

MILK

7

ST. ALBANS  
VT.

REEL #P-97

G-163  
(8-5-54)

RECORDS OF THE  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER  
MANIFESTS

INBOUND ..... ~~QUINCY~~

~~ATLANTA~~ ~~MEMPHIS~~ ~~MEMPHIS~~

~~NEW YORK~~ ~~NEW YORK~~ ~~NEW YORK~~

~~BUSINESS FORMS~~ ~~RECORDS~~ ~~RECORDS~~

~~FORMS~~ ~~RECORDS~~ ~~RECORDS~~

~~CHAMBERS~~

AT THE PORT OF **ST. ALBANS, VT**

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND  
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

**CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC**

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

**SEAPORTS**

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION  
SERVICE

G-159  
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS  
CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS  
~~ALLEN CREW LISTS~~

3. REEL NO.

4. STARTING DATE

SEPTEMBER, 1909

5. CARRIER

VOL.

76

6. ENDING DATE

SEPTEMBER, 1909

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

165

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE



Form 2-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Customs  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and L

SHEET NO. 1

11-2000

PER *P. P. R.* LINE S.S. CO.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final State.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		
1	<i>Fitch</i>	<i>Sarah</i>	23		<i>F. D.</i>	<i>none given</i>	<i>English</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>London</i>	<i>London</i>	<i>Brother Charles Fitch</i>	<i>113 North St London, Eng.</i>	<i>N. G. Eng.</i>
2	<i>Coots</i>	<i>Arthur</i>	23		<i>M. P.</i>	<i>Mechanician</i>	<i>English</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>London</i>	<i>London</i>	<i>No Relative</i>	<i>England</i>	
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	CLASS B													
29	2													
30														

FRONT OF  
THIS PAGE IS  
PASTED TO BACK  
OF INDEX

State in column 10 whether they are "transit" or "final" passengers and the language they speak. List of names will be found on back of the sheet.

DO NOT ALTER THIS FORM UNDER ANY CIRCUMSTANCES  
 WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION THIS FORM  
 BE MANIFESTED ON YOUR DEPART.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Mayan Junction, P. R., MONTH OF September, 1909

Class B.

13 No. on List.	14 Whether having ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corpora- tion, society, soci- ety, or govern- ment.)</small>	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	19 <small>Ever in prison or workhouse, or held for more than 30 days, or treated in any manner which is prohibited by statute? If so, when and where?</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 <small>Whether convicted by a court of any crime, or whether a member of any organization, society, or association, in the United States, which is prohibited by statute.</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height		26 Complexion.	27 Color of—		28 Marks of Identification.	29 Place of Birth.		30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of Ship.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Ft.		Ins.	Hair.		Eyes.	Country.			
1	Self	\$25.00	No				Friend Charles Procter 87 Court St Brooklyn NY	No	No	No	Good	No	5	5	Light	Blue	135 lbs		England	London	Quincy	Sept 10		
2	Self	Self	No				Transit 10253	No	No	No	Good	No												
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

*Edward J. Conway*  
 U. S. Immigration Inspector

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under their occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



*Pouder*

---

*Albany, N.Y.*

---

*September 1909*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	IN TRANSIT
CLASS B	22				1
CLASS C					
CLASS CC					
CLASS D	4	2			
CLASS E					
TOTAL	6	6	#	#	#

CLASS B														
ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.			MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	1
Tourists	2
Residents of United States	2
Total	5

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

WRITTEN BY *Dougherty*  
 DATE 2-21-10 NUMBER 6  
 DATE NUMBER

11-204

RECEIVED  
 SEP 27 1909  
 U. S. Consulate of Immigration  
 MONTREAL, CANADA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADM

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 2

11-1204

PORT OF St. Jean Junction

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Carbeau	Calerte	40	-	M.	Labourer	Canada	French	Canada	Montreal	Brother, Gabriel Carbeau	2500 La Belle St. Montreal, P.Q.	N.Y.	NYC		
2	McIntyre	Garnet	23	-	M.	Labourer	Canada	Irish	Canada	Greenville	Brother, David McIntyre	Greenville, P.Q.	N.Y.	NYC		
3	Corrigan	Edward	20	-	M.	Labourer	Canada	Irish	Canada	Stouham	Brother, William Corrigan	Stouham, P.Q.	N.Y.	NYC		
4	Lafond	Edmund	76	-	M.	Labourer	Canada	French	Canada	Stouham	No. Relative		N.Y.	NYC		
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PROCEEDING WAS ARRIVED AT A CANADIAN COURT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE RE-EXAMINED

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*

*Case E*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION						
												25	26	27	28	29	30	31				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 or more, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any alien, whether known or unknown, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of Ship.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Complexion.		Hair.	Eyes.			
1	Yes	Self \$30.	No			No	No	No	No	Good	No	5	8 1/2	Dark	Brown	Brown	160 lbs	Canada	Montreal	St. Lawrence	Sept 25	St. Lawrence
2	Yes	Self \$25.	No			No	No	No	No	Good	No	5	10 1/2	Dark	Brown	Brown	165 lbs	Canada	Greenville	St. Lawrence	Sept 25	St. Lawrence
3	Yes	Self \$25.	No			No	No	No	No	Good	No	5	9	Light	Brown	Brown	150 lbs	Canada	St. Lawrence	St. Lawrence	Sept 25	St. Lawrence
4	Yes	Self \$25.	No			No	No	No	No	Good	No	5	8	Light	Brown	Brown	155 lbs	Canada	St. Lawrence	St. Lawrence	Sept 25	St. Lawrence
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*Edward J. Conway,*  
U.S. Immigrant Inspector

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 5, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 2-Canada.  
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labour  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce and

SHEET No. 1

11-2883

PER ALLAN LINE SS. CO.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mo.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	<i>95.6.4.</i> <i>5.7.8</i> Morris	John	46	7/11	M	single	fruit salesman	yes	yes	England	English	England	Liverpool	wife - Elizabeth Morris, Parkett Rd. Liverpool
2	<i>5.7.8</i> Gibson	Florence	31		F	S	none			Scotland	Scotch	Canada	Lithbridge	mother - Mrs. Agnes Gibson, Woodburn, Paisley, Scotland
3	<i>5.7.8</i> Mabilia	Luigi	55	7/11	M	single	none			Italy (S)	Italian	Italy	Palizzi	wife - Franca Mabilia, Palizzi, Reggio Calabria, It.
4	<i>5.7.8</i> Hicks	Sarah	22		F	M				England	English	England	Reading	father - William H. Hicks, Seaford Rd. Worthing, Sussex
5	<i>5.7.8</i> Drauff	Vasil	21	7/11	M	single	labour			Turkey	Bulgarian	Canada	Toronto	wife - Maria C. Drauff, Kitchi, present Turkey
6	<i>5.7.8</i> Jackson	William	68		M	single	mech. eng.			England	English	England	Blackburn	wife - Mary Jackson, 14, St. George's Blackburn
7	<i>5.7.8</i> Jackson	Jane	67		F	single	none			"	"	"	"	father - William Jackson, Kirkcaldy
8	<i>5.7.8</i> Galbraith	George	23	7/11	M	S	mech. work			"	Scotch	Canada	Brantford	father - George Galbraith, Prospect Rd. Brantford, Ontario
9	<i>5.7.8</i> Foy	Henry J.	26		M	single	labour			"	"	England	Lincolnshire	wife - Alice Foy, 25, Ashill Rd. Wellingborough
10	<i>5.7.8</i> Mason	Eliza	23		F	single	domestic			"	English	Canada	Christfield	brother - William Mason, 115, Housie St. Halifax, N.S.
11	<i>5.7.8</i> Nowak	Adam	23	7/11	M	single	labour			Russia	Polish	"	Calgary, B.C.	father - Franciszek Nowak, Wielkopolisz, Sandomierz, Poland
12	<i>5.7.8</i> Mc Cormick	Shepherd, J.	43		M	single	mining eng.			England	English	"	Toronto	wife - Janet, 24, Hagley Rd. Birmingham
13	<i>5.7.8</i> Mc Cormick	Florence, H.	22		F	single	none			"	"	"	"	father - William H. Mc Cormick, Alymeria Rd. Birmingham
14	<i>5.7.8</i> Wright	Limey	37		F	single	domestic			"	"	England	Donisthorpe	mother - Priscilla Wright, Mechine House Donisthorpe
15	<i>5.7.8</i> Neusbrod	Bernhard	36	7/11	M	single	mech. work			Austria	German	Canada	Toronto	no relatives
16	<i>5.7.8</i> Mac Millan	Bennett	27		M	single	scientific instrument maker			Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	father - George Bennett, 19, Bruntsfield
17	<i>5.7.8</i> Sharpe	Robert, W.	23		M	single	farmer			"	"	"	Dumfries	mother - Mrs. Sharpe, Cockburn St.
18	<i>5.7.8</i> Wilson	Belle	27		F	single	domestic			"	"	"	Glasgow	quaker - Mrs. Wilson, 37, Anderson St.
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	CLASS B. NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

*18*  
*4/2*  
*1/10*

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

CLASS B

OF BUFFALO, MONTH OF SEPTEMBER, 1909

THIS OFFICE PLACES THE BURDEN OF A CANDIDATE'S FAILURE TO FURNISH THE INFORMATION REQUIRED BY THIS FORM UPON THE CANDIDATE.

Table with columns for personal details, family information, and biographical data. Includes rows for individuals with names like John Libson, William Hicks, and Reginald Bayly. Columns include 'No. on List', 'By whom was passage paid?', 'Whether ever before in the United States', 'Whether going to join a relative or friend', 'Condition of Health, Mental and Physical', 'Deformed or Crippled', 'Height', 'Color of Hair', 'Eyes', 'Place of Birth', 'Country', 'City or Town', 'Seaport of Landing', 'Date of Landing', and 'Name of Ship'.

W. J. Buchanan  
Inspector in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 2

11-2863

PER C P R ATLANTIC LINE S.S. CO. PO

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name. Given Name.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
			Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Colvin	John	21	M	M	mail clerk	yes	yes	South Africa	Scotch	Transvaal	Johannesburg	no relatives	Scotland	
2	Colvin	Isabella	26	F		nurse			Scotland		Scotland	Glasgow	no relatives	Scotland	
3	Richmond	Annie	40	F		none			England	English	Canada	Oshawa, Ont.	father - Henry Richmond 57 Chapman St. Bedford, Eng.	England	
4	Armstrong	John	30	M		clerk			Ireland	Irish		Toronto	Red Hand Irish Workmen, Belfast, Ire.	W. York	
5	Baum	Charles	29	M		machinist			England	English	England	Manchester	father - Franz Baum 14 Caticton St. Manchester, Eng.	Q. B. B. B.	
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS B	NOT USED													
		NOT USED													

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

5 381

NOTE: BY ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CERTAIN PORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR CITIZENSHIP TO BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

CLASS B

OF BUFFALO, MONTH OF SEPTEMBER, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, or by any person, firm, society, municipality, or government.)</small>	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Has he ever been convicted of any crime for which he is or was imprisoned for longer than six months?</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 <small>Has he ever been convicted of any crime for which he is or was imprisoned in the United States?</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25-29 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of Ship.				
				If Yes—										25 Height.		27 Color of—		28 Marks of Identification.				29 Place of Birth.			
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.				Eyes.	Country.	City or Town.	
1	yes self	"	30	no			in transit - of - A 891	no	no	no	no	good	none	5	8	fair	brn	blue	none	Scotland	Glasgow	Montreal	F-2-19	Canada	
2	brother	"	35	"			in transit - of - A 592	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	reddish	"	gray	"	"	Wigtownshire	"	F-2-19	Canada	
3	self	"	30	"			in transit - of - A 7236	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	gray	"	"	England	London	"	6-8-19	Canada	
4	"	"	32	"			friend - David Anagnostis, 1329 Amsterdam ave, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	suddy	brn	blue	"	Ireland	Belfast	Dublin	F-19-19	Canada	
5	"	"	40	yes 1907-18	Cleveland, Ohio	May 19, 1925	Houghsh. Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	10	flair	"	brn	blue	England	Manchester	"	9-2-19	Canada	
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

W. A. Buchanan,  
Inspector in Charge.

CLAS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallico dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

✓  
NOT USED

NOT USED

Form 2-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce

SHEET No. 8

11-2003

PER \_\_\_\_\_ DOMINION \_\_\_\_\_ LINE S.S. CO.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 State.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<i>C.W. Talbot</i>	<i>Dickinson</i>	<i>Talbot</i>	<i>21</i>	<i>11</i>	<i>S</i>	<i>machinist</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>Manchester</i>	<i>father - Robert Dickinson, 13 Maple ave. Manchester, Eng.</i>	<i>Pa.</i>	<i>Pittsburg</i>	
<i>C.W. Pearce</i>	<i>Pearse</i>	<i>Henry</i>	<i>27</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>Ally. Alt.</i>	<i>mother - Mary P. Pearce, 3 Regent Terrace, Brighton, Eng.</i>	<i>Eng.</i>	<i>England</i>	
<i>C.W. Pearce</i>	<i>Pearse</i>	<i>Edith</i>	<i>25</i>	<i>9</i>	<i>"</i>	<i>none</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>brother in law -</i>			
<i>C.W. Posing</i>	<i>Posing</i>	<i>Ferdinand</i>	<i>42</i>	<i>11</i>	<i>"</i>	<i>manufacturer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Australia</i>	<i>"</i>	<i>Australia</i>	<i>Wid. Sea</i>	<i>brother - Gustaf Posing, 62 Hamilton St. Perth, Eng.</i>			
<i>C.W. Posing</i>	<i>Posing</i>	<i>Florence</i>	<i>43</i>	<i>11</i>	<i>"</i>	<i>none</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>brother in law -</i>			
<i>C.W. Bernhardt</i>	<i>Bernhardt</i>	<i>Otto</i>	<i>20</i>	<i>11</i>	<i>S</i>	<i>waiter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Canada</i>	<i>Toronto</i>	<i>father - Adolf Bernhardt, Ann. Gubator 7. Still, Pommernstr. 44</i>	<i>704</i>		
<i>C.W. Wolke</i>	<i>Wolke</i>	<i>Edwin</i>	<i>24</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother - Marie Olga Wolke, 35 Hauptstr. ab. Hoff, Pommernstr. 44</i>			
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B.		NOT USED													
			NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUY ALIENS WHO HAVE ARRIVED BY A CARRIER UNDER PERMIT FROM THE INSURE DEPARTMENT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES MUST BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

CLASS B

OF BUFFALO, MONTH OF SEPTEMBER, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25-28				29		30-31	
				Yes or No	Year or period of years	Where?								Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.				
				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure from U.S.					Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country.	City or Town.						
1	yes self		\$4.75								good	5 5	fair blue	England	Manchester	Durham	5-1-09	Storage			
2	"		\$20.00		1913-05	Wichita, Kan.	Apr. '05				"	5 11	yellow	"	Plympton	"	5-7-09	Canada			
8	"		none								"	5 8	fair	"	Truthtigh	"	5-7-09	Canada			
4	"		\$35.00								"	6 0	"	"	London	Montreal	9-3-09	Canada			
5	self husband										"	5 6	"	"	"	"	9-3-09	Canada			
6	self		\$20.00								"	5 8	"	Germany	Koblenz	Durham	5-1-09	Canada			
7	"		\$25.00								"	5 11	"	"	Stolp	"	5-1-09	Canada			

*Wm. J. Buchanan*  
Inspector in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 2-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET NO. 4

11-2008

PER MISCELLANEOUS LINE SS. CO.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
			Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Family Name.	Given Name.													
E.W.F.	Bielak	Humacy	30	m	3	labour	no	no	Russia	Polish	Canada	Hamilton	father - Wojciech Bielak, Dzieslawka, Lublin, Russia	wf	Shabara
E.W.F.	Dombek	Jan	40	"	m	"	"	"	"	"	"	"	wife - Katarzyna Dombek, Luzelskica, Lublin, Russia	"	"
E.W.F.	D'Assenzio	Francesco	60	"	"	"	yes	yes	Italy (S)	Italian	Italy	Avella	wife - Marianna D'Assenzio, Avella, Avella, Italy	"	Shabara
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS B.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

DO NOT ALIAS WHO HAVE ARRIVED AT A CERTAIN POINT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR NATURALIZATION TO BE REGISTERED ON THIS CARD.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

CLASS B

OF BUFFALO, MONTH OF SEPTEMBER, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether the pass- age was paid by the applicant, or by any company, firm, society, or individual, or gov- ernment.)</small>	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Was the applicant ever in the United States for one or more years, and if so, for what purpose?</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 <small>Was the applicant ever in the United States for one or more years, and if so, for what purpose?</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25-29 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.					30-31 SUPPLEMENTAL INFORMATION					
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	25 Height. Ft. Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.		28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.		30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	Name of SS.
1	yes self	30.00	no									good	none	5 9	fair	brn	brn	top middle finger right hand fainting	Russia	Dneprowsk Dublin	Halifax Jan-19	storage	embassy	
2	"	40.00	"									"	"	5 8 1/2	"	"	"	none	"	"	Halifax July '09	storage	"	
3	"	325.00	"									blind left eye	"	5 9	swarthy	gray	"	blind left eye	Italy	Amelia	Halifax F-31-09	storage	Memphis	
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

*W. J. Buchanan*  
Inspector in Charge.

CL

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black). Korean.  
Armenian. Lithuanian.  
Bohemian. Magyar.  
Bosnian. Mexican.  
Bulgarian. Montenegrin.  
Chinese. Moravian.  
Croatian. Pacific Islander.  
Cuban. Polish.  
Dalmatian. Portuguese.  
Dutch. Roumanian.  
East Indian. Russian.  
English. Ruthenian (Russniak).  
Finnish. Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).  
Flemish. Scotch.  
French. Servian.  
German. Slovak.  
Greek. Slovenian.  
Hebrew. Spanish.  
Herzegovinian. Spanish-American.  
Irish. Syrian.  
Italian (North). Turkish.  
Italian (South). Welsh.  
Japanese. West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-1594

GRAND TRUNK

PORT OF BUFFALO

1 No. on List.	2 NAME IN FULL		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
E.W.G.	Volpini	Augusto	35	11-24	labour	yes	yes	Italy (S)	Italian	Canada	Shubston	wife - Maria Volpini, Belochi, Bagno Marchio, It.	ref	Detroit	
E.W.G.	Lotito	Giannino	23	"	"	no	no	"	"	"	Calderia	wife - Maria Lotito, Vico, Ponte, Calabria, It.	Pa	Scranton	
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	CLASS C:														

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS FORM

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEPTEMBER, 1909

CLASS C

7

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS			
													25	26	27	28	29	30	31	32
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date Examined.		
1	Self	12. New York	5-1-09	friend, Francesco Augusto Depero, 1047	no no no no good none 5 6 1/2								none	Italy	Ruciano	New York	5-1-09	Barbara J. Depero		
2	"	"	"	brother, Michele Letito, 101 Jackson Ave. Brantford, Ont.									scar right forehead	"	Fronte	"	4-25-09	Amos J. Letito		
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

W. J. Buchanan,  
Inspector in Charge.

CLASS C,

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

11/11/1913

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLIED FOR

MICHIGAN CENTRAL

Required by the regulations of Secretary of State

SHEET No. 6

11-1904

PORT OF BUFFALO

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative in country whence they came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
204	Allvato	Saverio	35		m		labour	no	no	Italy (I)	Italian	Canada	Ottawa	wife - Rosa Allvato New York, Canada, etc.
205	Merle	Giovanni	27		"		"	"	"	"	"	"	"	wife - Maria Merle New York, Canada, etc.
206	Laurato	Fidelo	27		"		"	"	"	"	"	"	"	wife - Maria Laurato New York, Canada, etc.
207	Stipan	Kostatin	16		"		yo yo	yo yo		Turkey	Macedonian	"	Toronto	father - Kostatin Stipan Vladimir, Serbia, Yugoslavia, Turkey brother - Jani Stipan
208	Furgalak	Anton	34		m		"	"	"	Hungary	Slovak	"	Provincetown	brother - Jani Furgalak New York, Canada, Hungary
209	Furgalak	Eva	45		f		none	no	no	"	"	"	"	brother-in-law - do do
210	Furgalak	Giusta	10		f		"	yo yo	"	"	"	"	"	single - do do
211	Dzgo	Paquale	32		m		labour	no	no	Italy (I)	Italian	"	Toronto	wife - Antonia Dzgo Canada, etc.
212	Dzgo	Carlo	29		"		"	"	"	"	"	"	"	no relation
213	Rosso	Maria	41		f		none	"	"	"	"	"	"	no relation
214	Georgiuff	Filip	37		m		labour	"	"	Turkey	Macedonian	"	"	wife - Djeva Georgiuff Belgrade, Macedonia, etc.
215	Yeller	Minnie	19		f		tailor	yo yo		Austria	Hebrew	"	"	brother - Max Yeller Prague, Austria, etc.
216	Kristo	Dimitri	31		m		labour	no	no	Turkey	Macedonian	"	"	wife - Djeva Kristo Belgrade, Macedonia, etc.
217	Stoyanoff	Nicola	26		"		"	"	"	"	"	"	"	wife - Djeva Stoyanoff Belgrade, Macedonia, etc.
218	Czywanof	Andry	31		"		"	"	"	Russia	Russian	"	Corbeaux	wife - Djeva Czywanof Vladimir, Russia, etc.
219	Kovalenko	Dimitri	25		"		farm lab.	yo yo		"	"	"	"	wife - Djeva Kovalenko Vladimir, Russia, etc.
220	Buchta	Marta	35		"		labour	no	no	Hungary	Croatian	"	Welland	wife - Jani Buchta Vladimir, Hungary, etc.
221	Filip	Jovan	22		"		"	yo yo		Turkey	Macedonian	"	Toronto	wife - Djeva Filip Belgrade, Macedonia, etc.
222	Toungitor	Alexander	20		"		"	"	"	Greece	Greek	"	Muskoka	wife - Djeva Toungitor Athens, Greece, etc.
223	Casale	Giuseppe	18		"		cook	"	"	Italy (I)	Italian	"	"	wife - Djeva Casale New York, Italy, etc.
224	Dorlan	William	27		"		bricklayer	"	"	England	English	"	Hamilton	wife - Djeva Dorlan New York, England, etc.
225	Beltiame	Aswaldo	32		m		labour	"	"	Italy (I)	Italian	"	Toronto	wife - Djeva Beltiame New York, Italy, etc.
226	Maberly	Leonard	32		"		auto. mech.	"	"	England	English	"	Grimsby	wife - Djeva Maberly New York, England, etc.
227	Fansick	Janos	19		"		labour	"	"	Hungary	Slovak	"	Perry Sound	wife - Djeva Fansick New York, Hungary, etc.
228	Christopoulos	Christ	32		m		"	"	"	Greece	Greek	"	Port Arthur	wife - Djeva Christopoulos Athens, Greece, etc.
229	Saunders	James	52		"		"	"	"	England	English	"	English Bay	wife - Djeva Saunders New York, England, etc.
230	Jano	Andro	35		"		coal miner	"	"	Hungary	Slovak	"	Lifton, Ind.	wife - Djeva Jano New York, Hungary, etc.
231	Basilko	Mihal	29		"		"	"	"	"	"	"	"	wife - Djeva Basilko New York, etc.
232	Lastowski	Philip	24		"		tailor	"	"	Russia	Hebrew	"	Toronto	wife - Djeva Lastowski New York, Russia, etc.
233	Mr. Kesay	Alexander	24		"		clerk	"	"	Jamaica	W. Indian	Jamaica	High Gate	wife - Djeva Kesay New York, Jamaica, etc.

CLASS C. NOT USED

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS QUARTER.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEPTEMBER, 1909

CLASS C

11-1004  
(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U.S.	Ft.	In.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	self	self	no	16 Apr 1909	no	no	no	no	no	good	none	5 5 1/2	med	brn	brn	scars on right eyebrow	Italy	San Geronimo	new York	Jan 09	unknown	Aug -	
2	yes	self	no	20	1906-09	Pittsburg, Pa.	friend - Antonio Ondro	18 Tunnel St. R.F.D. 2. Pitts., Pa.	"	"	"	4 11	swarthy	"	"	scars on forehead	"	"	"	Mar 06	"	"	
3	"	self	no	25	1903-09	Uniontown, Pa.	no address	"	"	"	"	5 5 1/2	med	"	"	scars on forehead	"	"	"	Apr 03	unknown	"	
4	"	self	no	33	1908	New York	friend - Peter Tamas	111 Cause ave. Syracuse, N.Y.	"	"	"	5 7	swarthy	"	"	scars on forehead	Turkey	Kotari	"	Apr 03	unknown	"	
5	self	self	no	25	1909	Plymouth, Pa.	friend - Harry H. H. H.	1447 Lawrence St. Plymouth, Pa.	"	"	"	5 7	"	"	"	scars on forehead	Hungary	Kovozag	"	1901	unknown	"	
6	husband	self	no	"	"	"	do	"	"	good	"	5 1	"	"	brn	scars on forehead	"	Bennadun	"	1901	"	"	
7	father	self	no	"	"	"	do	"	"	good	"	5 1	"	"	brn	scars on forehead	"	Bennadun	"	1901	"	"	
8	self	self	no	21	1904	Lucasville, W. Va.	friend - John D. Little	1267 W. 6th St. Cleveland, O.	"	"	good	5 7	swarthy	"	"	scars on forehead	Italy	Petrula	"	Apr 09	unknown	"	
9	"	self	no	23	"	"	no address	"	"	"	"	5 6 1/2	"	"	"	scars on forehead	"	"	"	Feb 09	Florida	"	
10	husband	self	no	1906-08	1906-08	New York	husband - Vincenzo Ross	Canal St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	5 1 1/2	"	"	"	scars on forehead	"	Castella	"	3-4-06	La Bretagne	"	
11	self	self	no	30	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	slight spinal curvature	5 7 1/2	swarthy	"	"	scars on forehead	Turkey	Babylon	"	Mar 09	Carona	"	
12	"	self	no	31	"	"	friend - John J. H. H.	237 Houston St. New York, N.Y.	"	"	good	5 3	fair	"	"	scars on forehead	Austria	Brzeznay	"	Apr 06	unknown	"	
13	"	self	no	35	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 4	swarthy	"	"	scars on forehead	Turkey	Babylon	"	Mar 09	Carona	"	
14	"	self	no	36	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 7 1/2	fair	"	"	scars on forehead	"	"	"	Apr 09	"	"	
15	"	self	no	39	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	slight spinal curvature	5 2	swarthy	"	"	scars on forehead	Russia	Veroye	"	Jan 09	unknown	"	
16	"	self	no	"	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	good	5 8	"	"	"	scars on forehead	"	"	"	"	"	"	
17	"	self	no	"	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 8 1/2	"	"	"	scars on forehead	Hungary	Szabolcs	"	Apr 09	"	"	
18	"	self	no	36	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 8 1/2	"	"	"	scars on forehead	Turkey	Manaster	"	3-31-07	Dominion	"	
19	"	self	no	37	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 5 1/2	swarthy	"	"	scars on forehead	Greece	Korinth	"	June 05	Pannonia	"	
20	"	self	no	38	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 1 1/2	swarthy	"	"	scars on forehead	Italy	Emilia	"	Apr 04	"	"	
21	"	self	no	100	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 4	fair	"	"	scars on forehead	England	Leicester	"	Quebec	9-1-05	Canada	"
22	"	self	no	11	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 8	swarthy	"	"	scars on forehead	Italy	San Lorenzo	"	5-10-09	Montreal	"	
23	"	self	no	12	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 11	fair	"	"	scars on forehead	England	Handsworth	"	Apr 09	Montreal	"	
24	"	self	no	13	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 7 1/2	"	"	"	scars on forehead	Hungary	Bertape	"	June 05	Pannonia	"	
25	self	self	no	25	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 8	swarthy	"	"	scars on forehead	Greece	Athens	"	Sept 07	Montreal	"	
26	self	self	no	33	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 9	swarthy	"	"	scars on forehead	England	Norfolk	"	Apr 09	Montreal	"	
27	self	self	no	34	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 6 1/2	swarthy	"	"	scars on forehead	Hungary	Lazurn	"	new York	Aug 09	Montreal	"
28	"	self	no	37	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 5 1/2	"	"	"	scars on forehead	"	"	"	May 05	unknown	"	
29	"	self	no	190	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 2 1/2	fair	"	"	scars on forehead	Russia	Stodan	"	July 05	Montreal	"	
30	self	self	no	190	"	"	friend - John J. H. H.	53 South ave. Piquette, W. Va.	"	"	"	5 10	black	"	"	scars on forehead	Jamaica	St. George's Bay	"	Phil.	5-2-09	Bella	"

CLASS C

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT RECD

NOT RECD

NOT RECD

NOT RECD

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

MICHIGAN CENTRAL

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-1894

PORT OF BUFFALO

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
E.W. 1	Lannaman	Eulick	17	M	8	student	yes	yes	Jamaica, W. I.	English	West Indies	Jamaica	father - John J. Lannaman, High Gate, Jamaica, W. I.	Pa.	Pittsburg	720
E.W. 2	Panagakos	Dimitris	31	"	"	fruit seller	"	"	Greece	Greek	Canada	Toronto	father - Nicholas Panagakos, 32 Alvanhurst Ave., Toronto, Canada.	N.Y.	New York	721
E.W. 3	Dupont	Carlo, S.	36	"	"	laborer	"	"	Switzerland	French	"	Niagara Falls	wife - Beniamino Dupont, Cyrus Ave., Switzerland.	"	Buffalo	722
E.W. 4	Clirik	Abraham	27	"	"	glass worker	"	"	Russia	Hebrew	"	Toronto	brother-in-law - Samuel Gamaleski, 116 Elizabeth St., Toronto, Canada.	"	New York	705
E.W. 5	Culminelli	Tomaso, L.	43	"	"	laborer	no	no	Italy (S)	Italian	"	Montreal	wife - Lauretta Culminelli, Palma, Chieti, Italy.	Pa.	W. Keifert	721
E.W. 6	Handwerker	David	25	"	"	bookmaker	"	"	Austria	Hebrew	"	Toronto	no relatives	N.Y.	New York	721
E.W. 7	Julianello	Antonio	37	"	"	laborer	"	"	Italy (S)	Italian	"	Hagerville	brother - Francesco Julianello, Alip. Caputo, Campania, It.	Italy		701
E.W. 8	Koti	Ivan	29	"	"	"	no	no	Turkey	Bulgarian	"	Toronto	wife - Petka Kote, Puzha, Monister, Turkey.	Cal.	Lorain	721
E.W. 9	Gueglimati	Giacomo	36	"	8	"	"	"	Italy (N)	Italian	"	"	father - Justino Gueglimati, Lugardo, Piacenza, Emilia, It.	N.Y.	Buffalo	722
E.W. 10	Bernardi	Giovanni	19	"	"	coal miner	"	"	(S)	"	"	North Bay	father - Giuseppe Bernardi, Tagano, Alto, Aquila, Italy.	Cal.	Wallerville	725
11	Puzan	Ilia	23	"	"	laborer	"	"	Hungary	Rumanian	"	Welland	wife - Maria Puzan, Sibiu, Hungary.	N.Y.	Buffalo	725
Transit	Restio	Salvatore	57	"	"	"	"	"	Italy (S)	Italian	"	Toronto	wife - Giuseppa Restio, Pompeo, Grosseto, Province, It.	Italy		727
Transit	Stern	Paula	50	F	"	nurse	"	"	Germany	German	"	"	husband - Henry Stern, Margaretha St., Berlin, Germany.	Italy		341
14	Rylko	uzef	25	M	"	laborer	"	"	Russia	Polish	"	Welland	wife - Ludwika Rylko, Khalyn, Radom, Poland, Russia.	N.Y.	Buffalo	725
15	Kozel	Anton	28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife - Katarzyna Kozel, Malony, Radom, Poland, Russia.	"		722
16	Rolka	Jan	34	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife - Mariana Rolka, Lownica, Radom, Poland, Russia.	"		722
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEPTEMBER, 1909

CLASS C

9  
11-1004  
(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
												25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any of the causes specified in section 10 of the Act of June 29, 1906, to which section reference is made in this regulation.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	yes self		\$0	yes	Philad. Pa. June '07	no	no	no	no	good	none	5 6 1/2	dark brown hair	wears glasses	Jamaica, N. I.	St. Ann	Philad. June '09	Bella	Sept 10		
2	"		\$200	no	1905-09 New York 7-10-09					"	"	5 4 1/2	swathly	"	curly hair	Greece	Athens	New York Apr '05	Laura	"	
3	"		\$50	no	1904-09 San Francisco July '09					"	"	4	fair	"	none	Switzerland	Breuge	"	4-24-09 Lausanne	"	
4	"		\$30	no	1906-09 New York Apr '09					"	"	5 6	swathly	"	"	Russia	Odessa	"	2-2-06 unknown	July 10	
5	"		\$15	no	1904-05 New York report May '09					"	"	5 5	"	gray	"	Italy	Palma	"	May '09 Rome	Sept 10	
6	"		\$30	no	1903-09 New York 8-1-09					conjunctiva	"	5 5	fair	brn	"	Austria	Vienna	"	Jan '05 unknown	"	
7	"		\$45	no	transit					good	"	5 3	swathly	"	"	Italy	Trieste	"	4-29-09 Trieste	"	
8	"		\$26	no	transit					good	"	5 5	"	"	"	Turkey	Pozza	"	Apr '09 unknown	"	
9	"		\$25	no	1906-09 Chicago Mar '09					"	"	5 9	fair	"	"	Italy	Genoa	Philad. May '06	"	"	
10	"		\$40	no	transit New York Nov '08					"	"	5 4	swathly	"	"	"	Trieste	Nov '05	St. Louis	"	
11	"		\$15	no	1905-05 Lisbon, O. Dec '05					"	"	5 4 1/2	"	scar on nose	"	Hungary	Reims	"	Dec '07 unknown	"	
12	yes		\$200	no	transit New York 9-25-08					"	"	5 8 1/2	fair gray	"	none	Italy	Genoa	"	9-25-08	"	
13	"		\$200	no	transit New York May '09					"	"	5 2	"	"	"	Germany	Aix La Chapelle	"	5-10-09 Berlin	"	
14	yes		\$21	no	1909 Buffalo Mar '09					"	"	5 10 1/2	"	brn blue scar on left thumb	"	Russia	Malgin	"	Jan '09 Zealand	"	
15	"		\$15	no	transit					"	"	5 4 1/2	"	brn	none	"	"	"	Feb '09	Nederlands	"
16	"		\$10	no	1905-09 Jan '09					"	"	5 5 1/2	"	brn	"	"	Tonica	"	1-11-09	Zealand	"

W. J. Buchanan

CLASS C

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 8

11-1594

GRAND TRUNK

PORT OF BUFFALO

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Dislaguza	Ettore	19	11 8			Blacksmith	ye	yes	Italy (S)	Italian	Canada	Sherkston	father, Nazario, Testagugga, Fano, Marche, Italy	NY	Seneca	182
2	Luca	Enrico	18	"			laborer	"	"	"	"	"	"	father, Adriano, Perugia, Fano, Marche, Italy	"	Deport	182
3	Costantino	Giuseppe	30	"			"	no	no	"	"	"	Bonoli	father, Bellandini, Costantino, Manopoli, Chieti, Abruzzo, It.	"	Buffalo	182
4	Costantino	Antonio	20	"			"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	182
5	Costantino	Luigi	18	"			"	ye	ye	"	"	"	"	wife, Maria, Totito	"	"	182
6	Sette	Agostino	25	"			"	no	no	"	"	"	Caledonia	brother, Protti, Calabria, Italy	Pa.	Scranton	182
7	NOT USED																
8	NOT USED																
9	NOT USED																
10	NOT USED																
11	NOT USED																
12	NOT USED																
13	NOT USED																
14	NOT USED																
15	NOT USED																
16	NOT USED																
17	NOT USED																
18	NOT USED																
19	NOT USED																
20	NOT USED																
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																

NOT USED

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

CLASS CC

MONTH OF SEPTEMBER, 1908

101 (OVER.)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
													25	26	27	28	29	30	31	32
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any military expedition, or for the purpose of being employed in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	Bfg. self	10. 907	10. 907	W. Inaca ?	no address	no	no	no	no	no	5 3/4	dark brown	none	Italy	Fiume	New York	May 17	Piedmonte	Aug. 20	
2	"	"	"	1907 - New York ?	no address	"	"	"	"	"	5 1/2	"	"	"	"	"	Apr 27	St. Louis	" 20	
3	yes	"	50	1907 - Scranton ?	52 Canal St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5 5/8	"	scar on left eye	"	Manzelle	"	2-17-04	unknown	Sept 1	
4	"	"	50	1907-08	"	"	"	"	"	"	5 2	"	none	"	"	"	Sept 27	"	"	
5	"	"	50	1907-08	"	"	"	"	"	"	5 3/2	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	Bfg.	"	100	1907-08 Scranton, Pa. ?	brother - Michele Polito 101 Lackawanna ave. Scranton, Pa.	"	"	"	"	conjunctivitis	5 8	"	scar left side of chin	"	Cisco Fronte	"	Mar. 05	Cretia	" 22	

Wm J. Buchanan,  
Inspector in Charge.

CLASS CC.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

MICHIGAN CENTRAL

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET 9

11-1594

PORT OF BUFFALO

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
1	Castino	Eduardo	20	m	8	Labour	yes	yes	Italy (S)	Italian	Canada, Muskoka	father - Andrea Castino, Campodora, Aquila, Italy	ny	Buffalo	715
2	Dele	Mariano	3	"	"	"	"	"	"	"	"	father - Luigi Dele, Campodora, Aquila, It.	"	"	715
3	Dele	Emidio	20	"	"	"	"	"	"	"	"	father - Angelo Dele, Campodora, Aquila, It.	"	"	715
4	Bumurat	Abdullah	35	m	7/15	peddler	"	"	Turkey	Syrian	Toronto	Refugee, Syria. mother - Hajia Bumurat,	Mem	Crookston	719
5	Bumurat	Ahmed	18	"	8	"	"	"	"	"	"	Refugee, Syria.	"	"	720
6	Irvine	Robert, G.	24	"	"	bookbinder	yes	yes	Scotland	Scotch	"	father - James Irvine, 48 Westfield, Dalkeith, Middlethun, Scot.	ny	New York	720
7	Inesutta	Francesco	37	m	"	labour	"	"	Italy (N)	Italian	"	wife - Maria Inesutta, San Paolo, Comuna Morisano, It.	Pa	Pittsburg	720
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEPTEMBER, 1909

CLASS C C

11-1004  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	yes	self	1.25	yes	1908	London	?					5 6 1/2	dark	brn	low	none	Italy	Legh Sanpudato	new York	7-16-06	Louisiana	Aug. 2
2	"	"	2.00	"	1906	Newcastle	?					5 4	"	"	"	"	"	"	June '07	Virginia	"	2
3	"	"	2.30	"	1901	Cleveland	?					5 3 1/2	dark	brn	large	none	"	"	5-12-07	Florida	"	2
4	By	"	3.00	no								5 2 1/2	reddy	brn	none	Syria	Raflet	Halifax	?	unknown	Sept	10
5	"	"	4.00	"								5 10	"	"	small scar on right jaw	"	"	"	?	"	"	10
6	yes	"	1.60	"								6 2	"	"	left anchor	Scotland	Dalkeith	Montreal	?	"	"	11
7	"	"	50.00	?		new York	?					5 8	dark grey	brn	large scar on chin	Italy	San Paolo	NY	unknown	La Araine	"	18

Wm J. Buchanan  
Inspector in Charge.

CLASS C C

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 10

11-1004

PORT OF BUFFALO

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Schulman	Ma	22	F	S	tailress	yes	Russia	Hebrew	Canada	Toronto	father - Dan Schulman		
2	Pauli	Regis	22	M		laborer		Turkey	Greek			mother - Maria Pauli	NY	Brooklyn
3	Phillips	Caroline	33	F	M	none		England	English			mother - Maria Pauli		new york
4	Phillips	Minifus	10	F								sister - Mattie Arnold	OH	Cleveland
5	Phillips	Walter	3-7-25	M								Constantine Pch Hemphill Heath, Eng.		
6	Phillips	Lidlet	4	F								uncle - do		
7	Wood	William	33	M	M	electrician	yes					father - James Wood		
8	Wood	Beatrice	30	F		none					Sudbury	brother - Anasbro, York Eng.	NY	Buffalo
9	Wood	Caroline	11	F								father - do		
10	Clifford	Charles	31	M	M	lab. driver						grandfather - do		
11	Clifford	Sarah	29	F		none					Welland	father - William Clifford		Batavia
12	Clifford	Nellie	8	F								brother - James Clifford		
13	McDonough	Samuel	40	M								father - John McDonough		
14	McDonough	Martha	15	F							St. Erie	214 St. Francis St. Birmingham, Eng.		Rochester
15	McDonough	Clara	14	F								grandfather - do		
16	McDonough	Thomas	10	M								do		
17	McDonough	Lillian	8	F								do		
18	McDonough	George	6	M								do		
19	McDonough	Katherine	2	F								do		
20	Linn	Frederick	21	M		laborer	yes		Irish		Toronto	father - William Daly		
21	Tracy	Silvina	31	F		none		Hungary	German			74 Church St. Woodwick, Eng.		Buffalo
22	Anderson	Gene	24	M				Scotland	Scottish		London	father - Andrew Bates		
23	Anderson	Connie	3	F							Hamilton	father - John C. Bates		
24	Pace	Angelo	25	M	M	laborer	yes	Italy	Italian			255 Spm St. Hamilton, Can		
25	Kolodje	Narol	22	M				Russia	Polish		Welland	wife - Maria Santa Pace		
26	Serianini	Ucangelo	18	M				Italy	Italian		Hamilton	brother - Lublin, Prussia	NY	Lackawanna
27	Trasit Lomi	Romato	21	M				Italy	Italian		Sudbury	father - Francesco Serianini	Pa	Allentown
28	Trasit Alongi	Giachoni	35	M							St. William	father - Giovanni Alongi		Italy
29	Lalle	Rachel	24	F		wool	yes	Ireland	Irish		St. Thomas	wife - Madge Alongi		
30	Lucca	Wojciech	27	M	M	iron-mold		Russia	Polish		Mitchell	father - Nathan Lalle		
31											Brantford	55 Bridge St. Portdown, Armagh, Ire.	Conn	Manchester
												mother - Johanna Lucca	NY	Buffalo

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEPTEMBER, 1909

CLASS D

12  
11-1904  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid the fare, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.						
1	yes self	30. no					uncle, Frank Lipson, 174 Putnam av. Brooklyn, N.Y.			good	none	5 1/2	swath	brn	brn	Russia	Golding Kurland	Quebec	Aug '05	unknown	Aug 28		
2	"	930. no					35 West 5th St. New York, N.Y.					5.9	"	"	scar over left eyebrow	Turkey	Astoria	New York	Dec '06	"	"	26	
3	" husband	70. no					179 Euclid av. Cleveland, O.					5.4	fair	blue	none	England	London	Montreal	5-18-06	Emp of Britain	"	28	
4	" with mother	"					father					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	28	
5	"	"					do					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	28	
6	"	"					do					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	28	
7	"	30. yes	70. no				100 B. Albany Aug. '08					5.5.2	"	"	"	"	Biggate	New York	3-15-08	German	"	30	
8	" husband	"					do					5.7.2	"	gray	"	"	York	"	"	"	"	30	
9	" father	"					do					"	"	"	"	"	Biggate	"	"	"	"	30	
10	" self	20. no					1410 1/2 Broadway New York, N.Y.					5.4	swath	blue	"	"	Bristol	Quebec	Nov '04	unknown	Sept 28		
11	" husband	"					do					5.10.2	fair	brn	"	"	Hartford	New York	Aug '08	Philadelphia	"	2	
12	" father	"					do					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	
13	self	30. no					husband - do, 118 Dorough, 176 Caroline St. Rochester, N.Y.			4 mos		5.4	suddy	"	"	"	Birmingham	Quebec	4-4-07	Springfield	"	19	
14	" mother	"					father			conjunctivitis		5	fair	"	"	"	"	"	"	"	"	19	
15	"	"					do			good		4.7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	19	
16	"	"					do			"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	19	
17	"	"					do			"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	19	
18	"	"					do			"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	19	
19	"	"					do			"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	19	
20	"	30. no					friend - W. Medlicott, 38 Lyman St. Buffalo, N.Y.			"		5.8	flair	blue	"	"	Woolwich	Halifax	3-19-06	"	"	3	
21	" self	30. yes	40. no				husband - do, 104 S. 1st St. (138 Catherine St.) New York, N.Y.			"		4.11	fair	"	"	"	Hungary	Klubler	New York	June '05	unknown	"	7
22	"	40. no					husband - do, 437 Elliott St. Buffalo, N.Y.			"		5	"	brn	"	"	Scotland	Peterhead	Quebec	5-10-07	Pretoria	"	4
23	" with mother	"					father			"		"	"	"	"	"	"	Aberdeen	"	"	"	4	
24	" self	30. yes	1911 '04	Phila. Pa			brother - do, 14 So. 7th St. Phila. Pa.			"		5.5 3/4	swath	brn	"	"	Italy	San Remo	"	April '07	unknown	"	4
25	"	30. no					friend - do, 104 So. 7th St. Phila. Pa.			"		5.10 1/2	"	"	"	"	Russia	Kozuya	"	July '07	"	5	
26	"	30. yes					brother - do, 104 So. 7th St. Phila. Pa.			"		5.5	"	"	"	"	Italy	Catanzaro	New York	April '07	Kingston	"	7
27	"	"					husband - do, P.O. Box 93 Allentown, Pa.			"		6	"	"	"	"	"	Viterbo	"	3-8-07	La Rochelle	"	7
28	"	"					husband - do, 104 So. 7th St. Phila. Pa.			"		5.6	yellow	"	"	"	"	Sorra	"	3-20-05	Perugia	"	7
29	self	25. no					sister - do, 104 So. 7th St. Phila. Pa.			"		5.7	brn	gray	2 scars near left eye	"	Ireland	Portadown	Quebec	9-13-07	Corsican	La	8
30	self	L.P.C.					husband - do, 104 So. 7th St. Phila. Pa.			"		5.6	fair	brn	"	"	Russia	Budiska	New York	9-06	unknown	"	

CLASS D.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. **11**

11-1064

PORT OF **BUFFALO**

No. on List	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Debarro	Luca	26	M	none	yes	yes	Russia	Polish	Canada	Beaufort	mother - Maria Nikolaj, Suzana, Bochina, Galicia, Aust.	W. J.	Buffalo
2	Appelbe	Jarck	40	M	domestic			Ireland	Irish	"	Toronto	no relatives	Mass.	Lynn
3	Appelbe	Mary, J.	30	F				"	"	"	"	do	"	"
4	Beli	James, W.	27	M	carpenter			England	English	"	"	mother - Mary Cole, 47, Serice St. Bristol, England.	W. J.	New York
5	Holtzman	Fannie	32	F	clerk	yes	yes	Russia	Hebrew	"	"	sister - Agnes Dendkin, 269 Spadina Ave. Toronto, Canada.	"	Brooklyn
6	Agot	John	34	M	laborer			Turkey	Armenian	"	Hamilton	wife - Marion Agot, Vane, Penney, Turkey.	Turkey	D.
7	Lannaman	Garfield	17	M	clerk			Jamaica	English	"	Toronto	father - John Lannaman, High Gate, Jamaica, British, W. I.	Pa.	Pittsburg
8	Menelick	Anna	20	F	domestic	no	no	Austria	Rupnik	"	St. Arthur	father - Peter Menelick, Gorscin, Galicia, Austria.	W. J.	Buffalo
9	Solohub	Henri	18	M		yes	yes	"	"	"	"	father - Pavel Solohub, Witkunow, Galicia, Austria.	"	"
10	Pennamucov	David	26	M	carpenter			England	Hebrew	"	Toronto	father - Judah Pennamucov, 17 Colburn Rd. London, Eng.	"	"
11	Haddad	Issa	45	M	shoemaker	no	no	Turkey	Syrian	"	Blond River	wife - Katherine Haddad, Biskute, Beirut, Syria, Turkey.	"	Syria
12	Haddad	Chahine	11	F	none	yes	yes	"	"	"	"	mother - Mary Haddad, Blond River, Canada.	"	"
13	Sneyd	Archibald	15	M	office boy			England	English	"	St. Robinson	father - Alfred Sneyd, 96 Bolton St. Dublin, Ireland.	"	Buffalo
14	Pawler	Alfred W.	27	M	machinist			Ireland	Irish	"	Cobalt	no relatives	"	Schenectady
15	Smith	John, K.	19	M	farm lab.			England	English	"	Wyoming, Ont.	no relatives	"	Buffalo
16	Sierleja	Loring	35	M	laborer			Germany	Polish	"	Cobalt	do	W.	Cleveland
17	Sierleja	Rosalie	26	F	none			"	"	"	"	do	"	"
18	Sierleja	Antonina	"	F		no	no	"	"	"	"	do	"	"
19	Sierleja	Anna	2	F				"	"	"	"	do	"	"
20	Boot	James	21	M	machinist	yes	yes	England	English	"	Hamilton	father - Henry Boot, Malton Road, Palgrave, Hampshire, Eng.	Pa.	Pittsburg
21	Barbet	Sidney, F.	21	M	laborer			"	"	"	"	father - Edward Barbet, 31 Wragby Rd. Lexington, Mass., Eng.	W.	Cleveland
22	McDonough	John	48	M	bricklayer			"	"	"	St. Erie	brother - Thomas McDonough, 29 Turky St. Birmingham, Eng.	W. J.	Rochester
23	Baker	Wilfred J.	39	M	bookkeeper			"	"	"	Victoria, Minn.	uncle - Samuel Wilson, 52 Vermont St. Liverpool, Eng.	"	New York
24	Baker	Edith, A.	32	F	none			"	"	"	"	do	"	"
25	Marsh	Maggie	25	F	dressmaker			Ireland	Irish	"	Hamilton	father - Samuel Marsh, Loughan, Galway, Ireland.	Ireland	"
26	Mawdrosby	Friedrick	22	M	waiter			England	English	"	Toronto	brother - William Mawdrosby, Present Rd. London, Eng.	England	"
27	Bielle	Domenico	20	M	stowman			Italy	Italian	"	St. William	father - Antonio Bielle, Trana, Sicilia, Italy.	Italy	"
28	Skinner	Fannie	20	F	domestic			England	English	"	Arctia	father - George Skinner, Arctia, Ont. Can.	W. J.	Yorkers
29	Starr	Emil	30	M	mechanic			Germany	German	"	Toronto	father - Henry Stern, Margaritensplatz, Berlin, Ger.	Germany	"
30	Frey	Jacob	20	M	farm lab.			"	"	"	Stonerville	brother - M. Frey, Stonerville, Canada.	W. J.	Toronto

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Debarro  
 Appelbe  
 Appelbe  
 Beli  
 Holtzman  
 Agot  
 Lannaman  
 Menelick  
 Solohub  
 Pennamucov  
 Haddad  
 Haddad  
 Sneyd  
 Pawler  
 Smith  
 Sierleja  
 Sierleja  
 Sierleja  
 Sierleja  
 Boot  
 Barbet  
 McDonough  
 Baker  
 Baker  
 Marsh  
 Mawdrosby  
 Bielle  
 Skinner  
 Starr  
 Frey

CLIPED  
 39

**TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY**

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF **SEPTEMBER**, 1908

**CLASS D**

13-1004  
**13**  
(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.					SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.		Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	yes	L.P.C. husband none	no	Buffalo, N.Y. Home-	brother J. J. Pagnanay, 58 1/2 Lombard st. Buffalo, N.Y.	no	no	no	no	no	no	5	2	sallow brn	none	Austria	Aggona	NY	Mar-15	unknown	Sept 8	
2	no	self	15	1905 Boston, Mass. 12-15-'05	87 Birch st. Lynn, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair gray	"	Ireland	Bandon	Boston	5-10-07	Samian	14	
3	"	"	15	" "	do	"	"	"	"	"	no	5	4	fluid brn blue	"	"	"	"	"	"	10	
4	yes	"	35	trans Boston 5-20-07	265 East 65 <sup>th</sup> St. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	fair brn	"	England	Bristol	"	5-20-07	Cymric	16	
5	"	"	10	" "	New York April-05 186-17 <sup>th</sup> St. Bath Beach, Brooklyn, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	fluid "	"	Russia	Genigov	NY	Apr-15	unknown	11	
6	no	"	300	" "	" "	"	"	"	"	"	"	5	6	swarthy "	"	Turkey	Armenia	"	May-15	"	11	
7	yes	"	45	" "	Phila, Pa. Aug-15	no address	"	"	"	"	"	5	9	fair gray	"	(British W. I.)	St. Ann's	Phila	Aug-15	Bella	12	
8	"	"	102	no	friend - George Kuczar, 171 Armond St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	conjectured	"	5	7	" " brn	"	Austria	Borscin	Quebec	Aug-15	unknown	12	
9	"	"	8	" "	friend - David Marsh, 81 Seneca st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	good	"	5	11	ruddy " blue	"	"	Withunova	"	"-01	"	12	
10	"	"	20	yes trans New York 11-4-07	292 Seneca st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5	7 1/2	fair "	brn	England	London	New York	11-3-07	St. Louis	"	13	
11	"	"	9	" "	9-6-05 922 Bellevue av. Spaulding, N.Y.	"	"	"	"	"	none	5	7	swarthy "	"	Turkey	Syria	"	9-6-05	New York	14	
12	"	with father	"	" "	9-6-05	do	"	"	"	"	"	"	5	7	swarthy "	"	"	"	9-6-05	"	14	
13	"	mother none	no	" "	father - William Sneyd, 914 Elmwood av. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3 1/2	fair brn	"	England	London	Halifax	4-19-15	Southwick	14	
14	"	self	130	yes 1907 Schnitzady Oct-07	no address	"	"	"	"	spinal curvature	"	5	0	" " "	"	Ireland	Dublin	NY	Sept-07	Batter	14	
15	"	"	29	no	do	"	"	"	"	good	"	5	3	fluid brn blue	none	England	Plymouth	Montreal	1-21-99	unknown	11	
16	"	"	200	yes trans New York 4-4-07	1416 Warsaw St. Cleveland, O.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair brn "	"	Germany	Roschmies	Russia	NY	9-4-07	"	17
17	"	husband	"	" "	9-4-07	do	"	"	"	no	"	5	5	" " brn	"	"	"	"	"	"	17	
18	"	with parents	"	" "	4-4-17	do	"	"	"	good	"	"	"	gray	"	"	"	"	"	"	17	
19	"	"	"	" "	1905 Pithburg, Pa. 9-4-07	do	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	"	"	"	"	"	17	
20	"	self	15	1905 Buffalo, May-15	brother Henry Booth, 588 Lorbrake Ave. Pitts. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	" " "	"	England	Pittsburgh	Quebec	9-20-07	Virginian	18	
21	"	"	10	no	no address	"	"	"	"	"	"	5	9	" " "	"	"	London	"	7-5-07	Tunisian	18	
22	"	"	20	yes 1879 Brooklyn, NY Oct-07	196 Caroline St. Rochester, NY.	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	fluid gray	scar on left eye	"	Birmingham	St. John	3-25-16	L. Manitoba	19	
23	"	"	130	no	trans - William Adams, 273 W. 47 <sup>th</sup> St. New York, NY.	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	fair brn gray	scar near left eye	"	Liverpool	Quebec	10-15-05	L. Manitoba	20	
24	"	with husband	yes 1907-10 New York Jan-10	" "	do	"	"	"	"	"	"	5	5	" " blue	wears glasses	"	Coventry	NY	Dec-17	Manitonia	21	
25	"	self	5	no	in transit	"	"	"	"	"	"	5	1	" " "	scar on chin vertical scar on forehead	Ireland	Loughan	Quebec	5-29-07	Lorian	22	
26	"	"	4	no	in transit	"	"	"	"	"	"	5	9	" " brn	forehead	England	Plymouth	"	4-6-05	Henington	22	
27	"	"	30	yes trans New York 5-16-05	in transit	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	" " "	none	Italy	Genoa	New York	5-16-05	La Tomina	22	
28	"	"	25	no	friend - Mrs. T. Lewis, 3 Pierce St. York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	" " blue	"	England	Keat	Quebec	6-15-07	Vancouver	22	
29	"	"	100	no	in transit	"	"	"	"	"	"	5	10	" " brn	"	Germany	Berlin	Montreal	6-28-16	Lorian	22	
30	"	L.P.C.	4	yes 1899 Niagara Falls, 1889	31 Niagara St. Tonawanda, N.Y.	"	"	"	"	no	"	5	6	ruddy gray blue	blind right eye	"	Boehl	New York	1858	Adriatic	23	

CLASS D.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. **12**

11-1594

PORT OF BUFFALO NY

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Martin	Sidney	37	M	salesman	yes	yes	England	English	Canada	Toronto	Father—Thomas Martin, Sanford Street, Shelton, Eng.		New York
2	Gadman	William, C.	26	"	printer	"	"	"	"	"	"	Father—Robert A. Gadman, Lower Rd. Rotherhithe, London, Eng.		China
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

CLASS D

MONTH OF SEPTEMBER, 1909

*14*  
11-1004  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether paid by the passenger, or by another person, or by an association, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	yes self	no	no				friend George Little, 1097 mornington st. new york, ny.			no	no	5	8	fair	brn	none	England	London	Montreal	7-5-09	St. Dominic	Sept 28
2	yes	no	no				in transit					5	6 1/2		blue			London	Halifax	3-26-09	Vancouver	" 25
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*Wm D Buchanan*  
Inspector in Charge.

CLASS D

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 18

11-1294

PORT OF BUFFALO

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Secord	John	24	m	9	farm lab.	yes	yes	Canada	Am. Indian	Canada	new Credit, Ont.	mother - Maggie Secord	N.Y.	Buffalo
2	Peacock	John S.	16	"	"	clerk	"	"	"	Irish	Toronto	father - Joseph Peacock, 475 Bloor St. W. Toronto, Can.	Ont.	Concord	
3	Robertson	Ellen	25	f	3	domestic	"	"	"	Scotch	"	father - David Robertson, Trinity P.C., Toronto, Can.	"	Cleveland	
4	Galbraith	Sean	19	"	"	balabady	"	"	"	"	"	father - George Galbraith, Oakville, Ont., Can.	N.Y.	Buffalo	
5	Winn	Joseph	22	"	"	businessman	"	"	"	English	Hamilton	sister - Mrs. Grace Drake, 172 Wilson Ave., Hamilton, Can.	"	"	
6	Lewary	Harnet	21	"	m	none	"	"	"	French	Toronto	wife - Ellen Sheppard, P.O. Box 209, Dundas, Ont., Can.	"	"	
7	McSpaid	Thomas G.	31	"	"	blacksmith	"	"	"	Irish	Dundas	father - David McSpaid, 165 George Ave., Hamilton, Can.	Ont.	Cleveland	
8	Porthouse	Thomas G.	27	"	m	blacksmith	"	"	"	English	Hamilton	father - do	"	"	
9	Porthouse	Eda	65	f	"	none	"	"	"	"	"	grandfather - do	"	"	
10	Porthouse	Ernest	4	m	8	"	"	"	"	"	"	grandfather - do	"	"	
11	Porthouse	Eda	3	f	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
12	Morley	Saura	20	"	"	"	no	no	"	"	Hamburg	father - Jacob Morley, New Hamburg, Can.	N.Y.	Buffalo	
13	Gawley	Lillian	19	"	"	clerk	"	"	"	Scotch	Hamilton	father - Thomas Gawley, 199 Hazel St. W., Hamilton, Canada	"	"	
14	Schweitzer	Mary	21	"	"	domestic	"	"	"	German	Toronto	father - Conrad Schweitzer, 31 Mary St. North Berlin, Canada	Pa.	Brynathyn	
15	Wood	Victoria W.	2	"	"	none	no	no	"	English	Ludbury	accompanied by parents	N.Y.	Buffalo	
16	Bendon	Charles	25	"	"	handicraft	yes	yes	"	"	Toronto	uncle - Hugh Bendon, Brunswick Hotel, Toronto, Can.	"	New York	
17	Young	Arin	34	"	"	school teacher	"	"	"	Scotch	St. Catharines	brother - John W. Young, Aurora, Ont., Can.	"	"	
18	Crutchley	Arthur	38	m	"	carpenter	"	"	"	English	Hamilton	sister - Susan Crutchley, 73 Kinross Ave., Hamilton, Can.	"	Brooklyn	
19	Crutchley	Gennie	40	f	"	none	"	"	"	"	"	do	"	"	
20	Crutchley	William	12	m	8	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
21	Clifford	Leon	4	f	"	"	no	no	"	"	Welland	grandfather - William Clifford, Hayes Lane, Bristol Eng.	"	Batavia	
22	Clifford	Frances	30	"	m	"	yes	yes	"	"	Dunhamton	father - Robert Clifford, Dunhamton, Canada	"	Hempstead	
23	Trager	Lasie	8	m	8	"	no	no	"	Hungarian	London	grandfather - Joseph Trager, Melby, Hungary	"	Buffalo	
24	Anderson	Violet	7	f	"	"	"	"	"	Scotch	Hamilton	grandfather - John Anderson, 25 Bond St. W., Hamilton, Can.	"	"	
25	Pilling	John	24	m	"	merchant	yes	yes	"	English	"	wife - Emma Pilling, 11. Battledore, Sackville, Sask., Can.	Mass.	Boston	
26	Emmerson	Ann	29	f	"	none	"	"	"	"	Dunhamton	husband - Walter Emmerson, P.O. Box 333 Davisville, Can.	R. I.	Hillsgrove	
27	Emmerson	Robert D.	7	m	8	"	no	no	"	"	"	father - do	"	"	
28	Fluker	Isaac A.	23	"	"	painter	yes	yes	"	"	Clinton	father - William Fluker, Clinton, Ont., Canada	N.Y.	Buffalo	
29	Tamburo	Alvino	29	"	m	carriage maker	"	"	"	Italian	Toronto	wife - Giuganna Tamburo, Monte Carlo, Aveline, Italy	"	Little Falls	
30	Wardell	Margorie	14	f	3	student	"	"	"	Irish	"	mother - Mrs. Annie Wardell, 38 Russell St. Toronto, Canada	"	Buffalo	

1-24  
 25-30  
 31-36  
 37-42  
 43-48  
 49-54  
 55-60  
 61-66  
 67-72  
 73-78  
 79-84  
 85-90  
 91-96  
 97-100

Debarred

Debarred

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEPTEMBER, 1909

CLASS E

15 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, firm, or corporation, or by any company, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	yes self																				
2	sp					brother George Slocach 35 Heyward St. Connaught, Ont.			good	none	5 4 1/2	swathy	blk	brn	none	Canada	New Credit				Aug 25
3	yo					sister Mrs. J. S. Johnson 4 W. C. A. Cleveland, Ohio.					5 9	red	brn				Pittsburg				" 21
4			45			sister Mrs. William Waller 135 No. Dimension St. Buffalo, N.Y.					5 2 1/2					Scotland	Glasgow	Montreal	7-21-08	Cassenda	" 26
5	L.P.C.				yes 1905 by Buffalo	8-9-09			5 mos. frequent		5 2			gray	scar on left hand	Canada	Oranville				" 26
6											5 2				none		Hamilton				" 26
7	L.P.C.					friend Fred Slocach 1100 W. Main St. Buffalo, N.Y.			good		5 7 1/2			blue			Brookville				" 26
8						sister Mrs. Wm. J. Gault 2637 Prospect av. C. C. O.			physic		5 9			gray	scar on nose		Dundas				" 28
9	with husband					sister do			good	none	5					England	Liverpool	Halifax	4-13-07	Tunisian	" 28
10	father					uncle do					5						St. John	4-27-07	Empire of Britain		" 28
11						uncle do					5			blue-gray	none		Manchester				" 28
12	father					uncle do					5										" 28
13	self					no address friend Mrs. Tracy Cook 417 Franklin St. Buffalo, N.Y.					5 6			brn		Canada	New Hamburg				" 30
14						friend John Pitouren Brynathyn, Pa.					5 4 1/2			brn			Hamilton				" 30
15	with parents					accompanied by parents					5 4						Grand Valley Ontario				" 30
16	self					accompanied by parents					5			blue			Whitfish				" 31
17						no address Presbyterian Hospital 2 av York, N.Y.					5 5 1/2			dark blue		England	Torquay	Halifax	4-9-07	Victorian	" 31
18						friend Mrs. J. S. Gault 453 1/2 Main St. Brooklyn, N.Y.					5 6			brn		Canada	Chatham				Sept 1
19	husband					do					5 8 1/2			brn		England	Washed Droyton	Montreal	5-26-07	Canada	" 1
20	father					do					5 1			dark blue			Barnstable				" 1
21	with parents					no address Vacation Army Barracks Batavia, N.Y.					5			brn			Crewe				" 1
22	self					husband W. M. Courtice E. Meadow, Hempstead, N.Y.					5 3			dark blue		Canada	Welland				" 2
23	with mother					father and mother Buffalo, N.Y. (138 Catharine St.)					5			brn			Tungus				" 2
24						father Mrs. Gaudin 1301 Elliott St. Buffalo, N.Y.					5			brn			London				" 7
25	self					no address					5 6			brn	middle finger		Hamilton				" 4
26	husband					brother Edward Kennedy Hillgrove, R. I.			partial		5 6			brn	left hand deformed	England	Leeds	St. John	5-4-06	Virginian	" 4
27	with mother					uncle do			deaf		4 10			gray	slightly deaf		Reddish	N.Y.	1900	Iovernia	" 6
28	self					do			good		5			dark blue	none	Canada	Parisville				" 6
29						no address Mrs. Frances Rust 515 Jefferson St. Little Falls, N.Y.					5 3 1/2			brn	birth mark behind right ear scar left side		Auburn				" 7
30						sister Mrs. Ethel Waller 225 Woodlawn av. Buffalo, N.Y.					5 7 1/2				of forehead	Italy	Monte Line	N.Y.	3-12-04	unknown	" 8
											5 7 1/2				none	Canada	Toronto				" 8

CLASS E

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 14

11-1504

PORT OF BUFFALO

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	6 Able to— Read. Write.	7 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	8 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Gray	Mary	60	F	domestic	yes	yes	Canada	English	Canada Toronto	daughter - Alice Gray, 421 Pate ave. Toronto, Can.	Ont	Albion
2	M. Cormack	Victor, H.	2	M	none	no	no	"	"	"	grandfather - Mrs. H. Victoria, Alfredia St. New Port News, Eng.	La.	New Orleans
3	Kramer	Lillie	23	F	domestic	yes	yes	"	German	Toronto, Ont. Canada.	father - Leopold Kramer, Toronto, Ont. Canada.	N.Y.	Albany
4	Pavia	Nicola	30	M	"butcher"	"	"	"	Italian	Hamilton	father - Guido Pavia, Pocoamyte, Genoa, Italy	"	Buffalo
5	Archer	Millie	26	F	none	"	"	"	English	"	father - John Mitchell, 192 P. Lane av. Hamilton, Can.	B.	Youngstown
6	Archer	Geoy	"	M	"	no	no	"	"	"	grandfather - do	"	"
7	Holmes	Eva	21	F	"	yes	yes	"	"	"	father - Lloyd Better, 783 King St. W. Toronto, Canada	N.Y.	Lockport
8	Gordon	Samuel	36	M	electrician	"	"	"	Hebrew	"	"	"	"
9	Goshgarian	Malkoun	38	"	"cork"	"	"	"	Armenian	Hamilton	no relatives brother - Hovh. Goshgarian, 157 Prince St. Hamilton, Canada	"	New York
10	Hasdikian	Channas	35	"	labour	no	no	"	"	"	"	"	"
11	Kormann	Harold	17	"	"	yes	yes	"	English	"	father - Frank Kormann, 336 Young St. Toronto, Canada	"	"
12	Garthwaite	Stanley, G.	19	"	"stock taker"	"	"	"	"	"	father - Charles G. Garthwaite, Wateville, Ont. Canada	"	"
13	Johnston	William, H.	19	"	student	"	"	"	"	Peterboro	father - Arthur Johnston, 49 Deniston av. Peterboro, Canada	"	New York
14	Johnston	Grace, M.	21	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Doyle	Frank, H.	37	M	woodworker	"	"	"	Scotch	Toronto	bro. James Doyle, 142 Parliament St. Toronto, Canada	Mass	Worcester
16	Doyle	Ann, S.	40	F	"	"	"	"	English	"	bro. in law - do	"	"
17	Doyle	Kenneth, H.	6	M	"	"	"	"	Scotch	"	uncle - do	"	"
18	Paisley	Isabelle	30	F	nurse	yes	yes	"	"	Galt	father - William Paisley, Clinton, Ont. Canada	N.Y.	Albany
19	Hall	Charlotte	72	"	none	"	"	"	German	Simcoe	daughter - Mrs. Edward Bagley, St. Doris, Ont. Canada	"	Buffalo
20	Pemery	Charles	32	M	labour	"	"	"	Irish	Brantford	sister - Maria Blake, Brantford, Canada	"	"
21	Bichan	Emily	50	F	teacher	"	"	"	Scotch	Godrich	brother - William Bichan, Godrich, Canada	"	Clifton
22	Mossip	Sarah	17	"	none	"	"	"	Irish	Amagari	brother - John W. Hicks, Dunsmville, Canada	"	Buffalo
23	Mossip	Dorothy, G.	2	F	"	no	no	"	"	"	uncle - do	"	"
24	Buck	Jesse	29	M	driller	yes	yes	"	German	Stonequarry	father - Edmund Buck, Stonequarry, Ont. Canada	"	Lockport
25	Pou	Jessie	21	F	student	"	"	"	English	Hamilton	father - William Poy, 67 Kinross av. Hamilton, Canada	"	Yonkers
26	Hornegold	Minnie	34	"	"	"	"	"	"	"	brother - Frederick Hornegold, Clonham, Norfolk, Eng.	"	New York
27	Phillips	James	35	M	carpenter	"	"	"	Scotch	Barrie	mother - Janet Phillips, Allendale, Ont. Canada	Mass	Boston
28	Miller	Mary	40	F	none	"	"	"	English	Hamilton	no relatives	"	Cambridge
29	Miller	Robert	21	M	machinist	"	"	"	"	"	do	"	"
30	Miller	Pearl	13	F	none	"	"	"	"	"	do	"	"

NOT USED

CLASS E.

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEPTEMBER, 1909

CLASS E

16  
11-1004  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—		Place of Birth.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.		
										Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Date of last departure from U. S.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Complexion.
1	yes self	\$1.00		daughter - Mrs. G. Deake 309 Poplar St. Akron, O.	no	no	good	none	5 3	fair	brn blue	Canada	Edina Village				Sept 9
2	" with parents	"		accompanied by parents friend - Mr. W. Suttner 130 Madison Ave. Albany, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	Toronto				" 9
3	" self	\$5.00		friend - Philippe Vigorelli 247 Court St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5 1	"	"	"	Formosa				" 9
4	" "	33 yrs 1902 '05 Buffalo Aug '05	247 Court St. Buffalo, N.Y.	husband - Charles Archie 219 Summit Ave. Youngstown, O.	"	"	"	"	5 8	"	long gray on left throat	Italy	Raccalmuto	New York	Dec 1903		" 10
5	" with mother	"	1909 Youngstown, June '09	father - do	"	"	blind	5 4 1/2	"	brn	quite deaf	Canada	Hamilton				" 11
6	" self	\$10.00	1903 '05 Buffalo Sept '05	husband - Edward Holmes 440 St. Jackson Ave. N.Y.	"	"	good	"	"	"	blue none	"	"				" 12
7	" "	\$20.00	"	brother - Samuel Dittler 121 E. 113 St. New York, N.Y.	"	"	good	"	5 1 1/2	"	brn pale	"	Two Falls				" 11
8	" "	100 yrs leave New York Dec '04	"	no address	"	"	"	"	5 5	swathy	"	Russia	Vilna	Quebec	May '02	unknown	" 11
9	" "	"	July '03	do	"	"	"	"	5 6	"	agiline nose	Turkey	Bullis Van	New York	Dec '04	"	" 11
10	" "	\$10.00	"	friend - J. W. Maas 139 East 49th St. New York, N.Y.	"	"	"	"	5 4	fair	blue right eye	Canada	Toronto				" 11
11	" "	3 yrs 1892 '95 Island, I.D. 1895	"	do	"	"	"	"	5 8 1/2	"	"	"	Burgessville				" 11
12	" father	\$5.00	"	friend - G. B. Simpson 147th Madison School, N.Y.	"	"	"	"	5 7	dark	hazel	"	Peterboro				" 15
13	" self	\$100.00	"	friend - Mrs. Greenwood Worcester, Mass.	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"				" 17
14	" husband married	"	"	do	"	"	"	"	5 3	florid gray	brn	Scotland	Galeskirk	Quebec	1873	Canadian	" 15
15	" with parents	"	"	do	"	"	"	"	5 5	fair	brn	Australia	Birmingham	Halifax	1879	Prussian	" 13
16	" self	\$8.00	1909 Pittsfield, Mass. 11-09	City Hospital Albaca, N.Y.	"	"	"	"	"	"	blue	Canada	Shambly	Quebec			" 13
17	" "	\$25.00	1906 '07 Buffalo Apr '07	daughter - Mrs. Tina Sanford Cazenovia St. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5 9	"	"	"	Clinton				" 15
18	" "	\$20.00	1889 '93 Montreal, Mich. Feb '03	friend - Mrs. Gould Terrace, Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	5 2	gray	brn	"	Simcoe				" 15
19	" "	\$11.00	1888 '90 Lake, I.D. June '90	friend - Mrs. Frank Warner Clifton Springs, N.Y.	"	"	"	"	5 5 1/2	brn	scar under left ear	"	Waterford				" 15
20	" "	\$25.00	1887 '94 Buffalo 1894	friend - Mrs. Maria Messip Delavan Ave. Buffalo	"	"	"	"	5 4	gray	hazel	"	Cramose				" 15
21	" with mother	no	"	mother - do	"	"	"	"	5 4	"	blue	"	Dunsmill				" 15
22	" self	\$9.00	1906 Lockport, Nov '06	no address	"	"	"	"	"	brn	"	"	Conagare				" 17
23	" "	\$15.00	"	friend - Mrs. Hospital Hankers, N.Y.	"	"	"	"	5 6	suddy	gray	"	Ridgeway				" 15
24	" "	\$10.00	1904 New York 5-15-05	Red Cross Hospital 995 Central Pk. New York, N.Y.	"	"	"	"	5 7 1/2	fair	brn	"	Hamilton				" 15
25	" "	\$75.00	"	no address	"	"	"	"	5 6	"	"	England	Elmham	New York	5-14-95	Berlin	" 15
26	" "	\$15.00	"	brother - William H. McHarvey 77 Prospect St. Cambridge, Mass.	"	"	"	"	6 3	"	hazel too right foot missing	Canada	St. Hope				" 15
27	" "	\$10.00	"	mother - do	"	"	"	"	5 5	"	blue none	"	Peterboro				" 15
28	" with mother	\$50.00	"	do	"	"	"	"	5 7	"	brn	"	"				" 15
29	" "	"	"	do	"	"	"	"	5 -	"	"	"	"				" 15

CLASS E

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*Borden*

*Whitcomb Beach, N.Y.*

*September 1909*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	RE-APPEARED	RE-ENTERED
CLASS B	93	93				11
CLASS C	41	48				5
CLASS CC	13	13				-
CLASS D	62	59	3			8
CLASS E	78	75	3			
TOTAL	234	228	6			24

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

**CLASS B**

ALLIANCE			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION			MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
18			5						7					3

*Visitors 1*

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	24
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	25

WRITTEN BY *essington*  
 DATE 2-5-10 NUMBER 166  
 DATE 2-7-10 NUMBER 68

0300 TOW

0300 TOW

RECEIVED  
 SEP 27 1909  
 U.S. CUSTOMS AND IMMIGRATION  
 NEW YORK, N.Y.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 15

11-1594

PORT OF BUFFALO

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	Anderson	St. Lora	29	F	Domestic	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Mt. Forest	father—Davis Anderson, Mt. Forest, Ont. Canada	W. Y.	Buffalo	
2	Hughes	William	23	M	laborer	"	"	"	French	"	Welland, Ont.	wife—Stella Hughes, Welland, Canada	"	Clarence	
3	Howard	Albert, H.	25	"	waiter	"	"	"	English	"	Toronto	father—Albert Howard, Chestnut Farm, Ashboro, Ont., Eng.	Calif.	Los Angeles	
4	Howard	Eva	21	"	none	"	"	"	"	"	"	father in law—	"	"	
5	Schliffer	Friedrich	67	M	nd	"	no	"	German	"	Welland	sister—Mrs. J. Williams, St. Catharines, Ont. Canada	W. Y.	Buffalo	
6	Carroll	James	23	"	shaker	yes	yes	"	Irish	"	Hamilton	father—Matthew Carroll, 449 Charlotte Ave., West Hamilton, Ont.	Pa.	Erie	
7	Stanland	Victor, H.	29	"	painter	"	"	"	English	"	Toronto	father—Samuel Stanland, 5 Borden St. Toronto, Canada	W. Y.	Buffalo	
8	Stanland	Alice	20	F	none	"	"	"	"	"	"	father in law—	"	"	
9	Godfrey	Annie	25	F	domestic	"	"	"	"	"	Kingston	father—John Godfrey, Kingston, Ont. Canada	"	"	
10	Reeb	George, G.	21	M	machinist	"	"	"	German	"	Welland	father—Jacob Reeb, Welland, Ont. Can.	"	"	
11	Graham	Thomas	25	"	stone cutter	"	"	"	Irish	"	Toronto	no relatives	"	Frankton	
12	Page	John, A.	26	"	gold gilder	"	"	"	"	"	"	father—Joseph Page, 26 Hazelhill St. Belfast, Ireland	"	"	
13	Blackmore	Charles	23	"	picture framer	"	"	"	English	"	"	no relatives	"	"	
14	Sullivan	Peter, J.	31	"	laborer	"	"	"	Irish	"	Hamilton	no relatives	"	Buffalo	
15	M <sup>c</sup> Connell	Martha	19	F	none	"	"	"	Scotch	"	Welland	aunt—Mrs. Minnie M. Connell, Welland, Ont. Canada	"	"	
16	O'Donnell	May	21	"	student	"	"	"	Irish	"	Ottawa	father—James O'Donnell, 562 Argar St., Ottawa, Can.	"	"	
17	Hance	Edna, M.	17	"	"	"	"	"	English	"	Utterson, Ont.	father—Erastus Hance, Utterson, Ont. Can.	Calif.	Sacramento	
18	Latessa	Sideric	22	M	stone cutter	"	"	"	Italian	"	Toronto	father—Michele Latessa, Ortona, Campobasso, Molise, It.	W. Y.	New York	
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

18

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

CLASS E

MONTH OF SEPTEMBER, 1909

17  
11-1804  
(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by own country, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether member by reason of any activity, participation, possession, or use of any explosive, poisonous, or other dangerous substance, or any other article, in violation of law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. In.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Date of last departure from U. S.	Country.				
1	yes self	\$5. yrs. 9/16/08	Buffalo Aug '08				sister - Mrs. Ernest Melton, 110 Stanley ave. Buffalo, N.Y.				good	none	5 7	fair brn gray	none	Canada	Mt. Forest				Sept 15
2	"	"	"				sister - Mrs. Isaac August Clerence, N.Y.				"	"	5 5	swathly blk. brn	"	"	Smithville				" 16
3	bp	\$300	"				friend - Mrs. B. Harding, 11676 W. 24th St. Los Angeles, Cali.				"	"	5 4	fair brn blue hand	scar on left	England	Axford	Montreal	6-16-06	Carthage	" 16
4	husband	"	"				do				"	"	5 2	"	none	"	Colyton	Dublin	6-9-06	Tunisia	" 16
5	yes L.P.C. wife	"	"				no address				nervous debility	"	5 5 1/2	old	completely bald	unknown	unknown				" 16
6	self	\$3. yrs 1909	Detroit 7-1-09				friend - Andrew Bell, 322 N. Park Rd. Erie, Pa.				good	"	5 10	brn hazel	none	Canada	Hamilton				" 16
7	"	\$50	1905	Seattle, Wash	July '05		no address				"	"	5 6 1/2	"	scar on left hand	"	Toronto				" 17
8	husband	"	"				do				"	"	5 10	red blue	none	"	Orangeville				" 17
9	self	\$20	"				friend - H. J. Conroy, 1515 Washland ave. Buffalo, N.Y.				"	"	5 6	brn	"	"	Centario				" 18
10	"	\$25	"				no address				"	"	6 4	blk. brn	scar back of left hand	"	Welland				" 19
11	"	\$30	"				sister - Mrs. Mary Alcock, Wilson Park, Arrington, N.Y.				"	"	5 11	brn	none	Ireland	Omagh	Dublin	7-22-04	Tunisia	" 20
12	"	\$1. yrs 1907	Boston Aug '07				cousin - do				"	"	5 10	blue	"	"	Belfast		5-5-06	L. Manitoba	" 20
13	"	\$2. yrs	"				friend - do				spinal curvature	"	4 1	brn	spinal curvature left side	England	Tondon	Montreal	Apr 94	unknown	" 20
14	"	\$1. yrs 09-95	Buffalo 1895				uncle - Thomas Sullivan, 387 Mackinaw sh. Buffalo, N.Y.				good	"	5 11	"	none	Ireland	Ardfert	Dublin	1886	Gician	" 20
15	father	\$5. yrs	"				father - Norman M. Connolly, Bryant, near main, Buffalo, N.Y.				good	"	4 11	"	"	Canada	Thompson	Sakawau			" 21
16	self	\$30. yrs 1902	Omaha 8-22				(sister - Genevieve) Sisters Hospital, Buffalo, N.Y.				"	"	5 3	blue	"	"	Atlanta				" 21
17	"	\$8. yrs	"				sister - Bella Hansen, Euclid ave. Cleveland, O.				"	"	5 3	gray	eyes left eye change color	"	Hudson				" 22
18	"	\$20. yrs 1903	Cleveland Jan '05				no address				"	"	5 5	swathly	brn	none	Italy	Ortina	new york may '08	Lucania	" 22

W. J. Puchavay  
Inspector in Charge.

CLASS E!

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2863

PER Alan LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1													
2	Transit	Boddan Hugh	18	M	Labourer	Yes	England	English	Canada	Victoria B.C.	Herbude Boddan (Mother) Falkstone, England	Canada	Montreal
3		NOT USED											
4		NOT USED											
5		NOT USED											
6	Transit	Abell Roy	23	M	Lab. Engin.	Yes	England	English	Canada	Vancouver B.C.	James J. Abell (Father) #3 Edton Road, Brighton-Eng.	U.S.A.	Seattle
7		NOT USED											
8		NOT USED											
9		NOT USED											
10		NOT USED											
11		NOT USED											
12		NOT USED											
13		NOT USED											
14		NOT USED											
15		NOT USED											
16		NOT USED											
17		NOT USED											
18		NOT USED											
19		NOT USED											
20		NOT USED											
21		NOT USED											
22		NOT USED											
23		NOT USED											
24		NOT USED											
25		NOT USED											
26		NOT USED											
27		NOT USED											
28		NOT USED											
29		NOT USED											
30		NOT USED											

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Blaine - Nash*, MONTH OF *September*, 1907

*Class B*

*18*

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether stipulated in or on passage, whether paid by any other person or by the applicant himself.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	If Yes - Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.									Country.	City or Town.					
1	Yes Mother W. No						No	No	No	No	5 10 1/2	Br Blue	None		England	Hampden	Halifax	Apr 7 1909	Virginian	Sept 3-09
2																				
3																				
4																				
5																				
6	Yes Self 1005 No					No Address	No	No	No	No	5 5	Br Br	None		England	Brighton	St. Johns	July 30 1909	Express British	Sept 21-09
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.**

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1594

PORT OF Blaine-Washington

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Pertroni	Robert	19	M	S	Labourer	No	No	Italy	Italian	Canada Vancouver	No Relative	Ore	Portland	
2	Scott	Robert	52	M	M	Engineer	Yes	Yes	Scotland	Scotch	China Shanghai	Mrs. Jennie Scott (Wife) Shanghai - China	China	Via San Francisco	
3	Marszalek	Antoni	31	M	S	Labourer	Yes	Yes	Austria	Polish	Canada Prince Rupert	Katarina Marszalek (Mother) Siedlany - Austria	Wash	Seattle	
4	Novak	Mike	33	M	S	Labourer	Yes	Yes	Austria	Polish	Canada Prince Rupert	Joseph Novak (Brother) Krakow - Austria	Wash	Seattle	
5	Larsen	Peter	27	M	S	Labourer	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Canada New Westminster	No Relative	Wash	Bellingham	
6	Lickson	Thomas F.	21	M	S	Paper Maker	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Canada Vancouver	James Tannek (Bro. in Law) Franquille - B.C.	Wash	Everett	
7	Cooper	Charles William	25	M	S	Cook	Yes	Yes	England	English	Canada Vancouver	John Cooper (Father) 76 St. Olive's Road - Fulham, London Eng.	Wash	South Bend	
8	Dodwell	George M.	25	M	S	Merchant	Yes	Yes	England	English	England London	George B. Dodwell (Father) Coniston - Hatford - London - Eng.	England	London	
9	Parent	Joseph	46	M	S	Labourer	Yes	Yes	Canada	French	Canada Vancouver	No Relative	Wash	Seattle	
10	Leyden	Michael J.	28	M	S	Paper Maker	Yes	Yes	Ireland	Irish	Canada Funstall Bay B.C.	John Leyden (Father) Cork - Ireland	Cal	San Francisco	
11	Shon	Alex	44	M	S	Fisherman	Yes	Yes	Finland	Finnish	Canada Vancouver	Henry Shon (Father) Marham - Finland	Wash	Seattle	
12	Gray	Max	21	M	S	Labourer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Canada Vancouver	No Relative	Ore	Portland	
13	Johnson	George	39	M	S	Labourer	Yes	Yes	Finland	Finnish	Canada Union Bay B.C.	Mrs. Anna Johnson (Mother) Warsaw - Finland	Wash	Bellingham	
14	Lake	Axel	21	M	S	Labourer	Yes	Yes	Finland	Finnish	Canada Union Bay B.C.	John Lake (Father) Juaskyla - Finland	Wash	Seattle	
15	Ivan	Fredrick	31	M	S	Miner	Yes	Yes	Finland	Finnish	Canada Melina B.C.	No Relative	Wash	Bellingham	
16	King	Hubert J.	31	M	M	Gardner	Yes	Yes	Canada	English	Canada Victoria B.C.	Henry King (Brother) Hull, England	Ore	Portland	
17	King	Mrs Rose	24	F	M	Housewife	Yes	Yes	Canada	English	Canada Victoria B.C.	Henry King (Bro. in Law) Hull, England	Ore	Portland	
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class C

19. (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other person, or by any corporation, company, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any health, or other physical, or mental defect, or other disability, or other cause, to be stated in the official return.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.				
1	Yes Self	50 <sup>00</sup>	Yes	1908	Seattle, Wash.	1909	Michael Restoni (Father) 280-1st St., Portland, Ore	No	No	No	Good	No	5 6	Dark Blk Bro	None	Italy	Cosenza	Bayton	1901	Kenner	Aug 28-09
2	Yes Self	360	Yes	1905	San Francisco	Jan	in transit	No	No	No	Good	No	5 1/2	Lt Bro Blue	First finger under	Scotland	Airdrie	Manawa	1909	Adia	Aug 26-09
3	Yes Self	40 <sup>00</sup>	Yes	1909	Chicago	May	No Address	No	No	No	Good	No	5 2 1/2	Med Bro Blue	Deep scar, forehead	Austria	Bielany	New York	1905	Geeland	Aug 27-09
4	Yes Self	40 <sup>00</sup>	Yes	1909	Seattle	1909	No Address	No	No	No	Good	No	5 8	Med Bro Blue	None	Austria	Kracov	New York	1907	Unknown	Aug 27-09
5	Yes Self	30 <sup>00</sup>	Yes	1908	Seattle	1908	No Address	No	No	No	Good	No	5 8	Lt Lt Blue	None	Norway	Mosken	Could not tell	Unknown	Aug 31-09	
6	Yes Self	80 <sup>00</sup>	Yes	1909	Maine	1909	Robert Murray (Friend) Everett, Wash.	No	No	No	Good	No	5 9 1/2	Lt Bro Blue	2nd finger right hand deformed	Scotland	Chirnside	New York	1906	Caledonia	Sept 1-09
7	No Worked	15 <sup>00</sup>	Yes	1909	South Bend	1909	Joseph Mackey (Friend) South Bend, Wash	No	No	No	Good	No	5 4	Lt Bro Gray	Tattoo, body	England	London	Vancouver	1906	Titan	Sept 6-09
8	Yes Self	100	Yes	1908	San Francisco	March	in transit	No	No	No	Good	No	5 7	Med. Blk. Bro	None	China	Shanghai	Manawa	1909	Elia	Sept 6-09
9	Yes Self	200	Yes	1909	Aberdeen	1909	No Address	No	No	No	Good	No	5 7	Dark Blk. Bro	None	Canada	Quebec	-	-	Sept 7-09	
10	Yes Self	180	Yes	1909	California	1909	No Address	No	No	No	Good	No	5 8	Med. Gray Blue	None	Ireland	Barritstown	New York	1906	Columbia	Sept 7-09
11	Yes Self	30 <sup>00</sup>	Yes	1909	Seattle	1909	Eda Stromlund (Sister) 4427-2nd Ave N.W., Seattle, Wash.	No	No	No	Good	No	5 8	Dark Bro Gray	Scar, back	Finland	Marham	New York	1890	Arizona	Sept 11-09
12	Yes Self	2 <sup>00</sup>	Yes	1909	Portland, Ore	1909	Leon Gray (Brother) Portland, Ore	No	No	No	Good	No	5 9	Dark Blk. Bro	None	Russia	Kozodes	Quebec	1904	Tunisian	Sept 16-09
13	Yes Self	130 <sup>00</sup>	Yes	1909	Montana	1909	No Address	No	No	No	Good	No	5 5	Lt Bro Gray	None	Finland	Vasey	New York	1901	New York	Sept 16-09
14	Yes Self	200 <sup>00</sup>	Yes	1909	Montana	1909	No Address	No	No	No	Good	No	5 7	Lt Bro Blue	Scar, back left hand	Finland	Jvaskyla	New York	1906	St Paul	Sept 16-09
15	No Self	97 <sup>00</sup>	Yes	1909	Wash.	1909	No Address	No	No	No	Good	No	5 7	Med Bro Blue	Near thumb	Finland	Christina	Boston	1897	Unknown	Sept 21-09
16	Yes Self	90 <sup>00</sup>	Yes	1908	Seattle	1908	No Address	No	No	No	Good	No	5 8	Dark Bro Gray	None	England	Suffolk Co.	St. Paul	1905	Britain	Sept 23-09
17	Yes Husband	-	Yes	1908	Seattle	1908	No Address	No	No	No	Good	No	5 7	Lt Bro Bro	None	England	Know	Came when child and does not know	not know	Sept 23-09	

CLASS C

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1  
6  
14  
1  
3  
4  
1  
30

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1004

PORT OF Blaine, Wash.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Carlson	William	31	M	Fisherman	Yes	Yes	Finland	Finnish	Canada	Westminster, B.C.	Terliza Carlson (Brother)	Ore	Astoria
2	Duhanich	George	28	M	Laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Canada	Revelstoke	Kolozaki - Finland	Wash	Bellingham
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*7*

*Class D*

*20*  
11-1594  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any consular, civil, or military, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.								
1	No	505	Yes	1900	Yes	1908	Retain, Ore	April	Mary Carlson (Sister)	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	blue	Scarlet hand near thumb	Finland	Kolozaki	New York	1900	Hecla	Aug 27-09
2	Yes	Weather	2008	Yes	1908	March	New York	1908	Fred Dubaynich (Brother)	No	No	No	No	Good	No	5	8	Light	Blue	None	Poland	Garcices	New York	1908	Trade	Sept 1-09
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS D.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

4  
9  
x  
17

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1004

0320 TOM

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1894

PORT OF Blaine - Wash.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	O'Brien	Mrs. Mary	25	F	M	Domestic	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Vancouver, B.C.	Mrs. Deane & Sister? New Westminster - B.C.	Wash.	Seattle
2	Summers	William	24	M	S	Stone Cutter	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Eliza Simpson & Mother? Vancouver - B.C.	Cal.	Raymond
3	Stringer	Claude Spencer	23	M	M	Barber	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	George Stringer & Father? Vancouver - B.C.	Cal.	Oakland
4	Stringer	Mabel Edith	20	F	M	Housewife	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Katharine Kostello & Mother? Vancouver - B.C.	Cal.	Oakland
5	McEntee	John Edward	26	M	S	Operator	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Revelstoke, B.C.	Patrick McEntee & Father? Cathlamet, Co. Crk - Island	Wash.	Bellingham
6	Kerr	Susan	43	F	S	Nurse	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Margaret Kerr & Mother? Kathlamet - Scotland	Ore.	Portland
7	Quack	Halter	21	M	S	Laborer	Yes	Yes	Canada	German	Canada	Clayton - B.C.	Charles Quack & Father? Clayton - B.C.	Wash.	Seattle
8	McKinzie	Hugh	42	M	S	Miner	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Duncan McDonald & Uncle? Edmund - B.C.	Colo.	Denver
9	Lamb	Archibald	31	M	S	R.R. Brakeman	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Bulgary - Alt.	Katharine Lamb & Mother? Bowling Green - Ont.	N.M.	Albuquerque
10	McArthur	Lizzie	26	F	S	Shoe Clerk	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Yanaino B.C.	Mr. McArthur & Brother? Yanaino - B.C.	Wash.	Seattle
11	Hestmoreland	Edna	18	F	M	Housewife	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Thomas Ray & Father? Chilliwack - B.C.	Wash.	Seattle
12	Hestmoreland	Edna	7	F	S	Child	No	No	Canada	English	Canada	Vancouver	Thomas Ray & Grandfather? Chilliwack - B.C.	Wash.	Seattle
13	Douglas	Archie R	29	M	M	R.R. Contractor	Yes	Yes	Canada	U.S.	Canada	Lacombe - Alt.	No Relative	Wash.	Stuwood
14	Douglas	Mrs. Lois	33	F	M	Housewife	Yes	Yes	Canada	U.S.	Canada	Lacombe - Alt.	No Relative	Wash.	Stuwood
15	Douglas	Dorothy	6	F	S	Child	No	No	Canada	U.S.	Canada	Lacombe - Alt.	No Relative	Wash.	Stuwood
16	Hoodward	Harry	44	M	M	Wash. Merchant	Yes	Yes	Canada	English	Canada	St. Williams - Ont.	Jane Ann Woodward & Mother? St. Williams - Ont.	Wash.	Blaine
17	Hoodward	Jessie	25	F	M	Housewife	Yes	Yes	Canada	U.S.	Canada	St. Williams - Ont.	Jane Ann Woodward & Mother? St. Williams - Ont.	Wash.	Blaine
18	Hoodward	Henry Wallace	3	M	S	Child	No	No	Canada	English	Canada	St. Williams - Ont.	Jane Ann Woodward & Grandmother? St. Williams - Ont.	Wash.	Blaine
19	Hoodward	Katharine Costello	1	F	S	Child	No	No	Canada	English	Canada	St. Williams - Ont.	Jane Ann Woodward & Grandmother? St. Williams - Ont.	Wash.	Blaine
20	Williams	Joseph A	41	M	M	Farmer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Port Kells - B.C.	John Stockdale & Friend? Port Kells - B.C.	Wash.	Seattle
21	Williams	Edith Emily	37	F	M	Housewife	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Port Kells - B.C.	John Stockdale & Friend? Port Kells - B.C.	Wash.	Seattle
22	Williams	Joseph Alfred	18	M	S	Student	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Port Kells - B.C.	John Stockdale & Friend? Port Kells - B.C.	Wash.	Seattle
23	Williams	Edith	16	F	S	Student	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Port Kells - B.C.	John Stockdale & Friend? Port Kells - B.C.	Wash.	Seattle
24	Williams	Albert	11	M	S	Child	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Port Kells - B.C.	John Stockdale & Friend? Port Kells - B.C.	Wash.	Seattle
25	Williams	Kate	9	F	S	Child	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Port Kells - B.C.	John Stockdale & Friend? Port Kells - B.C.	Wash.	Seattle
26	Williams	Pearl	6	F	S	Child	No	No	Canada	English	Canada	Port Kells - B.C.	John Stockdale & Friend? Port Kells - B.C.	Wash.	Seattle
27	Williams	Gertrude	2	F	S	Child	No	No	Canada	English	Canada	Port Kells - B.C.	John Stockdale & Friend? Port Kells - B.C.	Wash.	Seattle
28	O'Byrne	Daniel X	40	M	M	Farmer	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Port Hammond	Mrs. M. G. Morgan & Mother? Nallo Prairie - B.C.	Wash.	Cambridge
29	O'Byrne	Annie	21	F	M	Housewife	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Port Hammond	Mrs. M. G. Morgan & Mother? Nallo Prairie - B.C.	Wash.	Cambridge
30	O'Byrne	George Edward	5	M	S	Child	No	No	Canada	Irish	Canada	Port Hammond	Mrs. M. G. Morgan & Grandmother? Nallo Prairie - B.C.	Wash.	Cambridge

NOT USED

\*"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

3

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN OCEANPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class E

21 (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for crew, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	In.		Hair.	Eyes.					Country.
1	Yes Self	\$100	Yes	1906	No	No Address	No	No	No	No	5	5	Dark	Black	Brown	None	Canada	Vancouver				Aug 25-07
2	Yes Self	60	Yes	1906	No	James Reid (Friend?) Raymond, Calif.	No	No	No	No	5	8 1/2	Med	Brown	Blue	None	Scotland	Aberdeen	Boston	June 1905	Peruvian	Aug 25-07
3	Yes Self	30	No	-	-	No Address	No	No	No	No	5	7 1/2	Med	Brown	Gray	None	Canada	Arnprior, Ont				Aug 25-07
4	Yes Husband	-	No	-	-	No Address	No	No	No	No	5	6	Dark	Black	Gray	None	Canada	Vancouver				Aug 25-07
5	No Self	20	No	-	-	No Address	No	No	No	No	5	8 1/4	Dark	Brown	Gray	Scars on forehead Heart hair	Ireland	Port Arthur	Quebec	July 24 1908	Virginian	Aug 28-07
6	Yes Self	90	No	-	-	No Address	No	No	No	No	5	4	Lt	Brown	Blue	None	Scotland	Lockaber	Montreal	July 21 1906	Emerson	Aug 30-07
7	Yes Self	40	No	-	-	No Address	No	No	No	No	5	10	Lt	Brown	Blue	None	Canada	Clayton B.C.				Aug 30-07
8	Yes Self	200	Yes	1901	1902	No Address	No	No	No	No	6	-	Dark	Brown	Blue	None	Canada	Vancouver				Sept 1-07
9	Yes Self	800	No	-	-	No Address	No	No	No	No	5	10	Lt	Light	Blue	None	Canada	Orangeville				Sept 1-07
10	Yes Self	90	No	-	-	Mr. Thomas Mitchell (Friend?) 29 Aurora St, Seattle Wash.	No	No	No	No	5	3	Lt	Brown	Blue	None	Scotland	Bishopbridge	Montreal	Nov 1906	Bransford	Sept 2-07
11	Yes Husband	28	Yes	1904	1906	Parker, Captain (husband?) Seattle Wash.	No	No	No	No	5	4	Lt	Brown	Blue	None	Canada	Whiffnash B.C.				Sept 5-07
12	No	-	No	-	-	With Mother	No	No	No	No	-	-	Lt	Brown	Blue	None	Canada	Vancouver				Sept 5-07
13	Yes Self	100	Yes	1880	1901	No Address	No	No	No	No	5	1 1/2	Lt	Brown	Blue	None	U. S.	Ellensburg Wash.		X		Sept 8-07
14	Yes Husband	-	Yes	1876	1902	No Address	No	No	No	No	5	1	Dark	Brown	Brown	None	U. S.	Waynesville N.C.				Sept 8-07
15	Yes Father	-	No	-	-	No Address	No	No	No	No	-	-	Lt	Brown	Blue	None	Canada	Lacrosse Ont				Sept 8-07
16	Yes Self	600	Yes	1883	1906	Hallace Dement (Father?) Blaine Wash.	No	No	No	No	5	8 1/2	Dark	Brown	Brown	None	Canada	St. Williams Ont				Sept 12-07
17	Yes Husband	-	Yes	1884	1906	Hallace Dement (Father?) Blaine Wash.	No	No	No	No	5	4	Dark	Black	Brown	None	U. S.	St. Williams Ont				Sept 12-07
18	No	-	No	-	-	Hallace Dement (Grandfather?) Blaine Wash.	No	No	No	No	-	-	Dark	Brown	Brown	None	Canada	St. Williams Ont				Sept 12-07
19	No	-	No	-	-	Hallace Dement (Grandfather?) Blaine Wash.	No	No	No	No	-	-	Dark	Brown	Black	None	Canada	St. Williams Ont				Sept 12-07
20	Yes Self	200	No	-	-	No Address	No	No	No	No	5	6	Lt	Gray	Blue	None	England	Farnsworth	Halifax	March 1889	Peruvian	Sept 13-07
21	Yes Husband	-	No	-	-	No Address	No	No	No	No	5	4	Lt	Brown	Blue	None	Canada	Montreal				Sept 13-07
22	Yes Father	-	No	-	-	No Address	No	No	No	No	5	5	Lt	Brown	Blue	None	Canada	Montreal				Sept 13-07
23	Yes Father	-	No	-	-	No Address	No	No	No	No	5	-	Lt	Brown	Blue	None	Canada	Montreal				Sept 13-07
24	Yes Father	-	No	-	-	With Parents	No	No	No	No	-	-	Lt	Brown	Blue	None	Canada	Port Kells B.C.				Sept 13-07
25	Yes Father	-	No	-	-	With Parents	No	No	No	No	-	-	Lt	Brown	Blue	None	Canada	Port Kells B.C.				Sept 13-07
26	Yes Father	-	No	-	-	With Parents	No	No	No	No	-	-	Lt	Brown	Blue	None	Canada	Port Kells B.C.				Sept 13-07
27	No	-	No	-	-	With Parents	No	No	No	No	-	-	Lt	Lt	Blue	None	Canada	Port Kells B.C.				Sept 13-07
28	Yes Self	500	No	-	-	No Address	No	No	No	No	6	1 1/4	Dark	Brown	Blue	None	Canada	South Indian Ont				Sept 13-07
29	Yes Husband	-	No	-	-	No Address	No	No	No	No	5	6	Lt	Lt	Blue	None	Canada	New Westminster Junction B.C.				Sept 13-07
30	No	-	No	-	-	With Parents	No	No	No	No	-	-	Lt	Lt	Blue	None	Canada	New Westminster Junction B.C.				Sept 13-07

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



Border

Blaine Wash

Sept 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzogovinan.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russiak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

CLASS	APPEARED	IN TRANSIT
2/2		1
14/14		2

2/2		
14/14		
68/68		3

CLASS II

1	1
---	---

3
3

RECEIVED  
 SEP 20 1909  
 U. S. CUSTOMS

INS BY *Douglass*  
 E 2 - 18-10 NUMBER 65  
 DATE NUMBER

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

311/1051

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-1004

PORT OF *Blaine - Wash.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	O'Byrne	Francis Alexander	3	M	S Child	No	No	Canada	Irish	Canada	Port Hammond, B.C.	Mrs. M. G. Morgan (Grandmother) Halls Prairie, B.C.	Meck	Cambridge
2	O'Byrne	Clarence Melville	1	M	S Child	No	No	Canada	Irish	Canada	Port Hammond, B.C.	Mrs. M. G. Morgan (Grandmother) Halls Prairie, B.C.	Meck	Cambridge
3	Morgan	George Wilson	18	M	Laborer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Halls Prairie, B.C.	William Morgan (Father) Halls Prairie, B.C.	Meck	Cambridge
4	Norseman	Edgar	29	M	Laborer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver, B.C.	Sophia Norseman (Mother) Vancouver, B.C.	Wash	Bellingham
5	Kerrish	Arthur	33	M	Booker	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver, B.C.	Elizabeth Kerrish (Mother) Bristol, England	Ore	Portland
6	Rouk	Federick	47	M	Sam Laborer	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Kalamet, P.D.	George Rouk (Father) Bainy River, Ont.	Wash	Porter
7	Langdon	Joseph	23	M	Labourer	No	No	Canada	English	Canada	Vancouver, B.C.	Albert Langdon (Father) Macleod Field, England	Wash	Everett
8	Hath	Letitia	21	F	Housewife	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver, B.C.	Samuel Hath (Father) Vancouver, B.C.	Wash	Bellingham
9	Hath	William G	3	M	S Child	No	No	Canada	Scotch	Canada	Vancouver, B.C.	William Hath (Father) Vancouver, B.C.	Wash	Bellingham
10	Rintoul	Miss Annie	44	F	Housewife	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Hamilton, Ont.	James Rintoul (Husband) Kirkwell, Ont.	Wash	Prosser
11	Rintoul	Ross Margaret	24	F	House	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Hamilton, Ont.	James Rintoul (Father) Kirkwell, Ont.	Wash	Prosser
12	Rintoul	Sydney Kilham	9	M	S Child	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Hamilton, Ont.	James Rintoul (Father) Kirkwell, Ont.	Wash	Prosser
13	Lois	James	24	M	Laborer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver, B.C.	Andrew Cox (Father) Truro, N.S.	Wash	Bellingham
14	Bowden	Henry	29	M	Grande Cutler	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver, B.C.	Michael Bowden (Father) Leornwall, England	Texas	Austin
15	Fraser	Ronald	21	M	Grande Cutler	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver, B.C.	Tom Fraser (Father) Kenny, Aberdeenshire, Scotland	Texas	Plano
16	Alcock	Nathorne	21	F	Student	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Port Hammond, B.C.	George Alcock (Father) East Lodge, Pithshire, Scotland	Meck	College View
17	Mitchell	Avina	21	F	Housemaid	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver, B.C.	Charles Mitchell (Father) East Lodge, Pithshire, Scotland	Ore	Portland
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

*[Handwritten Signature]*  
11-1004  
(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether one paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, company, association, or governmental, or governmental, or governmental.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	No	-	No	-	-	-	With Parents	No	No	No	Good	No	-	Lt	Lt	Blue	None	Canada	Port Hammond	-	-	-	-	-	Sept 13-09
2	No	-	No	-	-	-	With Parents	No	No	No	Good	No	-	Lt	Lt	Blue	None	Canada	Port Hammond	-	-	-	-	-	Sept 13-09
3	Yes	Self	20 <sup>00</sup>	No	-	-	No Address	No	No	No	Good	No	5 10	Lt	Bro	Blue	Scars on front	Canada	Port Hammond	-	-	-	-	-	Sept 13-09
4	Yes	Self	50 <sup>00</sup>	Yes	1899	North July 5	No Address	No	No	No	Good	No	5 7	Dark	Bro	Bro	None	Canada	Peltitodiac	-	-	-	-	-	Sept 16-09
5	Yes	Self	150 <sup>00</sup>	Yes	1908	Bellingham Wash	No Address	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Bro	Blue	None	Canada	Peltitodiac	-	-	-	-	-	Sept 16-09
6	Yes	Self	500 <sup>00</sup>	Yes	1907	Seattle Wash	Emeline Pearson (Sister)	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Bro	Blue	None	Canada	Peltitodiac	-	-	-	-	-	Sept 16-09
7	Yes	Self	70 <sup>00</sup>	No	-	-	No Address	No	No	No	Good	No	5 11	Dark	Bro	Bro	None	Canada	Peltitodiac	-	-	-	-	-	Sept 18-09
8	Yes	Husband	100 <sup>00</sup>	No	-	-	William Matt (Husband)	No	No	No	Good	No	5 7	Dark	Bro	Bro	None	Canada	Peltitodiac	-	-	-	-	-	Sept 18-09
9	No	-	-	No	-	-	Bellingham Wash	No	No	No	Good	No	5 3	Med	Bro	Bro	None	Canada	Peltitodiac	-	-	-	-	-	Sept 20-09
10	Yes	Husband	100 <sup>00</sup>	No	-	-	William Matt (Husband)	No	No	No	Good	No	-	Lt	Bro	Blue	None	Canada	Peltitodiac	-	-	-	-	-	Sept 20-09
11	Yes	Husband	100 <sup>00</sup>	No	-	-	Bellingham Wash	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Bro	Bro	None	Canada	Peltitodiac	-	-	-	-	-	Sept 20-09
12	Yes	Husband	100 <sup>00</sup>	No	-	-	Mrs Wheeler (Sister)	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Bro	Bro	None	Canada	Peltitodiac	-	-	-	-	-	Sept 20-09
13	Yes	Husband	100 <sup>00</sup>	No	-	-	Mrs Wheeler (Sister)	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Bro	Bro	None	Canada	Peltitodiac	-	-	-	-	-	Sept 21-09
14	Yes	Husband	100 <sup>00</sup>	No	-	-	Mrs Wheeler (Sister)	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Bro	Bro	None	Canada	Peltitodiac	-	-	-	-	-	Sept 21-09
15	Yes	Husband	100 <sup>00</sup>	No	-	-	Mrs Wheeler (Sister)	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Bro	Bro	None	Canada	Peltitodiac	-	-	-	-	-	Sept 21-09
16	Yes	Husband	100 <sup>00</sup>	No	-	-	Mrs Wheeler (Sister)	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Bro	Bro	None	Canada	Peltitodiac	-	-	-	-	-	Sept 21-09
17	Yes	Husband	100 <sup>00</sup>	No	-	-	Mrs Wheeler (Sister)	No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Bro	Bro	None	Canada	Peltitodiac	-	-	-	-	-	Sept 21-09
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS E

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

RECEIVED  
 SEP 27 1909  
 DEPARTMENT OF IMMIGRATION  
 MONTREAL, CANADA

Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1294

PORT OF Calais, Me.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.										
1	Warburton	Elizabeth	27	f	m	Weaver	yes	English	English	Canada Milltown	no relative	Mass	New Bedford
2	NOT USED												
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS C

NOT USED  
NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

FORM 1-1932  
U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF IMMIGRATION

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9* Class *C.*

*J.B.*

(OVER.)

No. on List.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Date of last departure from U. S.	Country.					City or Town.	
1	yes self \$15.	apr	yes	07	Various	24/09.	no	no	no	no	Good	no	54 St St Gr	England	Blackburn	Roston	apr	07	Mumidian	Sept 18/09.	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CLASS C.

*Peter E. Miller*  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



*Report*

*Calais Me.*

*September 1909*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	BOYS	ADMITTED	RECEIVED	PERMITS	DIS-APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D						
	16	16				
	17	17	4	4	4	4

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

WRITTEN BY *Lougherty*  
 DATE *2-21-10* NUMBER *17*  
 DATE NUMBER

CLASS B											
ALLAN.			C. P. & AT.			C. P. & Pa.			DOMINION.		
ADMITTED	RECEIVED	PERMITS	ADMITTED	RECEIVED	PERMITS	ADMITTED	RECEIVED	PERMITS	ADMITTED	RECEIVED	PERMITS
<i>None</i>											

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
<b>Total</b>	<i>None</i>

CEIVED  
 SEP 27 1909  
 DEPT. OF IMMIGRATION  
 CANADA

NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 9

11-1004

PORT OF Calais, Me.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Stedman	John	48	m	carpenter	yes	yes	Canada	English	Canada	Woodstock	n. B. Brother William Woodstock, N. B. Canada	Me.	Calais
2	"	Alice	30	f	Wife	"	"	"	French	"	"	uncle " " "	"	"
3	"	Gertrude	10	"	none	"	"	"	English	"	"	" " " "	"	"
4	"	William	8	m	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
5	"	Albert	5	"	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
6	Shepard	Ralph	21	m	shoemaker	"	"	"	Hebrew	"	Fredericton	Wife Anna St. John, N. B.	"	"
7	Pulk	Rachel	54	f	Wife	"	"	"	English	"	St. Stephen	son Frank St. Stephen	"	Maine Avon
8	Budd	Lloyd Mrs.	25	"	"	"	"	"	"	"	St. George	Brother Robert M. Clinton St. James	"	Halifax
9	French	Sylvester Mrs.	48	"	"	"	"	"	Irish	"	Pennfield	Sister in law Viola Pennfield	"	Me. Eastport
10	"	Viola	13	"	none	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
11	McLure	James	31	m	Marine Engineer	"	"	"	Irish	"	St. George	Father John McLure St. George	"	Maine Boston
12	"	Mary	30	f	Wife	"	"	"	"	"	"	" in law Do. "	"	"
13	"	Hannah	23	"	Weaver	"	"	"	"	"	"	Father " " " "	"	"
14	"	James Jr.	5	m	none	no	no	"	"	"	"	" " " "	"	"
15	McPherson	Ella	65	f	wid	"	yes	"	English	"	La Crox	son Walter La Crox	"	Me. Eastport
16	Earl	Sarah	39	m	"	"	"	"	"	"	Milltown	Husband A. Earl Milltown	"	N.Y. Kingston
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

*J.H.*  
11-1004  
(OVER.)

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*. Class *E.*

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement, or contract, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.						
1	yes	Self	150	yes	Jun 04	Houlton	4/08	Brother in law	Albert Calipett Calais, Me.	no	no	no	no	no	no	no	Canada	St. John	Calais	Aug 28/09	St. Ry.	Aug 28/09	
2	"	husband	32	"	"	"	"	With Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Moncton	"	"	"	"	
3	"	Father	none	"	"	"	"	Parents	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St. John	"	"	"	"	
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Woodstock	"	"	"	"	
6	"	Self	70	no	"	"	"	Friend	Walter Sablon Calais, Me.	"	"	"	"	"	"	"	Russia	Sattov	St. John	May 24	Unknown	29/11	
7	"	"	81	"	"	"	"	Daughter	Mrs. J. W. Weston Avon, Mass.	"	"	"	"	"	"	"	Canada	St. Stephen	Calais	Sept 9/09	St. Ry.	Sept 9/11	
8	"	"	41	"	"	"	"	Husband	Lloyd Worcester, Mass	"	"	"	"	"	"	"	"	St. James	"	"	"	"	
9	"	"	172	yes	Apr 04	Eastport	8/06	Nephew	Fred D. Edwards Eastport, Me.	"	"	"	"	"	"	"	"	Pennfield	"	"	"	"	
10	"	Mother	none	"	"	"	"	With Mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	"	Self	68	"	May 06	Boston	16/07	no address	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St. George	"	"	"	"	
12	"	"	208	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	"	"	22	yes	Apr 06	Lowell	25/08	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	"	Father	none	no	"	"	"	With Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
15	"	Self	12	yes	Oct 03	Eastport	03	Daughter	Mary Spear Eastport, Me.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	La Prox	"	15/09	N. B. L.	15/09
16	"	"	50	no	"	"	"	Cousin	James Tonome Kingston, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	England	Roughton	Quebec	Aug 27/06	Manitoba	21/11	

CLASS I

*Peter Stices*  
Inspector

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2663

PER *Canadian Pacific* LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.		7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)		9 Race or People.		10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Occupation.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.			
1	<i>Transit</i>	<i>Milne</i>	<i>James H.</i>	<i>52</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Shipping</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Scottish</i>	<i>Scottish</i>	<i>Canada</i>	<i>Ottawa</i>	<i>Departing via M.C.</i>	<i>Canada</i>	<i>Ottawa</i>	<i>Father-in-law, David Young</i>	<i>31 Dudley Gardens, Edinburgh, Scotland</i>	<i>Scotland</i>	<i>Edinburgh</i>
2		NOT USED																		
3		NOT USED																		
4		NOT USED																		
5	<i>Transit</i>	<i>Milne</i>	<i>Jane</i>	<i>52</i>	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>House</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Scottish</i>	<i>Scottish</i>	<i>Canada</i>	<i>Ottawa</i>	<i>Departing via M.C.</i>	<i>Canada</i>	<i>Ottawa</i>	<i>Father, David Young</i>	<i>31 Dudley Gardens, Edinburgh, Scotland</i>	<i>Scotland</i>	<i>Edinburgh</i>
6		NOT USED																		
7		NOT USED																		
8		NOT USED																		
9		NOT USED																		
10		NOT USED																		
11	<i>Transit</i>	<i>Currie</i>	<i>Mary</i>	<i>26</i>	<i>f</i>	<i>s</i>	<i>Servant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Scottish</i>	<i>Scottish</i>	<i>Canada</i>	<i>Ottawa</i>	<i>Departing via M.C.</i>	<i>Canada</i>	<i>Ottawa</i>	<i>Friend, J.A. Machado</i>	<i>272 Somerset St., Ottawa, Ont.</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Syracuse</i>
12		NOT USED																		
13		NOT USED																		
14		NOT USED																		
15		NOT USED																		
16		NOT USED																		
17		NOT USED																		
18		NOT USED																		
19		NOT USED																		
20		NOT USED																		
21		NOT USED																		
22		NOT USED																		
23		NOT USED																		
24		NOT USED																		
25		NOT USED																		
26		NOT USED																		
27		NOT USED																		
28		NOT USED																		
29		NOT USED																		
30		NOT USED																		

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Conwall Cut*, MONTH OF *September*, 190*9*

*Class "B"*

*25* (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by crew, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, or for the purpose of being employed in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.				
1	Yes Self	\$100	No	No	No	<i>CI 1057</i> Father in law David Young 31 Dudley Gardens, Edinburg, Scotland	No	No	No	Good	No	5	4	L	Grey Blue	None	Scotland	Edinburg	Quebec	<i>Aug 20 1909</i>	<i>Saloon</i> Exp. Ireland	<i>Sept. 13/09</i>
2																						
3																						
4																						
5																						
6	Yes Husband	-	No	-	-	<i>CI 1057</i> Father, David Young 31 Dudley Gardens, Edinburg	No	No	No	Good	No	5	4	L	Grey Blue	None	Scotland	Edinburg	Quebec	<i>Aug 20 1909</i>	<i>Saloon</i> Hesperian	<i>Sept 13/09</i>
7																						
8																						
9																						
10																						
11	Yes Self	\$16	No	-	-	<i>Friends: Rev. Mrs. James Oliver, Syracuse N.Y.</i>	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br Br	None	Scotland	Edinburg	Montreal	<i>Nov. 1908</i>	<i>2nd Cabin</i> Dominion	<i>Sept. 17/09</i>
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*Peter B. Sand*  
*George W. Wood*  
*Inspector*

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-1594

PORT OF Cornwall Ont.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Paolo	Pietro	37	-	m	S	Laborer	No	No	Italy	Italian	Canada	Russell	Friend James Baptiste Russell, Ont.	N.Y.	Massena
2	"	Giuseppe	26	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do do	"	"
3	"	Giovanni	23	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do do	"	"
4	Angus	Franco	43	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do do	"	"
5	"	Salvatore	25	-	"	SI	"	"	"	"	"	"	"	do do	"	"
6	Varga	Giuseppe	25	-	"	S	"	"	"	"	"	"	"	do do	"	"
7	"	Domiano	37	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do do	"	"
8	Pinna	Paolo	37	-	"	SI	"	"	"	"	"	"	"	do do	"	"
9	Sago	Paolo	25	-	"	S	"	"	"	"	"	"	"	do do	"	"
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

Peter  
George

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1908

*M*  
11-1004  
(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by other person, or by any corporation, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, extension, promise, or agreement from the United States, for labor.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.				
1	Yes	Ref	\$ 3.5	Yes	1908	Massena	1908	Wife: <u>Gianna Pessi</u> Massena, N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Blk	Br	None	Italy	Oschiri	New York	April 1908	Molter	Sept 7, 1907		
2	"	"	\$ 11.0	"	"	"	"	Wife: <u>Domènico Pinna</u> Massena, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"	"	Sept 1908	Paul de France	"	
3	"	"	\$ 11.5	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	"	"	\$ 3.25	"	1908	"	"	Slip: <u>Father Giuseppe Dewagi</u> Massena, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	"	"	Nov 1908	Molter	"	
5	"	"	\$ 1.7	"	1907-8	"	"	Wife: <u>Marica Agnes</u> Massena, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	Sept 14 1907	Pa. d. Italia	"	
6	"	"	\$ 4.0	"	1907-8	"	"	Cousin: <u>Domènico Pinna</u> Massena, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"	"	Nov 1907	Fred de France	"	
7	"	"	\$ 1.5	"	1907-8	"	"	Uncle: <u>Domènico Pinna</u> Massena, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	"	"	\$ 3.0	"	1907	"	"	Cousin: <u>Domènico</u> Massena, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1907	Prasile	"
9	"	"	\$ 11.5	"	1908	"	"	Friend: <u>Domènico</u> Massena, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	April 1908	Molter	"

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*Report*

*Consular Report*

*September 1909*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DIS-APPEARED	
CLASS B	9	3				2
CLASS C	9	9				
CLASS D						
CLASS E	4	4				
TOTAL	21	21	4	4	4	2

CLASS B														
ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Fr.			DOMINION.			MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	2
Tourists	4
Residents of United States	4
Total	10

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russiak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

*2-1-10*

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

RECEIVED  
SEP 25 1909  
U. S. Commission of Immigration  
MONROE, LOUISIANA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1694

PORT OF Cornwall, Ont.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Lafex	Malvina	44	-	Wid	Housework	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Cornwall	Brother: Peter Prouville Cornwall, Ont.	Mass.	Fall River
2	"	Delina	22	-	S	servant	"	"	"	"	"	"	Uncle do	"	"
3	"	Mamie	15	-	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Annie	13	-	S	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Mary Ellen	11	-	S	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
6	"	George	8	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	McDougal	John	28	-	M	Labourer	Yes	Yes	"	Scottish	"	Cornwall Centre	Cousin Damae McDonald, Cornwall Centre, Ont.	N.Y.	Leppan Lake
8	"	Anna	27	-	W	Wife	"	"	"	Irish	"	"	Father, John Hurley, Cornwall, Ont.	"	"
9	"	John R	3	-	M	child	No	No	"	Scottish	"	"	Grandfather, John Hurley, Cornwall, Ont.	"	"
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

(Class)  
E

*[Handwritten Signature]*  
11-1304  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any mental, physical, or other infirmity, or other cause, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.		Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	Yes	Self	\$50	No	-	-	-	-	-	-	Good	No	5	4	Light	Black	Black	None	Canada	Quebec	-	-	-	Sept 1 / 09
2	"	mother.	-	-	-	-	-	-	-	-	"	"	5	3	"	Br	Blue	"	"	Cornwall	-	-	-	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"
7	"	Self	\$25	Yes	1908	1908	744 Dept. Support Lake 1908	-	-	-	Friend: William Bushnell	-	5	11	Ruddy	"	"	"	"	Alexandria	-	-	-	23
8	"	Husband	-	No	-	-	do do	-	-	-	"	"	5	5	Fair	"	Gray	"	"	"	-	-	-	"
9	"	Sister	-	-	-	-	do do	-	-	-	"	"	-	-	"	Blue	"	"	"	"	-	-	-	"
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Peter B. Saind  
George W. Wood  
Inspector

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *1*

11-1594

PORT OF *Cape Vincent, N.Y.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<i>1</i>	<i>Elsholz</i>	<i>Henry</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Moulder</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Canada</i>	<i>Kingston</i>	<i>Father, Fred Elsholz, 35 Lumbago St., Hamburg, Germany.</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Brooklyn</i>
<i>2</i>	<i>"</i>	<i>Lieda</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Left the U.S. at Port of New York</i>	<i>"</i>	<i>Father, Henry Seidel, 92 Strauss St., Hamburg, Germany.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>3</i>	<i>"</i>	<i>Hermann</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>S. name</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>Kingston</i>	<i>Grandfather, Henry Seidel, 92 Strauss St., Hamburg, Germany.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>4</i>	<i>"</i>	<i>Frieda</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Grandfather, Henry Seidel, 92 Strauss St., Hamburg, Germany.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>5</i>	<i>Schweyfer,</i>	<i>Conrad</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>Machinist</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>No relatives</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>6</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>7</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>8</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>9</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>10</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>11</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>12</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>13</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>14</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>15</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>16</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>17</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>18</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>19</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>20</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>21</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>22</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>23</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>24</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>25</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>26</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>27</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>28</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>29</i>	<b>NOT USED</b>													
<i>30</i>	<b>NOT USED</b>													

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*

"*Class D.*"

*28*  
11-1904  
(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own journey, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  <small>Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.</small>	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Enter in plain or shorthand or both, full name for each and surname of this or which country? If	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject by reason of any other restriction, provision of any act, or regulation, or of any treaty, to exclusion from the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	yes self	\$77.00 no	no	no	Brother-in-law, John Wolfe, 14 Clinton Place, Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5 6	Medium Brown Brown brown	none	Germany Hamburg	Montreal	Oct 21, 1907	Ottawa	Sept. 1st
2	.. husband	none	yes	may	Accompanying husband	..	..	..	..	..	..	5 4	Dark Black	..	..	Holifot	1908	Montreal	..
3	no	..	no	..	.. parents	..	..	..	..	..	..	-	Medium Brown brown	..	..	..	..	..	..
4	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	-	Fair Light	..	..	..	..	..	..
5	yes self	\$15.00	..	..	..	..	..	..	..	..	..	5 6	Medium Gray	Anchor in 2nd finger on left hand near thumb	.. Augsburg	Montreal	Sept 13th 1906	..	Sept. 4th
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

CLASS D.

Frank B. Kearney  
Immigrant Inspector.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*Boston*

*Capital Investment NY*

*Sept. 1909*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

CLASS	ARRIVED	DEPARTED	ENDING	DIS-CONTINUED	IN TRANSIT
CLASS I					
CLASS II					
CLASS III					
CLASS IV	55				
CLASS V	11				
CLASS VI	66				

CLASS B

*None*

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	<i>None</i>

WRITTEN BY *W. J. ...*

DATE *2-8-10* NUMBER *6*

DATE NUMBER

RECEIVED  
 SEP 27 1909  
 OFFICE OF  
 U. S. COMMISSIONER OF IMMIGRATION  
 MONTREAL CANADA

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *7*

11-1594

PORT OF *Cape Vincent, N.Y.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<i>CH#</i> 1	<i>Mc Iner</i>	<i>Harold</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>Skilled Laborer</i>	<i>Proficient</i>	<i>Canada</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Kingston</i>	<i>Father, Denis Mc Iner</i> <i>Cataroquit Ont.</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Watertown</i>
2	NOT USED												
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*.

"Class E."

*29*

(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			26			27			28			29		30	31	32	33
												No.	Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.							
1	<i>see self</i>	<i>\$4000</i>	<i>no</i>		<i>Friend James Ross, 130 Nelson St., Watertown, N. Y.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>Dark</i>	<i>Blue</i>	<i>Small scar on forehead and back of left hand</i>	<i>Canada</i>	<i>Catarque</i>	<i>Quebec</i>	<i>Sept 1909</i>	<i>America</i>	<i>Sept 20th</i>							
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

CLASS E.

*Frank B. Keane*  
*Immigrant Inspector*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 2-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-2665

PER Canadian Pacific LINE SS. CO. PORT

No. on List	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1													
2													
3													
4	Transit												
5	Transit												
6	Transit												
7	Transit												
8													
9													
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 *Class B*

OF *November*, MONTH OF *September*, 190*9*.

*30* (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military, political, or religious persecution, or fear of such persecution, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height	Color of—	Place of Birth.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.		
				Yes or No.	Year or period of years.										Where?	Date of last departure from U. S.	Marks of Identification.	Seaport of Landing.	Date of Landing.
<i>1</i>	<i>Yes</i>	<i>By self</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>1904</i>	<i>England</i>							<i>England</i>	<i>Swire</i>	<i>Sept 1909</i>	<i>Agar</i>	<i>Sept 1909</i>		
<i>2</i>																			
<i>3</i>													<i>Bombay</i>						
<i>4</i>																			
<i>5</i>																			
<i>6</i>																			
<i>7</i>																			
<i>8</i>																			
<i>9</i>																			
<i>10</i>																			
<i>11</i>																			
<i>12</i>																			
<i>13</i>																			
<i>14</i>																			
<i>15</i>																			
<i>16</i>																			
<i>17</i>																			
<i>18</i>																			
<i>19</i>																			
<i>20</i>																			
<i>21</i>																			
<i>22</i>																			
<i>23</i>																			
<i>24</i>																			
<i>25</i>																			
<i>26</i>																			
<i>27</i>																			
<i>28</i>																			
<i>29</i>																			
<i>30</i>																			

CLASS B.

*Isaac Martin*  
Immigrant Inspector

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF *Charlotte N.Y.*

SHEET No. *1*

11-1594

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
<i>1</i>	<i>Hansen</i>	<i>Rose</i>	<i>22</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Canadian</i>	<i>Swedish</i>	<i>Canada</i>	<i>Rochester</i>	<i>Mother</i>	<i>Rose Hansen</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Rochester</i>
<i>2</i>	<i>Wagner</i>	<i>Marie</i>	<i>32</i>	<i>7</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>	<i>St. John's</i>	<i>St. John's</i>	<i>Father</i>	<i>Carlson Larsson</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Rochester</i>
<i>3</i>	<i>Wagner</i>	<i>Mary E.</i>	<i>50</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>			<i>English</i>	<i>English</i>	<i>St. John's</i>	<i>St. John's</i>	<i>Brother</i>	<i>Wm. J. Wagner</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Buffalo</i>
<i>4</i>	<i>Wagner</i>	<i>Edith</i>	<i>50</i>	<i>7</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>			<i>English</i>	<i>English</i>	<i>St. John's</i>	<i>St. John's</i>	<i>Brother</i>	<i>Wm. J. Wagner</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Waterford</i>
<i>5</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>	<i>Adolphson</i>	<i>Adolphson</i>	<i>Father</i>	<i>Wm. J. Wagner</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Rochester</i>
<i>6</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>	<i>Bloomfield</i>	<i>Bloomfield</i>	<i>Father</i>	<i>Wm. J. Wagner</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Rochester</i>
<i>7</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>	<i>Loring</i>	<i>Loring</i>	<i>Father</i>	<i>Wm. J. Wagner</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Charlotte</i>
<i>8</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>	<i>Toronto</i>	<i>Toronto</i>	<i>Father</i>	<i>Wm. J. Wagner</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Canadaigua</i>
<i>9</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>	<i>Hafner</i>	<i>Hafner</i>	<i>Brother</i>	<i>Wm. J. Wagner</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Rochester</i>
<i>10</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>11</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>12</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>13</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>14</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>15</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>16</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>	<i>Armiton</i>	<i>Armiton</i>	<i>Father</i>	<i>August Wagner</i>		
<i>17</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>18</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>19</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>20</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>21</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>22</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>	<i>Campfield</i>	<i>Campfield</i>	<i>Father</i>	<i>Wm. J. Wagner</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Rochester</i>
<i>23</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>24</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>25</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>26</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>	<i>St. John's</i>	<i>St. John's</i>	<i>Mother</i>	<i>Wm. J. Wagner</i>		
<i>27</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>28</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>29</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>						
<i>30</i>	<i>Wagner</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>Student</i>			<i>Swedish</i>	<i>Swedish</i>	<i>St. John's</i>	<i>St. John's</i>	<i>Brother</i>	<i>Wm. J. Wagner</i>		

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1900. Cross

31 (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any illness, or on account of any other cause, or on account of any other reason, to which the applicant is entitled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1			10.00								54	Br Br		Canada	Victoria	Sept 4/09	Cashian	Aug 26/09	
2											57	" "	on left hand	"	St. John's	"	H. King	27/09	
3			15.00								55	Gr Br		"	St. John's	"	Cashian	28/09	
4			11.00								510	Br	none	England	London	Oct 05/09	Labatt	28/09	
5											57	Br Br		Canada	Blomfield	Sept 05/09	Cashian	31/09	
6											57	" Br		"	Bobourg	"	"	"	
7											55	" Br		"	Toronto	Sept 1/09	Toronto	Sept 1/09	
8			100.00								511	Br Br	none	"	Harbor	"	H. King	1/09	
9											5	" "		"	Robur	"	"	"	
10			10.00								59	Br		"	Hofner	"	"	"	
11			200.00								511	" "		"	"	"	"	"	
12											55	Bl		"	Toronto	"	"	"	
13												Br		"	Singapore	"	"	"	
14														"	"	"	"	"	
15											55	" "		"	Winnipeg	Sept 7/09	"	7/09	
16											54	" "		"	"	"	"	"	
17											58	Br Br		"	Lansing	Sept 9/09	Toronto	9/09	
18														"	Toronto	"	"	"	
19														"	"	"	"	"	
20														"	"	"	"	"	
21			1000.00								510	" "		"	Camplford	11/09	Cashian	11/09	
22											53	" "		"	"	"	"	"	
23											46	" "		"	"	"	"	"	
24														"	"	"	"	"	
25			100.00								56	" "		England	Great	1895	Labatt	"	
26											57	" Br		Canada	Port Hope	Sept 1/09	Cashian	"	
27														"	"	"	"	"	
28											55	Br Br		"	"	"	"	"	
29											53	Br Br		"	Billville	13/09	"	13/09	
30											53	Br Br		"	"	"	"	"	

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



Borden

Charlotte My

Sept 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russiak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

	TOTAL	ADMITTED	REJECTED	SENT	DISAPPEARED
CLASS B	43				3
CLASS C					
CLASS CC					
CLASS D	42	42			
CLASS F	45	45			3

CLASS B	
ADMITTED	REJECTED
3	

NON-IMMIGRANTS	
In Transit	3
Tourists	4
Residents of United States	1
<b>Total</b>	<b>3</b>

BY *Boughton*  
 2-19-10  
 NUMBER 45  
 NUMBER

NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED

SEP 27 1909  
 U.S. Commissioner of Immigration  
 MONTREAL, CANADA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *P*

11-1594

PORT OF *Charlevoix N.Y.*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<i>1</i>	<i>Simon</i>	<i>Charles</i>	<i>10</i>	<i>M</i>	<i>U.S. / carpenter</i>	<i>✓</i>	<i>Canada</i>	<i>Anglo</i>	<i>Canada</i>	<i>King's Cove</i>	<i>Father Thomas Summers</i>	<i>Pa</i>	<i>Butler</i>
<i>2</i>	<i>Sharpsteen</i>	<i>James</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>carpenter</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Toronto</i>	<i>"</i>	<i>Friend Mr. R. R. ... Toronto</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Hydats</i>
<i>3</i>	<i>Carlo</i>	<i>James</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Paul</i>	<i>"</i>	<i>Friend Mrs. ...</i>	<i>"</i>	<i>Rochester</i>
<i>4</i>	<i>Hermet</i>	<i>James</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Baltimore</i>	<i>"</i>	<i>Friend ...</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>5</i>	<i>Finon</i>	<i>John</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Baltimore</i>	<i>"</i>	<i>Friend ...</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>6</i>	<i>Redull</i>	<i>John</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Toronto</i>	<i>"</i>	<i>Friend ...</i>	<i>"</i>	<i>Auburn</i>
<i>7</i>	<i>Coat</i>	<i>Robert</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Halifax</i>	<i>"</i>	<i>Friend ...</i>	<i>"</i>	<i>Proctor</i>
<i>8</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Friend ...</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>9</i>	<i>Chambers</i>	<i>James</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Kingston</i>	<i>"</i>	<i>Friend ...</i>	<i>"</i>	<i>Rochester</i>
<i>10</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Friend ...</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>11</i>	<i>McP...</i>	<i>John</i>	<i>12</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Amherst</i>	<i>"</i>	<i>Friend ...</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>12</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Friend ...</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>13</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>✓</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Friend ...</i>	<i>"</i>	<i>Hydats</i>
<i>14</i>	NOT USED												
<i>15</i>	NOT USED												
<i>16</i>	NOT USED												
<i>17</i>	NOT USED												
<i>18</i>	NOT USED												
<i>19</i>	NOT USED												
<i>20</i>	NOT USED												
<i>21</i>	NOT USED												
<i>22</i>	NOT USED												
<i>23</i>	NOT USED												
<i>24</i>	NOT USED												
<i>25</i>	NOT USED												
<i>26</i>	NOT USED												
<i>27</i>	NOT USED												
<i>28</i>	NOT USED												
<i>29</i>	NOT USED												
<i>30</i>	NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIPPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

*BW*  
11-2804  
(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by an incorporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	me S		12.00									5 5 1/2	Br	Br		Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
2	yo															Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
3																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
4																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
5																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
6																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
7	yo S		10.00													Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
8																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
9																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
10																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
11																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
12																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
13																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
14																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
15																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
16																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
17																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
18																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
19																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
20																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
21																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
22																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
23																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
24																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
25																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
26																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
27																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
28																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
29																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		
30																Canada	Quebec	Sept 14/07	Kingston	Sept 14/07		

CLASS E

*Isaac Mart*  
Immigrant Insp

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 23.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2  
2  
3  
1  
5  
1  
1  
1  
2  
2  
3  
1  
1

3

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 "B" 11-2668

PER Allan LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	MacDonald	Margaret	45	F	M	Housewife	no		Scotland	Scotch	Canada	Toronto	Daughter, Mrs Jane Brown 74 Russell St. Aberdeen, Scotland	Mo	Keweenaw
2	MacDonald	Alexander	28	M	S	Tailor	yes	yes	"	"	"	"	Sister Mrs Jane Brown	"	"
3	Barnes	Thomas McL.	29	"	"	Machineist	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
4	Smith	James	39	"	M	Blacksmith	"	"	"	"	Scotland	Falkirk	13/2 Hill St. Glasgow, Scotland	Col.	Denver
5	Thomson	George	29	"	S	Machineist	"	"	"	"	Scotland	Falkirk	Mrs Elizabeth Brown 17 Marry St. Falkirk, Scotland	Mich.	Detroit
6	Macbeth	James	39	"	M	"	"	"	"	"	Canada	Galt	Father David Thomson Coalbridge, Scotland	"	"
7	Cosch	Alfred Thomas	38	"	M	Maker	"	"	England	English	England	Ryabden	Father David Macbeth Lugar, Ayrshire, Scotland	"	Pontiac
8	Lovell	Thomas	44	M	M	"	"	"	"	"	U.S.A.	Amherst	80 Stables Rd., Ryabden, Nottingham	"	Amherst
9	Nakiff	Sotia	19	"	S	Labourer	"	"	Macdonia	Macdonia	Canada	Toronto	Mrs. Adela Lovell 111 Market Rd., Nottingham	"	"
10	Waterston	James	29	"	S	Maker	"	"	Scotland	Scotch	U.S.A.	Detroit	Father Andrew Waterston 168 Millmeadow Rd., Oxford, S. Dublin	Ills.	St. Louis
11	Swanwick	Philip	35	"	M	Bookkeeper	"	"	England	English	England	Nottingham	Mother Mary Swanwick 111 Market Rd., Nottingham	Mich.	Detroit
12	Bayley	Harry	28	M	M	Engineer	"	"	"	"	"	Cardiff	Brother A. G. Bayley	"	"
13	Bayley	Emmie	24	F	M	Widow	"	"	Scotland	Scotch	"	"	168 Millmeadow Rd., Oxford, S. Dublin	"	"
14	Luthrie	John	27	M	S	Carpenter	"	"	Ireland	Irish	Canada	Toronto	no address	"	"
15	Innes	Robert	40	"	M	Shipwright	"	"	Scotland	Scotch	"	"	Father Matthew Innes, Clon- ragher, Sligo, Ireland	Ky	Ashland
16	McDonald	Joseph	40	"	S	Farmer	"	"	Ireland	Irish	Ireland	Sherrygrood	Walter, Ellen Grant Innes, Port Kesh, Banagher, Scotland	Mich.	Detroit
17	Robson	James	25	"	"	Carpenter	"	"	Scotland	Scotch	Canada	Galt	Sister Ellen Debrine Sherrygrood, Lyron, Ireland	Wis	Milwaukee
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Detroit, Mich, MONTH OF Sept 24, 1909.

Class "B"

33

(OVER)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	Yes	Self	700 <sup>00</sup>	Yes	1865	Various places	Mother Jane Williamson Rosedale, Kansas City, Mo	Good	No	5	3	Dark	Brown	Blue	none	Scotland Perthshire	Montreal	James	1909	Ed. Cab	Aug 26
2	"	Mother	-	No	-	-	Grandmother Jane Williamson Same as above	"	"	4	7	Reddy	"	"	"	Perthshire	"	"	"	"	" 26
3	"	Self	32 <sup>00</sup>	No	-	-	Uncle William Clark 2138 W. 24th St. Detroit, Mich	Good	"	5	7 1/2	"	Brown	"	"	Perthshire	Quebec	James	1908	Ionian	" 31
4	"	"	10 <sup>00</sup>	No	-	-	Bro. in law George Montgomery 1132 2nd St. Detroit, Mich	"	"	5	11	"	Blue	"	"	Perthshire	"	"	"	"	Sept 1
5	"	"	39 <sup>00</sup>	No	-	-	Brother John Thomson 144 Calhoun St. Detroit, Mich	"	"	5	7	"	Dark	"	"	Perthshire	Montreal	"	"	"	Sept 1
6	"	"	20 <sup>00</sup>	Yes	1907	Detroit, Mich	Cousin Adam Bone 141 S. Saginaw St. Pontiac, Mich	"	"	5	7 1/2	Dark	Brown	Brown	Scar over right eye	Perthshire	Quebec	James	1907	Keopian	" 11
7	"	"	27 <sup>00</sup>	No	-	-	Aunt Annie Brown Ann Arbor, Mich	"	"	5	9	Fair	Grey	Blue	none	England	Northampton	"	Sept 10	Victorian	" 11
8	"	"	18 <sup>00</sup>	Yes	1908	Ann Arbor, Mich	Uncle Residenc 2102 Huron St. Ann Arbor, Mich	"	"	5	8	Reddy	Brown	"	"	England	Northampton	"	Sept 10	"	" 11
9	"	"	36 <sup>00</sup>	No	-	-	Cousin Steven Nabuff 614 Second St. 2 St Louis, Mo.	"	"	5	2 1/2	Dark	Brown	Brown	"	Scotland	Perthshire	"	May 1909	Allan Line	" 12
10	"	"	30 <sup>00</sup>	Yes	1907	Detroit, Mich	Boarding House 1187 W. 10th St. Detroit, Mich	"	"	5	8 1/2	Reddy	"	Grey	"	Scotland	Perthshire	"	Sept 10	Victorian	" 14
11	"	"	20 <sup>00</sup>	Yes	1907	Toronto, Conn	Deloitte & Touche Detroit, Mich	"	"	5	8 1/2	"	Grey	Blue	"	England	Northampton	"	Aug 27	Victorian	" 15
12	"	"	75 <sup>00</sup>	No	-	-	no address	"	"	5	7 1/2	Fair	Brown	Blue	"	England	Northampton	"	July 17	Victorian	" 16
13	"	Husband	-	No	-	-	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Scotland	Perthshire	"	"	"	" 16
14	"	A. Col	39 <sup>00</sup>	"	-	-	Cousin Alfred Graham 22nd Street, Oakland, Ky	"	"	5	9	Dark	Brown	Brown	Scar on chin	Ireland	Clonaghna	Quebec	Apr 29	Corinthian	" 21
15	"	self	18 <sup>00</sup>	"	-	-	Boarding house 52 Des Lomb Street, Detroit	"	"	5	9	Rusty	Brown	Blue	none	Scotland	Perthshire	"	July 5	Victorian	" 22
16	"	"	33 <sup>00</sup>	No	-	-	Brother James McDonald No address unknown	"	"	6	1/2	"	Grey	"	"	Ireland	Sherrygoon	"	Aug 10	Keopian	" 23
17	"	"	30 <sup>00</sup>	No	-	-	no address	"	"	5	8	Fair	Brown	Blue	"	Scotland	Dumfries	"	May 1909	Victorian	" 24

G. Oliver Frick

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

3  
1  
5

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1004

CALL TOP

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2863

B

PER *Canadian Pacific*

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	MacDonald	James	23	M	S	Engineer	yes	yes	Scotland	Scotch	Canada	Toronto	Sister, Mrs. Jane Brown 74 Queen St. W., Toronto, Ontario		Mrs. Kausler
2	Stojkoff	Martin	44	"	"	Labourer	"	"	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Opelava	wife, Maria Stojkoff, Opelava Traska, Bulgaria (Europe)		Ill. Jokat
3	Nikoloff	Nikolai	31	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Maria Nikoloff, Opelava		"
4	Kurff	Christo	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	celagi, Toma Orkova, Bulgaria wife, Maria Kurff, Opelava		"
5	Doanoff	Atko	23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Doanoff, Opelava		"
6	Zerkoff	Marin	38	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Zerkoff, Opelava		"
7	Bingham	Jessie	30	F	S	Nurse	"	"	England	English	Canada	Toronto	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Bingham, Opelava		"
8	Magyarov	Maksa	32	M	"	Labourer	no	no	Hungary	Hungarian	Hungary	Broda	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Magyarov, Opelava		Mrs. Detroit
9	Lifford	Louis Frederick	27	M	"	Cleaner	yes	yes	England	English	U.S.A.	Cleveland	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Lifford, Opelava		"
10	O'Rilly	Edith	25	F	"	Wife	"	"	Scotland	Irish	U.S.A.	Chicago	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria O'Rilly, Opelava		"
11	Lifford	Ottelia	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Lifford, Opelava		"
12	Magraw	Jacob	18	M	S	Sailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kimischev	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Magraw, Opelava		"
13	Yance	Karite	27	"	"	Labourer	"	"	Turkey	Macedonian	Turkey	Sorovitz	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Yance, Opelava		"
14	Chisholm	Thomas	23	"	"	Machinist	"	"	Scotland	Scotch	Canada	Salt	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Chisholm, Opelava		"
15	Lifford	Gustaf	32	"	"	"	"	"	Finland	Finnish	Finland	Helsingfors	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Lifford, Opelava		"
16	Sloma	Jusel	20	"	"	Labourer	"	"	Russia	Polish	Russia	Vinnikura	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Sloma, Opelava		"
17	Zurawic	Barbara	20	F	S	Domestic	no	no	"	"	"	Pulzimov	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Zurawic, Opelava		"
18	Board	Joseph	26	M	"	Carpenter	yes	yes	England	English	Canada	Woodstock	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Board, Opelava		Ill. Chicago
19	Deloff	Theorgehi	30	"	"	Labourer	"	"	Macedonia	Macedonian	Macedonia	Sorovitz	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Deloff, Opelava		"
20	Misoff	Christo	35	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Misoff, Opelava		"
21	Elandisen	Knut J.F.	17	"	"	Labourer	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Joukoping	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Elandisen, Opelava		"
22	Josephson	Arvid B.	17	"	"	Labourer	"	"	"	"	"	"	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Josephson, Opelava		"
23	Heath (Dore)	Edith	32	F	"	Wife	"	"	England	English	England	Tring	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Heath, Opelava		"
24	Falle	Charles C.	20	M	"	Clerk	"	"	"	"	"	Hartley	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Falle, Opelava		"
25	Tomoff	Alexis	34	"	"	Labourer	"	"	Macedonia	Macedonian	Macedonia	Sorovitz	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Tomoff, Opelava		"
26	Vaurff	Miter	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Vaurff, Opelava		"
27	Shat	Diintre	28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Shat, Opelava		"
28	Lloyd	Samuel	21	"	"	Machinist	yes	yes	England	English	England	Manchester	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Lloyd, Opelava		"
29	Palmer	Benjamin	25	M	"	Electrical Engineer	"	"	Ireland	Irish	England	"	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Palmer, Opelava		"
30	Clegg	Clusent	24	"	"	Clerk	"	"	"	"	"	"	Doan, Orkova, Bulgaria wife, Maria Clegg, Opelava		"

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Vertical handwritten notes on the left margin, including names like 'Lifford', 'Magraw', 'Deloff', 'Misoff', 'Elandisen', 'Josephson', 'Heath', 'Falle', 'Tomoff', 'Vaurff', 'Shat', 'Lloyd', 'Palmer', 'Clegg'.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Detroit, Mich., MONTH OF Sept 27<sup>th</sup>, 1909

Class B (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes	No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.					
1	yes	Self	1903	no	no	no	Grandmother Mrs. Jane Williams, 113 State St. Detroit, Mich.					5 1/2	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
2	no		30	no	no	no	Friend, Christy, 113 State St. Detroit, Mich.					5 1/2	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
3			28	yes	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
4			26	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
5			25	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
6			24	yes	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
7	yes		20	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
8			15	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
9			1	yes	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
10			150	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
11			20	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
12			21	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
13			32	yes	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
14	no		40	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
15	yes		100	yes	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
16	L.P.C.		2	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
17			1	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
18			10	yes	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
19			33	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
20			34	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
21			20	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
22			8	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
23			35	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
24			39	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
25			32	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
26			27	yes	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
27			18	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
28			6	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
29			188	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09
30	Self		79	no	no	no	Friend, Mrs. Mary, 1103 State St. Detroit, Mich.					5 7/8	7 1/2	Br	Br	Russia	London	Mar 20-09	John	Sept 27-09

CLASS B  
G. Oliver Frick

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

10  
11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2000

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. **3**

"B"

PER Dominion

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
11070 16671	Frymark	Joseph	30	M	M	Coal Miner	ye	ye	Germany	German	Canada	Renfrew	Father, Valentine Frymark Zalesie, N. Prussia, Germany	Wis	Milwaukee
	Frymark	Arnie	38	F		Housewife	m	no	"	"	"	"	Father, Joseph Frymark Kronach, Prussia, Germany	"	"
Debars	Katzman	Zlata	41	"	"	"	"	"	Russia	Russian	"	Windsor	Mother - Rosa Katzman, Mrs. Sister - Sophie, Russia.	Mich	Detroit
	Meldrum	Mellie	22	"	"	S Domestic	ye	ye	Scotland	Scotch	"	Montreal	Father, William Meldrum 10 South Springburn, Glasgow, Scotland	Ind	Indianapolis
	Jovry (Underwood)	Mary Ellen	23	F	M	Housewife	"	"	England	English	England	Bath	Father, George Underwood 2 Valeway, Bath, Somerset, Eng.	Mich	Detroit
	Christoff	Mede	40	M	"	Labour	"	"	Macedonia	Macedonian	Macedonia	Horina	Wife, Erka Christoff Horina, Belora, Macedonia	Mo	St. Louis
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS B.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Detroit, Mich., , MONTH OF Sept. 24, , 1909.

Class "B."

35

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by an employer, and, in case of a corporation, the name, nationality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination. 1909	
				Yes	No.	Year or period of years.												Where?
1	yes	Self	10	no	-	-	Uncle Michael Frymark 1036 11 <sup>th</sup> Ave. Milwaukee Wis	Good	no	5 7/4	Rd. Br. Blue	none	N. Prussia Germany Galesi	Dubie	June 20 1909	Dominion	Aug 26	
2	"	Husband	7	no	-	-	"	"	no	5 2	Dark Br. Blue	"	"	"	"	"	"	26
3	"	Self	20	no	-	-	brother - Theodore Kilmay 72 Washington St. Detroit Employer J. J. Kilmay 538, Sixth St. Detroit Mich	Good	no	5 2	Rd. Br. Blue	"	Russia Moscow	Halifax	Mar 1909	"	"	31
4	"	"	10	no	-	-	brother - Fred G. Lamy 538, Sixth St. Detroit Mich	Good	no	5 1 1/2	Rd. Br. Blue	"	Scotland Glasgow	Dubie	Dec 6 1908	Canada	Sept 9	
5	"	"	20	no	-	-	Son - Jane Nikola 617 Second St. St. Louis Mo	"	no	5 3 1/2	"	"	England Bath	"	Sept 9 1909	Megantic	" 6	
6	"	"	36	no	905 St. Louis Mo 1907	no	1907	"	no	5 6	Dark Br. Blue	"	Macedonia Florin	"	Sept 9 1909	Ottawa	" 18	
7																		+

G. Oliver Frick  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



1  
1  
2  
5

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 4

"B"

PER Donaldson

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Cairnie	James	43	M	M	Coal Miner	yes	yes	Scotland	Scotch	Canada	Minona	Father James Cairnie Salisbury, Fife, Scotland	Ill	Coal City
2	Cairnie	Janet	40	F		Housewife			"	"	"	"	Father Hugh Martin Newark Hill, Fife, Scotland	"	"
3	Cairnie	Isabelle	19	F	S	Domestic			"	✓	"	"	Grandfather James Cairnie Salisbury, Fife, Scotland	"	"
4	Cairnie	James	17	M	S	Labourer			"	"	"	"	"	"	"
5	Cairnie	Janet	16	F	S	Domestic			"	"	"	"	"	"	"
6	Cairnie	Andrew	13	M	S	Student			"	"	"	"	"	"	"
7	Cairnie	Hugh	9	M	S	"			"	"	"	"	"	"	"
8	Cairnie	Elizabeth	7	F	S	"			"	"	"	"	"	"	"
9	Barr	Samuel	21	M	M	Jeweler			"	"	Irish	Left US via New York	Mother Maria Barr Ulster, Ireland	Mich	Detroit
10	Barr	Mary	27	F		Housewife			"	"	Scotch	Scotland	Glasgow 82 Alford Road, Glasgow, Scotland	"	"
11	MacDonald	James	27	M	S	Labourer			"	✓	Canada	Toronto	Father George MacDonnell Retho, Moray, Midlothian Scot.	"	Detroit
12	McDonnell	Donald	33	M	M	Labourer			"	"	"	Jordan Harbor	Wife, Johanna McDonnell 30 Miller Crescent, Edinburgh, Scotland	"	"
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Detroit, Mich., MONTH OF Sept. 24, 1909.

Class B

36

11-5000

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.				
1	yo	Self	71 <sup>00</sup>	yes	1905 Melbourne July 1907	Uncle Henry McHenry 1000 79 East City, Ill.	no	no	no	no	5 8 1/2	Red	Brown	none	Scotland	Lanarkshire	June 10 1909	Crossin	Aug 9	1909	
2	"	Husband	no	no	no	"	"	"	"	"	5 3	"	Brown	"	"	Lanarkshire	"	"	"	"	9
3	"	Sister	no	yes	1905 Melbourne July 1907	"	"	"	"	"	5 2 1/2	"	Gray	"	"	Lanarkshire	"	"	"	"	9
4	"	"	no	no	no	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	Brown	"	"	Lanarkshire	"	"	"	"	9
5	"	"	no	no	no	"	"	"	"	"	5 1	"	Brown	"	"	Lanarkshire	"	"	"	"	9
6	"	"	no	no	no	"	"	"	"	"	5 1	"	Gray	"	"	Lanarkshire	"	"	"	"	8
7	"	"	no	no	no	"	"	"	"	"	5 1	"	Gray	"	"	Lanarkshire	"	"	"	"	9
8	"	"	no	no	no	"	"	"	"	"	5 1	"	Gray	"	"	Lanarkshire	"	"	"	"	9
9	"	Self	100 <sup>00</sup>	yes	1907 Detroit March 1909	Alvin Rooms 276 Grand Ave. Detroit	"	"	"	"	5 6 1/2	Fair	Brown	Blue Wears glasses	"	Glasgow	Northend	July 29 1909	Athenia	Sept 15	1909
10	"	Husband	no	no	no	"	"	"	"	"	5 1	"	"	none	"	"	"	"	"	"	15
11	"	Self	80 <sup>00</sup>	yes	1906 Saginaw Feb 1908	Boarding House 272 Concord Ave. Detroit Mich.	"	"	"	"	5 9	Dark	Brown	none	"	Midlothian	Greenock	June 22 1909	Athenia	"	2
12	"	"	12 <sup>00</sup>	no	no	no	"	"	"	"	5 11	Fair	Gray	none	Scotland	East Lothian	St John 1909	Crossin	"	2	

G. Oliver Frick

Inspector in Charge

CLASS B

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

8-1-12/10

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-22

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. **5** "B" 11-2603

PER *Miscellaneous* LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.		7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)		9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Occupation.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country.	City or Town.		Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	Popovity	Slavko	29	M	M	Labour	yes	yes	Hungary	Belgian	Hungary	Belgian	Wife Lenka Popovity Belgia, Fomtal, Hungary	Mich	Detroit				
2	Milin	Boeda	30	"	"	"	m	m	"	"	Canada	Belgian	Wife Milaon Milin Belgia, Fomtal, Hungary	"	"				
3	Makelin	William	29	"	S	"	yes	yes	England	English	"	Yarmouth	Father George Makelin Luelon Anduleca, Spain	Cal	San Luis Obispo				
4	Brien	John	48	"	M	"	m	m	Ireland	Irish	England	Liverpool	m relations	"	"				
5	Nace	Aristo	40	"	M	"	no	no	Macedonia	Greek	Macedonia	California	wife Zora Nace, Clarina Belgia, Macedonia	Mich	Detroit				
6	Taseff	Taves	18	"	S	"	no	no	"	"	"	"	Mother Maria Taseff, F. Larusa, Macedonia	"	"				
7	Butler	Arthur	29	M	S	Clerk	yes	yes	England	English	USA	Detroit, Mich	Mother Ellen Butler, S.S. College Road Deal Kent, England	"	"				
8	Mussenden	Nathaniel F.	18	M	S	Labour	yes	yes	Holland	Dutch	St. Eustatius	Arangtown, Island	Father W. J. F. Mussenden, Arangtown, St. Eustatius, I.S.	Ill	Springfield				
9	NOT USED																		
10	NOT USED																		
11	NOT USED																		
12	NOT USED																		
13	NOT USED																		
14	NOT USED																		
15	NOT USED																		
16	NOT USED																		
17	NOT USED																		
18	NOT USED																		
19	NOT USED																		
20	NOT USED																		
21	NOT USED																		
22	NOT USED																		
23	NOT USED																		
24	NOT USED																		
25	NOT USED																		
26	NOT USED																		
27	NOT USED																		
28	NOT USED																		
29	NOT USED																		
30	NOT USED																		

CLASS B.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Detroit, Mich, MONTH OF Sept. 24, 1909.

Class B.

37 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, express or implied, or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	yes self.	25 <sup>07</sup>	yes	1906	Chila, Dec	Friend Milan Grub.	551 Frederick St. Detroit Mich						5 7	Dk Br	Brn	none	Hungary	Ferretal Borden	Lubeck	Aug 21 1909	Prin	Admitt	Aug 27	
2	"	31 <sup>07</sup>	no			Friend, Vlasto Family	437 Kingsline St. Detroit						5 5 1/2	"	"	blemish on chin	"	Ferretal Borden	"	Mar. 1909	unknown		31	
3	"	L.P.C.	no			Novis & Royal Circus	Windsor, Ontario, Canada						5 6	Fair	Blue	none	England	Dundee	Ypsilanti, Mich	1909	Minerva		Sept 9	
4	"	L.P.C.	yes	1904	London, April	"	"						6 1/2	"	"	fallen teeth	Ireland	Dublin	Halifax	Aug 28 1909	Decadia		9	
5	"	"	27	yes	1904	Greece Anastas Kostandin	110 Monroe Av. Detroit						5 3	Dk Br	Br	none	Macedonia	Blorina	Quebec	Aug 1909	unknown		17	
6	"	"	11	"	1906	"	"						5 4 1/2	"	Br	none	"	"	"	"	"	"	17	
7	"	"	4	"	1903	Boarding at Mc Gregor	Mission, Detroit, Mich			dequial			5 11	"	Br Br	scar bridge of nose	England	London	Montreal	Aug 15 1909	Inspector	grades		18
8	"	Factor	31 <sup>07</sup>	no		Coway, Miss Josephine	Museum, 1616 So. 7th St, Springfield, Ill.			Good			6 1/2	Fr	Br	Bl	England	Orangton	St. Johns	7.28. 1909	Solo		21	

CLASS B.

G. Oliver Frick  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 55.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 6 "C" 11-1004

Canadian Pacific R.R.

PORT OF Detroit, Mich.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Dimitri	Vasil	43	M	Labourer	No	No	Macedonia	Macedonia	Macedonia	Kotori,	Wife Maria Dimitri	Ill.	Skidley	
2	Tase	Christo	27	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Anna Tase	"	"	
3	Dimitroff	Nicola	28	S	"	yes	yes	Bulgarian	"	Aptus	"	Father, Nestor Dimitroff	Ohio	Cincinnati	
4	Nicoloff	Sotiri	20	S	"	"	"	Macedonia	Canada	Toronto	"	Mother, Dina Nicoloff	Ill.	Granite City	
5	Christoff	Petre	31	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Riza Christoff	Mich.	Detroit	
6	Begolia	Domenico	22	M	S	"	"	Italy	S. Italian	"	Bellefleur	Father, Domenico Begolia	"	"	
7	Loguico	Beneditto	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Father, Sabatino Loguico	"	"	
8	Agis	Fano	34	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Guicappa Agis	"	"	
9	De Paoli	Alessandra	22	M	S	Labourer	yes	yes	Italy	N. Italian	"	Guelph	Mother, Virginia De Paoli	Cal.	Livermore
10	Montagna	Alessandra	22	"	"	"	"	"	"	"	"	Father, Giuseppe Montagna	"	"	
11	Cibotari	Gheorghe	28	M	"	No	No	Austria	Roumanian	"	Toronto	Wife, Maria Cibotari	Ohio	Cincinnati	
12	Stojanoff	Done	24	"	"	yes	yes	Macedonia	Macedonia	"	"	Wife, Yelie Stojanoff	Ill.	E. St. Louis	
13	Yermuff	Petra	23	"	"	No	No	"	"	"	"	Wife, Stora Yermuff	Ill.	St. Louis	
14	Naumoff	Vasil	25	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Wife, Riza Naumoff	Ill.	Granite City	
15	Dineff	Fote	26	"	"	No	No	"	"	"	"	Wife, Petra Dineff	"	"	
16	Naupokas	Blades	22	S	"	yes	yes	Russia	Lithuanian	U.S.A.	Detroit	Father, Donat Naupokas	Mich.	Detroit	
17	Harvath (Smith)	Margaret	32	F	Housewife	"	"	Hungary	Hungary	U.S.A.	Chicago	Father, Jan Harvath	Ill.	Chicago	
18	Gobiole	Umberto	17	M	S	Labourer	"	"	Italy	S. Italian	Canada	St. George	Mother, Maria Gobiole	Mj.	Cody
19	Miller	Julius	26	M	S	Writer	"	"	Switzerland	German	U.S.A.	Chicago	Mother, Louise Miller	Ill.	Chicago
20	Wiednowitz	Wolff	29	M	M	Stonecutter	"	"	Russia	Hebrew	U.S.A.	S. Omaha	Wife, Rochan Wiednowitz	Neb.	S. Omaha
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

20  
3/2/05

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

Class C

38 (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for any other person, or by any corporation, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.
1	No self	53 <sup>00</sup>	Yes	Chicago, Ill. July 25, 1909	Friend, Christe, Mitae	Shirley, Ill.	No	No	No	Good	No	5	5 1/4	Dark	Brn. Brn.	none	Yukon, Leinika	N.Y.	July 24, 1909	Mauritania	Aug. 26	
2	"	84 <sup>00</sup>	"	Illinois, Ill. July 25, 1909	Friend, Christe, Mitae	Shirley, Ill.	"	"	"	"	"	5	4 1/2	"	Brn.	"	"	"	"	"	"	26
3	yes	45 <sup>00</sup>	"	Trans. N.Y. City 1899	Friend, Elia Popadineff	515 Carson St. Cincinnati, Ohio	"	"	"	"	"	5	8	"	Brn. Brn.	"	Yugonia	N.Y.	Aug 20, 1909	Mauritania	" 27	
4	"	26 <sup>00</sup>	"	" N.Y. City 1907	Uncle, Jurek, Stojanoff	126 Grand St. N.Y. City	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	"	"	Russia	N.Y.	May 14, 1909	Mauritania	" 27	
5	"	17 <sup>00</sup>	"	" N.Y. City 1907	Friend, Phil, Lopez	19 William St. Detroit	"	"	"	"	"	5	7 1/2	"	"	"	Russia	N.Y.	July 1909	Teutonia	" 31	
6	" L.P.C.	5 <sup>00</sup>	"	1906 Detroit Mich	Friend, J. J. Beggler	283 Congress St. Detroit	"	"	"	"	"	5	1 1/2	"	Blk Brn	"	Polonia	N.Y.	Apr 26, 1906	Lucania	" 31	
7	" L.P.C.	2 <sup>00</sup>	"	1907 Mich	Friend, Stefana Melocaditto	address unknown	"	"	"	"	"	5	3	"	Brn Brn	"	Italy	N.Y.	July 1909	Imbrosia	" 31	
8	" L.P.C.	same	"	1907 Mich	no address	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	"	"	"	"	N.Y.	May 1909	Germania	" 31	
9	"	11 <sup>00</sup>	"	Trans N.Y. City 1909	Cousin, Luigi Minudri	Lawrence, Cal.	"	"	"	"	"	5	8	"	Blk Brn	"	Russia	N.Y.	Apr 6, 1909	La Scaopola	Sept 7	
10	"	22 <sup>00</sup>	"	"	Friend, Luigi Minudri	same as above	"	"	"	"	"	5	7 1/2	"	Brn	none	"	"	N.Y.	"	"	7
11	"	45 <sup>00</sup>	"	1907 Cincinnati Mich	no address	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	"	Blk	"	Austria	N.Y.	Jan 1906	Imbrosia	" 9	
12	"	27 <sup>00</sup>	"	1908 Del	Friend, Kosta Namuff	322 Arch St. Del.	"	"	"	"	"	5	8 1/2	"	Brn	"	Macedonia	N.Y.	Apr 8, 1908	Coronia	" 12	
13	"	25 <sup>00</sup>	"	Trans N.Y. City 1909	Cousin, Kosta Namuff	same as above	"	"	"	"	"	5	5 1/2	"	"	"	"	N.Y.	June 1909	Mauritania	" 12	
14	"	35 <sup>00</sup>	"	Trans N.Y. City 1907	Friend, Anton, Lopez	126 Grand St. N.Y. City	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	N.Y.	May 1909	Lusitania	" 12	
15	"	27 <sup>00</sup>	"	Boston Mass 1907	Friend, Sando, Lopez	same as above	"	"	"	"	"	5	4 1/2	"	"	"	"	N.Y.	May 1909	Seponia	" 12	
16	"	20 <sup>00</sup>	"	1906 Detroit Mich	Friend, Joe, Burbak	81 Jackson Ave. Detroit	"	"	"	"	"	5	8 3/4	"	Brn Blue	"	Russia	N.Y.	May 1906	Chumbia	" 12	
17	Immigrant	29 <sup>00</sup>	"	1907 Chicago Ill	Sister, Callyum, Jovovitz	3091 Broadway, N.Y. City	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	Blk Brn	"	Hungary	N.Y.	Feb 16, 1907	Waldsea	" 17	
18	" self	22 <sup>00</sup>	"	Trans N.Y. City 1907	Cousin, Camille, Sobel	same as above	"	"	"	"	"	5	3 3/4	"	"	"	Italy	N.Y.	Apr 6, 1907	Necker	" 17	
19	"	5 <sup>00</sup>	"	1908 Ill	Sister, Mary, Catalini	2350 Cottage Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5	7 3/4	"	Blk Blue	None	Switzerland	N.Y.	Apr 1907	Rhine	" 22	
20	"	31 <sup>00</sup>	"	1907 S. Carolina	Friend, N. Loyett	281 1/2 E. 8th St. S. Carolina	"	"	"	"	"	5	8 1/2	"	Blk Brn	None	Russia	N.Y.	Apr 1907	Line	" 22	

CLASS C.

G. Oliver

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1  
1  
2  
2  
1  
1/2

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 7

11-1094

C Detroit, Belle Isle & Windsor Ferry

PORT OF Detroit, Mich.

No. on List	NAME IN FULL		Age, Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name								Country	City or Town		State	City or Town
1	Wheeler	Robert	25	M	Married	Laborer	Yes Yes	Canada English	Canadian	Vancouver, B.C.	Brother Thomas Wheeler Woodstock, Ont., Canada	Mich.	Detroit	
2	Larson	John Bernard	38	"	"	"	"	Norway Scandinavian	White	London, Ont.	Mother Anna Larson London, Ont.	"	"	
3	Matovina	George	25	M	"	"	No No	Austria Slovak	Austrian	Labotchi	Brother Matovina Labotchi, Austria	Ind.	Hammond	
4	Vaisman	Lib	52	"	"	"	Yes Yes	Roumania Hebrew	Canadian	Toronto	Brother Vaisman Kishinev, Roumania	Ill.	Chicago	
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

Debarred  
1  
2  
3  
4

CLASS C

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 20, 1909

Class "C"

39 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Where?							Year or period of years.	Date of last departure from U. S.		Hair.	Eyes.				
1	Yes	L.P.C.	200	Yes	1909	No address	No	No	No	No	5 2	Dark	Brown	Birth mark on right side face	England	Bristol	Quebec	Sept. 1899	Allan Line	Sept. 20
2	No	7-00	100	Yes	1903-1909	Friend Patrick McLaughlin	No	No	No	No	5 5	Gray	None	None	Norway	Tromsø	N.Y.	March 1903	Observer	10
3	No	20-00	100	Yes	1906	Brother Pete Matovina	No	No	No	No	5 9 1/2	Brown	None	None	Austria	Agmon	N.Y.	Sept. 7, 1909	Rottterdam	10
4	No	9-00	100	Yes	1901-1909	Friend - Bohannon	No	No	No	No	5 9	Gray	Blue	Gray brown head	Roumania	Dunelva	N.Y.	June 1901	North German Lloyd	23

CLASS C.

G. Oliver Frick

Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 8

11-1594

C

Grand Trunk Ry.

PORT OF Detroit, Mich

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Szwaj	Charles	26	M	Labour	y	y	Belgium	Belgian	Canada	Dresden	Wife, Alice Szwaj Aunt, E. Hauken, Belgium	Mich	Detroit
2	Szubity	Lyuba	35	"	"	"	"	Hungary	Serbian	"	Belleville	Wife, Maria Szubity Brother, Szabolc, Hungary	"	"
3	Gzaca	Theoghi	46	"	"	"	"	Romanian	"	"	Tomies	Wife, Pareghia Gzaca Aunt, Szabolc, Hungary	Ohio	Cleveland
4	Versui	Theoghi	24	S	"	"	"	"	"	"	"	Father, Isten Versui same as above	"	"
5	Bligon	Theoghi	32	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Luandria Bligon same as above	"	"
6	Janos	Joan	24	S	"	no	no	"	"	"	"	Mother, Bukura Janos same as above	"	"
7	Ristoff	Mitar	29	M	"	y	y	Macedonia	Macedonian	Macedonia	Sorovits	Wife, Polja Ristoff Siblings, Florin, Macedonia	Ills	Granite City
8	Stoitsa Zunka	Petre	36	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Karla Stoitsa Zunka Siblings, Florin, Macedonia	"	Granite City
9	Paike Name	Hristi	45	"	"	no	no	"	"	"	"	Wife, Sophia Paike Name same as above	"	"
10	Alie Mitsoloff	Vane	32	"	"	y	y	"	"	"	"	Wife, Yeliko Alie Mitsoloff same as above	Ind	Indianapolis
11	Gesse	Kiren G.	29	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Caharid, Gesse same as above	Ills	Granite City
12	Hatjivam	Marko Lati	38	"	"	no	no	"	"	"	"	Wife, Fila Hatjivam same as above	Ills	Medison
13	Stanisoff	Vane	35	"	"	y	y	"	"	Canada	Toronto	Wife, Stojanka Stanisoff Dombai, Cesteru, Macedonia	Ills	Granite City
14	Kristoff	Jane	30	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Sofia Kristoff same as above	"	"
15	Janeff	Atanas	22	S	"	no	no	"	"	Macedonia	Sestovo	Father, Jane Janeff Siblings, Cesteru, Macedonia	"	"
16	Malkouian	Cosuis	20	M S	"	"	"	Turkey, Armenia	Armenian	Canada	Hamilton	Mother, Myra Malkouian Siblings, Aram, Armenia	Mich	Detroit
17	Lukacs	Kalman	20	S	"	y	y	Hungary	Magyar	USA	Detroit, Mich	Wife, Clara Lukacs Siblings, Jela, Hungary	"	"
18	Dalziel	Andrew	35	"	"	"	"	Scotland	Scotch	Canada	Ludon	Wife, Mary Dalziel Siblings, Josephine, Scotland	"	"
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

18

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

Class C

40  
11-1004  
(COVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 or more if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any health, or other physical, or mental defect, or disease, or injury, or other physical condition.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes	No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	yo self	25 <sup>00</sup>	yo	1909	Mich	1909	Div in law Alford Muller 882 Mt. Pleasant Detent	no	no	no	no	no	5 8	Light	Blue	none	Belgium	2 Haudus Alost	N. Y.	Apr. 1909	Vadulent	Aug 26		
2	"	26 <sup>00</sup>	"	1908-09	Pa	1909	Friend, Vlado Rucity 439 Kirby Ln. Detroit	"	"	"	"	"	5 5 1/2	"	Brown	none	Hungary	Frontal Boschid	N. Y.	Dec 1908	unknown	Aug 9		
3	L.P.C.	none	"	1909	Va	1909	no address	"	"	"	"	"	5 8	Dark	Blue	none	"	France Alles-mays	N. Y.	June 1909	Rannoni	Sept 9		
4	L.P.C.	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3 1/2	"	Brown	"	"	"	"	"	"	"	9	
5	L.P.C.	1 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3 1/2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	9	
6	L.P.C.	1 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	9	
7	"	47 <sup>00</sup>	"	1906	Grant City	Aug 21	Friend Misha Mitayff 702 E. 248 Grant City Ill	"	"	"	"	Good	5 9	"	Blk	Brown	"	Macedonia	Florina	N. Y.	Aug 20 1909	Manetini	" 15	
8	"	63 <sup>00</sup>	"	1905	St. Louis	Aug 29	Friend Vlado Rucity 702 E. 248 Grant City Ill	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	"	N. Y.	Aug 28 1909	Patris	" 15	
9	"	27 <sup>00</sup>	"	1906	Grant City	Aug 29	Friend George Minchovani P.O. Box 248 Grant City Ill	"	"	"	"	"	5 6 1/2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 15	
10	"	46 <sup>00</sup>	"	1906	Grant City	Aug 29	Friend Steve Donoff P.O. Box 210 Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	5 6 1/2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 15	
11	"	51 <sup>00</sup>	"	1905	Grant City	Aug 29	Friend Alecko K. Jinn P.O. Box 68 Grant City Ill	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	Gray	"	"	"	"	"	"	"	" 15	
12	"	40 <sup>00</sup>	"	1905	Grant City	Aug 29	Friend Mita Furstanoff P.O. Box 547 Madison Ill	"	"	"	"	"	5 11 1/2	"	Blk	"	"	"	"	"	"	"	" 15	
13	"	150 <sup>00</sup>	"	1907	Grant City	Aug 29	Friend Vasil Angelhoff P.O. Box 354 Grant City Ill	"	"	"	"	"	5 5	"	Blk	Brown	"	"	Costaria	Damben	"	March 1919	Chissey	" 16
14	"	6 <sup>00</sup>	"	1904-06	Grant City	Aug 29	Friend Vasil Angelhoff P.O. Box 334 Grant City Ill	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 16	
15	"	26 <sup>00</sup>	"	1907	Grant City	Aug 29	Friend Naum Petroff P.O. Box 126 Grant City Ill	"	"	"	"	"	5 8	"	Brown	Blue	"	"	Cashow	Seaton	"	Sept 10 1909	Trusman	" 16
16	"	4 <sup>00</sup>	"	1908	Buffalo	Apr 1	Friend Marko Malchovic 51 Selway An. Detroit Mich	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	Gray	"	"	Yukon	Overcup Amurka Perhat	N. Y.	Dec 1908	Trusman	" 16	
17	"	4 <sup>00</sup>	"	1907	Buffalo	Apr 1	Friend George Jakes P.O. Box 126 Grant City Ill	"	"	"	"	"	5 9	"	Brown	"	"	Hungary	Zalla	N. Y.	Apr 1 1908	Vadulent	" 16	
18	L.P.C.	none	"	1908	Detroit	July 1	no address	"	"	"	"	"	5 9 1/2	"	Brown	Blue	Partial Bald	Scotland	High	Chila	Apr 1 1918	Line	" 24	

G. Oliver Frick

Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

4/15/17

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9

<sup>11-1004</sup>  
 C Michigan Central Ry Co.

PORT OF Detroit, Mich.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1													
2	Staszko	Antoni	20		M.S. Laborer	Yes	Austria	Polish	Canada	Braufford	Father Tomasz Staszko, Step-nice, Lymauswa, Austria	Mich. B. Rapids	
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September 24* 1909

Class "C."

*HI*  
11-1504  
(OVER.)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.																	
													25	26	27	28	29	30	31	32	33													
	Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Ft. Ins.		Color of— Hair. Eyes.		Marks of Identification.		Place of Birth. Country. City or Town.		Seaport of Landing.		Date of Landing.		Name of SS.		Date of Examination.	
1			<i>yes self</i>	<i>\$15</i>	<i>yes</i>	<i>1907 Buffalo N.Y., Erieud Toussaint, 282 Dugan st., Buffalo, N.Y.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>57 1/2</i>	<i>Fair</i>	<i>Br</i>	<i>Blue</i>	<i>none</i>	<i>Austria</i>	<i>Slohuie</i>	<i>Slohuouwa</i>	<i>N.Y.</i>	<i>May 15-07</i>	<i>W.S. Lloyd</i>	<i>Sept. 17</i>	<i>1909</i>			
2																																		
3																																		
4																																		
5																																		
6																																		
7																																		
8																																		
9																																		
10																																		
11																																		
12																																		
13																																		
14																																		
15																																		
16																																		
17																																		
18																																		
19																																		
20																																		
21																																		
22																																		
23																																		
24																																		
25																																		
26																																		
27																																		
28																																		
29																																		
30																																		

CLASS C

G. Oliver Frick

Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10

11-1004

C.P. Canadian Pacific R.R.PORT OF Detroit Mich

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<u>1</u>	<u>Dineff</u>	<u>Stass</u>	<u>21</u>	<u>7</u>	<u>M</u>	<u>Labourer</u>	<u>W</u>	<u>W</u>	<u>Macedonia</u>	<u>Macedonian</u>	<u>Canada</u>	<u>Toronto</u>	<u>Father, Fote Dineff</u> <u>Bernovini, Kostol Macedonia</u>	<u>Ill.</u>	<u>Greenville City</u>
<u>2</u>	<u>Tarjoff</u>	<u>Stoian</u>	<u>18</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>yes</u>	<u>yes</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>Father, Stojanoff Tarjoff</u> <u>Cernovca, East Macedonia</u>	<u>"</u>	<u>"</u>
<u>3</u>	<u>Georgoff</u>	<u>Christo</u>	<u>17</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>yes</u>	<u>yes</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>Father, Nikoff Georgoff</u> <u>same as above</u>	<u>"</u>	<u>"</u>
<u>4</u>	<u>Fil</u>	<u>Michel</u>	<u>21</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>W</u>	<u>W</u>	<u>Austria</u>	<u>Polish</u>	<u>"</u>	<u>Fort William</u>	<u>Father, Ivan Fil</u> <u>Kremator, Gyssenow, Austria</u>	<u>Ohio</u>	<u>Cleveland</u>
<u>5</u>	<u>Turkocz</u>	<u>Jan</u>	<u>27</u>	<u>"</u>	<u>M</u>	<u>"</u>	<u>yes</u>	<u>yes</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>Brother, Michel Turkocz</u> <u>same as above</u>	<u>"</u>	<u>"</u>
<u>6</u>	NOT USED														
<u>7</u>	NOT USED														
<u>8</u>	NOT USED														
<u>9</u>	NOT USED														
<u>10</u>	NOT USED														
<u>11</u>	NOT USED														
<u>12</u>	NOT USED														
<u>13</u>	NOT USED														
<u>14</u>	NOT USED														
<u>15</u>	NOT USED														
<u>16</u>	NOT USED														
<u>17</u>	NOT USED														
<u>18</u>	NOT USED														
<u>19</u>	NOT USED														
<u>20</u>	NOT USED														
<u>21</u>	NOT USED														
<u>22</u>	NOT USED														
<u>23</u>	NOT USED														
<u>24</u>	NOT USED														
<u>25</u>	NOT USED														
<u>26</u>	NOT USED														
<u>27</u>	NOT USED														
<u>28</u>	NOT USED														
<u>29</u>	NOT USED														
<u>30</u>	NOT USED														

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

Class CC.

*HW* (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military, naval, or air service, or by reason of any other service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.									
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	yes self.	25 <sup>00</sup>	5 days	yes	1906	N. Y. City	July 1906	Friend, Morris Lieff Box 837, Newark, N. J.	no	no	no	no	Good	no	5 7	Dark	Brown	Brown	None	Macdonald	Koloz	no	July 1906	American Line	Aug 20
2	yes self.	40 <sup>00</sup>	no	no	no	no	no	Friend, Elmer Stoyell Box 66, Newark, N. J.	no	no	no	no	Good	no	5 4 1/2	"	"	"	"	"	Cedonia Cernovian	no	March 1907	Alban Line	Sept 12
3	"	66 <sup>00</sup>	yes	1907	N. Y. City	Sept 1907	Friend, Joseph Anestrasoff Box 126, Newark, N. J.	no	no	no	no	no	Good	no	5 7 1/4	"	"	"	"	"	"	no	Sept 1907	Stalin	" 12
4	"	12 <sup>00</sup>	no	no	no	no	no	Sister, Catherine Turkoy 6419 Broadway, Newark, N. J.	no	no	no	no	Good	no	5 5 1/2	Fair	Brown	Blue	"	Austria	Gyysanov	no	Nov 1905	C.P.S.S. Line	" 22
5	"	18 <sup>00</sup>	no	no	no	no	no	Brother, Demeter Turkoy same as above	no	no	no	no	Good	no	5 7	Dark	Brown	Brown	"	"	"	no	May 1908	"	" 22

CLASS CC.

G. Oliver Frick

Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

1  
4  
1  
1/7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11

11-1004

C.C. Detroit, Belle Isle & Windsor Ferry Co.

PORT OF Detroit, Mich

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
2	<i>Jakie</i>	<i>Mile</i>	<i>42</i>	<i>m m</i>	<i>m</i>	<i>Labourer</i>	<i>y</i>	<i>y</i>	<i>Hungary</i>	<i>Croatian</i>	<i>Canada</i>	<i>Windsor</i>	<i>Wife Ida Jakie</i> <i>Siddyer, 36 grad. Hungary</i>	<i>Mich</i>	<i>Detroit</i>
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

*Classice* **HB**  
11-1004 (OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any treaty, express, or contract, or under any special agreement in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
													Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.				
1	<i>Yes</i>	<i>D.C. self</i>	<i>30</i>	<i>1905</i>	<i>1908</i>	<i>April</i>	<i>Brother Marko Jakic</i>					<i>Stoch</i>	<i>5 9</i>	<i>2 1/2</i>	<i>Bru</i>	<i>Bru</i>	<i>None</i>	<i>Hungary</i>	<i>Buda Pest</i>	<i>Balti</i>	<i>Nov 1905</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Sept. 21</i>
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

*CLASS CC.*  
*G. Oliver Frick*  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT RECD

NOT RECD

NOT RECD

NOT RECD

NOT RECD

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 12

11-1004

CC

Grand Trunk R.R.

PORT OF Detroit, Mich

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Beausant	Lelix	57	M	S	Carpenter	yes	yes	Belgium	Belgian	Canada	Chatham	Brother Alois Beausant, Lichtenth, W. Hendin, Belgium	Mich	Detroit
2	Gagitz	Ivanka	24	F	M	Housewife	"	"	Hungary	Serbian	"	Belleville	Father, Jozsef Sebun, Szeged, Szabolcs, Hungary	"	"
3	Radnov	Szedoja	19	M	S	Labour	"	"	"	"	"	"	Father, Jozsef Radnov, Barlora, Szabolcs, Hungary	"	"
4	Slyopity	Dubro	28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Sister, Danka Slyopity, Mekuzee, Szabolcs, Hungary	"	"
5	Starzec	Mladislaw	29	M	Moulder	no	no	"	Austria	Polish	"	Toronto	Wife, Julia Starzec, 28 Dundas St., Toronto, Canada	Ind	Toronto
6	Kadzik	Jan	33	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Wife, Julia Kadzik, 28 Dundas St., Toronto, Canada	"	"
7	Skrynik	Jakub	22	M	S	Mechanic	no	no	"	"	"	"	Father, Jan Skrynik, Koborn, Austria	"	"
8	Schab	Franciszek	22	"	"	Moulder	yes	yes	"	"	"	"	Father, Andrzej Schab, Lubow, Austria	"	"
9	Kusich	Wojciech	28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father, Tomasz Kusich, Krasno, Szabolcs, Hungary	"	"
10	Sajak	Mikolaj	22	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father, Bartlomiejajak, Koborn, Austria	"	"
11	Grucity	Luba	18	"	"	Labour	no	no	Hungary	Serbian	"	Belleville	Father, Para Grucity, Szabolcs, Hungary	Mich	Detroit
12	Englietti	Benedetti	25	"	"	"	yes	yes	Italy	Italian	"	Toronto	Father, Francesco Englietti, Cassola, Caserta, Italy	Ga	Savannah
13	Mijolozki	Milos	27	M	"	"	"	"	Hungary	Serbian	"	Belleville	Wife, Kati Mijolozki, Koborn, Austria	Mich	Detroit
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept. 24, 1909

Class 'C' *[Signature]*  
11-1004

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid like other passengers, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	yes self	60 <sup>00</sup>	yes	1907	Jan 4	1908	Detrit Mich	Friend Adrien Adrien	no	no	no	5 3	Fair	Bl	Gray	none	Belgium	N. Hendon		Oct 18	1909	Carolina	Aug 2
2	" Husband	52 <sup>00</sup>	no	1907	June	1907	Mich. Pa	Friend R. A. Milosavljevic	"	"	"	5 -	Dark	Brn	Brn	"	Hungary	Zsuzsanna	N. Y.	Dec 1906	1906	unknow	" 29
3	" self	52 <sup>00</sup>	"	1907	Nov	1907	N. Y. City	Friend R. A. Milosavljevic	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Carlova	N. Y.	Nov 1907	1907	unknow	" 29
4	"	40 <sup>00</sup>	"	1907	Oct 23	1907	N. Y. City	Friend R. A. Milosavljevic	"	"	"	5 5 1/2	"	"	"	"	"	Carlova	N. Y.	Oct 22	1907	unknow	" 29
5	" A. C. L.	100 <sup>00</sup>	"	1906	Dec	1906	Mass	Friend J. M. Domogrus	"	"	"	6 -	Medium	"	Blue	"	Austria	Vienna	N. Y.	1906	"	"	" 29
6	" A. C. L.	10 <sup>00</sup>	"	1906	Dec	1906	"	"	"	"	"	5 10 1/2	Dark	Brn	Brn	"	"	"	N. Y.	Aug 8	1906	unknow	" 29
7	" A. C. L.	36 <sup>00</sup>	"	1906	Nov	1906	Boston	"	"	"	"	6 1	"	"	Gray	"	"	"	Boston	Nov 1905	1905	unknow	" 29
8	" A. C. L.	10 <sup>00</sup>	"	1906	Oct	1906	Mass	"	"	"	"	5 7 1/2	"	"	Brn	"	"	"	N. Y.	Oct 1906	1906	unknow	" 29
9	" A. C. L.	10 <sup>00</sup>	"	1906	Oct	1906	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	"	"	"	"	"	N. Y.	Oct 1906	1906	unknow	" 29
10	" A. C. L.	36 <sup>00</sup>	"	1906	"	"	"	"	"	"	"	5 8 1/2	Fair	"	"	"	"	"	N. Y.	Dec 1905	1905	unknow	" 29
11	"	30 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	Dark	Blk	Brn	"	"	"	"	"	"	"	" 29
12	"	106 <sup>00</sup>	yes	1907	Apr 27	1907	from N.Y. City	Friend M. A. Kuznetsov	"	"	"	5 6	"	Brn	Brn	"	"	"	"	"	"	"	" 29
13	"	5 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 29
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

G. Oliver Frick

Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-07; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

3  
6  
3  
1  
3  
1  
2  
1  
2  
1  
3  
26

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 13

11-1004

CC

Michigan Central Railroad.

PORT OF Detroit, Mich.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	6 Able to— Read. Write.	7 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	8 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Debarred</i>	<i>Cosganovic</i>	<i>Piotr</i>	<i>M</i>	<i>Laborer</i>	<i>No</i>	<i>Austria</i>	<i>Grobian</i> <i>(Austrian)</i>	<i>Canada</i>	<i>Welland</i>	<i>Wife Sara Cosganovic</i> <i>Zubochan, Kraluchani, Glin, Austria</i>	<i>Mich.</i>	<i>Detroit</i>
2		NOT USED											
3		NOT USED											
4		NOT USED											
5		NOT USED											
6		NOT USED											
7		NOT USED											
8		NOT USED											
9		NOT USED											
10		NOT USED											
11		NOT USED											
12		NOT USED											
13		NOT USED											
14		NOT USED											
15		NOT USED											
16		NOT USED											
17		NOT USED											
18		NOT USED											
19		NOT USED											
20		NOT USED											
21		NOT USED											
22		NOT USED											
23		NOT USED											
24		NOT USED											
25		NOT USED											
26		NOT USED											
27		NOT USED											
28		NOT USED											
29		NOT USED											
30		NOT USED											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

Class "CC"

*HB*

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid the crew passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.		In.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.	
1	Yes	L.P.C. self	1.00	Yes	1906	Lebanon, Pa.	Apr 1, 1907	Brother in law Melan Stahoni	377 Anderson St, Detroit, Mich.	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Brown	None	Austria	Glenz Lunchen	Baltimore	Oct. 1906	North Anna Lloyd	Sept. 5 1909
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS CC.

G. Oliver Frick

Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



8  
4  
7  
2  
1  
1  
22

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 14

11-1204

"D"

PORT OF Detroit, Mich

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Dikson	Edward	21	M	Sailor	yes	yes	Finland	Finnish	Canada	Toronto	Father Hans Dikson Alameda, Cleveland, Finland	Ills	Chicago
2	Gagity	Milooof	91	"	Labourer	"	"	Hungary	Serbian	"	Belleville	Father Alex. Gagity Buda, Toronto, Hungary	Mich	Detroit
3	Szytkowski	Kazimierz	24	"	Iron Moulder	"	"	Austria	Polish	"	Toronto	no relations	Ind	Logansport
4	Gajec	Andrzej	27	"	"	"	"	"	"	"	"	Brother Jan Gajec Gda, Gleses, Hungary	"	"
5	Bloom	Andrew	36	"	Labourer	"	"	Russia	Finnish	"	Windsor	Mother, Mrs. Christina Bloom Hunkajona, Boston, Finland	Mich	Detroit
6	Bloom	Josephine	26	F	Housewife	"	"	Finland	"	"	"	Mother, Maria Mackay Kaukajona, Helsinki, Finland	"	"
7	Feldman	Samuel	57	M	Caddler	m	m	Russia	Hebrew	"	Stratford	Wife, Gitta Feldman 88 Birmingham St., Stratford, Canada	"	"
8	Grivity	Milen	92	"	Labourer	"	"	Hungary	Serbian	"	Belleville	Wife, Bela Grivity Buda, Toronto, Hungary	"	"
9	Asolak	Lyuba	32	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Marina Asolak Buda, Toronto, Hungary	"	"
10	Bakity	Marks	21	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Father, Anton Bakity Buda, Toronto, Hungary	"	"
11	Chanos	Christos	19	"	"	"	"	Greece	Greek	"	Toronto	Father, Dimitrie Chanos Mussol, Athens, Greece	"	"
12	Steinberg	Alexander (Elio)	22	"	Painter	"	"	Roumania	Hebrew	"	Hamilton	Mother, Sara Steinberg 22 Urban, Rouman, Roumania	"	"
13	Lauletta	Giuseppi	46	"	Tailor	"	"	Italy	Italian	"	London	no relations	Cal	Los Angeles
14	Dennis	Harry	24	"	Cabinet Maker	"	"	Russia	Hebrew	"	Toronto	Father, Louis Dennis 89 Elizabeth St., Toronto, Canada	Ills	Chicago
15	Livid	Emma	29	F	Housewife	"	"	Russia	English	"	London	Brother, Jacob Livid 28 John St., Toronto, Canada	Mich	Detroit
16	Mikalacski	Joan	26	M	Labourer	m	no	Hungary	Serbian	"	Belleville	Mother, Milena Mikalacski Buda, Toronto, Hungary	"	"
17	Varadinec	Mata	20	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Mother, Lujica Varadinec Buda, Toronto, Hungary	"	"
18	Hatzel	Frank	33	"	Baker	"	"	Germany	German	"	Montreal	Father, Anton Hatzel Juequeburg, Jueque, Germany	"	Detroit
19	Estiver	Joseph Armand	26	"	Waiter	"	"	France	French	"	"	Brother, Alfred Estiver 375 Mansfield, Montreal, Can.	Ills	Chicago
20	Maj	Anton	40	M	Labourer	"	"	Austria	Polish	"	Muelvins	Mother, Agathe Maj 904 W. Frank, Gleses, Austria	"	"
21	Maj	Marcienne	35	F	Labourer	"	"	"	"	"	"	Mother, Joseph Petrasz 87 Gleses, Vienna, Austria	"	"
22	Brunner	John	32	M	Maker	"	"	Austria	German	"	Montreal	Brother, Robert Brunner 617 Belzirk, Vienna, Austria	Ind	Hammock
23	Brunner	Hilda	22	F	Housewife	"	"	"	"	"	"	no relations	"	"
24	Horvatt	Frank	29	M	Carpenter	"	"	Hungary	Magyar	"	Toronto	Brother, Joseph Horvatt Nemut Aost, Boudes, Hungary	Ills	Chicago
25	Dolinski	Antonius	43	M	Labourer	m	no	Austria	Roumanian	"	Port Arthur	no relations	Mich	Detroit
26	Dolinski	Marie	35	F	Housewife	"	"	"	"	"	"	Mother, Sophie Foma Boyana, Chernovitz, Austria	"	"
27	Dolinski	Vasili	8	M	Student	yes	yes	"	"	"	"	Brother, Douba Foma Gleses, Chernovitz, Austria	"	"
28	Soli	Rocco	80	"	Labourer	"	"	Italy	Italian	"	Hamilton	Father, Giuseppe Soli Genova, Calabria, Italy	"	"
29	Soli	Concetta	21	F	Housewife	m	m	"	"	"	"	no relations	"	"

NOT USED CLASS D. NOT USED

CLASS D. "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS FORM.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

Class "D." *AG*

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any company, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Year or period of years.	Where?	Country.	City or Town.		Country.	City or Town.				
1	Yes self	30 <sup>00</sup>	Yes						Good	Yes	5 8	5 8	Fair	Blue	none	Finland	Blomster	Montreal	Sept 1906	Callahan	Aug 1909	
2	"	300 <sup>00</sup>	Yes	1905 Philadelphia Oct 8	1907 Pa	1907 Mich	no address		Good	Yes	5 9	5 9	Dk	Gray	none	Hungary	Zarand	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
3	"	A.C.L.	Yes	1906 Springfield	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	6 1 1/2	6 1 1/2	Bk	Gray	none	Austria	Prague	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
4	"	A.C.L.	Yes	1905 Philadelphia	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 8 1/2	5 8 1/2	Fair	Blue	none	"	"	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
5	"	36 <sup>00</sup>	Yes	1906 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 7 1/2	5 7 1/2	"	"	none	Finland	Viipuri	Quebec	Dec 1905	Conrad	Aug 1909	
6	Husband		Yes	1906 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 1 1/2	5 1 1/2	"	"	none	Finland	Viipuri	Quebec	Dec 1905	Conrad	Aug 1909	
7	self	93 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Daughter Hannah Armes		Good	Yes	5 7 1/2	5 7 1/2	Dk	Gray	none	Russia	St. Petersburg	Quebec	Aug 1905	Conrad	Aug 1909	
8	"	10 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 6 1/2	5 6 1/2	Blk	Gray	none	Hungary	Zarand	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
9	"	25 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 7 1/2	5 7 1/2	"	"	none	"	"	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
10	"	50 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 8 1/2	5 8 1/2	"	"	none	"	"	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
11	"	15 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 1	5 1	"	"	none	Greece	Attica	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
12	"		Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 1 1/2	5 1 1/2	"	"	none	Romania	Ploesti	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
13	husband	550 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 6	5 6	Bk	Gray	none	Italy	Modena	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
14	self	10 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 4 3/4	5 4 3/4	Bk	Blue	none	Russia	St. Petersburg	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
15	"	201 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5	5	"	"	none	England	London	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
16	"	15 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 6 1/2	5 6 1/2	Bk	Blue	none	Hungary	Zarand	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
17	"	23 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	3 7 1/2	3 7 1/2	"	"	none	"	"	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
18	"	30 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 2	5 2	Dk	"	none	Germany	Schlesien	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
19	"	3 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 9	5 9	Bk	Gray	none	France	Paris	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
20	"	140 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 10	5 10	Fair	Blue	none	Austria	Vienna	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
21	husband		Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5	5	Dk	Blue	none	"	"	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
22	self	5 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 9	5 9	Bk	Blue	none	"	"	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
23	husband		Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 4 1/2	5 4 1/2	Fair	Blue	none	Canada	Montreal	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
24	husband		Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 11	5 11	Dk	Blue	none	Hungary	Zarand	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
25	self	23 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 6	5 6	Bk	Blue	none	Austria	Vienna	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
26	husband		Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 4	5 4	"	"	none	"	"	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
27	father		Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes			"	"	none	"	"	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
28	self	50 <sup>00</sup>	Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 2 1/2	5 2 1/2	"	"	none	Italy	Genoa	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
29	husband		Yes	1907 Detroit Mich	1907 Mich	1907 Mich	Friend J.M. Dronowicz		Good	Yes	5 5 1/2	5 5 1/2	Fair	Blue	none	"	"	Quebec	Mar 1905	Conrad	Aug 1909	
30																						

CLASS D

G. Oliver Frick

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

3  
15  
6  
1  
26

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 15 " E 11-1594

PORT OF Detroit, Mich

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Snyder	Robert	28	M	Single	Housew.	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Chatham	Mother Susan Snyder Macos Bay, N.B. Canada	Cal	Los Angeles
2	Snyder	Annie	25	F	"	Housew.	"	"	"	"	"	"	Father Chas. Abernethy Dunham Bridge, N.B. Canada	"	"
3	Snyder	Percy	5	M	S	none	no	no	"	"	"	"	Grandfather Albert Abernethy same as above	"	"
4	Snyder	Cladya	3	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Snyder	William	32	M	Blacksmith	yes	yes	"	"	"	St. John's	Mother Susan Snyder Macos Bay, N.B. Canada	"	"	
6	Snyder	Annie	28	F	"	Housew.	"	"	"	"	"	"	Father John N. Peero Harport, N.B. Canada	"	"
7	Brown	Benjamin	18	M	Fisherman	"	"	"	"	"	Macos Bay	Mother Susan Snyder Macos Bay, N.B. Canada	"	"	
8	Thompson	Eulalie	21	F	"	none	"	"	"	Irish	St. John's	Brother William Thompson Dufferin Harbor, N.B. Canada	"	San Pedro	
9	Deeks	Douglas	21	M	S	Mechanic	"	"	"	English	Toronto	Father Chas. H. Deeks 40 Fore St., Toronto, Ontario, Canada	Mich	Detroit	
10	Trudgen	Daniel	50	M	M	Laborer	"	"	"	"	Hamilton	Mother Lucinda Trudgen 33 Bay St., Hamilton, Canada	Mich	Detroit	
11	Trudgen	Minnie	41	F	"	Housew.	"	"	"	Irish	"	"	Mother Mary Young Cobalt, Ont. Canada	"	"
12	Turner	Louise J.	60	"	M	Laborer	no	no	"	Afr. Black	Chatham	Son Nelson Turner St. Clair St., Chatham, Canada	"	Logansport	
13	Turner	Hildred	7	F	S	none	"	"	"	"	"	"	Father Nelson Turner same as above	"	"
14	Deerbar	Mary	39	F	M	Domestic	yes	yes	"	Irish	Quebec	Brother Michael Melch 15 Manchester St., Quebec, Canada	Ills	Chicago	
15	Stephens	Charles	24	M	M	Keeper	"	"	"	English	U.S.A.	Navarre	Father John H. Stephens Brent St., Windsor, Canada	Mich	Windsor
16	Stephens	Annie L.	20	F	"	Housew.	"	"	"	"	Canada	Windsor	Father Chas. Cooper 761 Gosport St., Windsor, Canada	"	"
17	Mowbray	James C.	38	M	M	Waterman	"	"	"	"	London	Wife, Louisa Mowbray London, Mass. U.S.A.	"	"	
18	Willoughby	William	29	"	S	Laborer	no	no	"	Afr. Blk	U.S.A.	Durand	no relatives	"	Durand
19	Hay	Peter L.	28	"	M	Painter	yes	yes	"	Scotch	Canada	Hamilton	Wife, Ada Hay 114 Ferguson St., Hamilton, Canada	"	Detroit
20	Murphy	Catherine	28	F	S	none	"	"	"	Irish	"	Montreal	Father William Murphy Scarva, Down, Ireland	O.	Toledo
21	Le Sue	Hannah	30	"	"	"	"	"	"	French	"	"	Mother Hermine Le Sue West Shefford, Que., Canada	"	"
22	Lelender	Antoinette	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Joseph Lelender St. Barthelemy, Que., Canada	"	"
23	Rice	Sarah	67	"	M	Laborer	"	no	"	English	"	Stathroy	Daughter Pearl Rice Stathroy, Ont., Canada	Mich	Detroit
24	Jackson	George J.	39	M	M	"	"	yes	"	"	"	Chatham	Wife, Annie Jackson 125 Wellington St., Chatham, Ont.	"	"
25	Lilleyman	Luke	45	"	M	"	"	"	"	"	"	Ylbury	Wife, Johanna Lilleyman Ylbury, Ont., Canada	"	Portia
26	Lilleyman	George	15	"	S	"	"	"	"	"	"	"	Mother Johanna Lilleyman same as above	"	"
27	Meier	May	20	F	M	Wife	"	"	"	German	"	Galt	Grandmother Catherine Schmidt New Hamburg, Ont., Canada	"	Detroit
28	Lynn	William	62	M	S	Farmer	"	"	"	Irish	"	Clarendon	Mother Elizabeth Lynn Portage La Proude, Que., Canada	Ind	Indianapolis
29	Cox	Thomas	53	"	"	Copper	"	"	"	"	"	Walkerville	Brother Henry Cox Second St., Walkerville, Canada	Mich	Detroit
30	Ellison	Maud	30	F	S	Milliner	"	"	"	English	"	Essex	Mother Ella Ellison Essex, Ont., Canada	Ind	Logansport

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30  
Lilleyman

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

Class "E"

*[Handwritten signature]*

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any company, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by means of any land conveyance, or by means of any other mode of transportation, or by means of any other mode of transportation, or by means of any other mode of transportation.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes	No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.	
1	yo	Self.	50 <sup>00</sup>	yo		1895 Millersville Mich	Sister Mrs. M. Bradley 1869 E. 100 <sup>th</sup> St. St. Agnes Cal				Good		5 9 1/2	Red	Am	Am	none	Canada	N. B.	Detrol	Aug 20	C.P. Ry	Aug 20		
2	"	Husband					same as above						5 4	Fair		Blue			N. B.					Aug 20	
3	"	Father					Aunt Mrs. M. Bradley same as above												N. B.					Aug 20	
4	"	"																	N. B.					Aug 20	
5	"	Self.	50 <sup>00</sup>				Sister Mrs. M. Bradley same as above						5 8	"		"	"		N. B.					Aug 20	
6	"	Husband					Sister in law Mrs. M. Bradley same as above						5 3	"		"	"		N. B.					Aug 20	
7	"	Self.	10 <sup>00</sup>				Sister Mrs. M. Bradley same as above						5 5	Dark					N. B.					Aug 20	
8	"	"	15 <sup>00</sup>				Mother Sarah Thompson Grand An San Pedro Cal						5 8	Fair					N. B.					Aug 20	
9	"	"	20 <sup>00</sup>				Uncle - Dick 1415-16 Meacham St., Duluth						5 3 1/2	Red			Gray		England	Derbyshire Horton	St. Johns	April 27	Empire G. Ry	Aug 20	
10	"	Self.	35 <sup>00</sup>	yo		1877 Merrill Mich	Sister Alice Jaynes 508 Alfred St. Detroit						5 8	"			Blue		Canada	Ontario Waterloo	Detrol	Aug 25	G. Ry	Aug 20	
11	"	Husband					Sister in law Alice Jaynes same as above						5 0	Dark						Ontario	Chatham				Aug 20
12	"	Self.	3 <sup>00</sup>			1886 Ann Arbor Mich	Husband David Turner 1600 Congress St. Saginaw						5 0	Blk	Blk					Ontario	Chatham				Aug 20
13	"	Wife					Grandfather David Turner same as above													Ontario	Chatham				Aug 20
14	"	Self.	5 <sup>00</sup>	yo		1892 Chicago Ill	Daughter Ethel Dunbar 177 St. Albans, Chicago Ill						5 1	Fair	Am		Gray		Ireland	Galway	Quebec	June 1909	Empire G. Ry	Aug 20	
15	"	"	20 <sup>00</sup>	yo		1901-07 Milwaukee Wis	Own home No. 1001 W. 1st St. Milwaukee Wis						5 5	"			Blue		Canada	Ontario Sparta	Detrol	Aug 20	D.P. Ry	Aug 20	
16	"	Husband				1904 New York City							5 5	"					Argentina	un known	N. Y.	July 1904	Empire G. Ry	Aug 20	
17	"	Self.	6 <sup>00</sup>				Friend Fred Jernett 346 E. Lillian St. Detrol						6 1/2	"						England	London	Quebec	May 1909	Empire G. Ry	Aug 20
18	"	"	7 <sup>00</sup>	yo		1908-09 Mich	Friend Fred Martin 270 <sup>th</sup> Durand Mich						5 9 1/2	Blk	Blk	Blk				Canada	Ontario Chatham	Detrol	Aug 20	D.P. Ry	Aug 20
19	"	"	1 <sup>00</sup>				Sister Mrs. Bella Cretter 775 Jackson Detrol						5 9 1/2	Fair	Red		Blue			Ontario	Bruceville				Aug 20
20	"	"	3 <sup>00</sup>	yo		1901-02 Mich	Wife to St. Anthony's Hospital						5 4	"			Blue	Wear glasses	Scotland	Glasgow	Quebec	1882	Empire G. Ry	Aug 20	
21	"	"	5 <sup>00</sup>			1906 Mich	St. Vincent's Hospital						5 2	Yellow				None	Canada	Ontario Waterloo	Quebec	Aug 25	Empire G. Ry	Aug 20	
22	"	"	5 <sup>00</sup>			1900-02 Mich							5 2	Dark			Bro.			Ontario	Waterloo				Aug 20
23	"	L.P.C.	1 <sup>00</sup>			1854 Mich	no address						3 5	Yellow	Gray					Ontario	Waterloo				Aug 20
24	"	L.P.C.	2 <sup>00</sup>	yo									5 1	Red	Blue					England	Yarmouth	Quebec	May 1909	Empire G. Ry	Aug 20
25	"	"	13 <sup>00</sup>				Son John T. Lallyman 181 Bay St. Mich						5 4	"	Am	Blue		none	England	Birmingham	Quebec	June 1907	Empire G. Ry	Aug 20	
26	"	Father					Brother John Lallyman same as above						5 3	Dark											Aug 20
27	"	Self.	8 <sup>00</sup>	yo		1890 Detrol	Mother Clara Meyer 228 Brainerd St. Detrol						5 1 1/2	Fair	Am		Blue	none	Canada	Ontario Toronto	Detrol	Aug 26	Empire G. Ry	Aug 20	
28	"	"	20 <sup>00</sup>				Park View Sanjourne and camp, Ind						5 8	Yellow	Gray					Canada	Ontario Toronto	Detrol	Aug 26	Empire G. Ry	Aug 20
29	"	"	13 <sup>00</sup>	yo		1856 Mich							5 7	"			Gray	none	USA	Ill.	Chicago	Aug 27	Empire G. Ry	Aug 20	
30	"	"	7 <sup>00</sup>				Grand Mrs. Lilly Parker Lansdowne, Canada						5 5	Fair			Blue			Canada	Quebec				Aug 20

G. Oliver Frick

CLASS

Inspector in charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

19  
3  
2  
24

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 16 "E" 11-1904

PORT OF Detroit, Mich

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
1	Keeley	Mary E.	17	F	Housewife	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Louise	Grandmother Mrs Elizabeth Kelton Florence, Ont., Canada	Mich	Detroit
2	Keeley	Ruth E.	-2	S	none	no	no	"	English	"	"	Grandmother Mrs Elizabeth Kelton same as above	"	"
3	McMullin	James	37	M	Carpenter	yes	yes	"	Irish	"	Port Albert	Brother William Mc Mullin Port Albert, Ont., Canada	"	"
4	Freeman	Lloyd	18	S	Student	"	"	"	English	"	Windsor	Aunt Mrs Midge Claxton 44 Mountain Ave Windsor, Canada	Ohio	Ada
5	Gloor	William S.	25	S	Labourer	"	"	"	"	"	Walkinville	Father William S. Gloor Mills Rd., Sutton, Surrey, Eng	Mich	Flower Lake
6	Jones	William	29	M	Labourer	no	no	"	"	"	Seneca	no relations	"	Detroit
7	Finch	Ethel	18	F	Domestic	yes	yes	"	Scotch	"	London	Father Nathan Finch Counsell, Ont., Canada	"	"
8	Clerk	Mildred	19	S	none	"	"	"	English	"	Tilsonburg	Mother Mary Clark Tilsonburg, Ont., Canada	Ohio	Cincinnati
9	Nicholls	Charlotte	30	M	Housewife	"	"	"	"	"	London	Father James Nicholls Woodbine, Ont., Canada	Mich	Detroit
10	Nicholls	Una	6	S	None	no	no	"	"	"	"	Grandfather Henry Nicholls Mansfield, London, Ont.	"	"
11	Nicholls	Clifford	12	M	"	"	"	"	"	"	"	Do Do	"	"
12	Graham	Bert	25	M	Painter	yes	yes	"	"	"	Toronto	Mother Elizabeth Graham 132 Bait St. Toronto, Canada	"	"
13	Wood	Albert	26	M	Teamster	"	"	"	"	"	"	Wife Viola Wood 19 Melville Av. Toronto, Ont.	"	"
14	Lackridge	William	18	S	Labourer	"	"	"	Irish	"	Wingham	Father James Lackridge Wingham, Ont., Canada	"	"
15	Bagnall	Grace	21	F	Housewife	"	"	"	English	"	High River, Alb.	High River, Alb., Canada	"	Pontiac
16	Clemens	Leslie J.	19	M	Machinist	"	"	"	Scotch	"	Chatham	Mother James Clemens, 132 Rich- mond St., Chatham, Ont.	"	Detroit
17	Hawkins	Ann	43	F	Labourer	"	"	"	English	"	Windsor	Wife Mrs Mary Pile McKenzie av. Windsor, Canada	"	"
18	Hawkins	Harriet	17	S	"	"	"	"	"	"	"	Aunt Mrs Mary Pile same as above	"	"
19	Hawkins	Arnie	12	"	Student	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Hawkins	George H.	10	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Hawkins	William E.	4	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
22	Mobey	Michael J.	42	M	Teamster	yes	yes	"	Irish	"	Chatham	Wife Victoria A. Mobey 70 Bryan St., Chatham, Canada	"	Pontiac
23	Cathrine	Thomas	39	M	Labourer	"	"	"	English	"	Kingston	Wife Elizabeth Cathrine Toronto St., Kingston, Canada	"	Kalamazoo
24	Rowlinson	Olym	49	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife Annie Rowlinson 50 William St., Kingston, Canada	"	"
25	Bloom	Una	-3	F	none	no	no	"	Finnish	"	Windsor	no relations	Mich	Detroit
26	Redmond	Ernest	21	M	Labourer	yes	yes	"	Irish Black	"	Kingville	Wife Joseph Redmond Lindsay, Ont., Canada	"	"
27	Goosnell	Josephine	42	F	none	"	"	"	Irish	"	Highgate	Mother Mrs Anthea Coote Highgate, Ont., Canada	"	"
28	Barchard	Nancy Ann	23	F	Housewife	"	"	"	"	"	Port Huron	Father Henry Barchard 131 Hinchcliffe St., Toronto, Ont.	"	"
29	Barchard	Evelyn	23	F	Housewife	"	"	"	"	"	"	Mother Mrs J. Tolson 332 McPheasant St., Toronto, Canada	"	"
30	Summers	Fannie (alias)	75	"	Labourer	"	"	"	Irish	"	Port Huron	Mother - Frances Summers 7 me nuller St., Toronto, Canada	"	New Orleans

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E  
30

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept. 24, 1909

Class E

*Handwritten initials/signature*

(OVER)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	yo self	2 <sup>00</sup>	1877	1909	1909	husband John J. Keeley			Good	No	5 4 1/2	Fair	Blue	none	Canada	Port Huron	Port Huron	1909	D.B.D.M.	Aug 27	
2	" mother	-	-	-	-	same as above			"	"	-	"	"	"	"	Port Huron	"	"	"	"	27
3	" self	1 <sup>00</sup>	1908	1908	1908	no address			"	"	5 9 1/2	Ruddy	Blue	"	"	Port Huron	"	"	"	"	27
4	" "	2 <sup>00</sup>	1878	1908	1908	Ohio Northern University			"	"	5 9 1/2	"	"	"	"	Windsor	"	"	"	"	28
5	yo "	7 <sup>00</sup>	-	-	-	friend Mrs. J. Macaulay			"	"	5 9 1/2	"	"	"	England	London	London	1908	Southern	"	28
6	" L.P.C.	1 <sup>00</sup>	-	-	-	friend Frank Hall			"	"	5 4 1/2	"	"	Scar corner left eye	Canada	Simcoe	Detroit	1909	D.B.D.M.	"	28
7	" "	155 <sup>00</sup>	-	-	-	friend M. J. Dunbar			"	"	5 6 1/2	Fair	Bro	none	"	Countdown	"	"	"	"	28
8	" "	26 <sup>00</sup>	-	-	-	friend V. G. Smith			"	"	5 4	"	Grey	"	"	Port Huron	"	"	"	"	28
9	" husband	10 <sup>00</sup>	-	-	-	husband James Hall			"	"	5 3	"	Bro	"	"	Clinton	"	"	"	"	28
10	" father	-	-	-	-	father J. J. "			"	"	-	"	"	"	"	London	"	"	"	"	28
11	" "	-	-	-	-	same as above			"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	28
12	" D. Self	4 <sup>00</sup>	1908	1909	1909	no address			"	"	5 6 1/2	Fair	Bro	"	"	Port Huron	"	"	"	"	28
13	" L.P.C.	5 <sup>00</sup>	-	-	-	no address			"	"	5 5 1/2	Ruddy	Grey	"	"	"	"	"	"	"	28
14	" "	1 <sup>00</sup>	-	-	-	Uncle J. J. Lechides			"	"	5 7 1/2	Dark	Bro	"	"	Windsor	"	"	"	"	28
15	" husband	15 <sup>00</sup>	1888	1900	1900	friend Mrs. C. P. "			"	"	5 2	Fair	"	"	U.S.	Port Huron	"	"	"	"	28
16	yo self	7 <sup>00</sup>	1907	1909	1909	Boarding house, 374			"	"	5 8	Dark	Blue	"	Canada	Chatham	Port Huron	1909	Wat.	"	28
17	" "	6 <sup>00</sup>	-	-	-	friend John "			"	"	5 1	Fair	Bro	Grey	England	Windsor	London	1906	Athens	"	28
18	" mother	-	-	-	-	"			"	"	5 2 1/2	"	Bro	"	"	Windsor	"	"	"	"	28
19	" "	-	-	-	-	"			"	"	-	"	Blue	"	"	Windsor	"	"	"	"	28
20	" "	-	-	-	-	"			"	"	-	"	Grey	"	"	Windsor	"	"	"	"	28
21	" "	-	-	-	-	"			"	"	-	"	Bro	"	"	Windsor	"	"	"	"	28
22	" self	10 <sup>00</sup>	1906	1907	1907	friend Jesse DeGree			"	"	5 8 1/2	Fair	Grey	Blue	Canada	Chatham	Detroit	1907	G. Y. Ry.	"	28
23	" "	2 <sup>00</sup>	-	-	-	friend John Bristol			"	"	5 7 1/2	Ruddy	Bro	"	England	London	London	1906	Southern	"	28
24	" "	13 <sup>00</sup>	-	-	-	friend John Bristol			"	"	5 3 1/2	Fair	Grey	"	"	Windsor	"	"	"	"	28
25	" father	manif. Mo	-	-	-	friend John Bristol			"	"	-	Fair	Bro	Blue	Canada	Windsor	Detroit	1909	D.B.D.M.	"	30
26	" self	2 <sup>00</sup>	1907	1908	1908	mother Sarah Robinson			"	"	6	Black	Black	"	"	Windsor	"	"	"	"	30
27	" "	5 <sup>00</sup>	1905	1905	1905	Children's Free Hospital			"	"	5 3	Fair	Bro	Blue	"	Windsor	"	"	"	"	30
28	" "	(32 only)	1905	1905	1905	Children's Free Hospital			"	"	5 4	Ruddy	Bro	"	"	Windsor	"	"	"	"	30
29	" husband	-	1878	1901	1901	same as above			"	"	5 1 1/2	Fair	"	"	"	Windsor	"	"	"	"	30
30	" self	3 <sup>00</sup>	1901	1909	1909	friend Florence Reed			"	"	5 3 1/2	"	Br	"	"	Windsor	"	"	"	"	30

G. Oliver Trich CLASS

Inspector in charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 17

PORT OF *Detroit, Mich.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Country.		City or Town.	State.
1	Earhart	Pearl	19	F	M	Housewife	yes	Canada	English	Canada	Rodney	Brother Charles Freeman St. George St., St. Thomas, Canada	Mich	Detroit
2	Earhart	Rosie	2	F	S	room	no	"	"	"	"	Uncle Charles Freeman	"	"
3	White	Harry M.	21	M	"	Student	yes	"	"	"	"	Father - Robert White, Chef	"	"
4	Allen	Mary E.	64	F	W	house	"	"	French	USA.	Loraine, Ohio	Bro. in law Charles Allen, Bellwell, Ohio	Ohio	Loraine
5	Allen	Pauline	15	F	S	student	"	"	"	USA.	Loraine, Ohio	Uncle "do"	"	"
6	Hewett	Walter R.	31	M	S	machinist	"	"	English	Canada	Hamilton	Brother Walter Hewett, Dundas, Ont. Can.	"	Toledo
7	Smith	Clara	26	F	S	tailor	"	"	"	"	"	Father Edward Smith St. Catharines, Ont., Canada	Mich	Detroit
8	Mc Making	Harold G.	21	M	S	clerk	"	"	"	Canada	Hamilton	Father Thomas Mc Making 76 Andrew Rd., South St. Catharines, Ont., Canada	Ill	Chicago
9	Wilson	William	25	M	S	carpenter	"	"	"	"	"	Father William Wilson, 101 Mill St., Grand Rapids, Mich.	Mich	Detroit
10	Lagin	Alvin	25	M	S	carpenter	"	"	Irish	"	"	Father Solomon Lagin Blenham, Ont., Canada	"	"
11	Thomas	Kate	17	F	S	domestic	"	"	"	"	"	Father Herman Thomas Thamesville, Ont., Canada	"	"
12	Hamlet	Burton	21	M	S	woodworker	"	"	English	"	"	Mother Elizabeth Hamlet Chatham, Ont., Canada	"	"
13	MacKenzie	Mamie	25	F	S	domestic	"	"	Irish	"	"	Father John MacKenzie St. Thomas, Ont., Canada	"	"
14	Parker	Albert	29	M	S	carpenter	"	"	English	"	"	Father Benjamin Parker 27 Court St. B., Port Arthur, Canada	"	"
15	Curran	James	22	M	S	carpenter	"	"	Irish	"	"	Father William Curran Hamilton St. 216 Port Arthur, Canada	"	"
16	Camper	Ernest	31	M	"	"	"	"	English	"	"	Wife Rose Ellen Camper 107 Hill St., London, Canada	"	"
17	Rayner	Francis S. W.	22	M	S	"	"	"	"	"	"	Father William S. Rayner 68 Selwyn St., South St. Catharines, Ont., Canada	"	"
18	Bryce	Robert J.	20	M	S	miner	"	"	"	"	"	Father Robert J. Bryce 47 Toronto St., Toronto, Canada	Mich	Long Pine
19	Bryce	Florence M.	25	F	"	housewife	"	"	"	"	"	Father John Bryce Murray St., Alberta, Canada	"	"
20	Esseltine	John	71	M	M	carpenter	"	"	German	"	"	Wife Emma J. Esseltine 101 Delaware, Windsor, Canada	Mich	Detroit
21	Weller	Russel D.	32	M	"	lumberman	"	"	English	"	"	Father Joseph B. Weller Colborne, Ont., Canada	"	"
22	Weller	Margaret	27	F	"	housewife	"	"	"	"	"	Father James Cumming Windsor, Ont., Canada	"	"
23	Weller	Joseph J.	26	M	S	room	no	"	"	"	"	Grandfather J. B. Weller Colborne, Ont., Canada	"	"
24	Weller	Vincent R.	16	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Gathercole	George	25	M	S	carpenter	yes	"	"	"	"	Father George Gathercole 119, Manor St., Cambridge, England	"	"
26	Earl	Harold H.	28	M	"	miner	"	"	"	"	"	Wife Edna Earl 27 Canavan St., Toronto, Canada	"	"
27	Anderson	Eva	26	F	"	housewife	"	"	"	"	"	Father Roy Anderson St. Catharines, Ontario, Canada	"	Grand Rapids
28	Sharpe	George M.	32	M	M	carpenter	"	"	Irish	"	"	Wife Helena Sharpe Oshawa, Ont., Canada	Ill	Chicago
29	Stearns	E. May	32	F	S	housewife	"	"	English	"	"	Uncle Edmund Meredith 507 Colborne St., Windsor, Canada	Mich	Detroit
30	Sealey	Annie	29	F	"	laborer	"	"	"	"	"	Mother Annie Sealey 18 Earl St., Hamilton, Canada	"	"

NOT USED

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30  
40  
CLASS E.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept. 24, 1909

Class E 179 (OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether same paid by individual, or by any corporation, society, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
			Yes	No	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.						Hair.	Eyes.
1	yes	Self				no address			Good		5	3	Fair	Gray	Canada	St. Thomas	Detrot	1909	M.C. Ry	Aug 30	
2	"	Mother							Good												Aug 30
3	"	Self				Brother James #4					6	0	"	"							" 30
4	"	Self				Brother Allen 132					5	3	Black	Br							" 30
5	"	Grandmother				uncle					5	6	Fair	Br							" 30
6	"	Self				no address					5	11/2	"	Blue	England	Place					" 30
7	"	Self				Brother Wesley Smith					5	5	"	Gray	Canada	Avoy	Detrot	1909	M.C. Ry	" 30	
8	"	Self				Friend Mabel Blanchard					5	9	"	Blue	Brazil	Coary	Montreal	1907	Southern	" 30	
9	"	Self				Brother Henry Logan					5	8	"	Gray	England	Whitstable	Halifax	1908	Corsican	" 30	
10	"	Self				Friend Mrs. L. Bowman					5	10	"	Blue	Canada	Chatham	Detrot	1909	G.Y. Ry	" 30	
11	"	Self				Friend Henry Logan					5	4	Fair	Gray							" 30
12	"	Self				Friend Mrs. J. Reid					5	10	"	Blue							" 30
13	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	2	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
14	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	9	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
15	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	9	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
16	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	9	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
17	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	8	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
18	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	8	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
19	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	8	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
20	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	8	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
21	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	8	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
22	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	8	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
23	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	8	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
24	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	8	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
25	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	8	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
26	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	8	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
27	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	8	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
28	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	8	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
29	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	8	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	
30	"	Self				Friend Mrs. Curran					5	8	"	Blue	England	Manchester		1889	unborn	" 30	

G. Oliver Frick  
Inspector

CLASS E

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

7  
3  
1  
4  
2  
8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 18

11-1004

PORT OF *Detroit, Mich.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Williamson	Lillie J.	37		F	M	Housewife	ye	ye	Canada	Scotch	Canada	Kingville	Mother Nancy Delchaye Wheatley, Ont., Canada	Mich.	Holland
2	Williamson	Pearl	8		F	S	Student	"	"	"	English	"	"	Grandmother Nancy Delchaye same as above	"	"
3	Cowan	Caroline L.	49		F	M	Housewife	"	"	"	Irish	"	London	Brother Chas. J. Cascoch 7 Argyle St., London, Ont., Canada	"	Detroit
4	Avann	Charles J.	25		M	S	Food Maker	"	"	"	English	"	Toronto	Mother Mary A. Agam 88 Ryland Rd., Toronto, Ontario, Birmingham	"	"
5	Roslofson	Edward C.	28		M	M	Machinist	"	"	"	German	"	Galt	Mrs. Isabelle Roslofson Cambridge, Ont., Canada	"	"
6	St. Pierre	John	48		M	"	Labourer	no	no	"	French	"	Three Rivers	Brother Pierre St. Pierre Three Rivers, Quebec, Canada	Kan.	Dames
7	St. Pierre	Adelaide	36		F	"	Housewife	ye	ye	"	"	"	"	no relations	"	"
8	St. Pierre	Beauche	9		F	S	none	no	no	"	"	"	"	Uncle Pierre St. Pierre Three Rivers, Quebec, Canada	"	"
9	St. Pierre	Lucier	7		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	St. Pierre	Gabriel	5		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Graham	John	61		M	"	Gardner	ye	ye	"	English	"	London	no relations	Mich.	Detroit
12	Archibald	John C.	25		M	M	Motorman	"	"	"	Scotch	"	Ingersoll	Mother Margaret Archibald Saint John, N. Brunswick, Canada	"	"
13	Archibald	Maud	24		F	"	Housewife	"	"	"	German	"	"	Mother Sarah Dorons Guelph, Ont., Canada	"	"
14	Archibald	Hellen G.	13		F	S	none	no	no	"	Scotch	"	"	Grandmother Margaret Archibald Saint John, N. Brunswick, Canada	"	"
15	Nehenkel	Millie	21		F	S	Student	ye	ye	"	German	"	Walkerton	Father Michael Nehenkel Walkerton, Ont., Canada	"	"
16	Atkinson	James	30		M	S	Machinist	"	"	"	Irish	"	St. Thomas	no relations	"	Mont
17	Burn	Lda	22		F	S	Student	"	"	"	English	"	Tilbury	Father William Burn Tilbury, Ont., Canada	Ills.	Chicago
18	Kelly	Albert	25		M	S	Labourer	no	no	"	Irish	"	Teeswater	Box 38, Teeswater, Ont., Canada	Mich.	Detroit
19	McMillen	Katie	25		F	"	Dressmaker	ye	ye	"	Scotch	"	Sydney	Mother Mrs James McMillen Dalton St., Sydney, C.B., Canada	Ills.	Chicago
20	Leonard	Clara	34		F	M	Housewife	"	"	"	English	"	London	Brother Albert Katie Aloriston, Ont., Canada	Mich.	Detroit
21	Leonard	Percy	12		M	S	Student	"	"	"	"	"	"	Uncle Albert Katie	"	"
22	Leonard	Alfred	11		M	"	"	"	"	"	"	"	"	same as above	"	"
23	Sweet	Ethel	29		F	S	stenographer	"	"	"	"	"	Fort Milliam	Father Frederick L Sweet Cyrus Ave., Windsor, Canada	N.Y.	New York
24	Gyall	James	18		M	"	Labourer	"	"	"	"	"	Tilsbury	Brother William Gyall Brookville, Ont., Canada	Mich.	Detroit
25	Fleeton	John	21		M	"	"	"	"	"	Irish	"	Toronto	Father James Fleeton 47 Agincourt St., Belfast, Ireland	Ills.	Chicago
26	Barnard	Albert	20		M	"	"	"	"	"	"	"	Queen's	Uncle Charles Barnard Queen's, Ont., Canada	Mich.	Detroit
27	Sinclair	Daniel	26		M	"	Labourer	"	"	"	Scotch	"	Tweed	Brother Albert Sinclair Hazelock, Ont., Canada	"	Unionville
28	Calnan	John	23		M	S	Wagonmaker	"	"	"	Irish	"	Peterboro	Father Michael Calnan 48 Blenheim St., Peterboro, Canada	Ills.	Chicago
29	Lloyd	Stewart	28		M	"	Teacher	"	"	"	Welsh	"	Peterboro	Brother Griffith Lloyd Bay St., Hamilton, Ont., Canada	Ala.	Tuscaloosa
30	Campbell	John	21		M	"	Wagonmaker	"	"	"	Irish	Canada	Peterboro	Brother Hugh Campbell Bay St., Hamilton, Ont., Canada	Ills.	Chicago

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30  
1/20

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

Class E 51 (COVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid the crew passage, whether paid by any other person, or by any company, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, according to reason of any other person, or by any company, society, municipality, or government, he is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Country.	City or Town.	Country.		City or Town.	Country.					City or Town.
1	yes	Self	7 <sup>00</sup>	yes	1892	Portico	Feb	Husband Mrs. A. Williamson					5 3	5 3	Dark	Brown	none	Canada	Whitely	Detroit	Sept 1 1909	D.B.M.	Sept 1	
2	"	Mother	-	-	-	-	-	same as above					-	-	"	"	blue	"	Kingville	"	"	"	"	
3	"	Self	360 <sup>00</sup>	no	-	-	-	Friend Mrs. John Rott					5 4	5 4	"	"	"	"	London	"	"	G. Y. Ry	"	
4	"	"	230 <sup>00</sup>	no	-	-	-	no address					5 5 1/2	5 5 1/2	Fair	"	Shot through left hand	England	Birmingham	Halifax	May 28 1906	City of Victoria	"	
5	"	"	1950 <sup>00</sup>	no	-	-	-	Cousin Frank Dennis					5 8 1/4	5 8 1/4	"	"	Gray	Canada	Galt	Detroit	Sept 1 1909	C.P. Ry	"	
6	"	Cousin	NONE	no	-	-	-	Cousin Joseph St. Pierre					5 7 1/2	5 7 1/2	Dark	"	Brown	"	St. Louis	"	"	"	"	
7	"	"	-	no	-	-	-	"					5 4 1/2	5 4 1/2	"	"	"	"	St. Louis	"	"	"	"	
8	"	"	-	no	-	-	-	"					-	-	"	"	"	"	St. Louis	"	"	"	"	
9	"	"	-	no	-	-	-	"					-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	"	"	-	no	-	-	-	"					-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	"	Self	C. NONE	no	1890	Marquette	Sept	no address					5 3	5 3	Yellow	Gray	Blue	England	Cumbria	Boston	1890	Unknown	"	
12	"	"	15 <sup>00</sup>	no	1906	Mich	Sept	no address					5 5	5 5	"	"	"	Canada	Brownville	Detroit	Sept 2 1909	Mad. Ry	"	
13	"	Mother	40 <sup>00</sup>	no	1885	Mich	1887	Husband John C. Archibald			Good		5 2 1/2	5 2 1/2	Fair	"	"	USA	Bygonia	"	"	"	"	
14	"	Mother	-	no	-	-	-	same as above					-	-	"	"	"	Canada	Agassiz	"	"	"	"	
15	"	Self	10 <sup>00</sup>	no	-	-	-	Walter Mrs. Mrs. Lambert					5 4	5 4	"	"	"	"	St. Louis	"	"	G. Y. Ry	"	
16	no	L	NONE	no	1904	Mich	1908	no address					5 7 1/2	5 7 1/2	Dark	"	"	"	St. Louis	"	"	M. C. Ry	"	
17	yes	"	25 <sup>00</sup>	no	-	-	-	St. Luke's Hospital					5 6 1/2	5 6 1/2	"	"	"	"	St. Louis	"	"	"	"	
18	"	L	2 <sup>00</sup>	no	-	-	-	no address					5 7 1/2	5 7 1/2	Dark	"	"	"	St. Louis	"	"	G. Y. Ry	"	
19	"	"	1 <sup>00</sup>	no	-	-	-	Cousin Mrs. John Gilles					5 8 1/2	5 8 1/2	"	"	Gray	"	St. Louis	"	"	Sept 5 1909	C.P. Ry	"
20	"	"	22 <sup>00</sup>	no	-	-	-	Husband Albert Leonard			Slight Deaf		5 4	5 4	"	"	"	England	Birmingham	unknown	1882	unknown	"	
21	"	Mother	-	no	-	-	-	same as above			Good		-	-	Fair	"	"	Canada	Ludon	Detroit	Sept 3 1909	G. Y. Ry	"	
22	"	"	-	no	-	-	-	"			"		-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
23	"	Self	45 <sup>00</sup>	yes	1905	Mich	Sept 1906	Bellevue Hospital					5 3	5 3	Dark	"	"	"	St. Louis	"	"	D.B.M.	"	
24	"	"	7 <sup>00</sup>	no	-	-	-	no address					5 6	5 6	"	"	Gray	England	Bradford	Quebec	July 7 1905	Basarian	"	
25	"	"	14 <sup>00</sup>	no	-	-	-	Friend William Logan					5 4 1/2	5 4 1/2	Fair	"	"	Canada	St. John	St. John	July 22 1907	Lake Erie	"	
26	"	"	15 <sup>00</sup>	no	-	-	-	Friend Jack Eckhardt					5 11 1/2	5 11 1/2	Dark	"	"	Canada	Jackson	Detroit	Sept 4 1909	G. Y. Ry	"	
27	"	A. C.	5 <sup>00</sup>	no	-	-	-	Friend Arthur Stanton			Good		5 5 1/2	5 5 1/2	"	"	Gray	"	St. Louis	"	"	C.P. Ry	"	
28	"	"	35 <sup>00</sup>	yes	1906	Mich	Jan 1907	Cousin Thomas Wilson			no		5 9	5 9	Fair	"	"	"	St. Louis	"	"	C.P. Ry	"	
29	"	"	150 <sup>00</sup>	no	1908	Mich	Ill.	State University					5 10	5 10	"	"	"	"	Hamilton	"	"	G. Y. Ry	"	
30	"	"	20 <sup>00</sup>	no	-	-	-	Cousin Thomas Wilson					5 8	5 8	"	"	Gray	"	St. Louis	"	"	C.P. Ry	"	

G. Oliver Frick CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3  
4  
6  
1  
1  
17

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 19

11-1594

PORT OF Detroit, Mich.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.			
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.		
1	Stoddard	Sophie M.	39	F	Wife	none	yes	yes	Canada	English	Canada	Toronto	Brother John Newton Turkish Bath, King St. W. Toronto	Mich	Detroit
2	Stoddard	Winifred	19	F	S	"	"	"	"	"	"	Uncle John Newton same as above	"	"	
3	Stoddard	Lillian	14	F	Student	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	Reaume	Dector	18	M	Clerk	"	"	"	French	Canada	Detroit	Father Henry Reaume Ottawa, Ont., Canada	"	"	
5	Savard	Charles	24	M	Businessman	"	"	"	Canada	Quebec	Quebec	Father Joseph Savard Quebec, Canada	Ills	Chicago	
6	Collison	Valentine	34	M	Bookkeeper	"	"	"	English	"	Toronto	Father George Collison 17 Short St., Norwich, Norfolk Eng.	Mich	Detroit	
7	Raymond	Harold M.	21	M	Student	"	"	"	"	"	St. John	Father Mon. E. Raymond Royal Hotel, St. John, N.B., Canada	Col	Denver	
8	Cooper	John N.	29	M	Moulder	"	"	"	"	"	St. Thomas	Wife Della Cooper Simonsbury, Ont., Canada	Mich	Detroit	
9	Stocker	Emily	40	F	Housewife	"	"	"	"	"	Tilbury	Brother John Stocker Alton, Nants, Southampton Eng.	"	Provinc	
10	Stocker	Ethel	12	F	Student	"	"	"	"	"	"	Uncle Fred Stocker same as above	"	"	
11	Stocker	Fred	10	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	Stocker	Ernest	8	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	Stocker	Wilfred	6	M	"	none	no	no	"	"	"	"	"	"	
14	Stocker	Dora	3	F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
15	Stocker	Bearl	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	Lilleyman	Johanna	42	F	Housewife	yes	yes	"	"	"	"	no relations Father Jos. Butcherford 84 Glenwood Rd. Woodbury, Ontario	"	"	
17	Lilleyman	Annie	12	F	Student	"	"	"	"	"	"	Grandfather Jos. Butcherford same as above	"	"	
18	Lilleyman	Luke	5	M	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	
19	Lundy	Mary	21	F	Housewife	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"	
20	Lundy	Lydia	27	F	S	none	no	no	"	"	"	Great Grandfather Jos. Butcherford same as above	"	"	
21	Lundy	John	-	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
22	Kimber	George H.	25	M	Messenger	yes	yes	"	"	"	Windsor	Wife David Kimber 6 Marlborough, Southampton Eng.	"	Detroit	
23	Gillier	Joseph	50	M	Labourer	"	"	"	German	"	Chatham	Son Walter Joseph Gillier Thamesville Canada	"	"	
24	Gillier	Mary Ann	50	F	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
25	Darvill	Gordon	19	M	Student	"	"	"	Irish	"	Alouston	Brother William Darvill London, Ont., Canada	"	"	
26	Kelly	Garfield	22	M	Labourer	"	"	"	"	"	Tilbury	Mother Sarah Kelly 50 Regina St., London, Canada	"	"	
27	Kelly	Lutisha	20	F	Housewife	"	"	"	German	U.S.	Detroit	Father Henry Clarkson Coburnville, Ont., Canada	"	"	
28	Hancock	Alexander F.	32	M	Pattern maker	"	"	"	English	Canada	Thorold	Wife Sarah Hancock P.O. Box 734, Thorold, Ont., Canada	"	"	
29	Uglow	Mary	30	F	Nurse	"	"	"	"	"	Port Hope	Father Mary Uglow Port Hope, Ont., Canada	Ills	Chicago	
30	Cameron	Alice	32	F	Housewife	"	"	"	"	"	Ottawa	Brother John Cameron 382 Lyon St., Ottawa, Ont., Canada	Col	Pennsile	
31	Evans	Walter	35	M	M.	"	"	"	Can	"	Hamilton, Ont	505 Bell St., Hamilton, Ont., Canada	Mich	Detroit	

NOT USED  
Records created & letter # 1525-P-116157-55309/15-RV of 10/15/38 Dist. file # 1212 of 10/15/38

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30  
31

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept. 24, 1909

Class E BT (OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether receiving by mail, or otherwise, any money, or other articles, prohibited, or restricted, to take into the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Country.	City or Town.		Hair.	Eyes.				
1	yes	Self	6000	no		no address	no	no	no	no	no	5 1/2	Fair	Brown	Blue	none	England	Leicester	Montreal	1870	unknown	Sept 4
2	"	Mother	no	no		"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	Canada	Toronto	Detroit	1909	G. T. Ry	" 4
3	"	"	no	no		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 4
4	"	Self	80	yes	8 mos	Detroit Mich	no	no	no	no	no	5 3/4	Dark	"	"	"	"	"	Out	"	"	" 4
5	"	"	62	yes	887-01	Chicago, Ill	no	no	no	no	no	5 7	"	"	"	"	"	"	Out	"	"	" 4
6	"	"	600	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6 3/4	"	"	"	"	"	"	Out	"	"	" 4
7	"	"	400	yes	1907	Detroit Mich	no	no	no	no	no	5 9	Fair	Blue	none	"	Canada	St. John	Detroit	1909	C.P. Ry	" 4
8	"	"	25	yes	1904	Detroit Mich	no	no	no	no	no	5 8 1/2	Dark	Brown	Blue	none	England	London	Portland	1901	Immigrant	" 5
9	"	"	10	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	Dark	Brown	Brown	none	"	Suffolk	Portland	1901	Immigrant	" 6
10	"	Mother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	"	Fair	"	Blue	"	"	"	"	"	"	" 6
11	"	"	no	no	no	no	no	no	no	no	no	"	Dark	"	Brown	"	"	"	"	"	"	" 6
12	"	"	no	no	no	no	no	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
13	"	"	no	no	no	no	no	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
14	"	"	no	no	no	no	no	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
15	"	"	no	no	no	no	no	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
16	"	Self	20	no	no	no	no	no	no	no	no	"	Fair	"	Blue	"	Canada	Felton	Detroit	1909	M. C. Ry	" 6
17	"	Mother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3/4	Dark	"	Brown	"	England	Bedford	Quebec	1907	Immigrant	" 6
18	"	"	no	no	no	no	no	no	no	no	no	"	Dark	"	Blue	"	"	"	"	"	"	" 6
19	"	Self	10	no	no	no	no	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
20	"	Mother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	"	"	Brown	"	"	"	"	"	"	" 6
21	"	"	no	no	no	no	no	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
22	"	Self	110	no	no	no	no	no	no	no	no	"	"	"	Blue	"	Canada	Felton	Detroit	1909	M. C. Ry	" 6
23	"	"	50	yes	1905	Detroit Mich	no	no	no	no	no	5 7	Dark	"	Brown	"	England	Suffolk	Quebec	1908	Immigrant	" 6
24	"	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 11	Dark	"	"	"	Canada	Felton	Detroit	1909	D. P. Ry	" 7
25	"	Self	4	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5 1/2	Fair	"	"	"	"	"	"	"	"	" 7
26	"	"	20	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	"	Brown	Blue	"	"	"	"	"	"	" 7
27	"	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1 1/2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 7
28	"	"	34	yes	1902	Boston, Mass	no	no	no	no	no	5 7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 7
29	"	"	28	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	Dark	Brown	Brown	none	"	"	"	"	"	" 7
30	"	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5 1/2	Fair	"	Blue	"	"	"	"	"	"	" 7

G. Oliver Trich CLASS E

Inspector

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2866

GEN. 1011

2  
2  
9  
2  
4  
1  
21  
1  
20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 20

11-1594

E.

PORT OF Detroit, Mich.

No. on List	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Read.	Write.			Country	City or Town		State	City or Town
11/20	Megand	Wesley	15	M	Single	Student	yes	yes	Canada	German	Cleveland, O.	Father John Kiegan	Canada	Cleveland	
11/21	Mason	Basil V.	23	M	Single	Labourer			"	Irish	Highland Park, Mich.	Father Tom Mason	Canada	Highland Park	
11/22	Cascaden	Clarence H.	26	"	"	Clark			"	English	Detroit	Father Nathaniel Cascaden	"	Detroit	
11/23	Simons	John	58	"	Married	Labourer	no	no	"	"	Canada Forestville	Brother George A. Simons	Canada	"	
11/24	Coutts	Albert	57	M	Married	Labourer			"	German	Windsor	Father Frederick Coutts	"	"	
11/25	Coutts	Catherine	39	F	"	Housewife	yes	yes	"	"	"	Brother John Coutts	"	"	
11/26	Coutts	Adreth G.	7	"	Single	none	no	no	"	"	"	Father Frederick Coutts	"	"	
11/27	Niosi	Nancy	54	"	Married	Housewife			"	S. Italian	London	no relations	Cal.	Los Angeles	
11/28	Niosi	Antonius	21	M	Single	Student	yes	yes	"	"	"	"	"	"	
11/29	Niosi	Josephine	20	F	Single	none			"	"	"	"	"	"	
11/30	Boud	Robert	33	M	Single	Labourer			"	English	USA Detroit	Sister Mrs. Walter Peles	Mich.	Detroit	
11/31	Colback	Mannie	34	F	Married	Housewife			"	Irish	"	Mother Margaret Peles	Mich.	Detroit	
11/32	Nicholson	Edward L.	25	M	Married	Jeweler			"	English	Canada Toronto	Mother Mabel Nicholson	Ill.	Chicago	
11/33	Douglas	May	31	F	Single	Stenographer			"	Scotch	USA Detroit	Father James Douglas	Mich.	Detroit	
11/34	O'Hara	Alice	23	"	Single	Domestic			"	Irish	Canada Walkerville	Father N. O'Hara	"	"	
11/35	Zipping	Richard	33	M	Married	Plasterer			"	English	Chatham	Sister Mrs. Isabella Walsh	Mich.	Detroit	
11/36	Zipping	Alice J.	24	F	Single	Housewife			"	"	"	Father William Chaudler	"	"	
11/37	Cedar	Paul	18	M	Single	Labourer			"	French	USA Detroit	Mother Mary Martin Cedar	"	"	
11/38	Bancroft	Mary J.	37	F	Married	Housewife			"	German	Canada St. Thomas	Sister Ella Bingham, Lyons, Ont.	"	"	
11/39	Brommell	Lebarley	20	M	Single	Artist			"	of sea	USA Detroit	George Commence Fichte	"	Ann Arbor	
11/40	Arkles	Jennie	43	F	Married	Housewife			"	Irish	Canada Chatham	Mother Mrs. Isabella Burns	Mich.	Detroit	
11/41	Adams	Clarence	16	M	Single	Labourer			"	"	"	Brother Mrs. Isabella Burns	"	"	
11/42	Adams	Ray	14	"	Single	"			"	"	"	same as above	"	"	
11/43	Jones	Arnie	39	F	Married	Housewife			"	English	Montreal	Brother Geo. N. Brighton	"	"	
11/44	Jones	Eric	12	M	Single	Student			"	"	"	Brother Mrs. Isabella Burns	"	"	
11/45	Jones	Vera	10	F	Single	"			"	"	"	Brother Mrs. Isabella Burns	"	"	
11/46	Jones	Hazel	28	"	Single	none			"	"	"	Brother Mrs. Isabella Burns	"	"	
11/47	Chartrand	Diene	35	"	Single	Domestic			"	French	Ottawa	Father Ernest Chartrand	Ohio	Toledo	
11/48	Auston	Lillias G.	37	"	Single	Housewife			"	Scotch	Peterborough	Father Jas. G. Hall	Mich.	Detroit	
11/49	Brown	George	23	M	Single	Labourer			"	English	Toronto	Brother Mrs. Isabella Burns	Cal.	San Francisco	

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30  
1603 E

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept. 24, 1909.

Class "E"

**57** (OVER)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.											
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to conscription in foreign country, or whether exempted, and if so, on what grounds.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.  1909	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	No	Self	400	Yes	1908-1909	Sept 3, 1909	Brother Neal Wiseman 148 1/2 Adams Road, Dearland, O.	No	No	No	Good	No	5	5 1/2	Dark Brn	Gray	2 marks left cheek	Canada	Berlin, Ont.	Detroit	Sept 7, 1909	C.P.Ry	Sept 7	
2	Yes		250	Yes	1909	Sept 13, 1909	Brother J. M. Kroll 3222 Woodman St, Highland Park, Mich.						5	6 1/2	Ruddy Red	Blue	None	"	Toronto, Ont.	"	"	OB.Ry	" 7	
3	"		250	Yes	1909	Sept 13, 1909	Rooming house 185-3-1/2 Dearland, Mich.						5	4	Fair Brn	"	"	"	Detroit, Mich.	"	"	C.P.Ry	" 7	
4	"	L.P.C.	50	"	1895	S. D.	Friend James Garlock nearby Howard St, Detroit, Mich.	"	"	"	Diphtheria Scarlet fever	"	5	7	Blk	White Brn	"	"	Houghton	"	8-09	G. & T. Ry	" 8	
5	"	L.P.C.	12	"	1899	Mich	Deon Horn 710 Beaumont St, Detroit.	"	"	"	Good	"	5	8 1/2	Dark Brn	Blk Brn	wears glasses	"	Detroit	"	"	OB.Ry	" 8	
6	"	Husband		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	Brn	Brn	none	"	Detroit	"	"	"	" 8	
7	"	Father		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St Thomas	"	"	"	" 8	
8	No	Self	500	Yes	1880	June 11, 1909	Brother Joseph Niosi 1042 E. 57th St, Detroit, Mich.	"	"	"	Scabies	"	5	4	"	Brn	"	"	Italy	St. Marina	N. Y.	Sept 8, 1909	W. & O.	" 8
9	"	Mother		"	"	"	same as above	"	"	"	Good	"	5	2 1/2	"	Brn	Brn	"	Canada	London	Detroit	Sept 8, 1909	G. & T. Ry	" 8
10	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	"	" 8	
11	"	Self	50	Yes	1907	Mich	Friend Philip Maguire 205 Congress St, Detroit.	"	"	"	"	"	5	10 1/2	Ruddy	Brn	"	England	Blackburn	Detroit	June 7, 1909	Parisian	" 8	
12	"	"	50	"	1875	Mich	Brother in law Jim Hester 660 South An., Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5	8	"	Gray	"	"	U.S.A.	N. Y. City	Detroit	Sept 8, 1909	C.P.Ry	" 8
13	"	"	100	"	1870	Mich	Northwestern Illinois College Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5	9 1/2	Dark	Brn	"	England	Carlisle	N. Y.	Sept 8, 1909	W. & O.	" 8	
14	"	"	600	"	1899	Mich	Friend A. Clement 602 Fort St. E., Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5	7 1/2	Fair	Brn	Gray	"	Canada	Alton	Detroit	Sept 8, 1909	W. & O.	" 8
15	"	"	200	"	1905	Mich	Employer Mrs. Mitchell 609 Congress St, Detroit.	"	"	"	"	"	5	2 1/2	Dark	Brn	Brn	"	"	Walkerville	"	Sept 9, 1909	"	" 9
16	"	"	200	Yes	1905	Mich	Rooming house 233 Third St., Detroit.	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	England	Liverpool	Detroit	Sept 8, 1909	W. & O.	" 9
17	"	Husband		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1/2	"	Gray	"	"	"	"	"	"	" 9	
18	Yes	Self	none	Yes	1905	Mich	Rooming house 116 Eighth St., Detroit, Mich.	"	"	"	Scabies Syphilis Warts	"	5	5	Dark	Blk Brn	"	"	Canada	Leamington	Detroit	Sept 9, 1909	M.C.Ry	" 9
19	"	"	250	No	"	"	Husband James Bancroft 640 17th Street, Detroit.	"	"	"	"	"	5	3	Medium	Brn	Brn	"	Canada	Aylmer	"	"	"	" 9
20	No	"	50	Yes	1907	Mich	Bro. Joseph Connolly 1095-1094 Grand River St, Detroit.	"	"	"	"	"	5	10	Bro.	Blk	Blk	scar face nose	"	Holland	"	"	"	" 7
21	Yes	"	80	No	"	"	Husband Frank Aibles 170 24th St., Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5	1 1/2	Fair	Gray Blue	none	"	"	Madoc	"	"	G. & T. Ry	" 9
22	"	Mother		"	"	"	same as above	"	"	"	"	"	5	6	"	Brn	"	"	"	London	"	"	"	" 9
23	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1/2	"	"	"	"	"	Alton	"	"	"	" 9
24	"	Self	50	"	"	"	Husband Louis Jones 95 Broadway, Detroit.	"	"	"	"	"	5	5 1/2	Blk	Brn	none	"	England	St. Martin's	Montreal	Sept 1, 1909	Canadian	" 9
25	"	Mother		"	"	"	Father Louis Jones	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	States	Rich.	"	"	"	" 9
26	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Fair	Red Blue	"	"	England	Liverpool	"	"	"	" 9
27	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Dark	Brn	Brn	"	Canada	Montreal	Detroit	Sept 9, 1909	G. & T. Ry	" 9
28	"	Self	150	Yes	1899	Mich	Sister Mrs. Pamela Webb 1896 1921 Monitor St., White O.	"	"	"	"	"	5	4	"	Blk Brn	"	"	"	St. Martin's	"	"	C.P.Ry	" 9
29	"	"	300	"	1895	Mich	Husband Victor Austin 8905-787-12th St, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brn	Gray	"	"	Detroit	"	"	"	" 9
30	"	A.C.	50	"	1905	"	Bro. Harris Cover Hudson Ave., Santa Cruz, Cal.	"	"	"	"	"	5	7	Dark	"	Brn	"	"	Detroit	"	"	OB.Ry	" 9

G. Oliver Frick

CLASS

Inspector in charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

1  
17  
30  
24  
12  
16

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 21

11-1594

PORT OF *Detroit, Mich*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Gendron	Henry	24	M	S	Labour	no	no	Canada	French	Canada	St. George	Father Louis Gendron St. George's, Windsor, Quebec, Canada	Cal	St. Louis, Mo.
2	Payette	Jack	21	"	S	"	yes	yes	"	"	"	Midland	Mother, Josephine Payette Midland, Ont., Canada	"	"
3	Bowser	John	28	"	"	"	"	"	"	English	"	Halifax	Mother, Mary Stacher 2 Kent St., Halifax, N.S. Canada	"	"
4	Heming	James A.	20	"	"	"	"	"	"	Irish	U.S.A.	Boston, Mass.	Father, Frank Fleming 257 Pleasant St., Boston, Mass. U.S.	"	"
5	Low	Thomas	25	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Halifax	Brother, Jack Low 102 John St., Halifax, N.S. Canada	"	"
6	Grant	James	20	"	"	"	no	no	"	Col. Black	"	"	Father, John Grant 175 Dalton St., Halifax, N.S. Canada	"	"
7	Turnbull	John	28	"	"	"	yes	yes	"	Scottish	"	Hellerton	Father, James Turnbull Hellerton, Victoria, B.C., Canada	"	"
8	Grenaisson	Joseph	19	"	"	"	"	"	"	French	"	River de Loup	Father, Alexis Grenaisson Riv. de Loup, Quebec, Canada	"	"
9	McKay	Roderick	22	"	"	"	"	"	"	Scottish	"	New Glasgow	Father, Colin McKay New Glasgow, N.S., Canada	"	"
10	Lachapelle	Joseph	20	"	"	"	"	"	"	French	"	St. Thomas	Father, Joseph Lachapelle St. Thomas, Maritime, N.S., Canada	"	"
11	Murphy	Robert J.	19	"	"	"	"	"	"	Irish	"	Halifax	Father, John R. Murphy 58 Bowdoin St., St. John's, N.S., Canada	"	"
12	La Cornu	Lawrence	23	"	"	"	"	"	"	English	"	Campbellton	no relations	"	"
13	Spence	Sidney	16	"	"	"	"	"	"	"	"	Vancouver	Father, Thomas Spence Second St. E., Vancouver, B.C.	"	"
14	Hayden	George	29	"	S	"	"	"	"	"	"	Toronto	Mother, Elizabeth Hayden Brentwood, Essex, England	"	"
15	Williams	John	57	"	M	"	no	no	"	Indian	"	St. John's	Brother, Richard Williams Sussex, N.B., Canada	"	"
16	Wilson	Harold	19	"	S	"	yes	yes	"	Scottish	"	Corneil	Uncle, Leslie Meyer Toronto, Ont., Can.	Mich	Romeo
17	Bradbury	William	55	"	M	Master	"	"	"	English	"	Galt	no relations	Ke	Louisville
18	Williamson	Clara	37	F	M	Housewife	"	"	"	"	"	St. Thomas	Husband, Thomas Williamson St. Thomas, Ont., Canada	Mich	Detroit
19	Rollinson	Mark	28	M	S	Bookkeeper	"	"	"	"	"	"	Brother, Arthur Rollinson Aurora, Ont., Canada	"	"
20	Ruttan	William A.	32	M	M	Bank clerk	"	"	"	"	"	Berlin	Father, Rev. J. H. Ruttan, Postage La Prairie, Man., Can.	Utah	Salt Lake City
21	Ruttan	Emma	31	F	"	Wife	"	"	"	Scottish	"	"	Father, Rev. Charles Miles, Aurora, Ont., Can.	"	"
22	McKenzie	John	35	M	S	Minister	"	"	"	"	"	Chatham	Father, Murdoch McKenzie Chatham, Ont., Canada	N. Va.	Elkins
23	Lander	Robert	25	"	"	Steel Plate Engineer	"	"	"	"	"	Toronto	Father, Andrew Lander 771 Girard Ave., Toronto, Ont.	Ill.	Chicago
24	Perguson	Aaron	23	"	"	Traveler	"	"	"	Hebrew	"	Detroit	no relations	Mich	Detroit
25	Broughton	Sara	22	F	M	Housewife	"	"	"	Scottish	Canada	Elora	Father, John McTowan Elora, Ont., Canada	Neb	Beatrice
26	Goodrum	Edward	29	M	"	Printery	"	"	"	English	"	Toronto	Wife, Eleanor Goodrum 173 John St. Toronto, Canada	Mich	Detroit
27	Dawkins	Frederick	35	M	M	"	"	"	"	"	U.S.A.	Longington	Brother, William Dawkins Plymouth, Conn., U.S.A.	"	"
28	Sackett	Gertrude	19	F	M	Stripper	"	"	"	Irish	Canada	London	Father, Harry Sackett 204 Dundas St. W., London, Canada	"	"
29	Sammond	William W.	38	M	S	Chemist	"	"	"	"	U.S.A.	New Rochelle	no relations	N. Y.	New Rochelle
30	Parkins	George W.	27	M	"	Master	"	"	"	English	Canada	London	Father, Jerry Parkins 13 Garden Road, Stockwell, London	Ill.	Chicago

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30  
4

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

Class E **53** (OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.				
1	yo	Self	6 <sup>00</sup>	yo	1905	Lincoln, Mass. 1907			Good		5 3/2	Dk	Bm	Bm	none	Canada	Lake Superior	Detroit	Sept 9 1909	D.P.M.	Sept 9
2	"	"	7 <sup>00</sup>	no		"			Good		5 7/2	"	"	"	"	"	Midland	"	"	"	" 9
3	"	"	6 <sup>00</sup>	no		"			"		5 8 1/2	Rdly	Blue	"	"	"	Halifax	"	"	"	" 9
4	"	"	9 <sup>00</sup>	yo	1906	Providence, R.I. 1907			"		5 6 1/2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 8
5	"	"	6 <sup>00</sup>	"	1903	Boston, Mass. 1904			"		5 5	Fair	Red	Blue	"	"	"	"	"	"	" 9
6	"	L.P.C.	6 <sup>00</sup>	no		"			"		5 5 1/2	Dk	Rd	Rd	"	"	"	"	"	"	" 9
7	"	"	30 <sup>00</sup>	no		"			"		5 8	Fair	Bm	Blue	"	"	"	"	"	"	" 9
8	"	"	9 <sup>00</sup>	no		"			"		5 5	Dk	Bm	Bm	"	"	"	"	"	"	" 9
9	"	"	20 <sup>00</sup>	no		"			"		5 9	Rdly	Red	Blue	"	"	"	"	"	"	" 9
10	"	"	13 <sup>00</sup>	no		"			"		5 9 1/2	Dk	Bm	Bm	"	"	"	"	"	"	" 9
11	"	L.P.C.	5 <sup>00</sup>	no		"			"		5 4 1/2	Fair	"	Bm	"	"	"	"	"	"	" 9
12	"	"	8 <sup>00</sup>	no		"			"		5 7 1/2	Rdly	"	"	"	"	"	"	"	"	" 9
13	"	"	9 <sup>00</sup>	yo	1906	2 mo Idaho			"		5 7 1/2	Fair	"	Blue	"	"	"	"	"	"	" 9
14	"	Convict	4 <sup>00</sup>	no		"			"		5 8 1/2	Fair	"	Blue	"	"	"	"	"	"	" 9
15	"	L.P.C.	6 <sup>00</sup>	yo	1894	Boston, Mass. 1894			"		5 1 1/2	Rd	Rd	Rd	7 inch	Canada	Sydney	Detroit	Sept 9 1909	D.P.M.	" 9
16	no	"	6 <sup>00</sup>	yo	1898	Providence, R.I. 1908			"		6	de br	bro	no	"	"	"	"	"	"	" 10
17	yo	"	25 <sup>00</sup>	yo	1908	London, Eng. 1908			"		5 7 1/2	Dk	Gray	"	"	"	"	"	"	"	" 10
18	"	"	20 <sup>00</sup>	no		"			"		5 3	Dk	Gray	Bm	"	"	"	"	"	"	" 10
19	"	"	16 <sup>00</sup>	no		"			"		3 6	"	Bm	"	"	"	"	"	"	"	" 10
20	"	"	14 <sup>00</sup>	no		"			"		5 7	Rdly	Bm	Blue	"	"	"	"	"	"	" 10
21	"	Hub	5 <sup>00</sup>	yo	1898	Cairo, Egypt 1898			"		5 4	Fair	"	"	"	"	"	"	"	"	" 10
22	"	Self	20 <sup>00</sup>	no		"			"		5 7	"	"	Bm	"	"	"	"	"	"	" 10
23	"	"	18 <sup>00</sup>	no		"			"		5 5 1/2	"	"	Blue	"	"	"	"	"	"	" 10
24	"	"	40 <sup>00</sup>	yo	1904	Detroit, Mich. 1904			"		5 6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 10
25	"	"	5 <sup>00</sup>	no		"			"		5 4 1/2	Dk	"	Bm	"	"	"	"	"	"	" 10
26	"	"	6 <sup>00</sup>	no		"			"		5 7 1/2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 10
27	"	"	3 <sup>00</sup>	yo	1904	London, Eng. 1904			"		5 5 1/4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 11
28	"	"	1 <sup>00</sup>	no		"			"		5	Fair	Bm	Blue	"	"	"	"	"	"	" 11
29	"	"	4 <sup>00</sup>	yo	1908	Providence, R.I. 1908			"		5 1 1/2	Dk	"	Gray	"	"	"	"	"	"	" 11
30	no	"	35 <sup>00</sup>	yo	1908	New York City, N.Y. 1908			"		5 7 1/2	Rdly	Bm	Blue	"	"	"	"	"	"	" 11

G. Oliver Frick  
Inspector

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



15  
4  
8  
3  
2  
1  
2  
3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 22

"E" 11-1004

PORT OF Detroit, Mich

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country		City or Town	State
	Tivol	Marguerita	- 10	F	S	none	no	no	Canada	Finnish	Canada	London	no relations	Mich	Detroit
	Maudsley	Federick A.	27	M	M	Cliffport	yo	yo	"	English	"	"	Mr. J. N. Maudsley 189 Oregon Ave., London, Canada	"	"
	Schuman	John C.	24	M	S	Student	"	"	Canada	German	Canada	London	Mr. J. N. Maudsley 189 Oregon Ave., London, Canada	"	"
	Marsh	John	35	M	S	Student	"	"	Canada	English	Canada	Hesperia	Brother Harry Marsh 53 Broad St., Hesperia, Mich	Mich	Hesperia
	Marsh	Ellen	36	F	"	Housewife	"	"	"	"	"	"	Brother Harry Marsh 53 Broad St., Hesperia, Mich	"	"
	Marsh	Ellen	16	"	S	Labourer	"	"	"	"	"	"	15 King St. W., Toronto, Ont., Canada	"	"
	Marsh	Cecil G.	10	M	"	Student	"	"	"	"	"	"	55 Broad St., Hesperia, Mich	"	"
	Marsh	Gladys	8	F	"	"	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
	Marsh	Margaret	6	F	"	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
	Marsh	Lena	18	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	Chippen	Mary	28	"	"	Domestic	yes	yes	"	Polish	"	Windsor	Father August Chippen Windsor, Ont., Canada	"	"
	Cybulski	Lucan	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Jozef Cybulski Windsor, Ont., Canada	"	"
	Cybulski	Johanna	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Same as above	"	"
	Mackay	Hazel	15	"	"	Student	"	"	"	Irish	"	Amherst	Grandfather Jozef Mackay Amherst, Ont., Canada	"	S. Ham
	Wooten	William R.	21	M	S	Conductor	"	"	"	English	"	Tilsbury	Father William Wooten Tilsbury, Ont., Canada	"	Detroit
	McIntyre	Gladys	20	F	"	Housewife	"	"	"	Scottish	"	Minikirk	Grandmother Mrs. John McIntyre Minikirk, Ont., Canada	"	"
	Pickard	Elizabeth	68	"	Wid	none	"	"	"	English	"	Hamilton	Daughter Mrs. J. Pickard 396 Cannon St., Hamilton, Canada	"	"
	Campbell	John G.	35	M	S	Carpenter	"	"	"	Scottish	"	Cochran	Father Charles Campbell 3 Middleton, Ont., Canada	"	"
	Currie	Clifford	25	"	S	Clerk	"	"	"	Irish	"	Glencoe	Father Wm. A. Currie Glencoe, Ont., Canada	"	"
	Woodward	Madeline	19	F	S	"	"	"	"	English	U.S.A.	Detroit, Mich	Grandmother Alexandra McDonald Windsor, Ont., Canada	"	"
	Sadden	Harry	22	M	M	Porter	"	"	"	"	Canada	Windsor	Father William Sadden 87 Gloucester Ave., Windsor, Canada	"	"
	Halstead	Lewis	29	"	S	Labourer	"	"	"	"	"	Harrow	Father Robert Halstead Harrow, Ont., Canada	"	Windsor
	Miner	Edward	22	"	"	Labourer	"	"	"	Irish	"	Hamilton	Father Samuel Miner 11 St. John St., Hamilton, Ont., Canada	"	Detroit
	Arthur	Henry C.	19	"	"	"	"	"	"	English	"	"	Mother Annie Arthur 57 South Ave., Hamilton, Ont., Canada	"	"
	Gibson	Beatrice	21	F	M	Housewife	"	"	"	"	"	Kingston	Mother Mrs. Mary Wilson Portsmouth, Ont., Canada	Mich	Detroit
	Gibson	Gordon	17	M	S	none	no	no	"	"	"	"	Grandmother Mary Wilson	"	"
	Baldwin	Rollin	25	"	"	Labourer	yo	yo	"	"	"	Harrow	Same as above Father Albert Baldwin Harrow, Ont., Canada	"	Windsor
	Byrne	Lena E.	20	F	"	Domestic	"	"	"	Irish	"	"	Father Thomas Byrne, Bell Busby Canada (Ontario)	"	Detroit
	Wilcox	Nesley	22	M	S	Labourer	no	no	"	English	Canada	Chatham	Father Valentine Wilcox Chatham, Ont., Canada	"	"
	Smith	Nimmie	27	F	S	none	yo	yo	"	"	"	Essex	Mother Mary Smith Essex, Ont., Canada	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN COAST PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS FORM.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

Class E-5A (OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid the fare, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, promise, or other arrangement, in violation of the United States laws, or approved by them?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes	No							Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.					
1	yes	Mother	See record	no	no	no address	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Blue	none	Canada	Port Huron	Detroit	Sept 11 1909	C.P. Ry	Sept 11	
2	yes	Self	83	yes	1908 N.Y.	friend Richard Cole 143 Campbell Ave Detroit	no	no	no	Good	no	5	8	Brn	Blue	none	England	Liverpool	Detroit	Sept 11 1909	C.P. Ry	Sept 11	
3	yes	Self	150	no	1908 Mich	friend Mrs. Thomas 270 College from an, De Moines Iowa	no	no	no	Good	no	5	10 1/2	Light Brn	Gray	Scar face left thumb	Canada	New London	Detroit	Sept 11 1909	C.P. Ry	Sept 11	
4	no	Husband	30	no	1907	No address	no	no	no	Good	no	5	3 1/2	Dark Brn	Brn	Scar face left thumb	England	Sheffington	Portland	Sept 11 1907	Harvard	Sept 11	
5	no	Father	no	no	no	no	no	no	Good	no	no	5	5	Fair	Brn	Blue	None	"	Lawrence	"	"	"	Sept 11
6	no	Father	no	no	no	no	no	no	Good	no	no	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Sept 11
7	no	Father	no	no	no	no	no	no	Good	no	no	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Sept 11
8	no	Father	no	no	no	no	no	no	Good	no	no	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Sept 11
9	no	Father	no	no	no	no	no	no	Good	no	no	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Sept 11
10	no	Self	85	no	no	Felician Sister Court St. Dublin Campbell Detroit	no	no	no	Good	no	5	5	Dark Brn	Gray	Scar face left thumb	Canada	Windsor	Detroit	Sept 11 1909	D.P. Ry	Sept 11	
11	no	Father	2	no	no	Same as above	no	no	no	Good	no	5	4	"	Brn	"	"	"	"	"	"	"	Sept 11
12	no	Father	2	no	no	no	no	no	Good	no	no	5	4	"	Brn	"	"	"	"	"	"	"	Sept 11
13	no	Mother	4	no	no	Mother Mrs. Jean Stifley South Haven Mich	no	no	no	Good	no	4	8	Fair	Brn	Blue	"	"	"	"	"	"	Sept 11
14	no	Self	16	no	no	Friend Mrs. Hawkins 1046 14th St. Detroit	no	no	no	Good	no	5	7 1/2	Dark Brn	Brn	"	"	"	"	"	"	"	Sept 11
15	no	Self	145	no	no	Mother Sarah M. Dittus 447 12th St. Detroit Mich	no	no	no	Good	no	5	9	Fair	"	"	"	"	"	"	"	"	Sept 11
16	no	Self	300	no	no	Daughter Mrs. Nellie Stora 467 St. Aubin Ave. Detroit	no	no	no	Good	no	5	3 1/2	Light Brn	Brn	"	"	"	"	"	"	"	Sept 11
17	no	Self	500	no	no	St. Louis Trade School 4432-34 Olive St. St. Louis Mo.	no	no	no	Good	no	6	1	Dark Brn	Brn	"	"	"	"	"	"	"	Sept 11
18	no	Self	12	no	no	Cousin Fred Ward 306-16th St. Detroit Mich	no	no	no	Good	no	5	9	"	Gray	Scar above neck	"	"	"	"	"	"	Sept 11
19	no	Self	5	no	1907	Rev. Ross 41 Newby St. Chelsea & Van R. Mich	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	"	Blue	none	England	Cheltenham	unknown	1894	unknown	Sept 11
20	no	Self	15	no	1907	313 Campbell St. Detroit Mich	no	no	no	Good	no	5	9	Dark	Brn	none	Canada	Windsor	Detroit	Sept 12 1909	G.Y. Ry	Sept 11	
21	no	Self	85	no	1907	Cousin Walter Robinson Trenton Mich	no	no	no	Good	no	5	10	Fair	"	Blue	none	"	Warron	"	"	"	Sept 11
22	no	Self	12	no	no	No address	no	no	no	Good	no	5	11	Puddy	"	"	"	"	Hamilton	"	"	"	Sept 11
23	no	Self	12	no	no	Husband James Gibson 729 York St. W. Detroit Mich	no	no	no	Good	no	5	4 1/2	Dark	"	Gray	"	"	Portsmouth	"	"	"	Sept 11
24	no	Self	12	no	no	Same as above	no	no	no	Good	no	5	4 1/2	Fair	Brn	"	"	"	"	"	"	"	Sept 11
25	no	Self	12	no	no	Uncle Calvin Yocum 20000 Detroit Mich	no	no	no	Good	no	6	1	"	"	Blue	"	"	St. Charles	"	"	"	Sept 11
26	no	Self	12	no	no	Aunt Mrs. John Thompson 247 Beaufort Ave. Detroit Mich	no	no	no	Good	no	5	4	"	Brn	Gray	"	"	Portsmouth	"	"	"	Sept 11
27	no	Self	12	no	no	Mrs. John D. Dittus 1447 Beaufort Ave. Detroit Mich	no	no	no	Good	no	5	5 1/2	Dark Brn	Brn	"	"	"	Portsmouth	"	"	"	Sept 11
28	no	Self	12	no	no	Address unknown	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	"	Gray	Wear Glasses	"	Warron	"	"	"	Sept 11

G. Oliver Frick

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

12  
7  
4  
1  
26

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 23

11-1594

PORT OF Detroit, Mich.

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Janke	Fredrick	21	M		Labourer	yes	yes	Canada	German	Canada Berlin	Mother, Anglica Janke 47 Queen St. W. Berlin, Ont., Canada	Ill.	Adrian	
2	Ryan	John P.	21	M		Waiter			"	Irish	Montreal	Father, John P. Ryan 179 Beulah St. Division, Besson	"	Chicago	
3	Pampreen	Etta	28	F	S	Domestic			"	German	Desbars	Mother Anna Pampreen Desbars, Ont., Canada	Mich.	Detroit	
4	Wood	Rebecca	30	F	S	none	yes	yes	"	Irish	Ludnow	Father, Matthew Wood Ludnow, Ont., Canada	"	"	
5	Cudmore	Leonard	24	M	S	Student			"	English	London	Mother, Harriet Clark Leamington, Devonshire, Eng.	"	"	
6	Campbell	Anna	29	F	M	Housewife			"	Irish	"	Husband, William Campbell Deloraine, Man. Canada	Ohio	Cleveland	
7	McDermann	Margaret	19	F		Domestic			"	Scott	Gurlfch	Father, John McDermann Gurlfch, Ont., Canada	Mich.	Detroit	
8	Snclair	John A.	35	M	S	Student			"	"	Paplar Hill	Mother, Belan Snclair Paplar Hill, Ont., Canada	Ill.	Quincy	
9	Fonger	Harry	19	M		"			"	Irish	"	Father, Alfred Fonger Paplar Hill, Ont., Canada	"	"	
10	Elliott	Lawrence	16	M		Clerk			"	English	Windsor	Uncle, James Elliott 19 London St. Windsor, Ont.	Pa.	Erie	
11	Harrold	Edward L.	29	M		Labourer			"	"	Lakfield	Wife, Ethel Harrold Lakfield, Ont., Canada	Mich.	Sturgis	
12	Mayville	Raymond	24	M		Labourer	no	no	"	French	Opitway	Wife, Annie Mayville Opitway, Ont., Canada	"	Detroit	
13	Bester	Walter	47	M		Merchant	yes	yes	"	English	Toronto	Wife, Elizabeth Bester 2 Foxhall Road, London, Eng.	"	Detroit	
14	Farthung	William	26	M		Shaffer			"	"	"	Father, George Farthung 1 Alberton Terrace, Ashton, Ont., Canada	"	"	
15	Miller	John P.	29	M	S	Drucker			"	German	Chatham	Father, John Miller Belle River, Ont., Canada	Mo.	St. Louis	
16	Aikens	William C.	26	M		Typewriter			"	Scotch	Windsor	Sister, Mrs. E. K. Aikens 474 Th. Marion St. Toronto, Ont.	Mich.	Detroit	
17	Marshall	William H.	74	M		Labourer			"	English	Brook Falls	Father, Thomas Marshall Brook Falls, Ont., Canada	"	"	
18	Marshall	Margaret	22	F		Sailor			"	"	"	"	"	"	
19	Marshall	Thos. H.	16	M		Student			"	"	"	"	"	"	
20	Erwin	William E.	19	M		Banker			"	Irish	Durham	Brother, James Erwin Durham, Ont.	Ind.	Danbury	
21	Travers	Marguerite A.	35	F		Teacher			"	"	Desbars	Mother, Mary Travers Desbars, Ont.	Wis.	Waukesha	
22	Drummer	Hilda	22	F	S	Housewife			"	Scandinavian	Montreal	Mother, Sarah Victor Montreal, Que., Canada	Ind.	Harmond	
23	Vitor	Maria	19	F	S	Housewife	yes	yes	"	German	Leamington	Father, Samuel Vitor Leamington, Ont., Canada	Mich.	Detroit	
24	Hemes	Moses	26	M		Student			"	"	Winnipeg	Mother, Isaac Hemes Winnipeg, Ont., Canada	Ind.	Huntington	
25	Lautenschlager	Stanton S.	21	M		"			"	"	"	Mother, Marian Lautenschlager Winnipeg, Ont., Canada	"	"	
26	McCuig	Christina	33	F	M	Housewife			"	Irish	USA Detroit	Mother, Marian McCuig 197 Armanagh St. Toronto, Canada	Mich.	Detroit	
27	McCuig	Chalmers	8	M	S	Student			"	Scotch	"	Father, Chalmers McCuig same as above	"	"	
28	McCuig	Robert	5	M		none	no	no	"	"	"	"	"	"	
29	McCuig	Doreen	8	F		"			"	"	"	"	"	"	
30	Mehlenbacher	Aaron	25	M	S	Joiner	yes	yes	"	German	Canada Chatham	Father, Edward Mehlenbacher Fishersville, Ont., Canada	"	"	

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

55

Class "E"

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other person, or by any corporation, firm, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Country.	City or Town.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.
1	No self	20 <sup>00</sup>	No	-	-	-	Brother Luther Seminary Adrian Mich	No	No	No	Good	5	7	Fair	Bro. Gray	none	Canada	Out Detroit	Sept 13	1909	4.7 Ry	Sept 13		
2	"	20 <sup>00</sup>	No	-	-	-	Brother Edmund Ryan The Mendemere Hotel, Chicago	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Br. Br.	none	Scotland	Edinburgh	Quincy	Aug 26	Crossman	" 13	
3	"	40 <sup>00</sup>	7W	-	-	-	Friend Mrs. Mattie Bilgus 679 Lincoln Av. Detroit, Mich	"	"	"	"	"	5	3	Strain	Br. Gray	none	Canada	Out Detroit	Sept 10	1909	4.7 Ry	" 13	
4	"	20 <sup>00</sup>	7W	-	-	-	Friend Mrs. Mary Austin 117 Theodore St Detroit	"	"	"	"	"	5	5	"	"	none	"	Out Luchow	"	"	"	" 13	
5	"	70 <sup>00</sup>	7W	-	-	-	Friend William Coleman 729 Ford St W. Detroit	"	"	"	"	"	5	7	Dark	Br. Br.	none	England	Devonshire	"	"	"	" 13	
6	"	2 <sup>00</sup>	7W	-	-	-	Aunt Mrs. John Dumbrooke 9125 W. 108th St. Kenland O.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	none	England	Devonshire	Halifax	Apr 5	1908	Virginia	" 13
7	"	6 <sup>00</sup>	No	-	-	-	Friend Annie McFar 1005 Saluer St. Muskegon Mich	"	"	"	"	"	5	4	Fair	" Blue	"	Canada	Out Ingersoll	Detroit	Sept 10	1909	4.7 Ry	" 13
8	"	125 <sup>00</sup>	7W	-	-	-	Friend Mrs. Mary Austin Eureka College, Ills	"	"	"	"	"	5	1	Dark	Br. Gray	none	Canada	Out Lolo	Detroit	Sept 14	1909	M.C. Ry	" 14
9	"	110 <sup>00</sup>	7W	-	-	-	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Out Joan	"	"	"	" 14	
10	"	5 <sup>00</sup>	7W	-	-	-	Uncle G. C. Nicholson 722 Kempton Ave. P. Mich	"	"	"	"	"	5	7 1/2	"	"	"	"	Out Windsor	"	"	"	" 14	
11	"	6 <sup>00</sup>	7W	-	-	-	Cousin Jack Harold Flungia, Mich	"	"	"	"	"	5	4 1/2	"	"	"	"	Out Windsor	"	"	"	" 14	
12	"	L.P.C.	2 <sup>00</sup>	Yes	1905	1907	Rem. Box 2000 Mich 1907	"	"	"	"	"	5	8 1/2	"	"	"	"	Out Surrey	"	"	"	" 14	
13	"	150 <sup>00</sup>	7W	-	-	-	Friend Miss Emily Holmes 1690 Donna Violon. Detroit	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Out Surrey	"	"	"	" 14	
14	"	25 <sup>00</sup>	7W	-	-	-	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Out Surrey	"	"	"	" 14	
15	7W	35 <sup>00</sup>	7W	-	-	-	Friend J. S. Webb 1107 Dillon St., St. Louis, Mo	"	"	"	"	"	5	8 1/2	"	"	"	"	Out Quebec	"	"	"	" 14	
16	7W	38 <sup>00</sup>	7W	-	-	-	Brother Robert Lohmeyer 1426 Cass St. Detroit	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Out Quebec	"	"	"	" 14	
17	self	-	No	-	-	-	Friend Mrs. Jewel Ballard Potomac Ave	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Out Wingham	"	"	"	" 14	
18	"	20 <sup>00</sup>	"	-	-	-	"	"	"	"	"	5	5	Red	br. br.	"	"	"	Out Peaverton	"	"	"	" 14	
19	father	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	5	1 1/2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 14	
20	Yes self	40 <sup>00</sup>	"	-	-	-	Friend David Montgomery 336 W. Blackford St. Detroit	"	"	"	"	"	5	7	dk	"	"	"	Out Det. Lake	"	"	"	" 14	
21	No	50 <sup>00</sup>	"	-	-	-	Friend William O'Neil City Clerk, South Milwaukee	"	"	"	"	"	5	10 1/2	"	"	"	"	Out Antwerp	"	"	"	" 14	
22	Yes	25 <sup>00</sup>	7W	-	-	-	Friend John Dumbrooke 176 Norton St. Detroit	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Out Detroit	"	"	"	" 14	
23	"	15 <sup>00</sup>	No	-	-	-	"	"	"	"	"	5	4	Strain	Br. Gray	none	"	"	Out Quebec	"	"	"	" 14	
24	No	145 <sup>00</sup>	No	-	-	-	"	"	"	"	"	5	8 1/2	"	"	"	"	"	Out Litchfield	"	"	"	" 14	
25	"	140 <sup>00</sup>	"	-	-	-	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Out Mannheim	"	"	"	" 14	
26	"	8 <sup>00</sup>	Yes	1900-01	1907	1908	Delin. Mich 1907	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Out St. Mary	"	"	"	" 14	
27	"	5 <sup>00</sup>	Yes	1909	1909	1909	Delin. Mich 1909	"	"	"	"	"	5	4 1/2	"	"	"	"	Out Toronto	"	"	"	" 14	
28	"	"	"	-	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Out Toronto	"	"	"	" 14	
29	"	"	"	-	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 14	
30	self	5 <sup>00</sup>	7W	-	-	-	Uncle Gray Melander 115 Perry Av. Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Out Fisherville	"	"	"	" 14	

G. Oliver Litch  
Inspector in charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

4  
5  
12  
2  
24

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 24

"E"

11-1594

PORT OF Detroit, Mich

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country	City or Town
1	Coulman	Caroline	45	F	M	Housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	London	Brother Thomas Farrington 5 Great Court, Springfield, Dorset, Kent Father Robert Walker 217 Macmillan, Toronto, Canada	Mich	Detroit
2	Walker	Thomas A.	22	M	M	Blacksmith	"	"	"	Scotch	USA	Detroit Mich	Brother Charles Stearns Dunthill, Ont., Canada	"	"
3	Walker	Margaret	24	F	M	Housewife	"	"	"	English	Canada	Toronto	Mother, Patrick McNamee Burlington, Ont., Canada	"	"
4	McNamara	William J.	21	M	S	Labourer	"	"	"	Irish	"	"	Brother Patrick McNamee same as above	"	"
5	McNamara	Ellen	43	F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	same as above	"	"
6	Nickham	Christina	52	F	M	"	"	"	"	Scotch	"	Chatham	Son John Nickham 41 John Ave, Chatham, Canada	"	Hint
7	Rhody	Agnes	37	"	S	none	"	"	"	Irish	"	"	Brother James Rhody Larned, Ont., Canada	"	Detroit
8	McWilliams	Buel	17	M	S	Labourer	"	"	"	Scotch	"	"	Father William McWilliams 176 Selkirk St., Chatham, Canada	"	"
9	Mickens	Alexander	18	"	"	"	"	"	"	English	"	"	Father Alexander Mickens East Beckham, Kent Co., Eng.	"	"
10	O'Neill	Priscilla	23	F	M	Housewife	"	"	"	Irish	"	Toronto	Mother Ellen J. Thompson 169 Royal Ave, Toronto, Canada	"	"
11	O'Neill	Harriett	3	F	S	none	m	m	"	"	"	"	Grandmother Ellen J. Thompson same as above	"	"
12	Mogk	Minnie	26	"	S	Waitress	yes	yes	"	German	"	Stratford	Sister Mrs Mary Finnis Leacock, Ont., Canada	"	"
13	Bartie	Adam	45	M	S	Worker	"	"	"	Scotch	"	Walden	no relatives	"	"
14	Bush	Lawrence	21	"	"	Carpenter	"	"	"	Irish	"	Sudbury	Pasco Bush (Father) Sudbury, Ont., Canada	"	"
15	Shaw	Nelson	23	"	S	Mechanic	"	"	"	English	USA	Detroit	Mother Estelene Shaw Agriculture, Ont., Canada	"	"
16	Crior	Florence	31	F	M	Housewife	"	"	"	Scotch	USA	Detroit Mich	Father Wm D. Currie Langford Mills, Ont., Canada	"	"
17	Coulman	William	44	M	M	Bricklayer	"	"	"	English	Canada	London	Son William Coulman Waltham, Ont., Canada	"	"
18	Wood	Minnie L.	52	F	S	Housewife	"	"	"	"	"	Oxford Centre	Brother W.S. Wood, Oxford Centre Ont., Canada	Calif	Orange
19	Jarrett	Ernest	27	M	S	Fireman	"	"	"	"	"	St Thomas	Brother John W. Jarrett 113 Bellvue Rd., Millbank, Brighton	Ohio	Cleveland
20	Ainscough	Larry	26	"	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Edith Ainscough 51 Albion St., St. Thomas, Canada	"	"
21	Amos	Frank	21	"	S	Labourer	"	"	"	"	"	Milton	Father Frederick Amos Dean Hill Farm, Milton, Ont., Canada	Mich	Rudyard
22	Townsend	George	34	"	M	Minister	"	"	"	"	"	Lindsayville	Wife Nellie Townsend Lindsayville, Ont., Canada	"	Detroit
23	Hall	Alvilda	68	F	M	none	"	"	"	"	"	London	Son Richard Hall 937 Elsie St., London, Canada	"	"
24	Cape	Charles R.	24	M	S	Machinist	"	"	"	"	"	Waskerville	Father Edward Cape 186 Murray Street, Chatham, Ont., Canada	"	"
25	North	John	36	M	S	Maker	"	"	"	Irish	"	Chatham	Brother Thomas North Delvin, West Meath, Ireland	Ills	Chicago
26	Campbell	Charles D.	28	M	M	Tailor	"	"	"	Scotch	"	Toronto	no relatives	Calif	Los Angeles
27	Campbell	Elsie H.	21	F	"	Housewife	"	"	"	English	"	"	Father Thomas Holman 124 Family Road, Toronto, Ont., Canada	"	"
28	Kerr	Charlotte	24	"	S	Nurse	"	"	"	Irish	"	"	Father John Kerr 200 Mac Millan, Toronto, Ont., Canada	"	"
29	Pice	James W.	19	M	"	Clerk	"	"	"	Scotch	"	"	Father John Pice 1160 Beach St., Toronto, Ont., Canada	Ohio	Phoenix
30	Russell	Edward C.	27	"	"	Clerk	"	"	"	English	"	Ottawa	Father Wm. Russell 196 Muchmore St., Ottawa, Ont., Canada	Ills	Chicago

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30  
 2005 E.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

Class E. 56 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by an employer, time, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any direct, indirect, or habitual, or former membership in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination. 1909	
				Yes or No.	Where?								Country.	City or Town.								
1	Yes	Self	5.00	No		Husband William Coulman 729 W. 1st St. Detroit, Mich			Good	No	5 4 1/2	Red	Blue	None	England	Hampshire			Apr 14 1907	Southworth	Sept 15	
2	"	"	5.00	Yes	1909	Own Rooms 263 Lafayette Av. Detroit			"	"	5 7 1/2	Fair	Blue	None	Canada	Quebec			Sept 15 1909	C.P.Ry	" 15	
3	"	Husband		No	1896	"			"	"	5 3	"	Blue	"	"	Quebec			"	"	" 15	
4	"	Self	25.00	No		Cousin Fred Foster 726 16th St. Detroit, Mich			"	"	5 6	"	"	"	"	Quebec			"	"	C.P.Ry	" 10
5	"	"	25.00	No		"			"	"	5 3	Dark	Blue	"	"	Quebec			"	"	"	" 15
6	"	"	10.00	No		Husband George Michien 1001 Wood St. Detroit, Mich			"	"	5 6	Fair	Blue	"	"	Quebec			"	"	Passport	" 15
7	"	"	2000.00	No		Sister Minnie Ruddy 64 Hastings St. Detroit			"	"	5 3	"	"	"	"	Quebec			"	"	"	" 15
8	"	"	17.00	No		Friend Chas. Bush 351 Philadelphia St. Detroit			"	"	5 6 1/2	"	Gray	"	"	Quebec			"	"	"	" 15
9	"	"	30.00	No		same as above			"	"	5 10	Dark	Red Blue	"	"	Quebec			"	"	"	" 15
10	"	"	20.00	No		Husband Tho J O'Neill 112 Madison St. Detroit			"	"	5 4	Fair	Blue	"	"	Quebec			"	"	C.P.Ry	" 15
11	"	Mother		No		Father Tho J O'Neill			"	"		Dark	"	"	"	Quebec			"	"	"	" 15
12	"	Self	95.00	Yes	1908	Father Cester Magh 86 Porter Ct. Detroit, Mich			Good	"	5 5	"	"	"	"	Quebec			"	"	G.P.Ry	" 15
13	"	L.P.	None	No		no address			Good	"	5 5 1/2	Dark	Blue	"	Scotland	Edinburgh			June 1909	Southworth	" 15	
14	"	"	25.00	"		Cousin Joseph Risher 41 1/2 Sedan Ave Detroit, Mich			Good	"	5 8	Dark	Blue	"	Canada	Quebec			Sept 15 1909	C.P.Ry	" 15	
15	"	"	25.00	Yes	1909	Aunt Mrs Agnes Shaw 171 Calumet Detroit			Good	"	5 6 1/2	Fair	Blue	"	"	Quebec			Sept 15 1909	C.P.Ry	" 15	
16	"	"	5.00	"		Husband Hung T. Chen 327 Howard St. Detroit			Good	"	5 1	"	"	"	"	Quebec			"	"	G.P.Ry	" 15
17	"	"	100.00	"		Call Mrs Corning 729 W. 1st St. Detroit, Mich			"	"	5 10	Dark	Blue	"	England	London			"	"	D.B.Ry	" 15
18	"	"	80.00	"		Sister Mrs. S. E. Adams Orange, California			"	"	5 5	Fair	Blue	"	Canada	Quebec			"	"	G.T.Ry	" 15
19	"	"	1050.00	No		Friend Andrew Stewart 2124 W. 45th St. Cleveland, O.			"	"	5 11 1/2	Dark	Blue	Partial Bald	England	Brighton			July 14 1907	Victorian	" 16	
20	"	"	53.00	No		"			"	"	5 9 1/2	Fair	"	None	"	Quebec			May 16 1907	Victorian	" 16	
21	"	"	19.00	No		Brother George Amos Rudyard, Mich			"	"	5 7 1/2	Dark	Blue	None	"	Quebec			May 16 1907	Victorian	" 16	
22	"	"	90.00	Yes	1909	Daughter Mrs Lilly Rose 15 Warren Ave Detroit			"	"	5 8	Dark	Blue	"	"	Quebec			July 1907	Victorian	" 16	
23	"	"	150.00	"		Daughter Mrs Lilly Rose 342 Selden Ave. Detroit			"	"	5 7 1/2	Fair	Blue	"	USA	Lexington			Sept 16 1909	G.P.Ry	" 16	
24	"	"	22.00	"		Boarding house 323 Livonia St. Detroit			"	"	5 7 1/2	Fair	Blue	"	Canada	Quebec			"	"	"	" 16
25	"	"	200.00	No		Friend Mrs B. Stewart 2743 Jackson Blvd Detroit			"	"	5 8 1/2	Dark	Blue	"	Quebec			"	"	"	"	" 16
26	Yes	"	100.00	"		Friend Mrs B. Stewart 1400 DeWey Ave Los Angeles, Cal.			"	"	5 6 1/2	Fair	Blue	Left eye blind	Canada	Quebec			Sept 15 1909	C.P.Ry	" 16	
27	"	Husband		"		Do			"	"	5 10	"	Blue	None	"	Quebec			"	"	"	" 16
28	"	Self	25.00	Yes	1887	Friend Angus Campbell 1400 DeWey Ave Los Angeles, Cal.			"	"	5 2	"	Blue	"	"	Quebec			"	"	"	" 16
29	No	"	65.00	No		Friend Mrs B. Stewart Carpenter, Phoenix, Ariz.			"	"	5 11	"	Gray	"	"	Quebec			"	"	"	" 16
30	Yes	"	30.00	No		Friend Mrs B. Stewart 1173 Washington Blvd, Chicago, Ill.			"	"	6 0	Dark	Blue	"	"	Quebec			"	"	"	" 16

G. Oliver Frick  
Inspector

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

4  
6  
9  
1  
2  
1  
3  
2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 25

11-1594

PORT OF Detroit, Mich

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name							Country	City or Town		State	City or Town
1	Young	Nelson	60	M	House Painter	y y	Canada	German	Canada	Walkerville	No Relations	Mich	Detroit
2	Young	Isabella	60	F	Housewife	"	"	Irish	"	"	Brother, John Devlin Appin, Ont., Canada	"	"
3	Young	William	33	M	House Painter	"	"	German	"	"	Sister, John Devlin	"	"
4	Young	Melissa	19	F	none	"	"	"	"	"	same as above	"	"
5	Evans	Eli J.	46	M	Farmer	"	"	English	"	P. E. I. Summerside	Sister, Mrs Edwin Paynter Burlington, New London, P. E. I., Canada	Cal	Ukiah
6	Evans	Virginia	49	F	Housewife	"	"	"	"	"	Father, J. M. Riley St. Elizabeth, P. E. I., Canada	"	"
7	Evans	Ralph	4	M	Iron	no tw	"	"	"	"	Grandfather, J. M. Riley	"	"
8	Bannerman	Mary	40	F	Domestic	y y	"	German	"	Bob Roy	Father, George Knuff Gravelton, P. E. I., Canada	Mich	Detroit
9	Hill	Robert J.	75	M	Farmer	"	"	Irish	"	U.S.	Daughter, Mrs. Maria Wilson Delmont, N. S., Canada	Cal	Loomis
10	Thomas	Alfred J.	39	M	Engineer	"	"	English	"	Toronto	No relations	Ill	Chicago
11	Gordon	David G.	21	M	Student	"	"	Scottish	"	"	Brother, Wm. T. Gordon, Wellington, Ont., Canada	Ill	Des Moines
12	Cunningham	J. Clement	21	M	Medicinal	"	"	Irish	"	Lindsay	Sister, Mrs. Arthur Cunningham Lindsay, Ont., Canada	Mich	Detroit
13	Thompson	Joseph P.	35	M	Air brake mechanic	"	"	English	USA	Detroit Mich	Sister, Olive Brophy, 117 E. 11th St., Windsor, Ont., Can.	"	"
14	Thompson	Sylvia May	31	F	Wife	"	"	"	"	"	No relations	"	"
15	Ratchiff	Charlotte	24	F	"	"	"	Scottish	Canada	Wankless Hill	Father, Wm. Mackenzie Wankless Hill, Ont., Canada	Ill	Chicago
16	Chalmers	Lillie B.	26	F	Miller	"	"	English	"	"	Mother, Isabelle Chalmers Wankless Hill, Ont., Canada	"	"
17	Hicklin	Hattie	48	F	Housewife	"	"	Irish	"	Chatham	Bro. Wm. Henry, Woodstock Ontario, Canada	Mich	Detroit
18	Hicklin	Verna	9	F	Student	"	"	English	"	"	Bro. Wm. Henry	"	"
19	Boughner	Mary A.	36	F	Bookkeeper	"	"	German	"	Windsor	Mother, Sara A. Boughner Ridgely, Ont., Canada	"	"
20	Saggs	James W.	42	M	Carpenter	"	"	English	"	Chatham	Mrs. Kate Saggs 88 7th St., Chatham, Ont., Canada	"	Flint
21	Ebbage	Leila	19	F	Revista	"	"	"	USA	Deloit Mich	Father, Harry Ebbage 450 St. Charles Av., Toronto, Canada	"	Detroit
22	Ebbage	Zella	17	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Johnson	Larah	82	F	None	"	"	Irish	Canada	Walkerville	Daughter, Mrs. David Gack Linden Road, Walkerville, Ont., Canada	Ill	Chicago
24	Lord	Ellen Maud	28	F	Housewife	"	"	English	"	London	Mother, Ellen Day Mt. Pleasant Av., London, Canada	Mich	Detroit
25	Daw	Richard C.	16	M	Labour	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Dolsen	Arthur Baird	32	M	Printer	"	"	Scottish	USA	Deloit Mich	Father, George Dolson Bellevue, B. I., Canada	"	"
27	Massey	Edward	37	M	Labour	"	"	Irish	Canada	Hamilton	Sister, Mrs. E. Dwall Clearwater, Man., Canada	N.D.	Crystal
28	Carlin	Albert	36	M	Buchleyer	"	"	English	"	Toronto	Father, Thomas Carter Randy St., Bellinath, Canada	Ill	Chicago
29	Hunston	Albert	42	M	Men	"	"	"	"	Hamilton	Daughter, Mabel Hunston 88 Dec. St., Hamilton, Canada	Mich	Detroit
30	Ward	Charles	19	M	Mechanic	"	"	English	"	Blenheim	No relations	"	"

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

Class & **57** (OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other persons, or by any company, association, society, institution, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any land conveyance or by water in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes	No	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.	
1	yes	Self	20 <sup>00</sup>	yes	1889	Delint	1892	587	4th St	Detint	Mich	Wm Wm Wm Wm	Good	no	5	10	Self	Brown	Canada	Shield	Detint	Sept 16	1909	Sept 76	
2	"	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2 1/2	"	Brown	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Self	25 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	Dark	Black	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2 1/2	Fair	Brown	Blue	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Self	1100 <sup>00</sup>	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Fair	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Husband	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Father	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Criminal	"	yes	7mo	Indiant	Sept 17	1904	Wash	1904	739	Stuyvesant An	Detint	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	1000 <sup>00</sup>	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Gray	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	100 <sup>00</sup>	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10 1/2	"	Gray	Blue	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	25 <sup>00</sup>	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	Brown	Blue	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	50 <sup>00</sup>	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Brown	Blue	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	25 <sup>00</sup>	yes	1907	Detroit	Sept 17	1909	Mich	14-09	137-16	St	Detint	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Wife	"	yes	1878-81	Rockwood	"	"	"	"	"	"	"	5	4 3/4	Dark	Brown	Brown	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Self	30 <sup>00</sup>	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Self	45 <sup>00</sup>	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Dark	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	100 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Brown	Gray	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2 1/2	Dark	Brown	Blue	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Self	170 <sup>00</sup>	yes	1898	Proper	April	1905	Detint	Mich	1905	547	Baldwin	Detint	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	18 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2 1/2	Dark	Brown	Blue	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	2 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	Fair	Brown	Blue	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	1 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Brown	Gray	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	2 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Self	30 <sup>00</sup>	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Sister	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	Fair	Brown	Brown	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Self	16 <sup>00</sup>	yes	1907	Grand Rapids	Sept 17	1909	Mich	"	"	"	"	5	5 1/2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	60 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9 1/2	"	Red	Blue	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	60 <sup>00</sup>	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	Dark	Black	Black	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	95 <sup>00</sup>	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Brown	Black	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	25 <sup>00</sup>	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8 1/2	Dark	Brown	Brown	"	"	"	"	"	"	"

G. Oliver Frick

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

6  
1  
3  
3  
4  
1  
20

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 26

11-1904

PORT OF Detroit, Mich

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Langlois	Joseph	26	M	M	Housewife	ye	ye	Canada	French	Canada	Walthamville	Father Joseph Langlois 49 Grand Ave., Windsor, Ont., Canada	Mich	Detroit
2	Langlois	Mildred	35	F		Housewife			"	"	"	"	"	"	"
3	Langlois	Roland	4	M	S	None	no	no	"	"	"	"	"	"	"
4	Hurley (McDonald)	Margaret	48	F	M	Professional	ye	ye	"	Scotch	"	London	49 Grand Ave., Windsor, Ont., Canada 355 Hamilton Rd., London, Canada	"	"
5	McCarthy	Joseph	23	M	S	Carpenter			"	Irish	"	Jarvis	Father Joseph McCarthy 241 Grand Ave., Windsor, Ont., Canada	"	"
6	Jobin	Edward	22	"	S	Molder	"	"	"	French	"	Windsor	Father George Jobin 17 St. Peter's St., Windsor, Canada	Mich	Detroit
7	Townsend	Nellie	30	F	M	Housewife			"	English	"	Kingsville	17 St. Peter's St., Windsor, Canada Aunt: Lily Robinson	"	"
8	Townsend	Ralph G.	5	M	S	None	no	no	"	"	"	"	same as above	"	"
9	Townsend	Dorothy L.	2	F	S				"	"	"	"	same as above	"	"
10	Townsend	Gladys E.	-9	F	S				"	"	"	"	no relations	"	"
11	Jones	Albert E.	31	M	M	Medical	ye	ye	"	Welsh	"	Chatham	Wife: Mary M. Jones 80 Thames St., Chatham, Canada	"	"
12	Benson	William J.	24	"		Printer			"	Irish	"	Windsor	Wife: Mary Benson 25 Dundas St. Windsor, Ont., Canada	Mich	Detroit
13	Crain	John	80	M	M	Labour			"	"	"	"	Wife: Margaret Crain 24 Dundas Ave., Windsor, Canada	Mich	Detroit
14	Crain	Nelson J. G.	1	S	M	None	no	no	"	"	"	"	Mother: Margaret Crain	"	"
15	Crain-Fortin	Rechel	57	F	M	Housewife	ye	no	"	English	"	"	same as above	"	"
16	Coulson	Victoria	24	F	S	Student		ye	"	"	"	"	Wife: Alice Coulson 1200 St. Nicholas St., Windsor, Canada	"	"
17	Pare	Gilbert	17	M	S	Labour			"	French	Canada	Windsor	Father Alfred Pare Windsor, Ont., Canada	Mich	Detroit
18	McRitchie	Robert J.	36	M	M	Automobile Assembler			"	Scotch	"	Chatham	Wife: Mary McRitchie 141 Grand Ave., Windsor, Canada	"	"
19	McRitchie	Minnie	25	F		Housewife			"	Irish	"	"	Sister: Mrs. Alice Phoenix 141 Grand Ave., Windsor, Canada	"	"
20	Walker	Catherine	70	"	M	None			"	"	"	"	Daughter: Mrs. Alice Phoenix 141 Grand Ave., Windsor, Canada	"	"
21	Higgins	William	38	M	S	Carpenter		no	"	"	"	"	same as above	"	"
22	Nestor	Forrest	20	"	"	"	ye	ye	"	Scotch	"	Windsor	Wife: Elizabeth Nestor Windsor, Ont., Canada	"	"
23	McCarthy	Margaret	34	F	S	Domestic			"	Irish	"	"	Father: Albert McCarthy Windsor, Ont., Canada	"	"
24	Williamson	James	32	M	M	Printer			"	English	"	Kingsville	Wife: Helen Williamson Kingsville, Ont., Canada	"	Alcona
25	Williamson	Ediet	32	F		Housewife			"	"	"	"	Wife: Helen Williamson Kingsville, Ont., Canada	"	Detroit
26	Williamson	Myrtle	14	"	S	None			"	"	"	"	no relations	"	"
27	Williamson	Ella	11	"	"	"			"	"	"	"	no relations	"	"
28	Williamson	Selmer	6	M	"	"			"	"	"	"	no relations	"	"
29	Maillois	George	20	M	S	Labour			"	French	"	Montreal	Father: Antoine Maillois Montreal St., Montreal, Canada	"	Carrollton
30	Guthrie	John	27	"	"	Carpenter			"	Irish	"	Toronto	Wife: Margaret Guthrie Windsor, Ont., Canada	"	Hy. Richmond

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS CARD.

Class E

58

(COVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other party, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
									Ft.	In.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Self	40.00	Yes 1903-1904	Michigan 1904	322 Elyman St. Detroit Mich. 70	No	No	Good	No	5 8 1/2	Dark	Brown	None	Canada	Hamilton	Out	Sept 19	J. + D. Ferry	Sept. 19
2	Friend	-	-	-	-	-	-	-	-	5 7 1/2	Fair	Blue	-	USA	Detroit	Out	-	-	-
3	Father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Canada	Windsor	Out	-	-	-
4	M. or P. Self	100.00	Yes	Michigan 1891	Friend Mrs. Ann Murray 371 Lawton Ave. Detroit	-	-	Good	-	5	Red	Gray	-	Canada	Windsor	Out	-	-	-
5	"	15.00	Yes	Pa 1886	see sister Mrs. McCarthy Lake Forest Ill	-	-	Good	-	5 9	br	tr	-	"	Out	-	-	DBRYN	19
6	"	10.00	Yes	Mich 1908	no address	-	-	-	-	5 9 1/2	Red	Brn	-	"	Out	-	-	W.C. Ry	19
7	"	4.00	No	-	Husband Gray Townsend 15 Harrison and Detroit	-	-	-	-	5 1 1/2	Fair	Brn	Eye	"	Out	-	-	DBRYN	19
8	Mother	-	-	-	Father George Townsend same as above	-	-	-	-	-	-	-	-	England	London	Out	May 3 1903	Ionian	1
9	"	-	-	-	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	Out	-	-	-	19
10	"	-	-	-	"	-	-	-	-	-	-	-	-	Canada	Kingston	Out	Sept 1907	DBRYN	19
11	Self	30.00	Yes	Mich 1901	Friend George McRobb 44 Mitchell St. Detroit Mich	-	-	-	-	6 1/2	Fair	Brn	Blue	"	Out	-	-	-	19
12	L.P.C.	200.00	Yes	Mich 1902	Uncle Joseph Burson Grand Rapids Mich.	-	-	-	-	5 9	Dark	Gray	Left	"	Out	-	-	U.S. Ry	19
13	L.P.C.	4.00	No	-	Mrs. George Deacon 23 Division St. Detroit	-	-	-	-	5 8	Fair	Gray	Blue	None	"	Out	-	-	19
14	L.P.C.	-	-	-	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	Out	-	-	-	20
15	L.P.C.	-	-	-	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	Out	-	-	-	20
16	Self	60.00	Yes	1908	Cincinnati Training School Cincinnati, Ohio	-	-	Good	-	5 2 1/2	Fair	Brn	Blue	"	Out	-	-	-	20
17	"	1.00	No	-	no address	-	-	-	-	5 1	"	"	-	"	Out	-	-	-	20
18	"	13.00	Yes	1898	Clinton Aug 1901	334 1/2 West An. Detroit	-	-	Good	5 11	Dark	Blue	-	"	Out	-	-	-	20
19	Husband	-	-	-	"	-	-	-	-	5 2	"	Brn	-	"	Out	-	-	-	20
20	Son in law	-	-	-	"	-	-	-	-	5 2	"	Gray	Blue	"	Out	-	-	-	20
21	Self	1.00	Yes	1907	Michigan 1907	Brother James Higgins 2 Oak An. Detroit Mich	-	-	-	5 8 1/2	Dark	Brn	Brn	"	Out	-	-	-	20
22	"	150.00	Yes	1906	Michigan 1906	Friend Carl Subell 1452 West An. Detroit	-	-	-	5 7	"	"	None	"	Out	-	-	-	20
23	"	75.00	Yes	1907	Michigan 1907	Friend Mrs. John Miller 1452 West An. Detroit	-	-	-	5 4	Fair	"	Blue	None	"	Out	-	-	20
24	"	-	-	-	"	-	-	-	-	5 7 1/2	Red	"	Blue	None	USA	Out	-	-	20
25	Mother	-	-	-	"	-	-	-	-	5 1	Fair	tr	tr	"	Canada	Out	-	-	20
26	Father	100.00	-	-	"	-	-	-	-	5 1 1/2	"	"	-	"	Out	-	-	-	20
27	"	-	-	-	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	Out	-	-	-	20
28	"	-	-	-	"	-	-	-	-	-	-	-	-	"	Out	-	-	-	20
29	Self	30.00	-	-	"	-	-	-	-	5 7	"	"	-	"	Out	-	-	-	20
30	"	39.00	No	-	"	-	-	-	-	5 9	Dark	"	-	"	Out	-	-	-	20

G. Oliver Frick CLASS E

Inspector in

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

7

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

9  
16  
23  
28

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-200

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 27

11-1864

E

PORT OF Detroit Mich.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	McCann	Sarah	35	F	M	Wife	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Westport.	Father Michael McCann Robert out, Can	Mich	Detroit
2	McCann	Belia	6	F	S	none	No	No	"	"	"	"	Brother Michael McCann Robert	"	"
3	McCann	Clarence	4	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	McCann	Thomas	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	McCann	Lelia	25	F	S	Parasiter	Yes	Yes	"	"	"	"	Father Michael McCann Robert out	"	"
6	Riley	Victor J.	8	M	"	Parasiter	"	"	"	"	Perth	"	Father James Keilly George out, Canada	"	"
7	Hessou	James P.	22	"	"	Parasiter	"	"	"	"	Glencoe	"	Father James Hessou George out, Canada	"	"
8	Hessou	Conrad	51	"	"	M. Farmer	No	No	"	African (Black)	Hamilton	"	Spent time Hamilton Ont. Wife Julia J. Doran	"	"
9	Davidson	George A.	25	"	"	Machinist	Yes	Yes	"	English	London	"	Spent time at Detroit Father David Davidson	Ind	Indianapolis
10	Davidson	Bessie	21	F	"	Housewife	"	"	"	"	Detroit	"	24 York St. Galt, Ont. Canada Mother Alice Corbett	Mich	Detroit
11	Davidson	Dorothy	-10	F	S	none	No	No	"	"	"	"	Grandfather David Davidson 24 York St. Galt, Ont. Canada	"	"
12	McDrick	Edward E.	24	M	M	Electrician	Yes	Yes	"	"	Canada	Windsor	Father Charles McDrick Windsor Ont	Mich	"
13	McDrick	Emma	24	F	M	Housewife	"	"	"	German	"	Arthur	Father Anthony Karam Arthur out	"	"
14	Harshman	Hubert H.	25	M	S	Student	"	"	"	German	Canada	Sidney N.S.	Mother Ella Harshman 24 Woodhill St. Sydney N.S. Canada	"	"
15	Harshman	Clarence	21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Brand	Mary	28	F	M	Housewife	"	"	"	Scotch	"	"	Father William Ferguson 14 Caledonia, Galt, Ont. Canada	Mich	Detroit
17	Brandow	Charles O.	30	M	M	Butcher	"	"	"	German	US A	Detroit	Brother George W. Brandow 14 Caledonia, Galt, Ont. Canada	"	"
18	Brandow	Emily A.	47	F	M	Housewife	"	"	"	English	"	"	Mother Elizabeth Clark Galt, Ont. Canada	"	"
19	Pike	Fredrick H.	20	M	S	Bricklayer	"	"	"	"	Canada	London	Father Henry J. Pike 102 Dundas St. London, Canada	"	"
20	Cramer	Pearle	21	F	S	Domestic	"	"	"	German	"	Newark	Father Peter Cramer Detroit, Mich. Canada	"	"
21	Kay	Janet	66	"	M	Housekeeper	"	"	"	Scotch	"	Windsor	Father James Kay Windsor, Canada	"	"
22	Wallace	Henry	22	M	S	Baker	"	"	"	English	"	Toronto	Father Thomas Wallace Windsor, Canada	"	"
23	Thomson	Andrew	25	"	"	Parasiter	"	"	"	Scotch	"	"	Mother Jane Thomson Father David Thomson	"	"
24	Thomson	William	24	"	"	Baker	"	"	"	"	"	"	60 Randolph St. Buckhorn, England Father David Thomson	Ills	Chicago
25	McBride	Ruth	45	F	S	Cookkeeper	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Gormley	Thomas J.	32	M	"	Student	"	"	"	Irish	US A	Windsor	Father Charles Gormley Father Thomas Gormley	Cal	Los Angeles
27	Napier	Logan	20	"	"	Labourer	"	"	"	Scotch	Canada	Pelle Island	Mother Mrs. Agnes Napier Father Thomas Napier	O	Ellenore
28	Crown	William	38	"	S	Labourer	"	"	"	English	"	London	Brother Frank Crown Father William Crown	Mich	Kimball
29	Kenney	Norman	19	"	S	Medical	"	"	"	"	"	Windsor	Father David Kenney Father Norman Kenney	Mich	Detroit
30	Mendelson	Heiman	56	"	M	Teacher	"	"	"	Hebrew	"	Toronto	38 Niagara St. Windsor, Canada Wife Jennie Mendelson	"	Chicago

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30  
660

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept 24, 1909

59 (OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by some other person, or by any company, firm, society, individual, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	Yes self	30 <sup>00</sup>	No						Good	No	5 4	fin	br	brn	None	Canada	Medford	Detroit	1909	Sept 21	C.P. Ry	Sept 2
2	" mother																					
3	" "																					
4	" "																					
5	" self	50 <sup>00</sup>	Yes	1908	1907	1909	1909		Good	No	5 8 1/2											
6	" "	2 <sup>00</sup>	No						Good	No	5 4	brn	brn									
7	" "	5 <sup>00</sup>									5 7 1/2	Black	Black	Black								
8	No D. C. D.	60 <sup>00</sup>							Good	No	5 9	Dark	Brown	Blue								
9	Yes	5 <sup>00</sup>	Yes	1909	1909	1909	1909		Good	No	5 9 1/2	Fair										
10	" husband										5 4 1/2	Fair		Brown								
11	" father													Blue								
12	" self	20 <sup>00</sup>	No						Good	No	5 10 1/2	Fair	Brown	Blue	None							
13	" husband										5 2	Dark	Brown	Brown	None							
14	" self	75 <sup>00</sup>	Yes	1893	1894	1894	1894				6 1	Fair	Brown	Blue	None	Canada	Halifax		1909	Sept 21	G. T. Ry	Sept 21
15	" "	75 <sup>00</sup>	No								6			Grey								
16	" "	80 <sup>00</sup>	No								5 2			Blue								
17	" "	47 <sup>00</sup>	Yes	1908	1909	1909	1909				5 10											
18	" husband										5 5	Dark	Brown	Brown								
19	" self	5 <sup>00</sup>	No								5 6	Fair		Blue								
20	Criminal	5 <sup>00</sup>	Yes	1907	1907	1907	1907				5 3	Dark	Brown	Brown								
21	" "	5 <sup>00</sup>	No	1867	1867	1867	1867				5 4	Fair	Grey	Blue								
22	" "	110 <sup>00</sup>	No								5 7 1/2			Brown	Grey							
23	" "	230 <sup>00</sup>	No								5 11	Dark	Black	Brown								
24	" "	900 <sup>00</sup>	No								6	Fair	Brown	Grey								
25	" "	200 <sup>00</sup>	Yes	1891	1896	1896	1896				5 4	Dark	Grey									
26	No	20 <sup>00</sup>	No	1907	1907	1907	1907				5 11	Fair	Brown	Blue								
27	" A. G. I.	75 <sup>00</sup>	No								5 6			Brown								
28	" L. P. C.	200 <sup>00</sup>	No								5 6			Brown								
29	" "	8 <sup>00</sup>	No								5 6 1/2	Fair	Brown	Blue								
30	" "	13 <sup>00</sup>	No								5 6	Dark	Grey	Brown	Beard							

G. Oliver Frick

Inspector in charge

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



Borden  
Detroit March  
Sept 1909.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DIS-APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	173	68	5		
CLASS C	43	33	10		
CLASS CC	20	12	8		
CLASS D	29	26	3		
CLASS E	111	36	43		
TOTAL	576	507	69		

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russiak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

WRITTEN BY Maugherty  
 DATE 2-3-10 NUMBER 486  
 DATE 2-4-10 NUMBER 90

CLASS B											
ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. P.			DOMINION.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
16	1	29	1	1	1	5	7	13	10	3	16

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	4
Tourists	1
Residents of United States	55
Total	60

RECEIVED  
 SEP 28 1909  
 U. S. Commissioner of Immigration  
 MONTREAL, CANADA

NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 28

11-1394

PORT OF Detroit, Mich.

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.	State.
1	Parker	Violet	18	F.	S. Student	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Blenheim	Brother-in-law Mr. Charles Wetherall, Blenheim, Ont. No relatives	Mich	Detroit	
2	Turcott	Frank B.	23	M.	Laborer	"	"	"	French	"	Chatham	"	"	"	
3	Cowperthwait	Ann	79	F.	Wid. none	"	"	"	English	"	Brantford	Daughter Mrs. Harriet Harghurst, 13 Phillips St., Brantford, Ont. Wife Harriet Harghurst	"	"	
4	Smith	George	53	M.	M. Painter	"	"	"	"	"	New Hamburg	new Hamburg Ont Can Father B. D. Roison	"	"	
5	Rogers	Helen M.C.	44	F.	Housewife	"	"	"	Scotch	"	Windsor	Windsor, Ont., Canada Grandfather Do Do	Mich	Detroit	
6	Rogers	Lindora	20	F.	Student	"	"	"	English	"	"	"	"	"	
7	McDonald	Annie	29	F.	S. Maid	"	"	"	Irish	"	Pembroke	Sister, Ellen Dewling Sherwood, Tyrone, Ireland	Wis	Milwaukee	
8	Robinson	William A.	59	M.	S. Shoemaker	"	"	"	"	"	Mt. Bridge	Shelburne, Ont., Canada Nephew, Edward Malcolm	Mich	Ann Arbor	
9	Davis	William	26	M.	"	Fin Smith	"	"	English	"	St. Thomas	Father Joseph Davis 151 Markham Rd, near Wagon Oshawa, Ont., Canada	Ohio	Cleveland	
10	Gardner	Mary	24	F.	S. Dressmaker	"	"	"	Scotch	USA	Detroit	Father, William Gardner 169 Murray St., Brantford, Canada	Mich	Detroit	
11	La Grance	Bernedette	28	F.	M. Housewife	M	M	"	French	Canada	Montreal	Father, McLaughlin 440 Amherst St., Montreal, Canada	"	"	
12	La Grance	Romeo	9	M.	S. none	"	"	"	"	"	"	Grandfather, McLaughlin same as above	"	"	
13	La Grance	Emil	6	M.	S. none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	La Grance	Rene	4	F.	S. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
15	La Grance	Lucien	3	F.	S. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	Murworthy	John P.	31	M.	M. Barber	Yes	Yes	"	English	Canada	Windsor	Father John Murworthy Birmingham, Ont., Canada	Cal	Los Angeles	
17	Murworthy	Minnie	31	F.	Housewife	"	"	"	Irish	"	"	Brother, John J. McConnell Sandwich St., Windsor, Canada	"	"	
18	Murworthy	Harrie	6	M.	S. none	M	M	"	English	"	"	Grandfather, John Murworthy Birmingham, Ont., Canada	"	"	
19	Murworthy	John	3	M.	S. none	M	M	"	"	"	"	"	"	"	
20	Murworthy	Cecy	6	F.	S. none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
21	Cougo	Marion	29	F.	Carpenter	Yes	Yes	"	Scotch	"	Galt	Brother, Herbert Cougo North Bay, Ont., Canada	Mich	Detroit	
22	Banks	John Isaac	40	M.	Laborer	"	"	"	"	"	Chatham	Sister, Mary Gordon Dresden, Ont., Canada	"	"	
23	Leguill	Maggie	18	F.	S. "	"	"	"	French	"	"	Father Charles Leguill 14 Ingram St., Chatham, Canada	"	"	
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

75  
120

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept. 24, 1909

Class "E" **60** (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether also paid by crew, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	In.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.	
1	Yes self	85 <sup>00</sup>	No			Friend David Johnson 795 Roosevelt Ave, Detroit	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Blue	none	Canada	Montpelier	Detroit	Sept 23 1909	C.P.R.	Sept 2	
2	"	10 <sup>00</sup>	Yes	1904	Detroit Mich	Sister Mrs Julia Buschland 1888 Russell St, Detroit	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Chatham	"	Sept 23 1909	Trat.	" 2	
3	"	8 <sup>00</sup>	"	1892	Chicago Ill.	Wm. J. ... 227 Theodore St, E. Detroit	"	"	"	"	"	5	5	Yellow	Brown	Grey	"	England	Collingham	Detroit	Sept 23 1909	Russian	" 2	
4	"	55 <sup>00</sup>	Yes	1902	Travel	Joseph Taylor (friend) 198 E. Couper St, Detroit	"	"	"	"	"	5	6	Red	Grey	Blue	bad	England	Emmerton	New York	Sept 23 1909	St Louis	" 2	
5	No	50 <sup>00</sup>	No			Son R. Taylor Rogers Detroit Mich	"	"	"	"	"	5		"	"	"	none	Canada	Windsor	Detroit	Sept 23 1909	C.P.R.	" 2	
6	"		No			Brother R. Taylor Rogers Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 2	
7	"	16 <sup>00</sup>	No			Brother James McDonald 1110 W. Milwaukee St, Detroit	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Brown	Brown	"	Ireland	Yonge	Detroit	July 4 1907	Montpelier	" 2	
8	"	160 <sup>00</sup>	Yes	1874	Mich	Wm. J. ... Consumption Clothing Co. Ann Arbor	"	"	"	Good	"	5	5	Yellow	Grey	"	"	"	Montreal	Montreal	1884	unknown	" 2	
9	"	60 <sup>00</sup>	No			Brother in law Henry ... 2124 W. 45th St, Detroit	"	"	"	Good	"	5	7	Dark	Brown	Blue	"	England	Wigan	St. Louis	1888	Ireland	" 2	
10	"	20 <sup>00</sup>	Yes	1907	Detroit Mich	Friend Mrs. E. ... 321 Congress St, Detroit	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Canada	Brussard	Detroit	Sept 23 1909	C.P.R.	" 27	
11	"	65 <sup>00</sup>	"	1908	"	Friend Mrs. ... 322 Port St, Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	7	Dark	"	"	"	"	Quebec	"	"	"	" 27	
12	" Mother		"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Montreal	"	"	"	" 27	
13	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 27	
14	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 27	
15	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 27	
16	Yes self	50 <sup>00</sup>	No			Friend J. N. McConnell 240 S. Sigourney St, Detroit	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brown	Blue	none	Canada	Rossville	Detroit	Sept 23 1909	C.P.R.	" 27	
17	" Husband		No			Friend J. N. McConnell same as above	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Lucan	"	"	"	" 27	
18	" Sister		No			Friend J. N. McConnell same as above	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Sandwich	"	"	"	" 27	
19	"		No			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 27	
20	"		No			"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 27	
21	Self	20 <sup>00</sup>	Yes	1902	Buffalo N.Y.	Friend Mrs. Baird St address unknown	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Shiffell	"	"	June 1887	C.P.R.	" 27
22	Procurer	5 <sup>00</sup>	"	1907	Mich	Friend John ... 97 Chestnut St, Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	10	Red	"	"	"	Ireland	Belford	N.Y.	June 1887	Rowden	" 10	
23	" Cousin		No			"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	"	"	"	Canada	Beyor	Detroit	Sept 10 1909	C.P.R.	" 10	

G. Oliver Frick  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1-28

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 2-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2963

PER

*Allan*

LINE SS. CO.

PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Radulescu</i>	<i>Login</i>	<i>38</i>	<i>M.</i>	<i>Married</i>	<i>Labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Rumania</i>	<i>French</i>	<i>Besano</i>	<i>Uncle Genice &amp; Joseph Besano, France</i>	<i>Montreal</i>	<i>Quebec</i>	
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS B	NOT USED				NOT USED									

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

*Class B*

OF *Suburb Mems*, MONTH OF *September*, 1909

*61* (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
												25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of SSN and if less, how much? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	<i>Yes, self 16.00 No.</i>				<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5'11"</i>	<i>Med.</i>	<i>Brown</i>	<i>Hazel</i>	<i>Scar on right neck &amp; lower left index finger</i>	<i>France</i>	<i>Beane</i>	<i>Halifax</i>	<i>4-9-09</i>	<i>Virginian</i>	<i>9-14-09</i>
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*Dear Sir, please read & loose left index finger*  
*Grace Beane Halifax 4-9-09 Virginian 9-14-09*  
*William H. Scanlon*  
*Inspector in Charge.*

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 2-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2683

PER Canada LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Kosyoloty</i>	<i>Tony</i>	<i>28</i>	<i>11/25</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>Miner</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Pole</i>	<i>Hungary</i>	<i>Kosyoloty</i>	<i>Wife Juliana Kosyoloty</i>	<i>Hungary</i>	<i>Mm Duluth</i>
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Aubuch, Mann, MONTH OF September, 1909

*Class B*

62  
11-5000  
(OVER)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.									
													25		26	27	28	29		30	31	32	33			
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Every alien subject to this act who is entitled to the admission of this country must have in his possession at the time of his arrival a passport issued by the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.							Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.						
1		<i>Self 38970</i>						<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>Med</i>	<i>Brown</i>			<i>Hungary</i>	<i>Kesztopoly</i>	<i>Quebec</i>	<i>5-19-09</i>	<i>Pring</i>	<i>Osler</i>	<i>9-22-09</i>
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 2-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2063

PER *Dominion*

LINE SS. CO.

PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<i>M.H.</i> 1	<i>Frazer</i>	<i>Alexander</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland</i>	<i>Aberdeen</i>	<i>Father, Alex. Frazer Aberdeen, Scotland</i>	<i>Man</i>	<i>Minneapolis</i>	
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7																
8																
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13																
14																
15																
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20																
21																
22																
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28																
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	CLASS B.	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

*Class B*

OF *August* MONTH OF *September*, 190

*63*

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
												25	26	27	28	29		30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming for reasons of any kind, except as provided in the Act, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes	No.							Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.						
1	No Self	100 <sup>00</sup> No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	58						Holland	Abadein	Quebec	5-7-09	Laurent	9-14-09	Inspector in Charge
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. ....

11-1094

PORT OF Duluth, Minn.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Hurdner	Edward	28	M	Labourer	Yes	Ireland	Irish	Canada	Port Arthur	Uncle Annabella Gardner Highfield, Plymouth, Ireland	Minn	Duluth
2	Stevenson	A. F.	26	M	Plumber		"	"	"	"	Thomas W. Stevenson Callyke, Ryngham, Ireland	Iowa	Waterloo
3	Anderson	John B.	36	M	Labourer		Ireland	Irish	"	"	Michael Johnson, Anderson Essex, Sweden	Minn	Duluth
4	Chmarzki	Joseph	29	M	"		Austria	Polish	USA	Duluth	Brother John Chmarzki	"	"
5	Nyberg	Walter	33	M	"		Finland	Swedish	Canada	Ludburg	Madame Matilda Nyberg Christina, Finland	"	"
6	Albinson	Samuel	36	M	"		England	English	USA	St Paul	Farmer, Chas. Albinson Leg. du, Gungel, La. V. La.	"	St Paul
7	Lustig	Steve	25	M	"		Austria	Croatian	"	Hibbing	Prof. Gustav Lustig Lofoty, Austria	"	Hibbing
8	Polig	John	19	M	"		"	"	"	Duluth	Teacher, John Polig Lofoty, Austria	"	Duluth
9	Quo	John	22	M	"		Finland	Swedish	"	Urusa, Minn	Teacher, Henry Quo Pook, Finland	"	Urusa
10	Simpson	Thomas	25	M	"		Ireland	Irish	Ireland	Londonderry	Teacher, Robert Simpson Londonderry, Ireland	N.J.	Princeton
11	Ludroplos	Just	20	M	Labourer		Greece	Greek	USA	Duluth	Teacher, James Ludroplos Udrus, Greece	Minn	Duluth
12	James	Walter	22	M	"		England	English	Chicago	Ill	Miss Mrs John James Miss Farmhouse, Kent, England	Ill	Chicago
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class C

64 (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25-28				29-33				
												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any illness, infirmity, or physical defect, or whether he is a feeble-minded person.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes	Self	25.00	1907	Ill. Chicago	No.	No.	No.	No.	No.	No.	5'8"	Light Blue	Tattoo marks covering both forearms	Ireland	Highfield	Quebec	Nov 27	Virginia	8-27-09
2	No		70.00	1909	Ill. Chicago							5'8"			Ireland	Ballygar	New York	5-14-09	Austria	
3	Yes		20.00	1893	Ill. Chicago							5'6 1/2"	Light Blue	Rough freckles	Ireland	Conaloch		6-4-03	Switzerland	
4			45.00	1901	Ill. Chicago							5'8"	Med. Brown	Scar on face	Ireland	Lambert		5-20-01	Switzerland	8-27-09
5			11.00	1899	Ill. Chicago							5'11"	Light Blue	Scar on face	Ireland	Christina	St. John	4-15-96	Prussia	9-4-09
6	No		5.00	1892	Ill. Chicago							5'11"	Med. Brown		England	Kimbolton	Halifax	2-1-01	Leicester	9-17-09
7			20.00	1895	Ill. Chicago							5'10 1/2"	Light Blue		Ireland	Lopoty	New York	9-15-05	Switzerland	9-18-09
8	Yes		15.00	1907	Ill. Chicago							5'7 1/2"	Med. Brown		Ireland	Clontarf	Baltimore	9-21-06		
9	No		11.00	1897	Ill. Chicago							5'6 1/2"	Light Blue	Scar on face	Ireland	Spahe	St. John	3-16-01	Switzerland	9-19-09
10			5.00	1890	Ill. Chicago							5'10 1/2"	Med. Brown		Ireland	Londonderry	New York	10-9-08	Prussia	9-22-09
11	Yes		50.00	1907	Ill. Chicago							5'2"	Light Blue		Greece	Athens		9-6-06	Switzerland	
12			50.00	1909	Ill. Chicago							5'7 1/2"	Light Blue		England	London	Halifax	4-25-05	Mongolia	7-24-09

William H. Seaver,  
Inspector in Charge.

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11-1594

PORT OF Duluth, Minn.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Ellen	Ellen	10		M	Child				England	English	Canada	Nipigon	Wife Mrs. Chas. Ellen #73 Miller	Minn.	Duluth
2	Maltby	Albert	37		M	Labourer				England	English	England	Port Arthur	Mother, Alex. Maltby		
3	Simons	James	30		M					Canada		Canada	Port Arthur	Mother, Leah Simons		
4	Holm	Martin	32		M					Norway	Norwegian			Father, Alex. Holm		
5	Petersen	August	29		M					Sweden	Swedish			Trouble, Norway		Minneapolis
6	Papas	John	25		M					Greece	Greek			Father, James Papas		St. Paul
7	Kolovos	George	25		M					Greece	Greek			Sparta, Greece		Duluth
8	Street	William	28		M					Greece	Greek			Port Arthur		Mont. Poplar
9	Street	Constance	26		F					Turkey	Turkish			Father, Constance Street		Wis. Milwaukee
10	Anderson	Charles	20		M									Port Arthur		Minn. Duluth
11	Anderson	Mrs. Anna	26		F									Father, Mrs. Anna Anderson		
12	David	Samuel	23		M					Austria	Polish			Port Arthur		Ill. Chicago
13	Cherico	Domènico	21		M					Italy	Italian			Port Arthur		Minn. Duluth
14	Juliano	Giulio	18		M									Father, Antonio Juliano		
15	Vidaz	Jack	23		M					Austria	Croatian			Reggio Calabria, Italy		
16	Vidaz	Joseph	20		M									Mother, Mary Vidaz		Brisab. Minn.
17	Kranz	Al	23		M									Father, Joseph Kranz		Hobbing Minn.
18	Luzet	Andreas	22		M									Father, Maria Luzet		Virginia
19	Vasquin	William	21		M									Father, Maria Vasquin		Duluth
20	Compagnon	Vincent	21		M					Hungary	Polish			Father, Joseph Compagnon		
21	Papas	Antonio	20		M					Greece	Greek			Port Arthur		Wis. Superior
22	Georgios	Georgios	14		M									Father, George Georgios		Milwaukee
23	Polous	James	25		M									Father, James Polous		Minn. Duluth
24	Polous	John	23		M					Italy	Italian			Father, John Polous		St. Paul
25	Tureck	John	21		M					Austria	Polish			Father, Joseph Tureck		Ill. Chicago
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class CC

65

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by the passenger, or by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, franchise, or other special privilege, or otherwise, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.	
				Yes or No.	Year or period of years.										Where?	Date of last departure from U. S.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.
1	No	Self	\$5.60	No	No	No	No	No	No	No	5 11 1/2	Dark Hazel Eyes	Scars at index finger	England	Coventry	Quebec	12-30-08	Canada	8-15-09	
2	No	Self	25	No	No	No	No	No	No	No	5 10 1/2	Light Blue Eyes		England	Coventry	New York	12-27-07	Leicester		
3	No	Self	25.00	No	No	No	No	No	No	No	5 5 1/2	Light Eyes	Scars on left hand	England	Coventry	New York	12-27-07	Leicester		
4	No	Self	20.00	No	No	No	No	No	No	No	5 9	Light Eyes	Scars on left hand	Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
5	No	Self	20.00	No	No	No	No	No	No	No	5 6	Blue Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
6	No	Self	25.00	No	No	No	No	No	No	No	5 6	Dark Blue Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
7	No	Self	50.00	No	No	No	No	No	No	No	5 8	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
8	No	Self	15.00	No	No	No	No	No	No	No	5 11	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
9	No	Self	50.00	No	No	No	No	No	No	No	5 4 1/2	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
10	No	Self	50.00	No	No	No	No	No	No	No	5 6	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
11	No	Self	15.00	No	No	No	No	No	No	No	5 1	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
12	No	Self	25.00	No	No	No	No	No	No	No	5 2 1/2	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
13	No	Self	10.00	No	No	No	No	No	No	No	5 4	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
14	No	Self	19.00	No	No	No	No	No	No	No	5 5	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
15	No	Self	20.00	No	No	No	No	No	No	No	5 4 1/2	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
16	No	Self	25.00	No	No	No	No	No	No	No	5 3	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
17	No	Self	15.00	No	No	No	No	No	No	No	5 11	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
18	No	Self	25.00	No	No	No	No	No	No	No	5 6	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
19	No	Self	35.00	No	No	No	No	No	No	No	5 6	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
20	No	Self	35.00	No	No	No	No	No	No	No	5 6 1/2	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
21	No	Self	10.00	No	No	No	No	No	No	No	5 1	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
22	No	Self	35.00	No	No	No	No	No	No	No	5 2	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
23	No	Self	36.00	No	No	No	No	No	No	No	5 6	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
24	No	Self	15.00	No	No	No	No	No	No	No	5 1	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		
25	No	Self	10.00	No	No	No	No	No	No	No	5 8	Light Eyes		Norway	Trondheim	New York	12-27-07	Leicester		

William N. Seaw  
Inspector in Charge

CLASS CC.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11-1004

PORT OF Sulistchewan

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Antosich	Louis	32	M	Housewife				Left city, United States at Detroit	Wis. Superior	Wis. Superior		
2	Antosich	Rosal	35	F	"				Left city, U.S. at Detroit, Minn. Father, Mary, Father.	Wis. Superior	Wis. Superior		
3	Boach	John	10	M	"				Left city, U.S. at Detroit, Minn. Father, Mary, Father.				
4	Boach	Willy	6	M	"				Left city, U.S. at Detroit, Minn. Father, Mary, Father.				
5	McDonald	John	24	M	"				Left city, U.S. at Detroit, Minn. Father, Mary, Father.				
6	Roberts	Edward	34	M	"				Left city, U.S. at Detroit, Minn. Father, Mary, Father.				
7	Roberts	Edward	34	M	"				Left city, U.S. at Detroit, Minn. Father, Mary, Father.				
8	Reida	Carl	28	M	"				Left city, U.S. at Detroit, Minn. Father, Mary, Father.				
9	Reida	Carl	28	M	"				Left city, U.S. at Detroit, Minn. Father, Mary, Father.				
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS D.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

"Class D"

**66** (OVER.)  
11-1064

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25-28 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				29-33 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by the passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	Self	28/0001	1903	Yes	Accompanied by wife & 8.5 step children. Div. Dec 1904	No	No	No	No	56	Med	Brown Brown	Austria	Trepla	New York	3403	Wilkens	8-27-09	
2	Husband	1901	1909	Yes	Accompanied by husband & children. Div. + step child					55		Light Blue	Sweden	Sebast		8-12-07	Unknown		
3	Wife				Accompanying mother & step father Mrs. M. A. ...							Light Brown							
4																			
5	L.P.C.	16/0001	1901	Yes	Husband: John ...					57 1/2		Dark Blue	Sweden	Stegon	Halifax	4151	Cowdell	8-28-09	
6					Charles ...					58 1/2		Light Blue	England	London	Portland	3151	Morseman		
7										55		Light Blue	Sweden	Peterham	Halifax	7902	Unknown	9-3-09	
8					Mary					58	Med	Light Blue	Sweden	Quetzing	New York	6129	Quetzing		
9										59 1/2	Light	Light Blue	Sweden	Terault	Boston	2604	Unknown		

*William H. Scanlon*  
Inspector in Charge.

CLASS D.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 7

11-1594

PORT OF Duluth Minn.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.		7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Occupation.	Read.	Write.	Country.			City or Town.	State.	City or Town.			
1	Roussin	Hugh	33		M		MLPlover	Yes	Yes	Canadian	Scottish	Canada	Fort William, Ont.	Mother, Mrs Robert Louis, Fort William, Ont.	Minn Duluth			
2	Smick	Edward	35		M					German	German	"	"	Mrs. Frank, Custer, Fort William, Ont.				
3	Sapor	Justin	35		M					Polish	Polish	"	Langton, Ont.	Cousin, J. Sapor, St. Lambert, Ont.		Hoodland		
4	Bigler	Rose	22		F					German	German	"	Toronto, Ont.	Father, Menckel Bigler, Creston, Ont.		Duluth		
5	Uropob	James	18		M					Irish	Irish	"	Port Arthur, Ont.	Father, John Uropob, Athens, Greece		Wis Milwaukee		
6	NOT USED																	
7	NOT USED																	
8	NOT USED																	
9	NOT USED																	
10	NOT USED																	
11	NOT USED																	
12	NOT USED																	
13	NOT USED																	
14	NOT USED																	
15	NOT USED																	
16	NOT USED																	
17	NOT USED																	
18	NOT USED																	
19	NOT USED																	
20	NOT USED																	
21	NOT USED																	
22	NOT USED																	
23	NOT USED																	
24	NOT USED																	
25	NOT USED																	
26	NOT USED																	
27	NOT USED																	
28	NOT USED																	
29	NOT USED																	
30	NOT USED																	

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

*Class E*

67 (OVER.)

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, aircraft, or other mode of transport, or whether to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	Marks of Identification.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1		<i>See entry 5</i>	<i>5.00</i>	<i>1899</i>	<i>Mass</i>	<i>1899</i>	<i>Mass</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5' 10"</i>	<i>Dark Brown</i>	<i>Dark Brown</i>	<i>Dark Brown</i>	<i>Canada</i>	<i>Oleasant Valley, N. H.</i>						<i>8-27-07</i>
2		<i>6.00</i>	<i>7.00</i>										<i>5' 8"</i>	<i>Med</i>			<i>Fort William</i>							
3		<i>No</i>	<i>10.00</i>										<i>5' 11"</i>	<i>Gray</i>			<i>Bonnaville</i>							<i>9-14-09</i>
4		<i>Yes</i>	<i>10.00</i>										<i>5' 0"</i>	<i>Dark Brown</i>	<i>Dark Gray</i>		<i>Woodbury</i>							<i>9-18-09</i>
5		<i>No</i>	<i>85.00</i>										<i>5' 6"</i>	<i>Dark Brown</i>			<i>Woodbury</i>							
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

*These are the New York and New Jersey  
 William H. Sean  
 Inspector in Charge*

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11-2863

PER *Allan* LINE S.S. CO. PORT

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	* Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 *Class "B"*  
 OF *Eastport, Idaho*, MONTH OF *September*, 1909.

68 (OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by a corporation, firm, society, or association.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														Date of last departure from U. S.	
1	Yes self	5 <sup>00</sup> 1/2	—	—	—	—	Friend: Samuel Matchel, Dallas, Oregon	no	no	no	good	no	5 10	light dark blue	none	Ireland Broomtown Co. Galway	Halifax	April 5 <sup>th</sup> 1909	Michigan	Sept 17	
2	Yes self	10 <sup>00</sup>	—	—	—	—	Brother: Samuel Matchel, Dallas, Oregon	no	no	no	good	no	5 6 3/4	light dark	no	Ireland Tully Apple	Halifax	April 5 <sup>th</sup> 1909	Michigan	Sept 17	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8	Yes self	15 <sup>00</sup>	—	—	—	—	Friend: William Tree, Vancouver, Wash.	no	no	no	good	no	5 6	dark brown	gray	none	Ireland Ballynacollis	Quebec	May 22 1909	Michigan	Sept 21
9	Yes self	5 <sup>00</sup>	—	—	—	—	no add 122	no	no	no	good	no	5 6	dark brown	none	Italy Aquila	Quebec	May 6 1909	Michigan	Sept 29	
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16	Yes self	41 <sup>00</sup> 1/2	1906	1904	1909	no	no	no	no	good	no	5 9 1/2	light blue	none	Scotland Newton Hill	Quebec	Aug 29 1909	Athens	Sept 3		
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22	Yes self	100 <sup>00</sup>	—	—	—	—	—	no	no	no	good	no	5 2	fair	blue	none	Netherlands Harlemmuus	Quebec	Aug 6 1909	Ottawa	Sept 19
23																					
24																					
25																					
26	Yes self	30 <sup>00</sup>	no	—	—	—	Uncle: Geo Wacker # 823 Grand Ave Pottsville	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Russia Noga	Quebec	May 1909	unknown	Sept 24
27																					
28																					
29																					
30																					

per C.P.R. Line S.S. Co

per Dominion Line S.S. Co

Miscellaneous Uncle: Geo Wacker # 823 Grand Ave Pottsville

CLASS B. Alfred Voligny, INSPECTOR IN CHARGE

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Persons intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF *Eastport, Idaho.*

SHEET NO. *2*

11-1004

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.	State.
<i>29</i>	<i>Johnson</i>	<i>Edward</i>	<i>27</i>	<i>m</i>	<i>s</i>	<i>Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Canada</i>	<i>Trailbrook B.C.</i>	<i>Father: John Johnson</i>	<i>Hilgeland, Norway</i>	<i>Hush</i>	<i>Opokauel</i>
<i>30</i>	<i>Antwami</i>	<i>John</i>	<i>41</i>	<i>m</i>	<i>s</i>	<i>Miner</i>	<i>yes</i>	<i>Austria</i>	<i>German</i>	<i>Canada</i>	<i>Terre, B.C.</i>	<i>no relatives</i>		<i>Hush</i>	<i>Centralia</i>
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909.

Class "C"

69 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any of the causes mentioned in Article 17 of the Constitution of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.					
1	Yes def.	10.00	Yes	1908	N. Dakota	1908	no	no	no	no	good	no	5 11	light brown	blue	none	Norway	Neame, scan	Quebec	1907	L. Manitoba	Sept 3.
2	Yes def.	20.00	Yes	1909	Colorado	1909	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	none	Austria	Leoben	Yabroden	1902	Channing	Sept. 14
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS C.

Alfred Deligny  
INSPECTOR IN CHARGE

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1694

PORT OF Eastport, Delaware

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.		7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)		9 Race or People.		10 Last Permanent Residence. Country. City or Town.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination. State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Occupation.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		State.	City or Town.			
1	Nickifor	Mike	17	m s			Laborer	yes	yes		Russian	Russian	Canada	Sternie, B.C.	Father:	Andreas, Nudick, K...	Wash.	Spokane		
2	Borizuk	Harry	29	m m			Laborer	no	no		Russian	Russian	Canada	Sternie, B.C.	Wife:	Katharina, Borizuk	Wash.	Spokane		
3	Marquette	Louis	32	m m			Laborer	no	no		Italy	Italian	Canada	Calgary, Alta.	Wife:	Angela, D.S. Castagna	Wash.	Spokane		
4	Solovio	Natali	16	m s			Laborer	no	no		Italy	Italian	Canada	Calgary, Alta.	Father:	Mike, Jozsef, S. ...	Wash.	Spokane		
5	Arulino	Peter	24	m s			Laborer	yes	yes		Italy	Italian	Canada	Montreal, Que.	Father:	Antonio, Arulino	Wash.	Spokane		
6	Sankio	William	20	m s			Laborer	yes	yes		Austria	Polish	Canada	Winnipeg, Man.	Father:	S. Mares in Lemis	Wash.	Spokane		
7	Bortolo	Marchetti	25	m s			Laborer	no	no		Italy	Italian	Canada	Fort William, Ont.	Father:	Horvath, Italy, Galicia	Wash.	Spokane		
8	Agostina	Francisco	35	m m			Laborer	yes	yes		Italy	Italian	Canada	Kemora, Ont.	Wife:	Antonina, Marchetti	Wash.	Spokane		
9	Portugal	Gerantini	23	m s			Laborer	no	no		Italy	Italian	Canada	Frank, Alta.	Mother:	Lemon, Belluno, Italy	Wash.	Spokane		
10	Portugal	Donato	35	m m			Laborer	yes	yes		Italy	Italian	Canada	Frank, Alta.	Mother:	Victoria, Dr. Agostina	Wash.	Spokane		
11	Storlin	Georgio	27	m s			Laborer	no	no		Italy	Italian	Canada	Fort William, Ont.	Father:	Francisco, Storlin	Wash.	Spokane		
12	Carci	Antonia	24	m m			Laborer	no	no		Italy	Italian	Canada	Fort William, Ont.	Wife:	Lemon, Belluno, Italy	Wash.	Spokane		
13	Lava	Domenico	24	m s			Laborer	no	no		Italy	Italian	Canada	Fort William, Ont.	Father:	Campogallo, Lunel	Wash.	Spokane		
14	Bontalon	Vittorio	29	m s			Laborer	no	no		Italy	Italian	Canada	Port Credit, Ont.	Father:	Luca, Bontalon	Wash.	Spokane		
15	Amin	Pietro	23	m s			Laborer	yes	yes		Italy	Italian	Canada	Port Credit, Ont.	Father:	Giuseppe, S. Minio, Ital. Wm	Wash.	Spokane		
16	NOT USED																			
17	NOT USED																			
18	NOT USED																			
19	NOT USED																			
20	NOT USED																			
21	NOT USED																			
22	NOT USED																			
23	NOT USED																			
24	NOT USED																			
25	NOT USED																			
26	NOT USED																			
27	NOT USED																			
28	NOT USED																			
29	NOT USED																			
30	CLASS CC.																			

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class "CC"

70  
1004  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether allowed to be own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Mature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.				
1	yes self	25 <sup>00</sup> yes trans. New York 1907	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5 1/2	dark brown	scar right hand	Russia	Byzanceff	Quebec	Sept 1907	unknown	Aug. 30, 1909
2	yes self	25 <sup>00</sup> yes trans. New York 1907	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5 1/2	dark brown	none	Russia	Byzanceff	New York	Sept 1907	unknown	Aug. 30, 1909
3	yes self	50 <sup>00</sup> yes 1908 New York 1908	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	dark brown	none	Italy	Muro	St. John	Sept 1905	Montreal	Aug. 31, 1909
4	yes self	10 <sup>00</sup> yes trans. New York 1907	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	dark brown	two foot marked	Italy	St. Marco	New York	Sept 1907	unknown	Aug. 31, 1909
5	yes self	10 <sup>00</sup> no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	dark brown	none	Italy	St. Marco	Montreal	1906	unknown	Aug. 31, 1909
6	no self	40 <sup>00</sup> no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 9	dark brown	none	Yubica	Halifax	Halifax	April 27, 1907	Halifax	Sept 21, 1909
7	yes self	35 <sup>00</sup> yes trans. New York 1907	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	dark brown	none	Italy	Luzara	New York	Sept 1907	La Lorraine	Sept 22, 1909
8	yes self	50 <sup>00</sup> yes trans. New York 1907	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6	dark brown	none	Italy	Luzara	New York	Sept 1907	La Lorraine	Sept 22, 1909
9	yes self	25 <sup>00</sup> yes trans. New York 1907	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	dark brown	none	Italy	Luzara	New York	Sept 1907	La Lorraine	Sept 22, 1909
10	yes self	40 <sup>00</sup> yes trans. New York 1907	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	dark brown	none	Italy	Luzara	New York	Sept 1907	La Lorraine	Sept 22, 1909
11	yes self	40 <sup>00</sup> yes trans. New York 1907	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	light red blue	none	Italy	Luzara	New York	Sept 1907	La Lorraine	Sept 22, 1909
12	yes self	40 <sup>00</sup> yes trans. New York 1907	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8	dark brown	none	Italy	Luzara	New York	Sept 1907	La Lorraine	Sept 22, 1909
13	yes self	110 <sup>00</sup> yes trans. New York 1907	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8 1/2	dark dark	none	Italy	Luzara	New York	Sept 1907	La Lorraine	Sept 22, 1909
14	yes self	27 <sup>00</sup> yes trans. N. York 1907	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 9 1/2	dark blue	none	Italy	Castelfranco	N. York	Sept 1907	"Novino"	Sept 24, 1909
15	yes self	110 <sup>00</sup> yes trans. N. York 1907	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 11	dark dark	none	Italy	Rome	N. York	Sept 1907	"Hamburg"	Sept 24, 1909

CLASS CC.  
Alfred Voligny  
INSPECTOR IN CHARGE

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

4  
2  
7  
6  
4  
2  
1  
1  
1

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1004

PORT OF Eastport, Me.

No. on List	NAME IN FULL		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Amundson	Armond	73	m	s	Farmer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Canada Sletler, Alta	Wife: Hans Anderson Christina, Norway	Wash	Seattle	
2	Epson	Christoph	34	m	s	Farmer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Canada Kermala, Sask.	Wife: Johanna Christiana Nordland, Norway	Wash	Portland	
3	Orsina	Antonia	38	m	m	Laborer	no	no	Italy	Italian S.	Canada North Bay Ont.	Wife: Lucia Orsina Santa Lucia Aquila	Wash	Spokane	
4	Liancard	Champfrol	76	m	s	Laborer	yes	yes	Italy	Italian S.	Canada North Bay Ont.	Wife: Giannantonio Lancetti Napoli, Aquila, Italy	Wash	Spokane	
5	Vincenzo	Silvini	44	m	m	Laborer	yes	yes	Italy	Italian S.	Canada North Bay Ont.	Wife: Helene Silvini St. Francis, Aquila, Italy	Wash	Spokane	
6	Canestrano	Malleo	27	m	s	Laborer	no	no	Italy	Italian S.	Canada Montreal Que.	Wife: Nicola Canestrano Vico, Dell'Ugione	Wash	Spokane	
7	Lozano	James R	51	m	s	Cook	yes	yes	Italy	Italian N.	Canada Fernie B.C.	Wife: Albertina Lozano San Panto, Brazil	Wash	Spokane	
8	Chimie	Demitris	30	m	m	Cook	yes	yes	Greece	Greek	Canada Montreal Que.	Wife: Demitris Chimie Athens, Greece	Wash	Spokane	
9	Caro	John	25	m	s	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Canada Montreal Que.	Wife: Maria Caro Napoli, Italy	Wash	Spokane	
10	Ulmer	Jacob	76	m	s	Laborer	yes	yes	Canada	German	Canada Montreal Que.	Wife: Elizabeth Ulmer St. Louis, Mo.	Wash	Hamilton	
11	Brentner	Julius	37	f	m	Housewife	yes	yes	Austria	German	Canada Fernie B.C.	Wife: Valentin Brentner Vienna, Austria	Wash	Centralia	
12	Osignat	Gustave	78	m	m	Miner	yes	yes	Belgium	French	Canada Imogene B.C.	Wife: Marie Osignat Bruxelles, Belgium	Wash	Carleton Place	
13	Hulek	Mike	25	m	s	Laborer	yes	yes	Austria	Romanian	Canada Danville B.C.	Wife: Elizabeth Hulek Abermountz, Austria	Wash	Spokane	
14	Kosita	Paul	30	m	s	Laborer	no	no	Hungary	Romanian	Canada Michie B.C.	Wife: Maria Kosita Kosozsny, Hungary	Wash	Spokane	
15	Choria	Christoph	35	m	m	Laborer	no	no	Hungary	Romanian	Canada Michie B.C.	Wife: Maria Choria Kosozsny, Hungary	Wash	Spokane	
16	Christofferson	Matthias	36	m	m	Stationary Engineer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Canada Revelstoke B.C.	Wife: Maria Christofferson Stokke, Norway	Wash	Spokane	
17	Christofferson	Martha	38	f	m	Housewife	yes	yes	Norway	Scandinavian	Canada Revelstoke B.C.	Wife: Christofferson Stokke, Norway	Wash	Spokane	
18	Christofferson	Christ	3	m	s	Infant	no	no	Norway	Scandinavian	Canada Revelstoke B.C.	Wife: Christofferson Stokke, Norway	Wash	Spokane	
19	Langton	Christ	31	f	s	Prostitute	yes	yes	Canada	Irish	Canada Revelstoke B.C.	Wife: Langton London, England	Wash	Spokane	
20	Langton	Christ	26	f	s	Prostitute	yes	yes	Canada	Irish	Canada Revelstoke B.C.	Wife: Langton London, England	Wash	Spokane	
21	Obrowski	Jack	26	m	s	Farmer	yes	yes	Germany	Polish	Canada Cranbrook B.C.	Wife: Maria Obrowski Wroclaw, Poland	Wn	Spokane	
22	Hallgren	William	22	m	s	Cabinet Maker	yes	yes	Sweden	Scand	Canada Calgary Alta.	Wife: Lucia Hallgren Carter, Sweden	Wn	Spokane	
23	Politto	Pietro	26	m	m	Laborer	yes	yes	Italy	Italian N.	Canada Port Credit Ont.	Wife: Cassio Politto Cassio, Italy	Wn	Spokane	
24	Politto	Fred	26	m	s	Laborer	no	no	Italy	Italian S.	Canada Cranbrook B.C.	Wife: Brancolona Politto Reggio, Italy	Wn	Spokane	
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	CLASS D.														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

\* See sheet # 6. Line 18.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909.

Class "D"

71 (OVER.)

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether same paid by own party, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by means of any other mode of transport, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
			Yes or No.	Year or period of years.								Where?	Country.		City or Town.									
1	yes self	40 <sup>00</sup>	yes	1907	Washington	1907	no	no	no	no	good	no	5 7 1/2	fair	brn	gray	none	Norway	Christiana	Halifax	Feb 16 1907	Emp. Island	Aug. 26	
2	yes self	17 <sup>00</sup>	yes	transit	Barrin	1907	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brn	brn	none	Norway	Esper	Philadelphia	1907	Fresh Pond	Aug. 27	
3	yes self	46 <sup>00</sup>	no	—	—	—	no	no	no	no	good	no	5 5 1/2	dark	blk	brn	none	Italy	Santa Lucia	Quebec	1908	unknown	Aug. 29	
4	yes self	67 <sup>00</sup>	yes	transit	Canada	1906	no	no	no	no	good	no	5 2 1/2	dark	blk	brn	none	Italy	Nemelle Italy	New York	1906	India	Aug. 29	
5	yes self	45 <sup>00</sup>	—	—	—	—	no	no	no	no	good	no	5 10	dark	brn	brn	none	Italy	Orona	St. John	1908	unknown	Aug. 31	
6	yes self	15 <sup>00</sup>	yes	1905	Virginia	1906	no	no	no	no	good	no	5 7 1/2	dark	blk	brn	none	Italy	Vigo del Lungano	New York	1905	unknown	Sept. 2	
7	yes self	30 <sup>00</sup>	no	—	—	—	no	no	no	no	good	no	5 9 1/2	dark	brn	brn	none	Italy	Cosma	Quebec	June 29 1907	Canada	Sept. 3	
8	yes self	26 <sup>00</sup>	yes	1908	New York	1908	no	no	no	no	good	no	5 7 1/2	dark	dark	brn	left thumb	Arisee	Sau Paulo	New York	1908	Morait	Sept 4	
9	yes self	140 <sup>00</sup>	yes	1903	Virginia	1908	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	brn	brn	none	Italy	Fabrizia	New York	1903	Almsica	Sept 8	
10	no	58 <sup>00</sup>	—	—	—	—	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	gray	gray	none	American	Chicago	Halifax	1889	unknown	Sept 11	
11	yes self	30 <sup>00</sup>	yes	1907	Washington	1907	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brn	brn	none	Austria	Leoben	New York	1906	St. Paul	Sept 14	
12	yes self	80 <sup>00</sup>	no	—	—	—	no	no	no	no	good	no	5 9 1/2	dark	brn	brn	none	Belgium	Chateaubert	Halifax	1907	Victoria	Sept 15	
13	yes self	25 <sup>00</sup>	yes	1907	Washington	1907	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	brn	gray	none	Austrian	Leoben	Montreal	1903	unknown	Sept 19	
14	yes self	30 <sup>00</sup>	no	—	—	—	no	no	no	no	good	no	5 10	dark	brn	brn	none	Hungary	Komuzana	Montreal	1906	unknown	Sept 19	
15	yes self	30 <sup>00</sup>	no	—	—	—	no	no	no	no	good	no	5 10 1/2	dark	blk	brn	none	Hungary	Komuzana	Montreal	1907	unknown	Sept 19	
16	yes self	60 <sup>00</sup>	no	—	—	—	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	light	blue	none	Norway	Stokke	St. John	1906	unknown	Sept 21	
17	yes self	—	yes	trans	New York	1908	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brn	blue	none	Norway	St. Koen	New York	1908	unknown	Sept 21	
18	no	—	no	—	—	—	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	Canada	Rensselaer	—	—	—	Sept 21	
19	yes self	50 <sup>00</sup>	yes	1904	Alabama	1904	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	brn	brn	none	U.S.	Wilmington	Kansas	—	—	—	Sept 21
20	yes self	50 <sup>00</sup>	yes	1907	Washington	1907	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	light	brn	traces of	U.S.	Chattanooga	—	—	—	—	Sept 21
21	no	24 <sup>00</sup>	yes	1899	Miss	1908	no	no	no	no	good	no	5 11	dark	dark	dark	none	Germany	Berlin	New York	1899	unknown	Sept 24	
22	yes self	10 <sup>00</sup>	yes	1908	Spokane	1908	no	no	no	no	good	no	5 11	light	light	blue	none	Sweden	Marna	Quebec	14 1908	L. Manitoba	Sept 24	
23	yes self	12 <sup>00</sup>	yes	trans	N York	1907	no	no	no	no	good	no	5 8	dark	brn	gray	none	Italy	Casco, Udine	N York	1907	Liguria	Sept 24	
24	yes self	45 <sup>00</sup>	yes	trans	N York	1907	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	blk	gray	marks	Italy	Branconera	N York	1907	Secitta	Sept 24	

CLASS D.

Alfred Voligny  
INSPECTOR IN CHARGE

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1/5/17

6200 100

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5 11-1504

PORT OF Eastport, Idaho

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Wisher	Willard	60	m	m	Farmer	yes	Can.	Irish	Can.	Alta. Stettin	no relation	Wyo.	Spokane
2	Wisher	Martha	58	f	m	Wife	yes	Can.	Ger.	Can.	Alta. Stettin	no relation	Wyo.	Spokane
3	Wisher	John M.	34	m	s	Farmer	yes	Can.	Ger.	Can.	Alta. Stettin	no relation	Wyo.	Spokane
4	Wisher	Isaac	45	m	s	Farmer	yes	Can.	Irish	Can.	Alta. Calgary	no relation	Wyo.	Spokane
5	Smith	David V.	27	m	s	Merchant	yes	Can.	England	Canada	Alta. Grinnon, Alta.	no relation	Wyo.	Spokane
6	Francis	David	27	m	s	Laborer	yes	Can.	British	Canada	Alta. Cranbrook, Wash.	Hamilton, France	Wash.	Spokane
7	Harrell	Leonard	29	m	m	Laborer	yes	Can.	English	Canada	Alta. North Hill, B.C.	Wife: Helene, Janet, Noch Hill, B.C.	Wash.	Spokane
8	Boyd	William	16	m	s	Team laborer	yes	Can.	French	Canada	Alta. St. Albert, Alta.	no relation	Wash.	Spokane
9	Laporte	Wilfred	24	m	s	Baker	yes	Can.	French	Canada	Alta. St. Albert, Alta.	George Laporte, Wash. Spokane	Wash.	Spokane
10	Neuman	William	40	m	m	Farmer	yes	Can.	Scott	Canada	Alta. Millerville, B.C.	no relation	Wash.	Spokane
11	Raymond	Irmie Mrs.	41	f	m	Housewife	yes	Can.	Scott	Canada	Alta. Millerville, B.C.	no relation	Wash.	Spokane
12	Kulski	Anna	53	m	s	Laborer	yes	Can.	Eng.	Canada	Alta. Calgary, Alta.	no relation	Wash.	Spokane
13	Liscom	Larson	58	m	m	Farmer	yes	Can.	Dutch	Canada	Alta. Irma, Alta.	no relation	Wash.	Spokane
14	Olsen	Fred	27	m	s	Shipyard	yes	Can.	English	Canada	Alta. Calgary, Alta.	no relation	Wyo.	Spokane
15	Stefansson	Harry	24	m	s	Shipyard	yes	Can.	English	Canada	Alta. Calgary, Alta.	no relation	Wash.	Spokane
16	Brown	Antone	45	m	m	Housewife	yes	Can.	Italian	Canada	Alta. Calgary, Alta.	no relation	Wash.	Spokane
17	Gard	Michael	39	m	s	Miner	yes	Can.	Italian	Canada	Alta. Frank, Alta.	no relation	Wash.	Spokane
18	Kenny	Laura	14	f	s	Housewife	yes	Can.	Irish	Canada	Alta. Morje, B.C.	no relation	Wash.	Spokane
19	Jackson	Thomas V.	29	m	m	Miner	yes	Can.	English	Canada	Alta. Morje, B.C.	no relation	Wash.	Spokane
20	Harrie	Alfred	30	m	s	Gas Worker	yes	Can.	English	Canada	Alta. Calgary, Alta.	no relation	Wash.	Spokane
21	Lanaway	Gordon	25	m	s	Boat Keeper	yes	Can.	Scott	Canada	Alta. Calgary, Alta.	no relation	Wash.	Spokane
22	Russ	Fredrick	28	m	s	Stm	yes	Can.	English	Canada	Alta. Calgary, Alta.	no relation	Wash.	Spokane
23	Swine	Frank	23	m	s	Laborer	yes	Can.	Irish	Canada	Alta. Cranbrook, B.C.	no relation	Wash.	Spokane
24	London	Jaymes	34	m	s	Farmer	yes	Can.	Irish	Canada	Alta. Cranbrook, B.C.	no relation	Wash.	Spokane
25	Delasius	Charlie L.	39	m	m	Miner	yes	Can.	French	Canada	Alta. Irma, Alta.	no relation	Wash.	Spokane
26	Delasius	Matilda	36	f	m	Housewife	yes	Can.	French	Canada	Alta. Irma, Alta.	no relation	Wash.	Spokane
27	Delasius	Brotha	17	f	s	Child	yes	Can.	French	Canada	Alta. Irma, Alta.	no relation	Wash.	Spokane
28	Delasius	Nestor	11	m	s	Child	yes	Can.	French	Canada	Alta. Irma, Alta.	no relation	Wash.	Spokane
29	Simpson	George	21	m	s	Laborer	yes	Can.	Scott	Canada	Alta. Cranbrook, B.C.	no relation	Wash.	Spokane
30	Enger	Alfred	23	m	m	Laborer	yes	Can.	Irish	Canada	Alta. Cranbrook, B.C.	no relation	Wash.	Spokane

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

*[Handwritten Signature]*  
(OVER.)

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.			Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.						
	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether a Polygamist.			Whether an Anarchist.	Whether receiving by means of any advertisement, circular, or other publication, or otherwise, any notice of the United States.						Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.		
1	yes self	350	yes	1849	Iowa	1904	Bro. in law, Samuel W. Sporkam, 120	no	no	no	no	good	no	5 1/2	fair	gray blue	none	Iowa	Adair	Peoria	—	—	—	1909	Aug 26
2	yes husband	—	yes	1851	Ohio	1904	Brother, Samuel W. Sporkam, 120	no	no	no	no	good	no	5	dark	brn	none	Ohio	Geneva	—	—	—	—	—	Aug 26
3	yes self	1.00	yes	1875	Wisconsin	1904	Uncle, Samuel W. Sporkam, 120	no	no	no	no	good	no	5 3/4	dark	brn	none	Iowa	Independence	—	—	—	—	—	Aug 26
4	yes self	3.00	yes	1875	Illinois	1908	No address	no	no	no	no	good	no	5 1/2	fair	brn	none	Ont.	Wingham	—	—	—	—	—	Aug 26
5	yes self	60	no	—	—	—	Brother, Cecil Smith, Fallon, Nevada	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	light blue	none	England	Darley	St. John	1898	Emp. Ireland	Aug. 27	Aug. 27	
6	yes self	100	yes	1887	Vermont	1901	No address	no	no	no	no	good	no	6	fair	brn	none	Canada	Leeds	P. Q.	—	—	—	—	Aug. 27
7	yes self	12	yes	1908	Washington	1908	No address	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brn	gray from operation	England	Hydeburn	Halifax	1906	Barbaticia	Aug. 29	Aug. 29	
8	yes self	12	no	—	—	—	Teacher, Joseph Roy, Yukon, Wash	no	no	no	no	good	no	5 5 1/2	dark	brn	gray	Canada	St. John's	P. Q.	—	—	—	—	Sept. 1
9	yes self	25	yes	1860	Missouri	1905	No address	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brn	gray	Canada	Johns	P. Q.	—	—	—	—	Sept. 1
10	yes self	7.00	yes	1860	Oklahoma	1906	No address	no	no	no	no	good	no	5 9	dark	brn	brn	U. S.	Lawrence	—	—	—	—	—	Sept. 3
11	yes husband	—	yes	1863	Oklahoma	1906	No address	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brn	brn	U. S.	Lawrence	—	—	—	—	—	Sept. 3
12	yes self	45	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brn	brn	England	Worleston	Quebec	P. Q.	1908	Emp. Britain	Sept. 3	Sept. 3
13	yes self	100	yes	1861	Wisconsin	1901	No address	no	no	no	no	good	no	6	fair	gray	blue	U. S.	St. Lawrence	—	—	—	—	—	Sept. 3
14	yes self	30	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brn	brn	England	Sunderland	Quebec	P. Q.	1908	Virginian	Sept. 3	Sept. 3
15	yes self	75	yes	1908	Dorchester	1908	Brother, Charles Giffen, 2014 Jackson, Spokane	no	no	no	no	good	no	5 8 1/2	fair	brn	blue	P. I.	Summerside	—	—	—	—	—	Sept. 10
16	yes self	250	yes	1901	Minnesota	1901	No address	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brn	brn	Italy	Fiorzano	New York	1891	Unknown	Sept. 10	Sept. 10	
17	yes self	100	yes	1895	Montana	1895	No address	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brn	brn	Italy	Prozzo, Torino	New York	1903	La Lavaine	Sept. 12	Sept. 12	
18	yes self	20	yes	1908	Oklahoma	1909	Brother, Joseph Roy, Redwood, Spokane	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brn	brn	Canada	Toronto	Ont.	—	—	—	—	Sept. 13
19	yes self	50	yes	1908	MO	1909	No address	no	no	no	no	good	no	5 4 1/2	fair	brn	brn	England	Birmingham	St. John	1903	La Maniche	Sept. 13	Sept. 13	
20	yes self	40	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brn	gray	England	Marston	Halifax	1905	Tunnicliffe	Sept. 14	Sept. 14	
21	yes self	90	yes	1906	Illinois	1906	No address	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brn	brn	Canada	Windsor	Ont.	—	—	—	—	Sept. 14
22	yes self	30	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5 8 1/2	fair	brn	brn	England	London	St. John	1907	L. Manitoba	Sept. 14	Sept. 14	
23	yes self	20	yes	1908	Washington	1908	No address	no	no	no	no	good	no	5 4 1/2	dark	brn	gray	Ireland	Passy Hill	Halifax	1906	Canada	Sept. 14	Sept. 14	
24	yes self	70	yes	1909	Montana	1909	No address	no	no	no	no	good	no	5 9	dark	brn	gray	Ireland	Co. South	Mananick	1904	L. Manitoba	Sept. 14	Sept. 14	
25	yes self	200	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	brn	hazel	Belgium	Charles Le Roy	Quebec	1904	L. Manitoba	Sept. 15	Sept. 15	
26	yes husband	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brn	brn	Belgium	Charles Le Roy	Quebec	1904	L. Manitoba	Sept. 15	Sept. 15	
27	yes husband	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	—	fair	brn	brn	Belgium	Charles Le Roy	Quebec	1904	L. Manitoba	Sept. 15	Sept. 15	
28	yes husband	—	no	—	—	—	No address	no	no	no	no	good	no	—	fair	brn	brn	Belgium	Charles Le Roy	Quebec	1904	L. Manitoba	Sept. 15	Sept. 15	
29	no self	50	yes	1909	Michigan	1909	No address	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brn	brn	Ireland	Dummit	Quebec	1906	Caladonia	Sept. 15	Sept. 15	
30	yes self	100	yes	1909	Washington	1909	No address	no	no	no	no	good	no	5 9 1/2	fair	brn	brn	Canada	Mellawa	—	—	—	—	—	Sept. 16

CLASS E. *Alfred Voligny*  
INSPECTOR IN CHARGE

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

G-163  
(8-5-54)

RECORDS OF THE  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER  
MANIFESTS

~~INBOUND~~ .....

~~.....~~

~~.....~~

~~.....~~

~~.....~~

~~.....~~

AT THE PORT OF **ST. ALBANS VT**

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND  
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

**CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC**

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-9-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

*Signatures*

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 5 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION  
SERVICE

G-263  
(8-5-54)

RECORDS OF THE  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER  
MANIFESTS

~~INBOUND~~ .....

~~.....~~

~~.....~~

~~.....~~

~~.....~~

~~.....~~

AT THE PORT OF **ST. ALBANS, VT**

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND  
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

**CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC**

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

**SEAPORTS**

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 349, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION  
SERVICE

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*

*W*  
11-1504  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by an employer, ship, consular, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, aircraft, motor, or other means, or by land, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.							
1	yes self	350 <sup>00</sup>	1869	yes	1904	Iowa	1904	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	6 1/2	Fair	Gray	Blue	None	Iowa	Adair	Rapids	—	—	—	1909
2	yes husband	—	1881	yes	1904	Ohio	1904	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Brown	Blue	None	Ohio	Encore	—	—	—	—	Aug 25
3	yes self	150 <sup>00</sup>	1875	yes	1904	Ohio	1904	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Brown	Blue	None	Ohio	Encore	—	—	—	—	Aug 25
4	yes self	500 <sup>00</sup>	1869	yes	1904	Seattle	1904	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Brown	Blue	None	Iowa	Independence	—	—	—	—	Aug 25
5	yes self	600 <sup>00</sup>	1869	yes	1904	Seattle	1904	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Brown	Blue	None	Ont.	Wingham	—	—	—	—	Aug 25
6	yes self	100 <sup>00</sup>	1887	yes	1901	Vermont	1901	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Fair	Light	Blue	None	England	Dawley	St. John	1819	Emp. Ireland	Aug 27	
7	yes self	170 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Washington	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Brown	Brown	None	Canada	Leeds	P. Q.	—	—	—	Aug 27
8	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Washington	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Brown	Gray	None	England	Hydeburn	Halifax	1906	Samaria	Aug 29	
9	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Brown	Gray	None	Canada	St. John's	P. Q.	—	—	—	Sept. 1
10	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Brown	Gray	None	Canada	St. John's	P. Q.	—	—	—	Sept. 1
11	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
12	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
13	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
14	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
15	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
16	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
17	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
18	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
19	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
20	yes self	400 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
21	yes self	400 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
22	yes self	400 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
23	yes self	400 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
24	yes self	400 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
25	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
26	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
27	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
28	yes self	200 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
29	yes self	500 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3
30	yes self	1000 <sup>00</sup>	1875	yes	1905	Missouri	1905	Brother Samuel May	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Gray	None	U. S.	—	—	—	—	—	Sept. 3

CLASS E.

Alfred Voligny  
INSPECTOR IN CHARGE

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



*Donald*

*Emigration List*

*Sept 1917*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russiak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

DATE *Sept 1917* NUMBER *20*  
 NUMBER

8 8 - - - -  
 2 2 - - - -  
 15 15 - - - -  
 23 27 2 - - - -  
 48 47 1 - - - -  
 96 93 3 - - - -

*Donald*  
 2 2 1 2 1

1  
 1  
 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-1894

PORT OF Eastport, Idaho,

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Suher	Frank	25	m s	Painter	Yes	Canada	English	Canada	Calgary B.C.	Mother: Mrs. Rachael Tucker 53 Selwyn St., Middlesex, Eng.	Wash. Spok. Kau.	
2			11	f s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Sister: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
3			18	f s	Laundress		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
4			15	m s	Student		Canada	English	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
5			19	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
6			20	m s	Teacher		Canada	French	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
7			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
8			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
9			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
10			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
11			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
12			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
13			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
14			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
15			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
16			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
17			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
18			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
19			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
20			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
21			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
22			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
23			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
24			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
25			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
26			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
27			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
28			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
29			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene
30			10	m s	Student		Canada	Scottish	Canada	Edmonton	Mother: Mrs. Annie McCall Shawville Ont.	Idaho	Coeur d'Alene

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*

*Class 2*

*13*  
11-1504  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for same passage, whether partly, by another person, or by association, firm, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.
1	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 10"	Light hazel eyes	England, Middlesex, Boston	1902	L. Superior	Sept 16	1909
2	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
3	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
4	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
5	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
6	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
7	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
8	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
9	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
10	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
11	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
12	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
13	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
14	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
15	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
16	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
17	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
18	Yes	By self	Yes	Yes	1898	Good	No	No	Good	5' 8"	Dark hazel eyes	Canada, Ontario, St. Catharines	1902	St. Catharines	Sept 18	
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Alfred Voligny*  
INSPECTOR IN CHARGE

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several *Leadings*.

*Immigrants*  
*Class B*  
*September 1909*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DIS-APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D						
TOTAL	10 15	4	1			

CLASS B											
ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	10 15

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

WRITTEN BY *L*  
 DATE *9-21-10* NUMBER *15*  
 DATE NUMBER

RECEIVED  
 SEP 27 1909  
 U. S. DEPARTMENT OF IMMIGRATION  
 MONTREAL CANADA

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF *Fort Fairfield Me.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs.	Mos.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Yeadon	George	17	m	s	Laborer	4	4	Canada	English	Canada	Grand Falls	n.b. Father Isaac Halifax, N.S. Can. Me.	Presque Isle	
2	Mariett	Orville	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	no relative	"	"
3	Smith	Arthur	18	"	"	"	"	"	"	"	Rulah	Brother Fred St. John, N.B. Can.	St. Fairfield		
4	Dagmar	Christina	27	f	"	Domestic	"	"	"	Danish	Seven Hurst	Mother Mrs. M. Christina Seven Hurst	"	"	Caribou
5	Cameron	Fred	17	m	"	Laborer	"	"	"	Scotch	Colons	no relative	"	"	Presque Isle
6	Gammon	Lee	18	"	"	"	"	"	"	English	Wheaton Settlement	Father Allen Wheaton Settlement	"	"	Caribou
7	Acton	Della	17	f	"	Domestic	"	"	"	"	Moniac	Aunt Mrs. H. Grant Moniac, N.B. Can.	"	"	St. Fairfield
8	McSwam	Armas	23	m	"	Laborer	"	"	"	Scotch	Alliston	Father Neal Alliston P.E. I.	"	"	Presque Isle
9	Whitley	J. B.	22	"	"	"	"	"	"	English	Munay Harbor	Robt. Munay Harbor	"	"	"
10	McLeod	Eber	23	"	"	"	"	"	"	"	"	Paul	"	"	"
11	Ashton	Edward	24	"	"	"	"	"	"	"	Garmouth	n.b. no relatives	"	"	Caribou
12	Burke	Arthur	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Father John Halifax, N.S. Can.	"	"	"
13	McLaughlin	Jos.	23	"	"	"	"	"	"	Irish	Studiac	no relative	"	"	Presque Isle
14	O'Neill	Arthur	49	"	m	"	"	"	"	English	Fredricton	"	"	"	"
15	"	Margaret	27	f	"	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*. Class *E*

*JH*

(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether own money, whether paid by any other party, or by association, club, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any treaty, agreement, or contract, or other special arrangement with the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.	
1	yes	self	\$15	No	-	-	Cousin Samuel Kemp Presque Isle, Me	No	No	No	Good	No	5	7	fallow	Br	Blue	-	Canada	Fort August	Aug 24/09	C. P. Ry.	26/09		
2	"	"	12	"	-	-	no address	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	-	"	North Weston	"	"	"	"	
3	"	"	12	"	Jun	Jun	Friend Mrs. J. Danton Carabou, Me	"	"	"	"	"	5	5	"	sandy	"	-	England	Bristol	Quebec	03	Champlain	3/11	
4	"	"	3	yes	09	Bangor	Brother Gilbert Presque Isle	"	"	"	"	"	5	8	ruddy	Br	"	-	Canada	Nurest	Fairfield	7/09	C. P. Ry.	7/11	
5	"	"	7	no	-	-	no address	"	"	"	"	"	5	7	fallow	"	"	-	"	Colons	"	"	"	"	
6	"	"	5	"	-	-	no address	"	"	"	"	"	5	6	St	"	"	-	"	Wheaton settlement	"	"	8/11	"	8/11
7	"	"	6	"	-	-	Friend Phil. Rich East Fairfield, Me.	"	"	"	"	"	5	5	fair	"	"	-	"	Moniac	"	"	"	"	
8	"	"	6	yes	06	Various	Cousin Sam Livingston Presque Isle, Me.	"	"	"	"	"	5	7 1/2	fallow	"	"	-	"	Alliston	"	"	"	"	
9	"	"	25	"	08	Boston	Sister Christina	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	-	"	MeunayHubn	"	"	"	"	
10	"	"	20	No	-	-	" Anna "	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	
11	"	"	20	"	-	-	no address	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Br	-	"	"	"	"	"	"	
12	"	"	19	"	-	-	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Blue	-	"	Farmouth	"	"	"	"	
13	"	"	10	"	-	-	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	
14	"	"	25	"	-	-	Friend Mrs. C. Danton Presque Isle, Me.	"	"	"	"	"	5	4	"	Gr	"	-	England	Studiaac	"	"	"	"	"
15	"	Husb.	none	"	-	-	With Husband	"	"	"	"	"	5	3	fair	Br	"	-	Canada	East Canterbury St. John, N.B.	1849	Victory	21/11	"	
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

*Peter E. Smeicer*  
Inspector in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF *Fort Kent, Me.*SHEET NO. *1*

11-1594

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
<i>1</i>	<i>Carmina</i>	<i>Forcucci</i>	<i>29</i>	<i>m</i>	<i>Labourer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Canada</i>	<i>Notre Dame</i>	<i>no relative</i>	<i>Me.</i>	<i>Squaw Pond</i>
<i>2</i>	<i>Zaccardelli</i>	<i>Wally</i>	<i>22</i>	<i>s</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>3</i>	<i>"</i>	<i>Frank</i>	<i>18</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>4</i>	<i>Colelli</i>	<i>Pamfilo</i>	<i>38</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Fort Kent</i>
<i>5</i>	<i>Rodge</i>	<i>Joseph</i>	<i>27</i>	<i>s</i>	<i>"</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>"</i>	<i>Long Lake</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>6</i>	<i>Bulcavie</i>	<i>William</i>	<i>23</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>no no</i>	<i>"</i>	<i>Russian</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>7</i>	NOT USED												
<i>8</i>	NOT USED												
<i>9</i>	NOT USED												
<i>10</i>	NOT USED												
<i>11</i>	NOT USED												
<i>12</i>	NOT USED												
<i>13</i>	NOT USED												
<i>14</i>	NOT USED												
<i>15</i>	NOT USED												
<i>16</i>	NOT USED												
<i>17</i>	NOT USED												
<i>18</i>	NOT USED												
<i>19</i>	NOT USED												
<i>20</i>	NOT USED												
<i>21</i>	NOT USED												
<i>22</i>	NOT USED												
<i>23</i>	NOT USED												
<i>24</i>	NOT USED												
<i>25</i>	NOT USED												
<i>26</i>	NOT USED												
<i>27</i>	NOT USED												
<i>28</i>	NOT USED												
<i>29</i>	NOT USED												
<i>30</i>	NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*. *Class C.*

*75* (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether ever in the United States, or any other territory, or any foreign country, or any part thereof, engaged in labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.			Ins.	Complexion.					Country.
1	yes self	34 Feb 09.	Feb 09.	Boston	July	Friend Pat De Santos	Squad Pan, N. B.	No	No	No	No	Good	no	5	3	Brk Brk Br	-	Italy	Pezza	Boston	Feb 9/09	leanopic	Aug 30/09.
2	"	" 4	" 08	Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	-	"	"	"	May 08	Romanic	"
3	"	" 60	" trans	N. Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4 1/2	St Br	"	"	"	Jan 09.	Stalia	"	
4	"	" 30	" 1899	Boston	July	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Brk Brk	"	"	"	Feb 1899	leanopic	"	
5	"	" 19	yo 09.	Kent	Aug 20/	no address	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St St Blue	-	Russia	Unknown	Quebec	Aug 10/07	Victorian	Sept 18/09.
6	"	" 24	" 04	Utica	Feb 09.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Brk Brk Br	small scar left cheek	"	"	New York	Unknown	Hamburg	"
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS C!

*John E. Miller*  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1894

PORT OF Fort Kent, Me.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Desjardins	Joseph	24	m	Unemployed			Canada	French	Canada	Riviere de Loup	P.Q. Father, Elizee	Riviere de Loup, P.Q.	Me.	St. Kent
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9* *class E*

*76*  
11-1394  
(OVER.)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
													25	26	27	28	29	30	31	32	33		
	Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by crew passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government.)</small>		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  <small>Whether coming by reason of any contract, agreement, or contract, or other arrangement, approved by the United States.</small>		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	<i>no</i>	<i>self</i>	<i>10</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>5</i>	<i>10</i>	<i>fair</i>	<i>Blk</i>	<i>Wart over right eye brow</i>	<i>Went over right Canada Riviere de Loos St. Kent</i>	<i>Aug 15/09</i>	<i>Ferry</i>	<i>Aug 15/09</i>	
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS E.

*W. E. Miller*  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2663

PER

C.P.R. S.S.A.

LINE S.S. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Madill	Isaac	25	M.	Sailor	Yes	Yes	Finland	Spanish	Canada	Pt. Arthur Ont.	No relatives	Minn.	Duluth
2	Parko	Nestor	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													
31	NOT USED													

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *St. Frances, Ont.*, MONTH OF *September*, 190*7*, Class *B.*

77 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.				
1	Yes Self	4	Yes	1904	Cre.	1907	No address	No	No	No	No	5 5/2	Med. Br. Br.	None	Finland	Helsingford	St. John	4/19/07	Montezuma	Sept. 21
2	" "	60	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7/2	Fair " Bl.	"	"	"	"	"	"	" 21
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Pelish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

6  
1  
8  
1  
1  
1  
1  
1  
1  
1

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1594

PORT OF St. Frances, Ont.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Raciborskyj	Manoli	19	M.	S.	Labour	No	No	Austria	Russian	Canada	St. Frances	Ont.	Uncle: Karaske Petrus	St. Frances, Ont.	Minn. Sabel Falls	
2	Sacco	Tony	35	"	M.	"	Yes	Yes	Italy	Ital. No.	"	"	"	No relatives	"	"	
3	Carbie	John	28	"	"	"	"	No	"	"	Sw.	"	"	"	"	"	
4	Carbie	Philomena	23	F.	"	None	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	Hristacopoulos	Nicholas	22	M.	"	Candy Book	"	"	Greece	Greek	"	Ont.	Uncle: Tom Savos	St. Arthur, Ont.	Wis. Milwaukee		
6	Swaminen	Jalo Tirvo	25	"	"	Canvas	Yes	Yes	Finland	Finnish	U.S.	Fitchburg	"	No relatives	Mass. Virginia		
7	Vassitos	Christ	24	"	"	Candy	"	"	Greece	Greek	U.S.	Milwaukee	"	"	Wis. Milwaukee		
8	Hofflander	Johan Alfred	31	"	"	Plaver	"	"	Sweden	Scand.	U.S.	Spencer	"	"	Minn. Minneapolis		
9	NOT USED																
10	NOT USED																
11	NOT USED																
12	NOT USED																
13	NOT USED																
14	NOT USED																
15	NOT USED																
16	NOT USED																
17	NOT USED																
18	NOT USED																
19	NOT USED																
20	NOT USED																
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909.

Class C.

11-1204  
(OVER.)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether also paid the new passenger's baggage, or by any other person, firm, society, institution, or government.)</small>	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Print in plain or shorthand or both for record and treatment of the case as well as for statistical purposes.</small> Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 <small>Whether entitled to special privilege, or exempt from the usual duties, in labor.</small>	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled.	24 Nature, length of time, and cause.	25-27 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.			28-33 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
				25 Height.	26 Color of—	27 Place of Birth.								28 Marks of Identification.	29 Seaport of Landing.	30 Date of Landing.	31 Name of SS.	32 Date of Examination.					
1	Yes	Father	50	Yes	1907 to 1909	Winn.	Feb. 1909	No	No	No	No	No	No	5 8	Med. Br.	Scar on right cheek.	Austria Bukovina	N.Y.	May 1907	Unkn.	Aug. 26		
2	"	Self	20	"	Apr. 09 to Jun. 09	N.Y.	Jun. 1909	"	"	"	"	"	"	5 6	Dark Br.	"	Italy	Sambiasi	"	Apr. 1909	Cretic	" 26	
3	"	Mother	20	"	1907 to 1909	Mass.	Mar. 1909	"	"	"	"	"	"	5 4	" Br.	Scar on right wrist	"	Catanzaro	Boston	11/3/02	Romania	" 27	
4	"	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2 1/2	"	"	"	Soverato	"	"	" 27		
5	"	Self	200	"	1906 to 1909	Wis.	July 1909	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	Greece	Athens	N.Y.	May 1906	Unkn.	" 28
6	"	"	19	"	1905 to 1909	Mass.	May 1909	"	"	"	"	"	"	5 1/2	Med.	"	"	Finland	Niskala	"	10/27/09	Adriatic	Sept. 11
7	"	Brother	270	"	1907 to 1909	Wis.	Mar. 1909	"	"	"	"	"	"	5 5	DK. Br.	Top off right ear.	Greece	Astrea	"	Nov. 1903	Unkn.	" 18	
8	"	Self	9	"	1906 to 1909	Minn.	Mar. 1909	"	"	"	"	"	"	6 1/2	Fair Br. Bl.	Scar on inside of hand.	Sweden	Westerstrand Larf P.O.	St. John	2/25/06	Champion	" 20	

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3  
1  
1  
6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1894

PORT OF St. Frances, Ont.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Dushneruk	Nicolas	28	M.	M.	Labour	Yes	Yes	Austria	Ruthenian	Canada	St. Frances, Ont.	No relatives	Min. Antl Falls	
2	Rocco	Jueseppe	21	"	S.	"	No	No	Italy	Italian	"	"	Bro: Frank Rocco North Bay, Ont.	"	
3	Kulozyskyj	Nykota	37	"	M.	"	"	"	Austria	Russian	"	St. William, Ont.	Cousin: Anton Kulozyskyj No. Jarvis St., St. William, Ont.	"	
4	Melnyk	Tomyj	25	"	S.	"	Yes	Yes	"	Polish	"	St. Frances, Ont.	No relatives	"	
5	Kahara	Antti	34	"	M.	"	"	"	Finland	Finnish	"	St. William, Ont.	"	Virginia	
6	Kroll	Steve	42	"	"	"	No	No	Austria	Russian	"	St. Frances, Ont.	"	Antl Falls	
7	Raciboski	Jan	23	"	S.	"	Yes	Yes	"	Ruthenian	"	"	"	"	
8	Gowyliec	Mike	40	"	M.	"	No	No	"	"	"	"	"	"	
9	Ivusiuk	Hyrcho	31	"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	
10	Ivusiuk	Maria	26	F.	"	House	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	Si Lotte	Pete	24	M.	S.	Labour	No	No	Italy	Ital. Sr.	"	"	Sault Ste Marie, Ont. Cousin: Giacomo Mancuso Yorktown, Sask.	"	
12	Moczynuk	Pete	20	"	"	"	"	"	Austria	Russian	"	"	Bro: John Moczynuk Yorktown, Sask.	"	
13	Solonchuk	Pete	45	"	M.	"	"	"	"	"	"	"	" Pete Solonchuk Yorktown, Sask.	"	
14	Hozel	Pete	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Nick Hozel Yorktown, Sask.	"	
15	Bloch	George	32	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No relatives	"	
16	Shabatola	Paulo	28	"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	"	"	"	
17	Kerelink	Fred	20	"	S.	"	Yes	Yes	"	Russian	"	"	"	"	
18	Polyanskyj	Belij	42	"	M.	"	No	No	"	"	"	"	Bro: Joseph Polyanskyj Honor, Man.	"	
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*7*.

*Class C.C.*

*79*

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether allowed by law, or whether paid by any other person, or by an organization, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any mail, express, or freight, or by other means, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	10	No			No address	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Med. Br. Bl.	None	Austria	Bukovina	Quebec	3/11/08	Unkn.	Aug. 25
2	"	Father	6	Yes	1896	N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 8 1/2	DK. " Br.	"	Italy	Larino	N.Y.	Unkn.	"	" 25
3	"	Self	65	"	Apr. 06	Minn.	"	"	"	"	"	"	5 6 1/2	" Bl. "	"	Austria	Kopyczynce	Montreal	1902	"	" 26
4	"	"	15	No			"	"	"	"	"	"	5 8 1/2	Fair Br. Br.	"	"	Husiatyn	Quebec	5/16/06	Montreal	" 26
5	No	"	15	"			"	"	"	"	"	"	5 7	Med. " Br.	"	Finland	Viborg	Boston	4/24/07	Saxonia	" 30
6	Yes	"	10	"			"	"	"	"	"	"	5 5	" Br. Br.	"	Austria	Rawaniska	Halifax	1904	Unkn.	Sept. 1.
7	"	"	40	"			"	"	"	"	"	"	5 6	" Br. Br. Scar on right hand.	"	"	Cernowitz	St. John	1902	"	" 15
8	"	Friend	45	"			"	"	"	"	"	"	5 5	" " Br. Pock marked	"	"	"	Montreal	1907	"	" 15
9	"	Self	35	"			"	"	"	"	"	"	5 5	" " " None	"	"	Wotomija	St. John	1908	"	" 15
10	"	Husband	"	"			"	"	"	"	"	"	5 2	" " " "	"	"	Boiozegum	"	"	"	" 15
11	"	Self	40	Yes	1905 to 1908	Mich.	"	"	"	"	"	"	5 7	DK. Bl. Br. Scar on left cheek.	Italy	Cicale	N.Y.	May 1905	"	" 16	
12	"	Father	50	No			"	"	"	"	"	"	5 1	Med. Br. " None	Austria	Boucica	St. John	Mar. 1907	"	" 16	
13	"	Self	50	"			"	"	"	"	"	"	5 5	" " " Scar on left hand	"	"	Quefia	"	Apr. 1903	"	" 16
14	"	"	25	"			"	"	"	"	"	"	5 6	" " " None	"	"	"	"	"	"	" 16
15	"	"	60	"			"	"	"	"	"	"	5 5	" " " Bl.	"	"	Saladobranos	"	Mar. 1907	"	" 16
16	"	"	100	"			"	"	"	"	"	"	5 5 1/2	" " " Br. Scar on left cheek.	"	"	Zaleschek	Quebec	May 1907	"	" 18
17	"	Father	40	"			"	"	"	"	"	"	5 7	" " " Tip off left thumb.	"	"	Horszowitz	St. John	Mar. 1908	"	" 20
18	"	Self	40	"			"	"	"	"	"	"	5 6	" " " Br. Tip off index f. r. hand.	"	"	"	"	May 1907	"	" 20

CLASS C.C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*1909*

*The ...*

*1909*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Pclish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

TOTAL

22

87 #1

1818

961 #2

1909

2-

1

2

2

ADMITTED BY

E 2-11-10

DATE

NUMBER 37

NUMBER

RECEIVED

SEP 30 1909

U. S. Commissioner of Immigration

MONTREAL, CANADA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 4 11-1594

PORT OF St. Francis, Ont.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Andrews	George Francis	26	M.	Carpenter	Yes	Yes	Canada	English	Canada	St. Francis, Ont.	Brother: James Andrews	Man.	Carleton Place
2	Andrews	Alice	22	F.	None	"	"	"	Scand.	"	"	Bro. in law: " "	"	"
3	Lowe	Effie Henrietta	21	"	S. Nurse	"	"	"	English	"	Man.	Father: Wilford Edgar Lowe	Wis.	Oshkosh
4	Cowling	George Hadley	25	M.	Polisher	"	"	"	"	"	Wawanesa, Sask.	Brother: Carl M. Cowling	Man.	Wabamun, Sask.
5	Lynch	Abram R.	25	"	Student	"	"	"	Serman	"	Rosthern, Sask.	Father: Abram A. Lynch	"	"
6	Rosette	Joseph	22	"	Laborer	No	No	"	French	"	Kashabowie, Ont.	Father: Gattena Rivet	Ont.	"
7	Laronde	Tommy James	23	"	"	"	"	"	"	"	Ont.	Joe Rosette	Ont.	Minn. Kinmount
8	Renaud	Ernest Clement	19	"	Order clerk	Yes	Yes	"	"	"	Ont.	Louis Laronde	Ont.	"
9	Kittelson	George	30	"	Farmer	"	"	"	Scand.	"	Sask.	Clement Renaud, 28 Laugel's Ave., Deer Lodge, Sask.	Ill.	Duluth Chicago
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 1909.

*Class E.*

*80*

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
												25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by own means, whether partly by any other person, or by association, firm, company, partnership, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or subjected to any punishment, or whether ever expelled by authority of any State?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any treaty, agreement or contract, or other special privilege, or otherwise in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	Yes	Self	20	Yes	1902 to 1907	M.D.	Nov. 1907	No address	No	No	No	Good	No	59	Med. Br. Br.	None	Canada	Parkhill Ont.	—	—	—	Aug. 25	
2	"	Husband	—	"	1905 to 1908	"	1908	"	"	"	"	"	"	53	Fair	" Bl.	"	Morway	Tromsø	Halifax	Mar. 1905	Parisian	" 25
3	"	Self	25	No	—	—	—	#11724 Ave. Col. Road, Wis.	"	"	"	"	"	54	"	"	"	Canada	St. Francis	—	—	—	" 29
4	"	"	28	Yes	1903 to 1909	N.Y.	4/27/09	Uncle Joseph Wilson	"	"	"	"	"	5 1/2	"	"	Scar on forehead.	"	Ont. Newcastle	—	—	—	Sept. 10
5	"	Father	18	"	1907 to 1909	Minn.	6/13/09	"	"	"	"	"	"	57	"	"	None	Russia	Snadental	Halifax	1898	Bulgaria	" 13
6	"	Friend Virginia	None	"	Aug. 07	"	Aug. 1907	Friend Chris La Tamm	"	"	"	"	"	58	DK.	" Br.	Scar on left thumb.	Canada	Montreal	—	—	—	" 20
7	"	Lumber Co. Virginia	None	"	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	510	"	DK.	"	"	Ont. Pembroke	—	—	—	" 20
8	"	Friend L.P.G.	10	Yes	1894 to 1899	Mich.	1899	"	"	"	"	"	"	5 1/2	"	"	None	"	Ont. Walkerville Jun.	—	—	—	" 21
9	"	Self	16	Yes	1880 to 1903	Minn.	1903	"	"	"	"	"	"	59	Fair	Rd. Bl.	Scar back neck.	Norway	Tordal	Unknown	1880	Unknown	" 24

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



*Porters*

*Port of Montreal*

*Sept 1909*

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

CLASS F					

55

1  
1  
6  
1

CLASS F

*None*

NON-PAYMENT TO	
In Transit	
Balance of	
of	
of	
of	
Total	<i>None</i>

1-10  
1-10

RECEIVED  
SEP 29 1909  
S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL CANADA

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-1904

PORT OF *Gateway, Montana*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1	<i>Gillies</i>	<i>Martin</i>	<i>27</i>	<i>m.</i>	<i>Labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Canada</i>	<i>Banish Lake B.C. Manitoba, Canada.</i>	<i>Father Donald Gillies, Banish Lake, Man.</i>	<i>Eureka</i>
2	<i>Rehee</i>	<i>Michael</i>	<i>28</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Warden B.C. Munclon, N. B. Canada.</i>	<i>Father, Michael Rehee.</i>	<i>"</i>
3	<i>Pelou</i>	<i>Louis</i>	<i>32</i>	<i>m.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>French</i>	<i>"</i>	<i>Waldo B.C.</i>	<i>No one</i>	<i>Idaho and Ohio</i>
4	<i>Burgong</i>	<i>Philip</i>	<i>17</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>Winnic B.C.</i>	<i>Father Ovid Burgong, Berthier, Que. Canada.</i>	<i>"</i>
5	<i>Laporte</i>	<i>Gustavo</i>	<i>26</i>	<i>m.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>Ternie B.C.</i>	<i>Father Amable Laporte, Berthier, Que. Canada.</i>	<i>"</i>
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*

*Charles Kenwood and  
William J. Nicholls  
Immigrant Inspectors*

*81.* (OVER.)

13 No. on List.	14 By whom was passage paid? <small>(Whether allowed to land, whether paid by agent, relative, friend, employer, or consular or gov- ernment.)</small>	15 Whether in possession of \$50 and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	18 <small>Enter in plain or shorthand, or both, the names and addresses of all relatives, friends, employers, or any other persons, in the United States, to whom the applicant is liable.</small>	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 <small>Whether, in the United States, the applicant is engaged in any addressed, or in any other business, or in any other occupation, or in any other activity.</small>	22 Condi- tion of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Color of—		26 Marks of Identification.	27 Place of Birth.		28 Seaport of Landing.	29 Date of Landing.	30 Name of SS.	31 Date of Examination.
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	<i>Self \$12.00</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no one</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>5 8</i>	<i>lt.</i>	<i>lt. grey</i>	<i>none</i>	<i>Open Sound</i>	<i>Canada</i>	<i>Herberton Gateway, 4/4/1909</i>	<i>Sept. 3/1909</i>	<i>Sept. 3/1909</i>		
2	<i>" " 5.00</i>	<i>yes</i>	<i>10/2</i>	<i>Differen</i>	<i>Feb 08</i>	<i>Brother in "Law Antonio Lefrene, Sand Point Idaho Grand, N. L. Senores Sand Point Idaho.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>Med</i>	<i>Blue</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>New Brunswick Munton</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
3	<i>" " 4.50</i>	<i>no</i>					<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>"</i>	<i>lt. lt.</i>	<i>"</i>	<i>France</i>	<i>Calais</i>	<i>Quebec</i>	<i>St. John's</i>	<i>Sept. 1909</i>		
4	<i>" Father 4.00</i>	<i>no</i>					<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 4</i>	<i>lt.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>Berthier</i>	<i>Quebec</i>	<i>St. John's</i>	<i>Sept. 17/1909</i>		
5	<i>" Self 4.00</i>	<i>"</i>				<i>no one</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Gateway</i>	<i>Sept. 17/1909</i>	<i>Sept. 17/1909</i>		

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.*

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-2663

PER *Alien*

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<i>Donaldson</i>	<i>Robert</i>	<i>25</i>	<i>m. S. Canadian built</i>					<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland</i>	<i>Glasgow</i>	<i>father - Robert Donaldson</i>			<i>Mass Quincy</i>
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

*Class B.*

OF *Latvia, R.S.*, MONTH OF *September*, 190*9*

*JW*  
11-2963  
(OVER.)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.											
													25	26	27	28	29	30	31	32	33							
			Whether having a ticket to sea in final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and 40¢ how many?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.									
1							<i>friend</i>	<i>Polish</i>	<i>years</i>	<i>2</i>	<i>Green St. Quincy Mass.</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5 7</i>	<i>fair</i>	<i>blue</i>	<i>None</i>	<i>Sweden</i>	<i>Glasgow</i>	<i>Latvia</i>	<i>Dec. 4</i>	<i>1908</i>	<i>Corica</i>	<i>Sept. 15</i>	<i>1909</i>	
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

CLASS B.

*Ladislav C. Simiwicz Immig. Insp.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 23.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

03811 TOM

03812 TOM

03813 TOM

03814 TOM

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-2663

PER *North West Shipping Co. Ltd.* LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Shahli	Marv	20	f	s	dressmaker	yes	yes	Syria	Syrian	Syria	Beirut	amb. Wardi Heleni		
2	Malhasian	Arikor	30	m	m	merchant			Armenia	Armenian	Armenia	Erzingie	wife Agharoni Malhasian	W. Va.	Geo. Mettewille
3	Chilingirian	Sarkis	20	f	s	iron clerk			Armenia	Armenian	Armenia	Erzingie	father Agharoni Chilingirian	Mass.	Boston
4	Aharonian	Nishan	17	m	s	Student			Armenia	Armenian	Armenia	Erzingie	father Agharoni Aharonian	Pa.	Philadelphia
5	Shismanian	Kariki	22	m	s	Tailor			Armenia	Armenian	Armenia	Erzingie	father Agharoni Shismanian	Mass.	Watertown
6	Melec	Mishko	19	m	s	laborer	no	no	Austria	Slovenian	Slovenia	Konjorec	father Jan Melec	R.I.	Providence
7	Katchadourian	Garabed	23	m	s	farm lab.	yes	yes	Armenia	Armenian	Armenia	Kharput	father Marit Katchadourian	Pa.	Randall
8	Kilyanski	Franz	26	m	s				Russia	Polish	Russian	Warsaw	father Stanislaw Kilyanski	Ill.	Waukegan
9	Nowak	Antonina	27	f	m	wife	no	no					Nobody	Pa.	Shenandoah
10		Josef	9	m	s	child									
11		Clement	5	m	s	child									
12	Arabian	Es. Arton	18	m	s	Tailor	yes	yes	Armenia	Armenian	Armenia	Kharput	father Nigo Arabian	Mass.	Cambridge
13	Bedrosian	Nishan	18	m	s	Farber			Armenia	Armenian	Armenia	Kharput	wife Yelisa Bedrosian	Mass.	Boston
14		Gregor	19	m	s										
15	Adorian	Rodis	20	m	s	Shoemaker						Sis - Adana	father Adur Adorian	N.Y.	New York
16	Degermanjian	Arikor	15	m	s	Student						Malatia - Harput	mother Tartyr Degermanjian	Mass.	Lawrence
17	Karantouli	John	20	m	s	grocery clerk			Greece	Greek	England	Boary Dock	father Kirish Karantouli	Miss.	Minneapolis
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11/10/23

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class B.

OF Halifax, N. S., MONTH OF September, 1909.

JB

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes.	No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.
1	no	father	40"	No	No	No	father - Khalil Harry New Martinsville W. Va.	No	No	good	No	5	dk	ll	bl.	None	Syria	Beirut	Halifax N.S.	1909 Aug. 30	Uranium	Sept. 3	
2	"	self	23"	"	"	"	friend - Benjamin Janjigian 21 Kneeland St. Boston Mass.	"	"	"	"	5	"	"	"	"	Armenia	Ingirgiri	"	"	"	"	
3	"	"	23"	"	"	"	uncle - Sarkis Gummushagian 2045 Vini St. Chicago Ill.	"	"	"	"	6	"	"	brn.	"	"	Arzum	"	"	"	"	
4	"	father	17"	"	"	"	father - Michael Aharonian Quincy St. E. Watertown Mass.	"	"	"	"	5	5	"	dk.	"	"	"	Luxemburg	"	"	"	
5	"	"	23"	"	"	"	male - Peter Shihmanian 496 Washington St. Concord N.H.	"	"	"	"	5	8	"	grey	"	"	"	Meyers	"	"	"	
6	"	self	28"	"	"	"	bro - Nicola Hicin 389 Second St. Reading Pa.	"	"	"	"	5	5	mid	brn	brn	"	Croatia	Koniosce	"	"	"	Sept. 4
7	"	"	31"	"	"	"	brother - Mandros Kaldedouris 723 W. 4th St. Washington D.C.	"	"	"	"	5	6	dk.	dk.	brn.	See between eye brows.	Armenia	Harput	"	"	"	Sept. 7
8	"	"	7"	"	"	"	step brother - Staniuan Plovak 510 Roxbury Alley Shenandoah Pa.	"	"	"	"	5	4	mid	br.	gr.	Dark marked	Pruss. Poln	Polignac	"	"	"	Sept. 8
9	"	husb.	50"	"	"	"	husband - " " " " " " " " " " " "	"	"	"	"	5	4	"	dk.	brn.	"	"	"	"	"	"	
10	"	father	"	"	"	"	father " " " " " " " " " " " "	"	"	"	"	-	-	"	brn	brn	None	"	"	"	"	"	
11	"	"	"	"	"	"	" " " " " " " " " " " "	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	"	"	30"	"	"	"	uncle - Menoud Arabian 481 Cambridge St. E. Cambridge Mass.	"	"	"	"	5	8	dk.	dk.	brn	Mark right side face	Armenia	Harput	"	"	"	Sept. 9
13	"	"	35"	"	"	"	friend - Boh Janjigian 21 Kneeland St. Boston Mass.	"	"	"	"	5	5	"	"	"	None	"	"	"	"	"	"
14	"	self	20"	"	"	"	" " " " " " " " " " " "	"	"	"	"	5	3	"	"	"	See left cheek	"	"	"	"	"	"
15	"	"	34"	"	"	"	male - Karshin S. Davidian 40 Empire State Bldg. Co 190 William St. N.Y. N.Y.	"	"	"	"	5	5	"	"	"	None	"	Sis. Adana	"	"	"	Sept. 10
16	"	father	53"	"	"	"	father - Kevork Degenagian 198 Common St. Lowell Mass.	"	"	"	"	5	-	mid	br.	d. brn	"	"	Malatle	"	"	"	Sept. 14
17	no	self	50"	"	"	"	brother - Apostolon Karantonis 404 First Ave. S. Minneapolis Minn.	"	"	"	"	5	3	"	brn	grey	"	Greece	Meligala	"	Sept. 14	Napolitan Prince	Sept. 18
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS B.

Ladilas C. Simicwiz, Emmit, Corp.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3200 TOM

3200 TOM

3200 TOM

3200 TOM

3200 TOM

3200 TOM

3200 TOM

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3.

11-2063

PER Miscellaneous LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.		Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.	Country.	City or Town.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.			
1	<i>Schmitt</i>	<i>John</i>	27	m.			<i>carriage builder</i>				<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Scotland</i>	<i>Glasgow</i>	<i>father</i>	<i>Robert Donaldson</i>	<i>Mass.</i>	<i>Quincy</i>	
2	<i>Schmitt</i>	<i>Fredrick</i>	26				<i>machinist</i>				<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Frankfurt</i>		<i>Filip Schmitt</i>	<i>Baroué, Ind.</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Syracuse</i>
3	<i>Pierre</i>	<i>George</i>	55	m.			<i>fisherman</i>	<i>no</i>	<i>no</i>		<i>British</i>	<i>English</i>	<i>St. Pierre</i>	<i>Miquila</i>	<i>Nobody.</i>			<i>N.Y.</i>	<i>White Stone</i>
4		<i>Ann.</i>	56	f.			<i>wife</i>												
5	NOT USED																		
6	NOT USED																		
7	NOT USED																		
8	NOT USED																		
9	NOT USED																		
10	NOT USED																		
11	NOT USED																		
12	NOT USED																		
13	NOT USED																		
14	NOT USED																		
15	NOT USED																		
16	NOT USED																		
17	NOT USED																		
18	NOT USED																		
19	NOT USED																		
20	NOT USED																		
21	NOT USED																		
22	NOT USED																		
23	NOT USED																		
24	NOT USED																		
25	NOT USED																		
26	NOT USED																		
27	NOT USED																		
28	NOT USED																		
29	NOT USED																		
30	NOT USED																		

*1 Schmitt  
2 Schmitt  
3 Pierre  
4 Ann.*

*40-103 B.*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

*via B.*

OF *Halifax, N.S.*, MONTH OF *September*, 190*9*.

*JH*

(OVER.)

No. on List.	Whether having ticket to reach final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes	No.	Where?						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1		<i>self</i>	<i>25</i>				<i>friend Point area:</i>			<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 5</i>	<i>fair</i>	<i>brn.</i>	<i>blue</i>	<i>None</i>	<i>Scotland</i>	<i>Glasgow</i>	<i>Amherst</i>	<i>Apr.</i>	<i>Unknown</i>	<i>Sept 15</i>
2		<i>"</i>	<i>30</i>				<i>Smith Premier Typewriter Co.</i>					<i>5 11</i>	<i>dk</i>	<i>dk</i>	<i>brn.</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>Pottershausen</i>	<i>N. Sydney</i>	<i>July 25</i>	<i>Finn</i>	<i>Sept. 18.</i>
3		<i>"</i>	<i>110</i>	<i>1893</i>	<i>Apr. 1</i>	<i>Gloucester Mass.</i>	<i>son Patrick Pierre</i>					<i>5 6</i>	<i>med</i>	<i>br.</i>	<i>brn.</i>	<i>"</i>	<i>Newfoundland</i>	<i>Harbor Grace</i>	<i>Halifax N.S.</i>	<i>Sept. 18.</i>	<i>Halifax</i>	<i>"</i>
4		<i>husband</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>White Horse Long Island N.Y.</i>					<i>5 2</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>

CLASS B.

*Ladislav L. Simicovic, Inspector.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1894

PORT OF Halifax, N.S.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Birwe	Joseph	51	m	Carpenter	yes	Germany	German	Canada N.S.	Halifax, N.S.	wife - Mary Birwe Düsseldorf - Germany	Mass.	Boston	
2	NOT USED													
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

C 3 D.

\* Instead of showing occupation of tourists and others in transit, state in column 6 whether they are "en route" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909.

Class. D.

*SB*  
11-1094  
(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether steamship, whether paid by individual passenger, whether by agent, whether by company, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1		<i>self</i>	<i>50</i>	<i>Yes. Trans. Black Rock</i>	<i>Nov. 9, 1907.</i>	<i>Friend - Frank Klygas</i> <i>German Club</i> <i>Boston, Ma.</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5-9</i>	<i>fair</i>	<i>blue</i>	<i>None</i>	<i>Germany</i>	<i>Düsseldorf</i>	<i>Barbe Pt.</i>	<i>1908</i>	<i>Sept. 12</i>	<i>Lake Michigan</i>	<i>1909.</i> <i>Sept. 4</i>	
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS D.

*Ladislav C. Sieniewicz* *Commig. Insp.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens including those of mixed blood, and not of the United States, should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*Beaumont*

*Hotel ...*

*Sept 1909*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

22 22		
1 1		
17 17		
TOTAL	30	30

CL	B
W.S.C. MISC	
17 - - 4 - -	

2-19-10 NUMBER 30

NON-RESIDENTS	#
In Transit	#
Tourist	/
Resident in United States	/
Total	/

RECEIVED  
SEP 27 1909  
OFFICE OF  
IMMIGRATION  
MONTREAL, CANADA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5 11-1584

PORT OF *Halifax, N.S.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.
1	<i>Edvent</i>	<i>Joseph</i>	17	m.	S.	<i>Student</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Nova Scotia</i>	<i>Grandique c.B.</i>	<i>uncle - Abraham Scupson</i>			
2	<i>Brunt</i>	<i>George Archibald</i>	21	"	"	<i>Laborer</i>	"	"	"	"	<i>Halifax N.S.</i>	<i>mother - Sarah Brunt</i>	<i>3 Oreston Str. Halifax N.S.</i>	<i>Mass.</i>	<i>Lynn</i>
3	<i>Curran</i>	<i>Thomas Edgar</i>	21	"	"	<i>Printer</i>	"	"	<i>Scotch</i>	<i>P. E. Island</i>	<i>Charlottetown</i>	<i>father - William Curran</i>		<i>Mass.</i>	<i>Malden</i>
4	<i>Lent</i>	<i>Mark</i>	35	"	"	<i>Gardener</i>	"	"	<i>English</i>	<i>U. S.</i>	<i>Newton Center</i>	<i>brother - Silas Lent</i>	<i>W. Dover N.S.</i>	"	<i>Newton Center</i>
5		<i>Joseph</i>	"	"	"	<i>child</i>	"	"	"	<i>Nova Scotia</i>	<i>10. Dover</i>	<i>uncle</i>	"	"	"
6	<i>McNeil</i>	<i>Alexander D.</i>	24	"	"	<i>Farm lab.</i>	"	"	<i>Scotch</i>	"	<i>St. Rose</i>	<i>mother - Mrs. Ronald McNeil</i>		"	<i>Brockton</i>
7		<i>Ronald</i>	21	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
8		<b>NOT USED</b>													
9		<b>NOT USED</b>													
10		<b>NOT USED</b>													
11		<b>NOT USED</b>													
12		<b>NOT USED</b>													
13		<b>NOT USED</b>													
14		<b>NOT USED</b>													
15		<b>NOT USED</b>													
16		<b>NOT USED</b>													
17		<b>NOT USED</b>													
18		<b>NOT USED</b>													
19		<b>NOT USED</b>													
20		<b>NOT USED</b>													
21		<b>NOT USED</b>													
22		<b>NOT USED</b>													
23		<b>NOT USED</b>													
24		<b>NOT USED</b>													
25		<b>NOT USED</b>													
26		<b>NOT USED</b>													
27		<b>NOT USED</b>													
28		<b>NOT USED</b>													
29		<b>NOT USED</b>													
30		<b>NOT USED</b>													

\* Instead of showing occupation, trade and other in transit, state and home address, they must be shown. † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13 438

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*.

*Class E.*

*86*

11-1004

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether when paid by one person, whether paid by any other person, or by some other person, or by some other person, or by some other person.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to the U.S. to perform any contract, or to take any other contract, or to take any other contract, or to take any other contract.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				Yes or No.	Year or years.	Where?							Date of last departure from U.S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.		
1	Yes	Self	5'0"	Yes	1904	Gloucester, Mass.	May 1904	Father Louis Pickett	28 Keasani St. Lynn, Mass.	No	No	No	Good	No	5	0	fair	brn	blue	None	Canada	Grandisau E. B.	Halifax N.S.	Aug 27 1909	Halifax	Aug 28 1909
2	"	Self	15' 10"	No				brother - William Dumb	212 E. 86 St. New York	"	"	"	"	"	5	4	med.	dk	brn	"	"	Halifax N.S.	Resident	Halifax N.S.	"	
3	"	"	25"	"				brother - Thomas Curran	23 Talbot St. Malden, Mass.	"	"	"	"	"	5	4 1/2	"	brn	brn	"	"	Charlottetown P.E.I.	Halifax N.S.	Aug 27 1909	Halifax	"
4	"	"	5'0"	Yes	1909	Newton Centre, Mass.	Aug 7 1909	sister - Mary Dudley	80 Langley Road Newton Centre, Mass.	"	"	"	Hump back	"	5	4	"	"	"	Hump back	"	West Dover N.S.	"	Aug 8 1909	A.W. Perry	Sept. 14
5	"	Self	20"	"				brother - Angus J. McNeil	242 Warrill Ave Brockton, Mass.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brn	"	"	St. Rose N.S.	"	Sept 22 1909	A.W. Perry	Sept. 22
6	"	"	25"	"				"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brn	"	"	"	"	"	"	

CLASS E.

*Ladinas C. Sieniewicz Immig. Insp.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11-2983

PER (See headings below) LINE S.S. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.
1	Ingwell	Albert	25	m	Laborer	yes	England	English	Canada	Mincton	n.o. relative		Me. Houlton
2	NOT USED												
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	Vincent	Malcolm	31	m	local miner	yes	Scotland	Scotch	Canada	Mincton	n.o. Wife Mrs. Malcolm Renarkshire, Scotland		Me. Houlton
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	CLARENCE												NOT USED
30													NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "Tourists" or "Immigrants."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Houlton, Me*, MONTH OF *September* 190*9*. Class "*B*."

*87*  
11-2003  
(OVER.)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			26			27			28			29			30			31			32			33												
													Height	Color of—	Complexion.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.																												
1	<i>yes self</i>	<i>7</i>	<i>No</i>	-	-	-	<i>no</i>	<i>address</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>mid</i>	<i>br</i>	<i>blue</i>	-	<i>England</i>	<i>Essex</i>	<i>St. John</i>	<i>May 28/09</i>	<i>Borsicun</i>	<i>Sept 4/09</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-													
2																																																	
3																																																	
4																																																	
5																																																	
6																																																	
7																																																	
8																																																	
9																																																	
10																																																	
11																																																	
12																																																	
13																																																	
14	<i>yes self</i>	<i>35</i>	<i>No</i>	-	-	-	<i>no</i>	<i>address</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>5</i>	<i>8</i>	<i>med</i>	<i>brk</i>	<i>br</i>	-	<i>Scotland</i>	<i>Renarkshire</i>	<i>St. John</i>	<i>Jan 09</i>	<i>Almore</i>	<i>Sept 4/09</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
15																																																	
16																																																	
17																																																	
18																																																	
19																																																	
20																																																	
21																																																	
22																																																	
23																																																	
24																																																	
25																																																	
26																																																	
27																																																	
28																																																	
29																																																	
30																																																	

CLASS B.

*W. E. Miller*  
Inspector in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1094

PORT OF Houlton, Me.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	State.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	McCarthy	Jas.	21	m	Labourer	yes	Nfld	Irish	Nfld	St. Johns	Sister Mary	Water St.	St. Johns, N. F.	Me.	Houlton
2	Kelly	Roland	21	"	"	"	"	"	"	"	Father	Chas.	"	"	"
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASSED

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*. Class *D.*

11-1594  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for extra passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Ever in possession of a license or a writ of habeas corpus or approved by statute? If so, state where and by what authority.</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether coming by reason of any contract, agreement, promise, or other arrangement, or by any other cause, to labor in the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.									Country.	City or Town.				
1	<i>yes</i>	<i>Self</i>	<i>24</i>	<i>no</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Good</i>	<i>no</i>	<i>56</i>	<i>Med Br Gr</i>	<i>-</i>	<i>Nfld</i>	<i>St John</i>	<i>Aug 26/09</i>	<i>Bruce</i>	<i>Aug 28/09</i>
2	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>20</i>	<i>"</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>55</i>	<i>"</i>	<i>Blue</i>	<i>-</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

CLASS D.

*R. W. Stuever*  
Inspector in Charge.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1694

PORT OF Houlton, Me.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Handson	Jas	47	m	s	Carpenter	yes	Canada	English	Canada	St. John	B. Sister Sarah Watson St. John, N. B. Canada	Me	Houlton	
2	Murray	Ranson	25	"	m	Laborer	"	"	"	"	Peniac	Mother John Peniac " "	"	"	
3	"	Violet	24	f	"	Wife	"	"	"	"	"	" in law "	"	"	
4	Lucas	Ralph	34	m	s	Laborer	"	"	"	"	Mullins Brook	no relative	"	"	
5	Logue	Chas J.	26	"	"	"	"	"	Irish	"	Glassville	B. Father Leo Glasville, N. B.	"	"	
6	Andrews	John	27	"	"	Machinist	"	"	English	"	Woodstock	Brother Thos Woodstock " "	"	Bangor	
7	Oliver	Michael	21	"	"	Laborer	"	"	"	"	Sydney	N. S. Father Sydney N. S.	"	Houlton	
8	Loland	Edmund	20	"	"	"	no	no	"	French	"	N. B. " Ananda Turdeau N. B.	"	"	
9	Empson	Walter	35	"	"	"	yes	yes	"	English	"	Mullin Brook	no relative	"	"
10	Smith	John	19	"	"	"	"	"	"	"	"	no relative	"	"	
11	Miller	"	21	"	"	Farm	"	"	"	"	"	Mother Mrs Jas Smith Mr. Keans in Springhill, N.S.	"	"	
12	Patterson	Roy	18	"	"	"	"	"	"	"	Upper Stewick	Father Henry Upper Stewick N. S. Canada	"	"	
13	Rosebrough	Richard	19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	McKeegan	Albert	18	"	"	"	"	"	Irish	"	Harvey	n. B. Mother Annie Harvey N. B.	"	"	
15	Fruman	Jason	19	"	"	"	"	"	English	"	Woodstock	Father John Woodstock " "	"	"	
16	Jefferson	Walter	19	"	"	"	"	"	"	"	Stewiacke	Sister Mrs. John Smith Stewiacke, N. S.	"	"	
17	Gilder	Claude	18	"	"	"	"	"	"	"	Barker Grove	n. Mrs. Walter Hutchins Barker Grove " "	"	"	
18	Campbell	George	19	"	"	"	"	"	Scotch	"	Athens	Father William Athens " "	"	"	
19	Fulton	Hubley	24	"	"	Farm	"	"	English	"	Oleary	n. S. " Alex Oleary, P. E. I.	"	"	
20	Steves	Willus	27	"	"	"	"	"	"	"	Moser River	n. B. Mother Johanna Moser River N. S.	"	"	
21	"	Dewit	25	"	"	"	"	"	"	"	Pleasant Vale	"	Pleasant Vale N. B.	"	"
22	Ward	Thomas	23	"	"	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	
23	Cullicut	George	24	"	"	Farm	"	"	"	"	St. John	n. B. Mother Jane St. John " "	"	"	
24	"	Alex	28	"	"	m Laborer	"	"	"	"	Hallerton	Wife Elizabeth Hallerton P. E. I.	"	"	
25	McGuire	Harry	18	"	"	s Laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	Goode	Rockland	17	"	"	"	"	"	"	"	Melville	n. B. Mother Angeline Melville, N. B.	"	"	
27	McGovern	Fred	36	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Lawrence	"	"	
28	Mason	Robert	18	"	"	"	"	"	Irish	"	Moncton	no relative	"	"	
29	Murphy	Lawrence	21	"	"	"	"	"	English	"	Halifax	n. S. Mother Hannah Halifax, N. S. Can	"	"	
30	Nealis	Pearcy	18	"	"	"	"	"	Irish	"	Tobique	n. B. Father William Tobique, N. B.	"	"	
									"	"	Royal Rd.	William Royal Road " "	"	Bangor	

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*. *Class E*

89 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under disability, by reason of any "defect" or "blemish" in the United States, to labor in any industry, profession, or occupation.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.								
1	yes	Self	20	yes	Oct 1905	Maine	07	no	no	no	no	Good	no	5 10	St Br Blue	-	Canada	St John	Houlton	Aug 25/09	Aug 25/09	Aug 25/09	Aug 25/09		
2	"	"	30	"	Jun 04	"	05	"	"	"	"	"	"	5 6	Drk Blk Br	-	"	Woodstock	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Husband	none	"	1901	Mass.	07	with	Husband	"	"	"	"	5 2	St Br Blue	-	"	Marysville	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Self	118	no	-	-	-	no	address	"	"	"	"	5 7	fair St "	-	England	Morline	Kendal	Mar 16/08	Embress of Britain	"	"	"	"
5	"	"	40	yes	Mar	Various	07	"	"	"	"	"	"	"	medium Br "	-	Canada	Blauville	Houlton	Aug 27/09	Aug 27/09	Aug 27/09	Aug 27/09		
6	no	"	65	"	03	Bangor	04	"	"	"	"	"	"	5 9 1/2	Drk Blk Br	-	"	St John	"	"	"	"	"	"	
7	yes	"	28	no	-	-	-	"	"	"	"	"	"	5 7	Ruddy Br "	-	"	Sydney	"	"	"	"	"	"	"
8	yes	"	22	yes	Oct 04	Bangor	07	Friend	John Johnson Houlton, Me.	"	"	"	"	"	"	Drk " Gr.	-	"	Moncton	"	"	"	"	"	"
9	"	"	46	no	-	-	-	no	address	"	"	"	"	"	5 8	" " Br	-	England	London	Halifax	Nov 20/07	Nov 20/07	Nov 20/07	Nov 20/07	
10	"	"	24	"	-	-	-	Sister	Mrs. Fred Ruttle Houlton, Me.	"	"	"	"	"	5 11	Med " Blue	-	Canada	Springhill	Houlton	Aug 31/09	Aug 31/09	Aug 31/09	Aug 31/09	
11	"	"	18	"	-	-	-	Friend	Bert Richardson Franklin St. Houlton, Me.	"	"	"	"	"	5 6	Drk Blk Br	-	"	Upper Stewick	"	"	"	"	"	
12	"	"	17	"	-	-	-	"	"	"	"	"	"	"	5 8	Med Br "	-	"	"	"	"	"	"	"	
13	"	"	25	yes	Sept 07	Maine	07	no	address	"	"	"	"	"	6 0	" " Blue	-	"	Harvey	"	"	"	"	"	
14	"	"	14	"	08	Houlton	08	Friend	John Boll Elm St. Houlton, Me.	"	"	"	"	"	5 10	Drk " Br	-	"	Fredericton	"	"	"	"	"	
15	"	"	16	no	-	-	-	no	address	"	"	"	"	"	5 7	Med " Blue	-	"	Stewiacke	"	Sept 1/09	"	Sept 1/09	Sept 1/09	
16	"	"	24	"	-	-	-	Aunt	Mrs. Thos. Silmore Houlton, Me.	"	"	"	"	"	5 9	" " Br	-	"	Annapolis	"	"	"	"	"	
17	"	"	14	"	-	-	-	no	address	"	"	"	"	"	5 11	St Br Blue	-	"	Athens	"	"	"	"	"	
18	"	"	16	"	-	-	-	Uncle	Chas Vincent Franklin St. Houlton, Me.	"	"	"	"	"	5 10	" " Hgzl	-	"	Olery P.E.I.	"	"	"	"	"	
19	"	"	25	"	-	-	-	"	Geo Preston White Settlement "	"	"	"	"	"	5 7	Drk Blk Br	-	"	Moose River	"	"	"	"	"	
20	"	"	200	yes	Mar 09	Maine	09	no	address	"	"	"	"	"	6 0	" " "	-	"	Pleasant Vale	"	"	"	"	"	
21	"	"	40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6 1	Med Br Blue	-	"	"	"	"	"	"	"	
22	"	"	10	no	-	-	-	"	"	"	"	"	"	"	5 9	St " "	-	"	St John	"	"	"	"	"	
23	"	"	15	"	-	-	-	"	"	"	"	"	"	"	5 8	Med " "	-	"	Hallerton	"	"	"	"	"	
24	"	"	24	"	-	-	-	Cousin	Harvey " Goode Houlton, Me.	"	"	"	"	"	5 9	Drk " Hgzl	-	"	"	"	"	"	"	"	
25	"	"	16	"	-	-	-	Uncle	" " " " "	"	"	"	"	"	5 8	" " Blue	-	"	Kackawic	"	"	"	"	"	
26	"	"	17	"	-	-	-	Cousin	Jack Roff " " " " "	"	"	"	"	"	5 7	St " Br	-	"	Melville	"	"	"	"	"	
27	"	"	14	"	-	-	-	"	"	"	"	"	"	"	5 8	Ruddy " Blue	-	"	Moncton	"	"	"	"	"	
28	"	"	12	"	-	-	-	no	address	"	"	"	"	"	5 10	Med " Br	-	"	Halifax	"	"	"	"	"	
29	"	"	24	"	-	-	-	Uncle	Pat McQuaid " " " " "	"	"	"	"	"	5 9	Ruddy " "	-	"	Tobique	"	"	"	"	"	
30	"	"	19	"	-	-	-	4 <sup>th</sup> St.	Bangor, Me.	"	"	"	"	"	5 8	Drk Blk "	-	"	Rockland	"	"	"	"	"	

CLASS E.

Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	IN TRANSIT	BY REPORT
CLASS B	22					
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D	22					
CLASS E	34					
TOTAL	58	58				

CLASS B																	
ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. P.			BONNOR.			DONALD		MISCEL.			
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	2/20

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

FILE  
2-18-10  
NUMBER 58  
NUMBER

RECEIVED  
SEP 27 1909  
U. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF *Houlton, Me.*

SHEET No. *4* 11-1594

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
1	Foster	Daniel	19	m	Laborer	yes	yes	Canada	English	Canada	Spring Hill	n.s. Father Richard Spring Hill, N.S. Can.	Me.	Houlton
2	Cummings	McLeod	18	"	"	"	"	"	"	"	Canterbury	n.B. " Edmund Canterbury, N.B.	"	"
3	Higgins	Fred	19	"	"	"	"	"	Scotch	"	Spring Hill	n.s. Mother Jennie Spring Hill, N.S.	"	"
4	Holmes	Jos	21	"	"	"	"	"	English	"	Woodstock	n.s. Brother Thos. Woodstock, N.B.	"	"
5	Donnolly	Chas	21	"	"	"	"	"	Irish	"	Stanley	" Father Stephen Stanley "	"	"
6	Fogarty	William	44	m	Carpenter	"	"	"	"	"	Howkshov	" Wife Alice Howkshov "	"	"
7	Hood	Robert	22	"	Laborer	"	"	"	English	"	Federicton	" Father Henry Federicton "	"	"
8	Graham	"	28	"	"	"	"	"	"	"	Temperance	" Thos Temperance "	"	"
9	Donnolly	Benjamin	23	"	"	"	"	"	Irish	"	Stanley	" Stephen Stanley "	"	"
10	Beavor	Robert	20	"	"	"	"	"	English	"	Cross Creek	" Mother Cecilia Cross Creek "	"	"
11	Porter	Warren	20	"	Laborer	"	"	"	"	"	Rossville	" n.s. Father Edwin Staus Rossville "	"	"
12	Wright	Herbert	28	"	Laborer	"	"	"	✓	"	Canterbury	" Father Howard Canterbury "	"	Island Falls
13	Smith	Sydney	25	"	Student	"	"	"	"	"	Hoyt	" William D. Hoyt "	"	Houlton
14	Glenn	Jos	29	m	Machinist	"	"	"	✓	"	St. John	" Wife Alice St. John "	"	"
15	Kirkpatrick	Alfred	27	"	Laborer	"	"	"	Irish	"	Londola	" Wife Annie Londola "	"	"
16	Gray	Jos	25	"	"	"	"	"	English	"	Woodstock	" Mother Ida Woodstock "	"	"
17	Moore	"	33	"	"	"	"	"	Irish	"	Lubec	" Wife Jennie Lubec "	"	"
18	Wilcox	Alfred	29	"	"	"	"	"	English	"	"	" Brother Rodman " "	"	"
19	Dolling	John H.	29	s	"	"	"	"	"	"	Halifax	" n.s. Mother Jane Halifax N.S.	"	"
20	Patterson	John	28	m	"	"	"	"	"	"	Gold's Island	" n.s. Brother Samuel Gold's Island N.B.	"	Oakfield
21	"	Peter	20	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Edward	22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Ready	Jos	23	"	"	"	"	"	✓	Irish	"	" Father Chas " "	"	"
24	Watson	Fred	24	"	"	"	"	"	English	"	St. John	" Sister Maud 10 Lehigh St. St. John "	"	Millinocket
25	NOT USED											" 172 Germain St. "	"	Houlton
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*, Class *E*.

90  
11-1594  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes	No.	Where?									Country.	City or Town.				
1	yes self	9. No	-	-	-	Brother Alex Foster Houlton, Me.	No	No	No	Good	no	5 7	St Br Blue	-	Canada	Spring Hill	Houlton	Sept 7/09	Le P. By.	Sept 7/09
2	"	" 8	"	-	-	Cousin William Henderson " "	"	"	"	"	"	5 6	med " "	-	"	Canterbury	"	"	"	"
3	"	" 19	"	-	-	Sister Gertrude Elmth. "	"	"	"	"	"	5 9	St " "	-	"	Parabrow	"	"	"	"
4	"	" 44	yes	06	Boston	no address	"	"	"	"	"	5 10	med " "	-	"	Markdale	"	" 8/11	"	" 8/11
5	"	" 11	no	-	-	" "	"	"	"	"	"	5 8	Drk " Br	-	"	Stanley	"	"	"	"
6	"	" 17	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	5 11	" " Blue	-	"	Nortonsdale	"	" 9/11	"	" 9/11
7	"	" 30	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	5 8	med " Br	-	"	Stanley	"	"	"	"
8	"	" 12	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	5 11	St Br Blue	-	"	Piscataway	"	"	"	"
9	"	" 8	yes	06	State of Maine	Friend Jas Stewart Houlton, Me.	"	"	"	"	"	5 7	Drk Blk Br	-	"	Stanley	"	"	"	"
10	"	" 20	no	-	-	Cousin W. M. Berney Charles Sh. "	"	"	"	"	"	5 6	med Br "	-	"	Cross Creek	"	"	"	"
11	"	" 18	"	-	-	no address	"	"	"	"	"	5 7	St " Blue	-	"	Eel River	"	" 11/09	"	" 11/11
12	No	" 14	yes	07	State of Maine	Friend J. W. Hunt Jenkins Falls, Me.	"	"	"	"	"	"	" med " Br	-	"	Canterbury	"	"	"	"
13	yes	" 35	no	-	-	no address	"	"	"	"	"	5 9	" " "	-	"	Hoyt	"	" 10/11	"	" 10/11
14	"	" 65	yes	02	Sept New York	Friend Jas McDonald Houlton, Me.	"	"	"	"	"	"	" " " Blue	-	"	Toronto	"	"	"	"
15	"	" 24	no	-	-	no address	"	"	"	"	"	5 8	" " "	-	"	St. John	"	" 13/11	"	" 13/11
16	"	" 14	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	" " " "	-	"	Benroad	"	"	"	"
17	"	" 16	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	5 7	Drk Blk Br	-	"	Bristol	"	" 14/11	"	" 14/11
18	"	" 19	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	" fair Br Blue	-	"	Gronowes	"	"	"	"
19	"	" 12	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	5 7	" " Br	-	"	Devonshire	"	" 15/11	"	" 15/11
20	Wk.	" 27	"	-	-	Mother Josephine Calfield, Me.	"	"	"	"	"	5 7	Drk " Blue	-	"	Sussex	"	" 16/11	"	" 16/11
21	"	" 30	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	5 6	med " Br	-	"	"	"	"	"	"
22	"	" 25	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	5 9	fair " Blue	-	"	"	"	"	"	"
23	"	" 34	yes	09	Sept Houlton Me.	Friend John M. Loran Millinocket, Me.	"	"	"	"	"	5 11	med " Br	-	"	St John	"	" 17/11	"	" 17/11
24	yes	" 6	no	-	-	no address	"	"	"	"	"	5 9	fair " Blue	-	"	"	"	"	"	"

CLASS E

Peter E. Miller  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. ....

11-1594

PORT OF Island Pond, Vermont

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Bernier	Joseph	44	M	M	Lab.	y	y	Canada	French	Canada	Maguire	Bro. Albert Bernier Lakeside, P.Q.	Me	Lewistown
2	"	Georgiana Labreque	40	F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Amie	20	M	M	Lab.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Arthur	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Adolph	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Eva	15	F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Alma	14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Alouse	11	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Henry	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Maria	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Henri	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Leo	4	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Phil	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Fournier	Lucas	22	M	M	Lab.	No	No	"	"	"	Father, Chas. Fournier Lakeside, P.Q.	Me	Brunswick	
15	"	Alexandria Desros	54	F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Coussiant	Simoneid	40	M	M	Weaver	y	y	"	"	"	Bro. Alvin Coussiant Warwick, P.Q.	"	Sanford	
17	"	Angelina Coussiant	39	F	"	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Marianna	17	"	"	Weaver	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Joseph	11	M	"	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Edward	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Eugene	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Giulmina	6	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Rauivex	Ronald	40	M	M	Lab.	y	y	"	"	"	Bro. A. Napoleon Asselin Lakeside, P.Q.	NK	Berlin	
24	Pinti	Anna	22	F	"	Weaver	"	"	"	"	"	Father, Joe Pinti Black Lake, P.Q.	Me	Biddford	
25	Pantner	John	51	M	M	Farmer	No	No	"	"	"	Bro. J. Jos. Bovie St. Adrian, P.Q.	Me	N. Hampton	
26	"	John Petrin	48	F	"	None	y	y	"	"	"	"	"	"	"
27	Rabauch	Martin	26	M	M	Lab.	No	No	"	"	"	Father, Charles Rabauch Gloucester, N.B.	NK	Berlin	
28	Asman	John	25	M	"	"	y	y	"	"	"	Father, Gustav Asman Gloucester, N.B.	"	"	
29	Pool	Edmond	28	M	"	"	No	No	"	"	"	Father, James Pool Gloucester, N.B.	"	"	
30	Mc Gill	Ada	21	F	"	Student Nurse	y	y	"	"	"	Brother, Mrs. J. Mc Gill 263 St. St., Montreal, N.B.	Me	Lewistown	

CLASS E NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

91

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, or other organization, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any alien registration, license or other authority, or by means of a passport to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.					
1	Y	Self \$200	No	No			Sis. Joe Methue 69 Cedar St Brewistown, Me	No	No	No	Good	No	5 2	Bn Blu	None	Canada	St. Ambron Beauce, P.Q.				Aug 20/09	
2		Hub.		Y	1898	Albany Me							5 2	"		"						
3		Path		No									5 3	"		"						
4													5 5	"		"						
5													5 2	"		"						
6													5 1	"		"						
7													4 6	"		"						
8													4 1	"		"						
9													4 1	"		"						
10													3 8	"		"						
11														"		"						
12														"		"						
13														"		"						
14	Y	Self \$100	No				Sis. Alice Fournier Westbrook, Me						5 2	"	Bn							Aug 27/09
15				Y	1898	Westbrook Me							5 2	"								
16	Y	Self \$200	Y	Y	1898	Salisbury Mass	Cousin. Joe Assler Sourford, Me						5 6	"								Aug 27/09
17		Hub.											5 4	"								Aug 27/09
18		Path											5 4	"								"
19			No										4 1	"								"
20														"								"
21														"								"
22														"								"
23	Y	Self \$10	Y	Y	1898	Berlin Me	No address						5 10	"	Bn							Aug 30/09
24				Y	1898	Bridgford	Cous. Joe Demersan Bridgford, Me						5 4	"	Bn							AUG 31 1909
25		Self \$200	Y	Y	1898	5 mo Cantonville	Bn. L. Frank Lion North Hampton, Mass						6 1	"	Bn Bn							AUG 31 1909
26													5 3	"	"							"
27		\$19		Y	1898	Berlin Me	Cous. Ross Roudney Berlin Me.						5 5	"	"							SEP 1 - 1909
28		\$18					Uncle Richard Asseran Berlin Me.						6 1	"	"							SEP 1 - 1909
29		\$30					Cous. Xavier Richard Berlin Me.						5 8	"	"							SEP 1 - 1909
30	Y	\$15	No				At Mary's Hospital Lewistown, Me						5 3	Fan								SEP 1 - 1909

CLASS E.  
Gaug/Wagner

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. .... 11-1594

PORT OF Saland Pond, Vermont

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Lussard	August	32	M	M. Carpenter	y	y	Canada	French	Canada	Montreal	None	NH	Dorset	
2	"	Sydia Picourt	32	F	" None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	"	Wilfred	12	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	
4	"	Robert	12	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	Lewesseur	Xavier	23	M	M. Farmer	y	y	"	"	"	"	Father Xavier Lewesseur Piquet, P.Q.	"	Lewiston	
6	"	Bertha White	21	F	" None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	Bernthuis	Osabel	25	F	M. Mad. Nurse	"	"	"	English	Left via Via Island Road, Vt.	"	Mrs. H. B. Tait, 75 Drummond St. Montreal P.Q.	"	Portland	
8	Humeau	Odille Bouchard	22	F	M. None	y	y	"	French	"	Rochester	Father Adam F. Goulet Rochester, P.Q.	NH	Berkeley	
9	"	Flora	2	F	"	No	No	"	"	Canada	" P.Q.	"	"	"	
10	Lussard	Richard	35	M	Lab	y	y	"	"	"	"	Father Pierre Lussard St. Jean de Beauce Beauce P.Q.	NH	Berlin	
11	Cote	Charles	50	M	Lab	"	"	Canada	"	"	Amqui, P.Q.	Mother Cote Amqui P.Q.	NH	Augusta	
12	"	Mary Pine	40	F	" None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	"	Jules	23	M	Lab	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	"	Elma	20	F	Weaver	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
15	"	Angela	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	"	Albertine	15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
17	"	Wilfred	5	M	" None	No	No	"	"	"	"	"	"	"	
18	"	Mary Louise	4	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	Dumas	Joe	21	M	Lab	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
20	D'Albac	Albert	27	M	M. Farmer	y	y	"	"	"	St. Gabriel Shatford	Father Anton D'Albac St. Gabriel - Shatford	"	Lewiston	
21	"	Angeline Gelland	21	F	" None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
22	Bleis	Wilfred	21	M	Lab	No	No	"	"	"	St. Gabriel	Father Alfred Bleis St. Gabriel - Shatford	"	"	
23	"	Olivier D'Albac	17	F	" None	y	y	"	"	"	"	"	"	"	
24	Martineau	Namus	20	M	Lab	"	"	"	"	"	"	Father F. Hermingild East Burlington, P.Q.	"	"	
25	Gauthier	Joseph	40	M	Black	"	"	"	"	"	Christine P.Q.	Father Eugene Gauthier Christine, P.Q.	NH	Berlin	
26	"	Alma Petit	24	F	" None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
27	Musier	Sarat	28	M	Lab	y	y	"	"	"	St. Anne Bellevue	Father St. Anne Bellevue	NH	Berlin	
28	"	Armenia Sabour	22	F	" None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	"	Don	3	M	"	No	No	"	"	Canada	"	"	"	"	
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

CLASS E.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

*[Handwritten Signature]*  
11-1594  
(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any organization, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other vessel, or by any other mode of conveyance, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.				
1	by self	\$100.00	by 4/20	Sept, Me	4/20	Uncle Phil Gagne Sept, Me	No	No	No	good	No	5 10	D. Brn	None	Canada	St Joseph La Baie				Sept 9/09	
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"			"	
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3 6	"	"	"	"	"			"	
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	
5	Self	\$150.00	by 4/20	Sept, Me	12/20	Uncle Louis Lussier Lewiston, Me	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"			"	
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"			"	
7	Self	\$4.00	"	1908	Portland	1909	Mrs. M. Lamer 15 Winter St. Portland, Me	"	"	"	"	5 3	F	"	"	"	"			"	
8	Self	\$6.00	by 6/20	Sept, Me	2/20	Husband Frances Lussier Beecher Falls N	"	"	"	"	"	5 1	B	"	"	"	"			"	
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	
11	Self	\$30.00	by 7/20	Sept, Me	2/20	Miss Mary Lussier Berlin, N.H.	"	"	"	"	"	5 5	D	"	"	"	"			"	
12	Self	\$150.00	by 12/20	Sept, Me	10/20	Son Joe Rote	"	"	"	"	"	6 2	"	"	"	"	"			"	
13	Self	"	"	"	"	27 Summer St. Augusta, Me	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"			"	
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"			"	
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"			"	
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"			"	
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	"	"	"	"	"			"	
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"			"	
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	"	"	"	"	"			"	
20	Self	\$20.00	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3 6	"	"	"	"	"			"	
21	Self	\$40.00	by 1/20	Sept, Me	2/20	Uncle Felix Mason Lewiston, Me	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"			"	
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"			"	
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"			"	
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6 1	"	"	"	"	"			"	
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"			"	
26	Self	\$20.00	by 5/20	Sept, Me	1/20	No address	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"			"	
27	Self	\$10.00	by 3/20	Sept, Me	1/20	Mrs. Arthur Gaudin Rumford Falls, Me	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"			"	
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"			"	
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"			"	
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"			"	

CLASS E  
*[Handwritten Signature]*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



*St. Denis*

*Board of Inquiry*

*Report for 1909*

	NO. ADMITTED	NO. DEBARRED	PENDING	NO. APPEALS	IN TRANSIT
CLASS B					
CLASS C					
CLASS D					
CLASS E					
TOTAL	84	84			

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

2-16-10 NUMBER 84  
NUMBER

CLASS B											
ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. U. P.			D...		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	0
Tourists	0
Residents of United States	0
Total	0

RECEIVED  
SEP 27 1909  
U. S. Dept. of Immigration  
MONTREAL, CANADA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Island Pond, Vt.

SHEET No. .... 11-1894

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Pruce	Edred	47	M	Lab	No	No	Canada	French	Canada	Asbestos	Bro. Wm Pruce St. Felix de Kingsey	Que	Westport
2	"	Leonide Girardin	39	F	None	Y	Y	"	"	"	"	Bro. Wm Pruce St. Felix de Kingsey	Que	Westport
3	"	Arthur	7	M	"	No	No	"	"	"	"	Bro. Wm Pruce St. Felix de Kingsey	"	"
4	"	Laura	5	F	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Wm Pruce St. Felix de Kingsey	"	"
5	"	Richard	3	M	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Wm Pruce St. Felix de Kingsey	"	"
6	Flurant	Napoleon	45	M	Carpenter	Y	Y	"	"	"	"	Bro. Adolphe Flurant St. Raphael, P.Q.	"	Stamford
7	"	Julie Moran	34	F	None	"	"	"	✓	"	"	Bro. Adolphe Flurant St. Raphael, P.Q.	"	Stamford
8	"	Angeline	18	F	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Flurant St. Raphael, P.Q.	"	"
9	"	Alfonsin	16	M	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Flurant St. Raphael, P.Q.	"	"
10	"	Alexina	15	F	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Flurant St. Raphael, P.Q.	"	"
11	"	Amadie	10	M	"	No	No	"	"	"	"	Bro. Adolphe Flurant St. Raphael, P.Q.	"	"
12	"	Emette	9	F	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Flurant St. Raphael, P.Q.	"	"
13	CLB-20-2990	Alice	7	F	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Flurant St. Raphael, P.Q.	"	"
14	CLB-20-2990	Evon	2	F	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Flurant St. Raphael, P.Q.	"	"
15	"	Gion	4	M	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Flurant St. Raphael, P.Q.	"	"
16	Puissant	Eliphore	41	M	Farmer	Y	Y	"	✓	Left via via Island Pond, Vt. Canada	Gentilly, P.Q.	Bro. Adolphe Puissant Gentilly, P.Q.	"	Stamford Falls
17	"	Delia Marchand	33	F	None	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Puissant Gentilly, P.Q.	"	"
18	"	Grabiola	17	F	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Puissant Gentilly, P.Q.	"	"
19	"	Regina	15	F	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Puissant Gentilly, P.Q.	"	"
20	"	Rilde	11	M	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Puissant Gentilly, P.Q.	"	"
21	"	Lora	10	F	"	No	No	"	"	"	"	Bro. Adolphe Puissant Gentilly, P.Q.	"	"
22	"	Adnor	8	M	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Puissant Gentilly, P.Q.	"	"
23	"	Elzida	7	F	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Puissant Gentilly, P.Q.	"	"
24	"	Beatrice	5	F	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Puissant Gentilly, P.Q.	"	"
25	"	Robert	16	M	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Adolphe Puissant Gentilly, P.Q.	"	"
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	CLAS E													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

*PS*

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Ft.	Ins.			Country.	City or Town.					
1	✓	Self \$200	✓	✓	✓	✓	Br. L. Arthur Girardin West Brook Me	No	No	No	No	Good	NO	5 6	D	Op. Blu	None	Canada	St. Felix d'Kingsey			SEP 2 2 1909
2	✓	Self	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Br Br	"	"	"	"	"	"	"
3	✓	Self	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	3 6	"	"	"	"	"	Sanville Pa	Sept 17	"	"
4	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	3 2	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	2 6	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	✓	Self \$100	✓	✓	✓	✓	Br. A. W. Edmund Lure Sanford, Me	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	"	St. John's Pa		SEP 2 3 1909
7	✓	Self	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"	"	"
8	✓	Self	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"	"	"
9	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"	"	"
10	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"	"	"
11	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	4 1	"	"	"	"	"	"	"	"
12	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3 6	"	"	"	"	"	"	"	"
13	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3 4	"	"	"	"	"	"	"	"
14	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"
15	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"
16	✓	Self \$200	✓	✓	✓	✓	Br. Octave Pissant Rumford Falls Me	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Quilly Pa		SEP 2 3 1909
17	✓	Self	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"	"	"
18	✓	Self	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"	"	"
19	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"	"	"
20	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	4 1	"	"	"	"	"	"	"	"
21	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	4 1	"	"	"	"	"	"	"	"
22	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3 4	"	"	"	"	"	"	"	"
23	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3 4	"	"	"	"	"	"	"	"
24	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	3	"	"	"	"	"	"	"	"
25	✓	"	✓	✓	✓	✓	"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS E

*Carroll Wagner*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*Lowelltown Me.*

*Megantic, P.Q., Can.*

*Class C" Manifest*

*Sept 1910 September 1909*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

CLASS	TOTAL	ADMITTED	DEPARTED	IN TRANSIT
CLASS A				
CLASS B				
CLASS C				
CLASS D				
CLASS E				
TOTAL	1	1	#	#

CLASS B

CLASS	ADMITTED	DEPARTED	IN TRANSIT
None			

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	<i>four</i>

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

WRITTEN BY *...*  
 2-21-10  
 DATE NUMBER / NUMBER

RECEIVED  
 SEP 25 1909

Director of Immigration  
 CANADA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. I

11-1594

PORT OF Megantic, P.Q.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Baker	W. H. Baker	37		farm		Canada		Canada	St. Ephrem	P.Q. Wife: Mary Baker St. Ephrem, P.Q. Canada.		Me. Jackman
2	NOT USED												
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	Manifested by J. D. Detwiler, Immigrant Inspector.												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

*Class E*

*PH*  
11-1594  
(OVER.)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.					SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
													25	26	27	28	29	30	31	32	33		
					Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Refer to notes on attachment of last lines for exact meaning of this or which is not supported by entry? If so which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any other cause to be admitted to labor in this territory or subject to labor in this territory?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1				<u>Yes \$178</u>	<u>No</u>	<u>No address</u>	<u>No. No. No. No. Bond No. 60</u>	<u>Seaport on left arm</u>	<u>Canada</u>	<u>St. Eghen</u>	<u>P. Q.</u>	<u>C. P. Ry train</u>	<u>9/4/09 No. 9</u>	<u>9/14/09</u>									
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0210 100

0210 100

0210 100

0210 100

0210 100

0210 100

0210 100

0210 100

0210 100

0210 100

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-2863

PER C.P.R. Atlantic LINE SS. CO. PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Married or Single.	Read.			Write.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Wilson	Harold	48	m	m	Merchant	English	Scotland	St. Andrews	No relative		Tourist		
2	"	Cl. S.	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
Transit 8	Longbothan		26	m	m	Merchant	English	England	Wahfield	Father Robert Wahfield Eng.	England			
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
Transit 15	Plummer	Wm	34	m	m	Journalist	English	England	London	No relative or address	England			
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

The aliens on this sheet were all m  
by Insp. Kauterberg (on primary)  
J. Alma West  
Immigrants

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Malone Ky., MONTH OF September, 1907

Class "B"

95

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alone paid by own funds, whether paid by any other person, or by any company, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—		Place of Birth.	Marks of Identification.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.		Ins.	Hair.					Eyes.
1																						
2		By myself 50.00	60.00	No			No address D <sup>o</sup>	No	No	No	Good	No	6 0	br	br	1 60	Australia	Victoria	Quebec	7/9/07	Temp of Bus	July 13
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8		By myself 70.00						No	No	No	Good	No										
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15		By myself						No	No	No	Good	No										
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 11-1094

PORT OF Malone Ny

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.
1	Hunter	Samuel	26	M	Carpenter		West Indies	African	Canada	Vancouver	Mother - Mary Hunter, 407 St. Peter's Parish, Montserrat	West Indies	
2	Fair	Jan	20	F	Cook		France	French	Quebec		Father - Antoine France	N.Y. New York	
3	Craig	Merna	25	F	Domestic		Scotland	Scotch			Mother - Nicoly, 52 Inverness Gardens, Edinburgh		
4	Pryle	Annie	20	F			England	English			Father - Douglass Pryce, 17 York England		
5		NOT USED											
6		NOT USED											
7		NOT USED											
8		NOT USED											
9		NOT USED											
10		NOT USED											
11		NOT USED											
12		NOT USED											
13		NOT USED											
14		NOT USED											
15		NOT USED											
16		NOT USED											
17		NOT USED											
18		NOT USED											
19		NOT USED											
20		NOT USED											
21		NOT USED											
22		NOT USED											
23		NOT USED											
24		NOT USED											
25		NOT USED											
26		NOT USED											
27		NOT USED											
28		NOT USED											
29		NOT USED											
30		NOT USED											

*Jalma West,*  
*Immigrant Inspector.*

CLASS CC.

NOT USED  
 NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*

*Class C.C.*

*96*  
11-1594  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 or more if loss, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes	No	If Yes						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1		<i>Yessel</i>	<i>100 No</i>																			
2		<i>trans ny</i>	<i>7/08</i>				<i>brother antoine Four</i>															
3		<i>W. 24 st</i>	<i>W. 24 st</i>				<i>friend Mrs J Campbell</i>															
4		<i>30 No</i>																				
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS C.C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11-1594

PORT OF *Malone Ny.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.
1	<i>Novinhal</i>	<i>Jamuel</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>Tailor</i>		<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Canada</i>	<i>Montreal</i>	<i>Father Jacob Rosenthal</i>	<i>Russia</i>	<i>Ny.</i>	<i>New York</i>
2	"	<i>Clara</i>	<i>28</i>	<i>f</i>	<i>none</i>		"	"	"	"	<i>Mother Sarah Malinsky</i>	<i>Russia</i>	"	"
3	<b>NOT USED</b>													
4	<b>NOT USED</b>													
5	<b>NOT USED</b>													
6	<b>NOT USED</b>													
7	<b>NOT USED</b>													
8	<b>NOT USED</b>													
9	<b>NOT USED</b>													
10	<b>NOT USED</b>													
11	<b>NOT USED</b>													
12	<b>NOT USED</b>													
13	<b>NOT USED</b>													
14	<b>NOT USED</b>													
15	<b>NOT USED</b>													
16	<b>NOT USED</b>													
17	<b>NOT USED</b>													
18	<b>NOT USED</b>													
19	<b>NOT USED</b>													
20	<b>NOT USED</b>													
21	<b>NOT USED</b>													
22	<b>NOT USED</b>													
23	<b>NOT USED</b>													
24	<b>NOT USED</b>													
25	<b>NOT USED</b>													
26	<b>NOT USED</b>													
27	<b>NOT USED</b>													
28	<b>NOT USED</b>													
29	<b>NOT USED</b>													
30	<b>NOT USED</b>													

*Jalma West,*  
*Immigrant Insp.*

\* Instead of showing occupation of aliens and aliens in transit, state in column 6 whether they are "Immigrants" or "In Transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*7*

*Class D*

*JJ*  
11-1904

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket on such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether when paid for was paid by another party, or by whom, company, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	By self	2000	No						Good	No	5 2	ft	br	blue		Russia	Lumsey St John	1894	Pravaria	Sept. 11		
2	By self		No								5 0					"	"	"	"	"	"	"
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS D

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~All persons entering the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.~~

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

✓

*Sept. 1919*

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	ENDING	BY-	IN TRANSIT
					APPEARED	
CLASS B	4	4				2
CLASS C						
CLASS CC	4	4				1
CLASS D	2	2				
CLASS E	10	10				
TOTAL	20	20	#	#	#	3

CLASS B														
ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Pa.			DOMINION.			MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
2														

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	3
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	3

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | *Servian.                                     |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

WRITTEN BY *Song Hartley*  
 DATE *2-21-10* NUMBER *20*  
 DATE NUMBER



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1594

PORT OF Malone, N.Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		
1	Jackson	Elnore N.	31	f	nurse		Canada	English	Canada	Montreal	Ny. New York	
2	Gierried	Pierre	27	m	Lab		"	French	"	"	" Malone	
3	Morris	Louise	23	f	none		"	Indian	Canada	Caughnawaga	St. Regis Falls	
4	Paquin	Marie	22	f	school teacher		"	French	Canada	Montreal	Pa. Plesson	
5	Dion	Marie L.	21	f	school teacher		"	"	Quebec	Esplanade W. Montreal	Md. Cadonville	
6	Tauber	Samuel	28	m	merchant		"	Hebrew	"	Three Rivers	Ny. New York	
7	Rosenthal	Annie	6	f	none		"	"	Montreal	"	"	
8	"	Jacob	5	m	"		"	"	"	"	"	
9	"	Joseph	2	m	"		"	"	"	"	"	
10	"	Ralph	3 m	"	"		"	"	"	"	"	
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

*Julma Chest*  
Immigrant Inspector

RECEIVED  
SEP 25 1914

Nos. 1-2-3 Manifested

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*7*

*Class E*

*98*

11-1594

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	self	25	yo	1 mo atlantic	friend	Basel Major	No	No	No	Good	No	5 0	ft	5	br grey	115	England	Meresfield	Mont.	Tryst	Ascendant	Aug 25
2	"	300	No	4/09	uncle	Henry Hecht	"	"	"	"	"	5 4	"	Bro	Bro	140	Canada	Montreal	"	"	"	Sept. 2
3	"	300	yo	3 mo	Husband	John Morris	"	"	"	"	"	5 0	ft	"	"	120	Canada	Caughnawaga	"	"	"	" 3
4	"	40	No	7/04	Mt. Calais	Convent	"	"	"	"	"	5 12	ft	"	grey	115	Canada	St. Genovier	"	"	"	" 12
5	"	5	yo	5/18	fr. Stanton	St. nyetis	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	130	Canada	Quebec	"	"	"	" 12
6	self	300	No	7/14	fr. Stanton	St. nyetis	"	"	"	"	"	5 4	"	"	blue	140	Roumania	Balochin	Quebec	1900	Vancouver	" 18
7	"	"	"	298	uncle	Abraham Morvitch	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Montreal	"	"	"	" 11
8	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	do	"	"	"	" 11
9	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	do	"	"	"	" 11
10	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	do	"	"	"	" 11

*p Rauterberg.*

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

PER Allan LINE SS. CO. PORT

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country. City or Town.			State.	City or Town.
1	McLeod	John	25	ms	lab.	yes	Scotland	Scotland Stoneaway	father Malcolm Stoneaway	Scotland	Mont.	Miled City
2	Donald	Donald	28	"	"	"	"	"	father Norman	"	"	"
3	Boudeeb	Mariam	20	fs	Domestic work	"	Turkey	Canada Montreal	bro. Debb. Boudeeb	Syria	Pa.	Smithton
4	Clyde	Jules	30	fs	"	"	Scythia	Canada Montreal	father John	Scythia	ny.	ny.
5	Galloway	James	45	ms	marine	"	Scotland	Scotland Glasgow	2 Inverel St Kirkcaldy	Scotland	Scotland	Scotland
6	"	Thomas	41	ms	miner	"	"	Scotland Glasgow	7 Dryburgh Gardens Glasgow	Scotland	Scotland	Scotland
7	Dunzeiger	Harris	29	"	Tailor	"	Russia	Wales Dola	brother Hesia	Wassau	Ohio	Cleveland
8	"	Chane	3	fm	none	"	"	"	father Meyer	Wassau	Ohio	Cleveland
9	"	Philip	3	ms	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Chave	7	fs	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Myers	Benj	38	mm	Tailor	yes	England	Montreal	No relative in Wales.	wife - Rose	"	"
12	Epstein	Basche	36	fm	none	"	Russia	Dola	bro. 24 Cambridge Rd. Ills	Sister Sauer	Ills	Chicago
13	Miller	Abraham	22	ms	Butcher	yes	"	Dola	brother Warsaw	Warsaw	ny.	ny.
14	Millan	Hamilton	50	"	Merchant	"	Scotland	Edinburg	brother Bealston	Groons	"	"
15	Ritchie	Robert	30	ms	Carpenter	"	"	Edinburg	No relations	"	Me	Lewiston
16	Sutton	Sydney R.	34	"	Com. Traveler	"	England	England Bristol	wife Jennie	32 Waterfield St New York	ny.	ny.
17	Pelner	Samuel	27	"	Gardener	"	"	England Bristol	brother Elizabeth	Bristol	England	England
18	Gidstein	Man	29	"	Beaver	yes	Russia	Montreal	brother Sandy	Bedfordshire	Me	Minneapolis
19	Keworn	Eliza	32	fs	Domestic	"	England	Canada Barbary	brother Annie	Warsaw	NY	Paterson
20	Ellan	Hugh	24	ms	lab	"	Scotland	Scotland Richmond	brother John	Richmond	ny.	ny.
21	Mierzwinski	Wladyslaw	26	"	"	"	Russia	Montreal	brother Anne	Warsaw	ny.	ny.
22	Lotasto	Giuseppe	23	"	Cigar maker	"	Italy	Italy	brother Giuseppe	Warsaw	ny.	ny.
23	Corson	George	29	"	miner	"	Scotland	Scotland New Cummoek	brother John	New Cummoek	Ills	Galesburg
24	Colman	Sammy	24	"	painter	"	Eng	Canada Montreal	brother Sam	116 Wentworth St, Lebanon, E.	ny.	ny.
25	Basack	William	25	"	"	"	Germany	Germany	brother Johann	Germany	"	Platteburg
26	O'Connor	Patrick	37	"	lab	"	Ireland	So. Wales Mountain	brother Ellen	So. Wales	Ills	Chicago
27	Handelman	Meyer	58	ms	furnier	none	Russia	Russia	brother Daniel	Poland	ny.	ny.
28	Murphy	Peter	24	ms	maker	yes	Scotland	Canada Montreal	brother John	Edinburg	ny.	ny.
29	Kerr	William	21	"	"	"	Scotland	Scotland	brother James	Edinburg	ny.	ny.
30	Patan	Donald	24	"	sailer	"	Scotland	Scotland Glasgow	brother Margaret	Edinburg	ny.	ny.

NOT USED

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF *September*, 1907 CLASS B.

99 (OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether same paid by owner, passenger, or other person, or by any company, firm, or individual, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any treaty, statute, or executive order, or by reason of any special agreement, or by reason of any special privilege, or by reason of any special favor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.				
1	No	Self	300	No			1217 Palmer St 44 Wether Co St. Louis, Mo	No	No	Good	No	5'8"	br blue	160	Scotland	Stoneyway	Quebec	7/09	Jonian	Aug 25	
2	No	Self	100	No				No	No	Good	No	5'6"	br	150	Turkey	Bardafite	Quebec	7/09	Sealton	" 25	
3	No	Self	100	No			Box 115 Smithton Pa	No	No	Good	No	5'4"	br	140	Scotland	Kirkcaldy	Montreal	7/09	Sealton	" 25	
4	No	Self	100	No			103-82 St.	No	No	Good	No	5'4"	br	130	Scotland	Kirkcaldy	Montreal	7/09	Sealton	" 25	
5	Yes	Self	150	No				No	No	Good	No	5'4"	br	130	Scotland	Kirkcaldy	Montreal	7/09	Sealton	" 25	
6	No	Self	150	No				No	No	Good	No	5'4"	br	130	Scotland	Kirkcaldy	Montreal	7/09	Sealton	" 25	
7	No	Self	150	No			10305 David Find 3612 Orange av	No	No	Good	No	5'4"	br	140	Russia	Warsaw	Quebec	7/09	Victorian	27	
8	No	Husband		No				No	No	Good	No	5'6"	br	130	Russia	Warsaw	Quebec	7/09	Victorian	27	
9	No	Factor		No				No	No	Good	No	5'6"	br	130	Russia	Warsaw	Quebec	7/09	Victorian	27	
10	No	Self		No				No	No	Good	No	5'6"	br	130	Russia	Warsaw	Quebec	7/09	Victorian	27	
11	Self	Self	300	No			418 W 39 St Husband J. Epstein	No	No	Good	No	5'3"	br	140	Russia	Warsaw	Quebec	7/09	Victorian	28	
12	Self	Self	400	No			310 Columbia St Uncle U. Litchman	No	No	Good	No	5'0"	br	130	Russia	Warsaw	Quebec	7/09	Victorian	28	
13	Self	Self	300	No				No	No	Good	No	5'3"	br	140	Russia	Warsaw	Quebec	7/09	Victorian	28	
14	No	Self	851	No				No	No	Good	No	5'11"	br	160	Scotland	Eglinton	Montreal	7/09	Hesperian	30	
15	No	Self	500	No				No	No	Good	No	5'11"	br	160	Scotland	Eglinton	Montreal	7/09	Hesperian	30	
16	No	Self	500	No				No	No	Good	No	5'11"	br	160	Scotland	Eglinton	Montreal	7/09	Hesperian	30	
17	No	Self	200	No				No	No	Good	No	5'10"	br	130	England	Sandy	Montreal	7/09	Victorian	30	
18	No	Self	500	No				No	No	Good	No	5'3"	br	130	Russia	Warsaw	Quebec	7/09	Victorian	30	
19	Yes	Self	250	No				No	No	Good	No	5'5"	br	150	England	St Just	Quebec	7/09	Corsecan	30	
20	No	Self	100	No				No	No	Good	No	5'4"	br	130	Scotland	Glasgow	Halifax	7/09	Hesperian	30	
21	No	Self	350	No				No	No	Good	No	5'5"	br	130	Russia	Warsaw	Halifax	7/09	Hesperian	30	
22	Yes	Self	500	No				No	No	Good	No	5'5"	br	130	Russia	Warsaw	Halifax	7/09	Hesperian	30	
23	No	Self	270	No				No	No	Good	No	5'6"	br	140	Russia	Warsaw	Halifax	7/09	Hesperian	30	
24	No	Self	300	No				No	No	Good	No	5'8"	br	145	Scotland	Ayr	Halifax	7/09	Sealton	7	
25	Yes	Self		No				No	No	Good	No	5'3"	br	140	England	London	Halifax	7/09	Sealton	7	
26	No	Self		No				No	No	Good	No	5'5 1/2"	br	150	Germany	Hannover	Halifax	7/09	Sealton	7	
27	No	Self	100	No				No	No	Good	No	5'7 1/2"	br	190	Ireland	Wexford	Halifax	7/09	Sealton	7	
28	No	Self	400	No				No	No	Good	No	5'6"	br	145	Russia	Warsaw	Halifax	7/09	Sealton	7	
29	No	Self	400	No				No	No	Good	No	5'7"	br	168	Scotland	Glasgow	Halifax	7/09	Sealton	7	
30	No	Self	250	No				No	No	Good	No	5'7"	br	168	Scotland	Glasgow	Halifax	7/09	Sealton	7	

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Ruman.
English.	Russian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Sch.
French.	Slovakian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2 11-2963

PER Alban LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Alexander	John	31	ms		boiler maker		Scotland	Scottish	Scotland Paisley	Mo. Bella 17 New Breddon St., Paisley	Ut St Albans
2	Appelbain	Joseph	24			tailor		Eng	Eng	Canada Montreal	4 Elizabeth St., Manchester 74 George Glasgow	Ny nny
3	McIntyre	Andrew	22			plasterer		Scotland	Scottish	Scotland	27 Wallen St., Shawlands, Glasgow	Mass Boston
4	Hard	Charles	22								65 Watt St., Glasgow	" "
5	Vicklund	Eeva	29	mm		iron miner		Finland	Finland	Finland Vasalva	Mo. Mary Vasalva, Finland	Mich Ironwood
6	"	Louisa	32	f		none					do	" "
7	"	Headore	9	ms		none					do	" "
8	Uberti	Joseph	53			portrait painter		France	French	Canada Montreal	3 Rue Celo, Paris former home	T France
9	Jameson	James	23	f		domestic servant		Scotland	Scottish	Canada Montreal	41 William St., Blackburn, Lancashire	Ut Hartford
10	Burton	Francis	66	f		none		Eng	Eng	Eng Norwood	Sister, Julia Craster Cranberry House, Roxhill, Norwood	Me Madison
11	Rogers	Annie	44	f						London	Bro. Alf. Hodges 220 Rumpf Rd., Forest Gate	" Augusta
12	"	Ruby	"								do	" "
13	Acceluna	Ammunziato	33	m		lab		Malta	Maltese	Malta, Malta	Bro. Valente Malta, Malta	La New Orleans
14	Buzio	Carmelo	25								Bro. Ganeri Malta, Malta	" "
15	Cipperose	Michelangelo	22								Bro. Uenno do	" "
16	Shelhouse	Lyneph	22	mm		stenog. typist		Eng	Eng	Eng London	Bro. T. W. Farlick Burgess, Northampton	Ny nny
17	"	Edith	23	f		none					Bro. Carl 8 Herman St., Berlin	" "
18	Aille	Carl	26	m		clerk		Germany	German	Canada Ottawa	Bro. George Hook Stream, Reddlescomb, Essex	Mich Flint
19	Kemp	Hannah	5	f		none		Eng	Eng	Montreal	do	" "
20	"	Arthur	15	ms		farm lab					do	" "
21	"	Percy	13			none					do	" "
22	"	Ernest	7			none					do	" "
23	Tod	George	36	mm		lead miner				Eng Liverpool	Wife, Rosalind 68 Bedford St., Liverpool	Ny nny
24	Defapoyre	Edmond	66	mm		None		France	French	Canada Montreal	mother, Mrs. Russell Rosa Hill, Mauritius	Cal Los Angeles
25	"	Eudovic	67	mm		"		France	French	" "	mother	" "
26	Rafa Garrigue	Joseph	34	mm		archit.		France	French	" "	Sister El. Smith Monastere du Pore	" "
27	"	Delphine	29	f		none		Eng	French	" "	brother, Mrs. Russell Rosa Hill, Mauritius	" "
28	"	Jean	6	m		"		"	"	" "	do	" "
29	"	Hauri	5			"		"	"	" "	do	" "
30	"	Taul	2			"		"	"	" "	do	" "

11/11/04  
11/12/04  
11/13/04  
11/14/04  
11/15/04  
11/16/04  
11/17/04  
11/18/04  
11/19/04  
11/20/04  
11/21/04  
11/22/04  
11/23/04  
11/24/04  
11/25/04  
11/26/04  
11/27/04  
11/28/04  
11/29/04  
11/30/04  
12/1/04  
12/2/04  
12/3/04  
12/4/04  
12/5/04  
12/6/04  
12/7/04  
12/8/04  
12/9/04  
12/10/04  
12/11/04  
12/12/04  
12/13/04  
12/14/04  
12/15/04  
12/16/04  
12/17/04  
12/18/04  
12/19/04  
12/20/04  
12/21/04  
12/22/04  
12/23/04  
12/24/04  
12/25/04  
12/26/04  
12/27/04  
12/28/04  
12/29/04  
12/30/04  
1905  
1906  
1907  
1908  
1909  
1910  
1911  
1912  
1913  
1914  
1915  
1916  
1917  
1918  
1919  
1920  
1921  
1922  
1923  
1924  
1925  
1926  
1927  
1928  
1929  
1930

Alban  
CLASS B.

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL CANADA, MONTH OF \_\_\_\_\_, 1907 CLASS B.

100 (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any corporation, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of a passport and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.				
1	no self	38									510	brn	166		Greenock Scotland	Que	8/20/04	Grampian	16	
2											59		195		King London Glasgow		7/1/09	Tunisian	18	
3											57	blue	150		Scotland		6/04	Jonian	18	
4											57		110		do		5/09	Grampian	18	
5											57		155		Casalina Finland		9/14/09	Corseican	18	
6	husb										54		131		do				18	
7	father														do				18	
8	yo self														In Transit				20	
9	yo self														In Transit				20	
10											54	f	brn	130	Tullabody Scotland	Mont	7/1/09	Picilian	20	
11											49	gn	130		Rodney	Mont	5/04	Jonian	18	
12											50	dk brn	135		Schwichau		9/1/09	Corinthian	20	
13	no self														Alexington				20	
14											57	dk brn	160		Malta	Que	9/17/09		20	
15											57	brn	150		do				20	
16											55	brn	150		do				20	
17											58	f	brn	150	King London	Mont	9/11/09	Victorian	21	
18	self										55	brn	125		Lowester				21	
19	yo husb										55 1/2	blue	150		Berlin Germany	Que	5/20/09	Tunisian	21	
20	father										53	f	gn	140	Suddeesmt	Mont	7/11/09	Pomeranian	21	
21															Hastings				21	
22															do				21	
23															do				21	
24											56	f	brn	150	Manhattan		9/1/09	Corseican	22	
25											51	dk	160		Mauritius (E. Ocean)	Que	5/20	Tunisian	23	
26											51	dk	160		"				23	
27											510	dk	165		France Toulouse				23	
28											50	brn	140		Island Mauritius				23	
29															"				23	
30															"				23	

\* Similarity, deafness, blind in one eye, affecting ability, to earn a living

CLASS B.

Allan

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

PER Alban LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age, Yrs. Mos.	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1														
2														
3	<i>Transit</i> Brown	Clemens	31	m	mechanical engineer		Scotland	Eng	Hester Scotland	Edinburgh	Lily Cottage, Killybeggs, Tyrone	Walter Adams	33 Bayswater Road	England
4	Sontomas	Nazario	23	"	lab work		Ital	Eng	San Marco	San Marco	San Marco	Maria Michela		Ill Chicago
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

*Alban* CLASS B. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF \_\_\_\_\_, 1907 CLASS B.

101 (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>Was ticket agent paid by owner of passage? Was ticket agent paid by another person? Was ticket agent paid by any company, firm, or other organization?</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or Almshouse or Jail, House of Correction, or other institution, or whether ever deported from the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any treaty, convention, franchise, or agreement, to enter the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	no self				Ed. George ... Ontario ... In Transit 10/3/07						57 1/2 ft. blue				Edinburgh Scotland	Mont	9/20/09	Janian	Sept 24
2		Los Angeles			In Transit 10/3/07						In Transit				Emy Bermingham	"	10/09	Corvean	24
3		Los Angeles			Bro. Giuseppe 125 ...						53 double br 130				Alb.	Luibe	3/09	Sardenian	24
4					Hugh Albert Edward 1144 Michigan						59 1/2 ft. broblue				Birmingham		8/09		24

Allan 3

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Pclish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-2463

PER Canada

LINE SS. CO.

PORT

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Waskewitz</i>	<i>Vincenty</i>	<i>22 mo</i>			<i>lab. work</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Canada Montreal</i>	<i>mother, anne Ruggio Vialusky</i>	<i>Ills Chicago</i>
2	NOT USED											
3	NOT USED											
4	NOT USED											
5	NOT USED											
6	NOT USED											
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

*Canada Line* NOT USED

*Canada*

\*"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

MORE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF September, 1907 CLASS A

1024  
OVER

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, or individual, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Ever in United States or Alaska, or territory, or insular possession, or any other place subject to the jurisdiction of the United States.</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 <small>Whether coming by means of any of the following: (1) as a member of a band of vagabonds, (2) as a member of a circus, (3) as a member of a theatrical troupe, or (4) as a member of a similar organization.</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft. Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth.		30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?												Country.	City or Town.						
1	<i>none</i>	<i>D. C. D.</i>				<i>Dr. Frank 116 Fullerton St Toronto</i>												<i>Russia</i>	<i>Ruggley</i>	<i>Quebec</i>		<i>Wellhead</i>	<i>4</i>		
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

*Trachoma. dangerous contagious disease*  
Canada L  
CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 55.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. **5**

11-2963

PER *C.P. Atlantic*

LINE SS. CO.

PORT

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name								Country	City or Town		State	City or Town
1	Guttman	Hershel	35	m	m	maker	no	Russia	Hebrew	Russia	Dresden	wife Ethel Bresden Grodno	ny.	ny.
2	Austred	Emily	32	f	domestic	yoyp		Austria	German	Canada	Montreal	Bro. Jacob Stanislas Galicia	Mass	Boston
3	Apelton	Lari	25	m	none			Sweden	Scandinavian	Sweden	Estskuar	father Larson Carl Erik Lar Sweden	Me	Bangor
4	Fulmer	Elizabeth J.	20	f	m	none		England	English	Canada	Whitcomb	father James Waters Scotland	Min	Minneapolis
5	Baldwin	Annie Elizabeth	52	f	m	none		England		England	Rickmansworth	husb. Wm Baldwin Rickmansworth	Eng	Cedar Rapids
6		Samuel	19	m	lab.							wife child Rose		
7	Rosen	Nosia	32	f	m	none		Russia	Hebrew	Russia	Astankov	father Mendel Kerimovich	ny.	ny.
8	Minowick	Janibel	23	f	none							mother Janibel		
9	Starjalainen	John	33	m	m	maker		Finland	Fin	Canada	Montreal	father Gustava Makala	Ill	Chicago
10		Augusta	31	f	none							mother Forsa, Finland		
11		Aily	40	f	none							mother none		
12	Doback	Walter	40	m	m	maker		Russia	Hebrew	Germany	Mienich	wife Angela Marane	Pa	Phila
13	Taddes	Domenico	40	m	none			Italy	Ital	Italy	Peggano	mother Maria	Pa	Phila
14	Rak	Wojciech	24	m	none			Russia	Polish	Russia	Sinitz	mother Sinitz	ny	Passaic
15	Rosen	Mote	54	m	m	maker		Hebrew			Mischwitz	mother Elena	ny	ny
Deferred	McGalpin	James	19	m	lab			Ireland	Drish		Millbrook	mother Ada	R. S.	Brentwood
Transit	Keen	Gordon	42	m	lab			Eng	Eng	Eng	Curley	mother Curley	Eng	London
Transit	Taylor	William J.	24	m	lab			Canada	Ala	Canada	Allan	mother none	Canada	
19	Pearson	Joseph	26	m	m	journalist		Canada		Canada	Montreal	mother none	Pa	Phila
20	Ward	Therese	22	f	none							mother none		
21	Baptie	Lizzie	25	f	domestic			Scotland	Scottish	Scotland	Dundee	mother Dundee	ny	ny
22	Alexander	Thomas	21	m	weaver			Ireland	Drish			mother Ballygowan		
Deferred	Mascara	Antonino	17	m	lab			Italy	Ital	Italy	Santa Lucia	mother Santa Lucia	Iowa	Myrtle
24	Rabinowicz	Anna	22	f	none			Russia	Hebrew	Germany	Berlin	mother Magdala	ny	ny
25	Turner	Herbert	23	m	carpenter			Eng	Eng	Canada	Montreal	mother St. Vincent	Ill	Chicago
26	Presant	Mattie	28	f	tailor			Russia	Hebrew	Russia	Rudna	mother Rose	ny	ny
27	Welsh	Mary Jane	29	f	dom.			Eng	Eng	Canada	Mont.	mother St. Vincent		
28	Cwelfer	Alais	38	m	miner			Austria	German	Austria	Cilly	mother Cilly	Pa	Johnston
Deferred	Schusterman	Bella	21	f	seam.			Russia	Hebrew	Russia	Litvack	mother Litvack	Min	Duluth
30	Sergiz	Mendel	33	m	lab			Canada		Canada	Montreal	mother Litvack	ny	ny

**CLASS B. NOT USED**

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF September, 1909 CLASS 103

103  
TOVER.

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any corporation, and by whom, and by what means?)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether confined by reason of insanity, or whether he is a habitual drunkard, or whether he is a person who has been convicted of a crime in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	Marks of Identification.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.						
1	No	Self	No				Bro. Chas Guetman 132 Hester St NY						54	dr	br	bro	150	Russia	Dresden	8/22/09	Montreal	Aug 26
2							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						55	br	br	br	160	Austria	Stanislaw	7/7/09	Montreal	28
3							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						54	fr	br	blue	140	Sweden	Carlskvar	7/09	St. Louis	30
4							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						54	fr	br	blue	140	Scotland	Whithorn	7/09	Montreal	30
5							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						53	fr	br	gray	160	England	Whithorn	7/09	Emp of Ind	31
6							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						57	fr	br	br	150	Do	Do	7/09	Emp of Ind	31
7							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						56	fr	br	br	140	Russia	Amstank	7/2/09	Royal	Sept 4
8							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						57	fr	br	br	140	Russia	Amstank	7/2/09	Royal	Sept 4
9							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						58	fr	br	blue	150	Russia	Amstank	7/2/09	Royal	Sept 4
10							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						5	fr	br	br	120	Do	Do	7/2/09	Royal	Sept 4
11							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						51	fr	br	br	120	Do	Do	7/2/09	Royal	Sept 4
12							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						51	fr	br	br	120	Russia	Minsk	7/2/09	Montreal	7
13							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						50	fr	br	br	130	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
14							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						50	fr	br	br	140	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
15							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						55	fr	br	br	140	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
16							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						58	fr	br	br	152	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
17							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						58	fr	br	br	152	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
18							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						53	fr	br	br	140	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
19							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						53	fr	br	br	140	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
20							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						411	fr	br	br	100	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
21							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						57	fr	br	br	148	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
22							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						57	fr	br	br	148	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
23							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						57	fr	br	br	148	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
24							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						57	fr	br	br	148	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
25							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						57	fr	br	br	148	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
26							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						57	fr	br	br	148	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
27							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						57	fr	br	br	148	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
28							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						57	fr	br	br	148	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
29							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						57	fr	br	br	148	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7
30							Bro. Uter Bloom 35 Leverett St Boston						57	fr	br	br	148	Russia	Regauro	7/1/09	L. Michigan	7

\* Heroin and fatty tumors, affecting ability to earn a living.

CLASS B

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 23.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

PER C.P.S. Atlantic LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Vallicurva	...	28	m		lab			Italy		Canada Montreal	Wife, Luisa Compagnoni, Pittsburg Pa.			
2	"	...										Mrs. Felicia Maria, Roma			
3	Derocchi	...										Patric, Roma			
4	...	...										Vincenzo, Roma			
5	Ganne	James				copper			Scotland			4 Hall St., Fallchurch, Bellary, N.Y. Marcellus			
6	Levitau	...				garment			England			1 Paradise Place, French, Ohio Cincinnati			
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	Quick	Baleombe	26	m		physician			Australia		Australia Melbourne	none	England		
22	Esger	Mehdi	28			student			England		London	46 Elgin St., Hong Kong	Ill Chicago		
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL CANADA, MONTH OF Sept, 1909 CLASS

104 (OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Place of Birth.	Supplemental Information Required by Naturalization Act Approved June 29, 1906.		Supplemental Information Required by Immigration Regulations.			
				Yes	No	If Yes—						Year or period of years.	Where?			Date of last departure from U.S.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.
1	no self			Yes	No	Sept 1907	Bro. Cataldo Tillabury					54	dark bro	150	Italy	Roma	Quebec	9/1/09	Mount Royal	Sept 23	
2												52	bro	20	do					23	
3							Bro. Brown Tillabury					54	dark	57	do					23	
4							Bro. Martin Tillabury					54	dark		Gallashields Scotland	Belkirk		9/1/09	Lake Erie	24	
5							Bro. Brown					54 1/2	dark		Birth			6/04	Empress	24	
6							Bro. Law, David 1688 Prospect St. only					57 1/2	bro	165	Manchester Eng		St John	1/2/09	Empress Ireland	15	
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19		Canadian Pacific																			
20	self	350 no					In Transit Northwestern University Chicago														
21	no	100					8719 nonono good no Chicago								Hong Kong China		Vancouver	7/1/09	Marama	Sept 10	
22												59	dark bro	135					8/1/09	Monteagle	16
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-2963

PER Dominion

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.	
1	Monson	Hjalmar	31	m	Druggist			Sweden	Scandinavian	Sweden	Malmo	Mass Boston
2	Di Mares	Ippolito	59	m	Lab			Italy	Stal	Canada	BC	Ill Chicago
3	Malletts	Nikrusto	23	m	Shipyard			Greece	Greek	London	Liverpool	Ill Chicago
4	Mutzulias	Cosiantinos	21	m								ny ny
5	Wolvid	Tito	28	m	Carpenter			Norway	Scand	Norway	Christiansand	Minn St Paul
6	Latter	Sydney R.	34	m	Commerical			England	English	England	Bristol	England
7	Davis	Joseph	30	m	Traveller			Russia	Hebrew	Canada	Montreal	ny ny
8	Silver	Josef	27	m	Maker			Russia	Hebrew	Canada	Montreal	ny ny
9	Kilweeman	Sonye Koko	22	f	none			Russia	Hebrew	Canada	Montreal	ny ny
10	Monison	Millicent	33	f	none			England	Eng	Canada	Montreal	England
11	Rosenthal	Louis	24	m	ms painter			Belgium	French	Canada	Montreal	ny ny
12	Heruset	Abraham	55	m	farmer			Belgium	French	Canada	Montreal	ny ny
13	Pearson	Rae	28	f	none			England	Eng	Canada	Montreal	Belgium
14	Westman	Magnus	31	m	ms painter			Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	Pa Phila
15	Carlson	Anna	31	f	none			Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	Ill Chicago
16	Shaw	Sarah	21	f	domestic			Ireland	Irish	Canada	Montreal	Ill Chicago
17	Bacher	Frank	45	m	ms waiter			Germany	German			ny ny
18	Wilson	John	30	m	clerk			New Zealand	Eng			Ill Chicago
19	Chapman	Louis	38	m	ms carpenter			Russia	Hebrew	England	London	ny ny
20		Beckie	25	f	none							
21		Jennie	7	f	none							
22			34	m	ms carpenter			Canada	Eng	Sweden	Stockholm	Ill Chicago
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Dom

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF \_\_\_\_\_, MONTH OF September, 1909

105 OVER

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for the passage of any other person by any corporation, society, or government.)</small>	Whether in possession of a passport and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.	
				Yes or No.	Year or period of years.									Where?	Date of last departure from U.S.	Marks of Identification.	Seaport of Landing.
1	no	10	1898	no	no	no	no	no	no	57	br	Sweden	Malmö	Quebec	8/7/09	Laurentic	Aug. 20
2	no	70	1902	no	no	no	no	no	no	55	fr	Italy	Piacenza	Quebec	5/09	Canada	26
3	no	1	1902	no	no	no	no	no	no	55	br	Greece	Arta	Quebec	8/29/09	Dominion	30
4	no	1	1902	no	no	no	no	no	no	50	br	no	no	no	no	no	30
5	no	13	1902	no	no	no	no	no	no	59	fr	Norway	Christiana	Quebec	8/29/09	no	30
6	no	2	1902	no	no	no	no	no	no	60	no	no	no	no	no	no	30
7	no	500	1902	no	no	no	no	no	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	30
8	no	31	1902	no	no	no	no	no	no	57	br	Russia	Sauer	Quebec	7/25/09	Dominion	Sept 7
9	no	100	1902	no	no	no	no	no	no	55	no	no	Sublin	Quebec	5/1/09	Canada	7
10	husb	18	1902	no	no	no	no	no	no	56	br	Austria	Vienna	Quebec	9/1/09	Megantic	7
11	up self	no	1902	no	no	no	no	no	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	4
12	no	2	1902	no	no	no	no	no	no	55	br	Eng	Manchester	Quebec	9/1/09	Megantic	July 3
13	no	150	1902	no	no	no	no	no	no	In Transit	no	no	no	no	no	no	Sept 9
14	husb	100	1902	no	no	no	no	no	no	50	br	Eng	Liverpool	Montreal	10/1/09	Canada	10
15	no	2	1902	no	no	no	no	no	no	56	no	Sweden	Stockholm	Quebec	9/9/09	Ottawa	11
16	no	22	1902	no	no	no	no	no	no	55	no	no	no	no	no	no	11
17	up	5	1902	no	no	no	no	no	no	56	no	no	Lake Mills	Quebec	5/1/09	Canada	11
18	no	no	1902	no	no	no	no	no	no	52	no	Austria	Salsburg	Montreal	5/2/09	no	17
19	up	no	1902	no	no	no	no	no	no	57 1/2	no	New Zealand	Christchurch	Quebec	7/11/09	Dominion	20
20	no	6	1902	no	no	no	no	no	no	52	no	Russia	Kolna	Quebec	9/11/09	Canada	20
21	husb	no	1902	no	no	no	no	no	no	410	br	no	Riga	no	no	no	20
22	father	no	1902	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Kolna	no	no	no	20
23	self	no	1902	no	no	no	no	no	no	58	br	Sweden	Stockholm	Quebec	7/10/09	Laurentic	22

Dom 1

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 8

11-2943

PER Northwest LINE SS. CO. PORT

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Transit	Rapaton	Alfonso	24	m	lab.	nono	Italy	Canada	St. Paul	Italy
2		Rantucci	Tommaso	17	"	"	yes	"	"	St. Paul	Italy
3		"	Liborio	35	m	"	"	"	"	Damasco	Massachusetts
4		Belgato	Ermengildo	21	"	"	nono	"	"	St. Louis	Ohio
5		Jacovini	Chiara	36	f	"	"	"	"	St. Louis	Ohio
6		Taylor	Benjamin	45	m	makes cigars	nono	Russia	Hebrew	London	Tenn
7		"	Rochel	48	f	"	"	"	"	"	Chattanooga
8		"	Nellis	"	f	"	"	"	"	"	"
9		"	Morris	"	m	"	"	"	"	"	"
10		Romano	Benedetto	46	m	lab.	"	Italy	Canada	St. Louis	Ohio
11		Tafel	Abraham	23	m	carpenter	"	Russia	Hebrew	Mantua	Ohio
12		O'Ascenzo	Francesco	62	m	lab.	yes	Italy	Italy	Atchita	Ohio
13		Liberi	Pasquale	65	"	"	nono	"	Canada	Montreal	Ohio
14		Maistro	Simone	45	"	"	yes	"	"	"	Ohio
15	Debarred	Schacher	Elizabeth	26	f	"	"	Russia	German	Russia	Ohio
16	Debarred	"	Wilhelm	3	m	"	nono	"	"	"	"
17	Debarred	"	Lidia	2	"	"	"	"	"	"	"
18	Debarred	"	Mathilda	1	"	"	"	"	"	"	"
19	Debarred	"									
20		NOT USED									
21		NOT USED									
22		NOT USED									
23		NOT USED									
24		NOT USED									
25		NOT USED									
26		NOT USED									
27		NOT USED									
28		CLASS B. NOT USED									
29		NOT USED									
30		NOT USED									

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

710

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF MONTREAL, CANADA, MONTH OF September, 1907

106 (OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for baggage, whether paid by another person, or by the carrier, or by the consular, or by the government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Country.	City or Town.					
1	yes	80...				In Transit	No	No	No	No	No	No	No	In Transit					
2	yes	87...				Cous. Florence Keesse				5 2 ft	brn	12.5		In Transit	Halifax	4/07	Uranium	aug. 28	
3	yes	55 No. Hampton				1-7 Schawinsky				5 2 ft	brn	14.0		Italy	Aquila	7/09	Volturno	30	
4	yes	21 of trans. T. Y.				Cous. Carlo Polgatto				5 2 ft	brn	14.0		Do	Do				30
5	yes	10				husb. Renato Savatini				5 5 ft	brn	14.0		Italy	Comperia	7/09	Volturno	30	
6														Italy	Comperia	7/09	Volturno	30	
7	no	no				husb. Samuel				5	brn	13.0		Russia	Kauno	8/31			7
8	husb					do				5	brn	14.0		do					7
9	husb					do				5	brn	14.0		do					7
10	husb					do				5	brn	14.0		do					7
11	yes	24/07				Nephew, Nicolo di Pietro				5 7	brn	16.0		Italy	San Giovanni	5/09	Volturno	10	
12	yes	21/07				Molaw Jos Blank				5 6	brn	14.0		Russia	Podolia	6/09	Castle	11	
13	yes	no				R. F. D. #2, Silver Creek				5 7 1/2	gr	15.0		Italy	Aquila	8/09	Volturno	13	
14	no	65 up				husb. Gaetano				5 7 1/2	gr	15.0		Italy	Aquila	5/09	Volturno	14	
15	no	no				Cous. Congesio Semanoso				5 5	brn	15.0		do					14
16	yes	husb				husb. Jacob				5	brn	15.0		Russia	Kauno	8/31			7
17	husb					husb. Jacob				5	brn	15.0		do					7
18	husb					husb. Jacob				5	brn	15.0		do					7
19	husb					husb. Jacob				5	brn	15.0		do					7
20														do					7
21														do					7
22														do					7
23														do					7
24														do					7
25														do					7
26														do					7
27														do					7
28														do					7
29														do					7
30														do					7

CLASS B.

NEW

\* Defective vision (1/5) ...  
 \*\* Defective vision of ...  
 \*\*\* 9/23/09 ...

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9 11-2193

PER Robt Reford LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Barelay	John	22	m	Painter		Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Sister, Margaret Barelay, Newburgh Scotland	Nebr	Omaha
2	Schmidt	Margaret	25	f	lab		Russia	German	Canada	Lafayette	Sister, Amelia Schmidt Karotavolds Russia	Minn	St Paul
3	Reid	William	21	m	lab		Scotland	Scotch	Scotland	Cluny	father, James Reid Cluny Scotland	Vt.	Barre
4	Kerr	George	27	m	lab						No relatives		
5	Kerr	Edwin	18	m	lab						father, David Kerr Pte Clair 26 Dundee		
6	Strachan	Charlotte	25	f	domestic						mother, James Strachan, Pte Clair 26 Dundee	Minn	Minneapolis
7	Black	Agnes	55	f							brother, David Black, 17 Abbey Rd, Pittenwee, Dundee		Weymouth
8	Bowie	Josh	39	m	journalist						brother, Alex Bowie, 4 Stamford St., Mayfair, London	Ill	Chicago
9	"	Mary	30	f	nurses						do		
10	"	"	8	f							do		
11	Scott	James	32	m	plumber						wife, Mary Scott, 30 George St., White Inch, Glasgow	Vt.	Newport News
12	Kilpatrick	Thomas	26	m							brother, James Kilpatrick, 3 Doulop St., Renfrew St.		
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Rfd

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *ALBERTA, CANADA*, MONTH OF *September*, 190*9*

*107* (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by one family, whether paid by any other person, or by any company, club, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	Marks of Identification.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	yes self	no	no			Dr. Geo. Barclay 2511 Templeton St. Bro Carl 57 Duke St. William Christy 1000 ...	No No No No		Good		58	fr	br	gray	155	Scotland	Dunbar	Mont. 8/25/09	Lakonia	Aug. 16		
2	no	no	no						Good		58	fr	br	blue	165	Russia	Kartavoldag	Quebec 4/21/09	Arkema	30		
3									Good		58	fr	br	blue	165	Scotland	Cluny	" 8/29/09	"	31		
4									Good		59	fr	br	br	140	Do	Do	"	"	31		
5						Dr. Richard ... 110 ...			Good		56	"	blue	140	Scotland	Brochie	Mont. 5/18/09	Athenia	Sept. 1			
6						14-36 East 16th St. N.Y.			Good		57	"	blue	155	Poland	Warsaw	Sept. 7/09	"	22			
7						Mass. Mutual Life Ins. Co.			Good		410	"	blue	120	Pittsburgh	Edenburgh	Mont. 7/09	Cassandra	22			
8									Good		59	"	"	155	Scotland	Edenburgh	Mont. 7/09	"	22			
9	husb								Good		57	"	"	155	Do	Glasgow	"	"	23			
10	father								Good		57	"	"	155	Do	Glasgow	"	"	23			
11	yes self	no	no			Ed. Robt Russell 211 37th St. New York			Good		56	"	blue	130	"	Renfrew	4/2/09	"	25			
12									Good		56 1/2	"	gr	131	"	Renfrew	"	"	25			

CLASS B.

Rfd 1

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

PER Miscellaneous LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Solberg	Harold	25	m	Sailor	yes	Norway	Scandinavian	Canada	Montreal	Mother, Marie 6 Valder Tremis Christiana 1125 Chicago		
2	Wander	Varonick		f	none	No	Austria	Polish			Father - Frank Austria Conn Stamford		
3	Beeston	Joseph	33	m	lab		West Indies	African			Mother - Katherine Brown St Catharine Parrish, Suffolk Co. N.Y.		
4	Leiner	Yasell	24		Baker	yes	Russia	Hebrew			Father - Moses Turkettin Padalia		
5	Lill	John	44	m	lab		West Indies	African			Wife - name Hamilton N.D. Bermuda		
6	Jaggstrom	Alex	35	m	Sailor		Sweden	Scandinavian	Shields		Wife - Louise Kunwick Sweden R.I. Providence		
7	Spinias	Georgios	37	m	lab		Greece	Greek	Canada	Hydres	Wife - Margaret Lamoni Savri Lond Bridgeport		
8	Levine	Basse	55	f	woman		Russia	Hebrew	Ottawa		Son - Benjamin Hollens, Kasala Mass Lawrence		
9	Watson	Edwin	26	m	drug		U. Indies	African	Antiga	Free Town	Wife - Francis Free Town, Antiga D.C. Washington		
10	Raska		22	m	sailor		Switzerland	German	Canada	Chatham	Wife - Johanna Oberfatz, Switzerland Ohio Barbours		
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Miscel

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

F MONTREAL, CANADA, MONTH OF September, 1909 CLASS B

108 (OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.	City or Town.
1	No	Self	40 up	7/02	minn	4/03	Olav Rudolph Johannsen	No	No	No	Good	No	5 9	ft	br	blue	165-	Norway	Christiana	Mont.	8/24/09	Fitzgerald	Aug. 20
2	No	Olav	See 1, no	7-11			L. L. Smith	"	"	"	"	"	4 10	"	br	90	Austria	Rudowing	St John	3/09	"	"	26
3	No	Self	50 No	2/08			No address	"	"	"	"	"	5 10	br	blue	175-	West Indies	Stansfort	Halifax	5/09	Amanda	27	
4	No	"	50 up	3/08	ny	1/08	Manuel Mananes Leira	"	"	"	"	"	5 3	ft	br	blue	140	Russia	Turkistan	ny	2/08	Alberia	27
5	up	"	6 No				In Transit	"	"	"	"	"	In Transit						Mont.	7/09	In Transit	1	
6	No	"	70 No				bro. Chas. Olson	"	"	"	"	"	5 10 1/2	ft	br	blue	180	Sweden	Skarvick	Mont.	8/29/09	Fremona	31
7	"	"	70				Panteles Tumis	"	"	"	"	"	5 5	dr	br	145	Greece	Savri	Ayney	7/10/09	Siberia	Sept 16	
8	up	sons	30				Son Wolf	"	"	"	"	"	5 4	"	gr	br	120	Russia	Kalchayisk	Que	6/09	"	2
9	self	150					Harvard University	"	"	"	"	"	5 10	"	br	145	W. Indies	Antigua	Aff	9/13/09	Sabo	2	
10	no	1					Bro. Caspar	"	"	"	"	"	5 5 1/2	"	br	blue	140	Switzerland	Basel	Newcastle	4/09	Hard	7

CLASS B. min

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1004

PORT OF MONTREAL, CANADA

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Sapirman	Shima	24	fm	none	no	no	Russia	Hebrew	Quebec	Winnipeg	man mother. Bessie Vitkofsky Katzulis Chashan Grand mother do	ny	ny	
2	"	Tully	2	fs	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	Testa	Vincenzo	20	ms	lab.	"	"	Italy	S. Ital.	"	Lateque	father Isadore Callucio Casserto	Pa	Wellington	
4	Conio	Giuseppe	34	m	water	yp	"	"	"	"	Montreal	father Giuseppe Saramo Genova	"	Italy	
5	Wotkichwitz	Peter	38	"	lab	no	no	Russia	Polish	"	No Bay	wife Sofia Trigama Grosno	ny	ny	
6	Henrick	Neil	18	"	sewater	yp	"	Ireland	Irish	"	Montreal	father Michael	"	"	
7	Martelli	Carpino	44	m	lab	no	no	Italy	S. Ital.	"	"	wife Steen Lemensk Civitallo Terms abruzzo	Pa	Philadelph	
8	Caputo	Giuseppe	4	"	"	yp	"	"	"	"	Montreal	wife Elizabetha Cappa Stanno Calangone	ny	ny	
9	Nieul	Jules	28	"	"	"	"	France	French	"	Montreal	Pr Victor	"	"	
10	Mowzov	Alex	24	"	lab	"	"	Russia	Polish	"	"	143 St. Jacques St Paris father Evan	"	ny	
11	Delgado	Andrea	30	m	"	"	"	Italy	S. Ital.	"	"	Gradinsky Grosno wife Luigi	"	Syracuse	
12	Di Batista	Felipe	21	"	"	"	"	"	"	"	"	Arsana Avalino father Simustino	Calif	San Fran	
13	Lodinero	Stebianus	20	"	"	"	"	"	"	"	Woolcock Out.	Rocio del Sangro mother Maria Rosa	Pa	Philadelph	
14	Di Nizzo	Luigi	43	"	"	"	"	"	"	"	Montreal	6 Park Ave. Tunis France wife Fillomena di Nizzo	Mass	Boston	
15	Kirkwood	Minnie	38	fs	domestic	yp	"	Ireland	Irish	"	"	Montezzoli Clucki Italy Mocha Maryanne	ny	Westfield	
16	Lefebvre	Arsene	34	mm	Baker	"	"	Belgium	Flemish	"	"	Castelbousson St Dairy father Emile	ny	Briar Cliff	
17	"	Hermoine	17	mm	none	"	"	"	French	"	"	Berbie Belgium Grand mother Marie Poulsen	"	Weymouth	
18	Jarvi	Ovar	24	mm	lab	"	"	Finland	Finish	"	Cobalt	Paul - Passe Pequeenes father David Jarvi	Mass	So. Royal	
19	Sarper	Leus	22	"	"	"	"	"	"	"	"	Schwarzdava Finland father Matti	"	"	
20	Heikkinen	Paava	29	m	"	"	"	"	"	"	"	Revalli D. father Paava	"	"	
21	Panorgios	Trantifias	17	"	grocery	"	"	Greece	Greek	"	Montreal	Wahia Greece D. father Prosimos	"	"	
22	Abbas	Hassan	35	m	peddler	nono	no	Turkey	Syrian	"	"	Papas Greece wife Loula	ny	ny	
23	"	Hassan	37	"	peddler	nono	no	"	"	"	"	Herbet Rouha, Syria wife Fatma	Miss	Crookston	
24	Joseph	George	18	"	peddler	"	"	"	"	"	"	Berra Syria mo. Fatima	"	"	
25	Molavitch	Eva	23	fm	maid	yp	"	Russia	Hebrew	"	"	Herbet Rouha, Syria uncle Isaac Murosh	"	"	
26	Di Velis	Antonio	29	mm	lab	"	"	Italy	S. Ital.	"	"	Arleta Arleta, Russia wife Anna Spinosa	Mass	Boston	
27	Di Maggia	Agostino	25	ms	"	nono	"	"	"	"	"	Ellma Carito mo. Nungis di Fraso	ny	ny	
28	Rudy	John	32	mm	"	"	"	Austria	Polish	"	"	Rue du Caire, Algiers, Algeria wife Josefiska	"	"	
29	Skupa	Frank, Jr. 35	"	"	tailor	yp	"	"	German	"	Lugenburg	Nafshi Halicia part hand	Pa	Manesse	
30	"	Je. 4	"	"	"	nono	no	"	"	"	"	Boretin, Bohemia do	Conn	Waterbury	

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

CLASS C.

109  
OVER

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by one person, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	No	Husband	40	4/07	ny	5/09	Husb. Harry	NONONO	Good	No	5'2"	bro	blue	120	Russia	Ratzels	ny	6/07	?	Aug 25			
2	"	factor	"	"	ny	5/09	Do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	?	"	25		
3	No	Self	40	7/06	Bel	2/09	bro Giuseppe	"	"	"	"	5'6"	dr	bro	bro	Italy	Calluccio	"	7/06	Princess Irene	26		
4	"	"	100	4/06	Wellington	2/09	1700 West 6 st.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
5	up	"	20	3/08	Buffalo	1/09	In Transit	8997	"	Good	"	"	"	"	"	"	"	In Transit	Quebec	7/06	L. Champ	26	
6	No	"	20	4/06	NY	1/08	301 Grand St	"	"	"	"	5'4"	fr	bro	bro	Russia	Trugania	Brooklyn	7/08	?	"	27	
7	No	"	50	12/04	12/07	12/07	Calo Fugaralli, Sabena	"	"	"	"	5'8"	"	"	blue	135	Ireland	Ballystan	"	6/06	Struma	28	
8	0	"	30	"	trans	7/09	No St. Address	"	"	"	"	5'3"	fr	bro	bro	Italy	Crotello	"	7/09	Louisiana	28		
9	75	"	75	4/09	ny	6	No address	"	"	"	"	5'5"	dr	"	gray	140	Italy	Scappo Strano	Champasso	3/09	Laconia	28	
10	70	"	0	4/09	ny	4/09	148 W. 37 st.	"	"	"	"	5'8"	fr	bro	bro	France	Taris	"	7/09	La Bretagne	30		
11	up	"	60	"	trans	ny	109	No address	"	"	"	5'4"	f	"	blue	150	Russia	Godosky	"	7/06	Astorian	30	
12	"	"	"	"	"	"	Caus. Calletti Antonio	"	"	"	"	5'3"	dr	bro	bro	Italy	Paio del Tempo	"	2/09	?	"	31	
13	"	"	"	"	"	"	7.2 Carpenter St	"	"	"	"	5'2"	"	"	gray	140	Italy	Camp Chia	"	3/09	Indiana	31	
14	"	"	"	"	"	"	24 1/2 st.	"	"	"	"	5'2"	f	"	br	br	Italy	Augusta	Berama N.J.	6/08	America	Sept. 1	
15	70	"	50	4/09	ny	3/01	130 Lafayette St.	"	"	"	"	5'3"	fr	"	"	140	Italy	Montegali	"	3/09	Lomina	2	
16	"	"	30	8/09	"	"	Mrs. Margaret Gayon	"	"	"	"	5'3"	dr	bro	bro	170	Ireland	Castle Dawson	Co. Dairy	4/09	Caladonia	3	
17	"	"	"	"	"	"	mother law	"	"	"	"	5'8"	"	"	"	160	Belgium	Berbi	"	7/04	La Bretagne	3	
18	"	"	25	4/04	Boston	6/09	wife - Hanna	"	"	"	"	5'1"	"	"	blue	120	Do	Do	"	7/09	"	3	
19	"	"	50	7/06	"	9/09	fr. Alex. Siera	"	"	"	"	5'8"	fr	"	"	160	Finland	Schwaneva	Boston	9/04	Ivernia	4	
20	"	"	50	11/05	"	9/09	fr. Royallon	"	"	"	"	5'0"	"	"	"	150	Do	Rwalla	"	7/06	?	4	
21	"	"	45	4/09	ny	4/09	Caus. Geo. Moulino	"	"	"	"	5'6"	"	"	"	160	Do	Do	ny	1/05	Luzania	4	
22	"	"	270	9/09	various	9/11	301 Columbus av ny	"	"	"	"	5'6"	dr	bro	bro	140	Greece	Patras	"	1/09	?	4	
23	"	"	100	00	various	00	Assan Bassabds	"	"	"	"	4'11"	"	"	bk blue	135	Turkey	Scherbit Rouho	"	1/09	?	4	
24	"	"	100	07	various	07	Cruakstan, Mun	"	"	"	"	5'8 1/2	"	"	bro	bro	165	Asia	Scherbit Rouho	"	1/00	?	4
25	up	"	15	05	Boston	6/09	fr. Isaac	"	"	"	"	5'8"	"	"	"	120	Syria	Syria	"	7/09	?	4	
26	no	"	70	04	ny	4/09	205 2nd St. Chelsea	"	"	"	"	5'0"	"	"	"	120	Russia	Arilita	Boston	5/05	Manalana	4	
27	"	"	30	07	ny	5/09	12 President Pl. Bklyn	"	"	"	"	5'5"	dr	bro	bro	155	Italy	Ellena	ny	1/04	Republic	4	
28	"	"	30	07	ny	5/09	41 President Pl. Bklyn	"	"	"	"	5'4"	"	"	"	140	Italy	Caseita	"	1/08	?	4	
29	"	"	30	06	Walbur	1/08	uncle Frank Schmal	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	190	Austria	Gallia	"	3/07	Stroanland	4	
30	factor	"	"	09	Walbur	1/09	50 Hopkins St.	"	"	"	"	5'9"	fr	bro	blue	145	"	Bohemis	"	1/10	Bremen	4	

+ Enlarged glands of neck (Record)

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

35  
1  
/9

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 17

11-1594

PORT OF MONTREAL, CANADA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.		Read.	Write.		(Country of which citizen or subject.)	† Race or People.
1	Zipser	Louis	27	m	washer			Hungary	Canada	Murray Bay	Mr. Isaac		Nyngy
2	Fertel	Stefan	26	m	cook			"	"	"	Mr. Leopold		"
3	Berutti	Emilio	23	m	fisherman			Italy	N. Ital	"	Mr. Vincenzo		"
4	Goudramanos	Tasso	19	m	shoe maker			Greece	Greek	Montreal	Mr. G. G. G.		"
5	Charilos	Charles	21	m	waiter			"	"	"	Mr. Siliacopoulos		"
6	Muller	Sarl	21	m	cook			Germany	German	"	Mr. P. P.		"
7	Buisson	Joseph	24	m				France	French	"	Mr. M. M.		"
8	Carrabino	Giuseppe	44	m	lab			Italy	N. Ital	St. Cecile	Mr. Francesco		Boston
9		Carmelo	20	m				"	"	"	Mr. G. G.		"
10		Francesco	17	m				"	"	"	do		"
11	Alexis	Asterio	23	m				Greece	Greek	Montreal	Mr. D. D.		Nyngy
12	Montoganis	Basil	21	m				"	"	"	Mr. D. D.		"
13	Pennende	Giuseppe	45	m	lab			Italy	N. Ital	Aubury	Mr. A. A.		Boston
14	Maier	Joseph	21	m	operator			Roumania	Heb	Montreal	Mr. J. J.		Nyngy
15	Bardoni	Aristide	29	m	mason			Italy	Ital	Calgary	Mr. C. C.		Italy
16	Verghini	George	23	m	lab			Greece	Greek	Canada	Mr. G. G.		Montreal
17	Marino	Artilio	27	m	man			Italy	N. Ital	"	Mr. A. A.		Nyngy
18	Kuisnik	Micoll	37	m	lab			Russia	Russian	"	Mr. S. S.		Boston
19	Lanson	Merinus	28	m	lab			Denmark	Scand	Calgary	Mr. J. J.		Denmark
20	Beque'	Louis	24	m	waiter			France	French	Montreal	Mr. P. P.		Nyngy
21	Casteran	Baptiste	19	m				"	"	"	Mr. P. P.		Nyngy
22	Burnell	Ernest	35	m	plasterer			Eng	Eng	"	Mr. M. M.		Boston
23	Maneyral	Gustave	28	m	butcher			France	French	"	Mr. N. N.		Nyngy
24	Wolff	Morris	29	m	waiter			Roumania	Hebrew	"	Mr. S. S.		Minneapolis
25	Caruso	Diego	34	m	lab			Italy	N. Ital	Winnipeg	Mr. G. G.		Nyngy
26	Maliedonis	Fotis	25	m				Greece	Greek	Montreal	Mr. A. A.		Pa. Phila
27	Legatis	Andreas	25	m				"	"	"	do		"
28	Szellmach	Josef	24	m	farm lab			Austria	Ruthenian	"	Mr. T. T.		Nyngy
29	Lebelis	Panayotis	25	m	lab			Greece	Greek	"	Mr. A. A.		Nyngy
30	Barnesco	Giuseppe	29	m	carpenter			Italy	N. Ital	Cappercliff	Mr. M. M.		Nyngy

CLASS C. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP -- 1909, 190

CLASS C.

110

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for one journey, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?									Country.	City or Town.					
1	yo self	1909	02			238 East 10th St, NY nonono good no				56	dk br	140	Deep scar on left jaw	Hungary	Sharkt	NY	10/03	Kronland	10/03	
2		100	01			Bro. Joseph 428 East 70th St, NY				57		150		Rosmaro	Italy	Allesundis	NY	5/07	?	10/07
3		50	01			Ed. Domenis Pietro 208 E. 25th St, NY				53	br	135		Italy	Allesundis	NY	1/07	La Savoie	10/07	
4	no	50	07			Bro. W. W. 7/09 6th Ave Broadway, NY				56	br	140		Greece	Athens	NY	10/07	?	10/07	
5		40	01			do				56		140		Greece	Cyprus	NY	7/07	Florios	10/07	
6		100	01			Ed. Carl Rheinhold 435 W. 24th St, NY			Internal sciencia	58 1/2		160		Germany	Hamburg	NY	10/07	Pretoria	10/07	
7		60	09	various		Wife, Jeanne 387 East 57th St, NY			good no	56	br	165		France	Hauts Loire	NY	11/00	La Gascogne	10/00	
8		328	09	Boston		Wife, Maria 207 Margu St, No.				57	fl	175		Italy	Pisa	Boston	7/03	Unconover	10/03	
9	father	01	01			no				52	br	140		do	do	NY	1/01	Litta di Napoli	10/01	
10						do				52		140		do	do	NY				
11	200	100	06	D.C.D.		Ed. Ephthimios Casmas 387 W. 10th St, Nashua				57		155		Trommen	Allesundis	NY	6/06	Francesca	10/06	
12		200				Ed. Costas Simulios 174 West Carl St, Nashua			good no	54		140		Italy	Pitcheau	NY	7/06	?	10/06	
13		17	05	trans		Ed. Gaetano di Pietra 109 Bow St, Nashua				54 1/2	dk br	140		San Marino	Allesundis	NY	5/09	?	10/09	
14		138	05	D.C.D.		Proslaw Joe Amilavitch 215 Thoms St, NY				54	dk br	138		Roumania	Fassel	NY	12/05	Patricia	10/05	
15	yo	40		trans		Ed. Frank 10330										NY	5/09	Phila	10/09	
16	no	75				Ed. Nicolas Serranthos 7/09 Elias Street, Ital			good no	56	f	150		Greece	Laphada	NY	7/09	Athens	10/09	
17		25	05			Bro. Cesero 7/09 22 E. 42nd St, NY				53		145		Italy	Genoa	Phila	7/05	Brooklyn	10/05	
18		11	07	Procter		Bro. Peter Procter, 4th				58		155		Salves	Dinches	NY	7/07	?	10/07	
19		60	06	Corint		Bro. Peter Nello 373				59	in	155		Denmark	Hvideburg	NY	1/06	Oskar II	10/06	
20		250	07			Sister, Luise 7/09 208 E. 35th St, NY				56	f	145		France	Hauts Pyrene	NY	5/07	?	10/07	
21		200	06			Ed. Max Sorlie 8/09 405 Lexington Ave				53		125		"	Hauts Pyrene	NY	3/06	La Lorraine	10/06	
22		100	09	Auburn		Ed. George Joun 1/09 151 Newton St, W.				56		150		"	Sarneset	NY	6/09	Adriatic	10/09	
23		200	03	trans		Ed. Louis Zelais 7/09 28th St, #25 NY				56 1/2	dk br	155		France	?	NY	12/09	La Touraine	10/09	
24	yo	10	09	NY		Ed. Jos. Schanfeld 7/09 Metropolitan St, Bldg				57		170		Roumania	Dorhai	NY	11/03	La Bretagne	10/03	
25	no	11	00			Wife, Angelina Giambone 5/09 411 E. 63rd St, NY				56 1/2	f	140		Italy	Palermo	NY	3/00	?	10/00	
26		33	07	Pittsburg		Ed. Stelanos Moustkrovos 7/09 109 Locust St, Phila				53	dk br	130		Greece	Cephalonia	NY	9/07	Alice	10/07	
27		34	07	Rehoboth		do			good	55	dk br	140		do	do	NY	4/09	Thermistolee	10/09	
28		10	06	Arkime		Ed. Frank Lubaski 8/09 311 William St, Calif				54	f	130		Austria	?	NY	3/06	?	10/06	
29		100	06	various		Ed. Constantinos Pappalopoulos 1/09 Box 89, Nashua				59	dk br	165		Greece	Androvia	NY	7/06	?	10/06	
30	no	15	09	various		Ed. Giuseppe Spiranello 4/09 Highland Ave, Penna				56 1/2	dk	155		Italy	Traviso	NY	9/07	La Lorraine	10/07	

\* Dermatitis on inner angles (record)  
 \*\* Double hernia, affecting ability to earn a living

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 13

11-1004

PORT OF MONTREAL, CANADA

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Lenti	Frank	29	ms	waiter	yes	Switzerland	Ital	Canada	Montreal	Luigi Lentini, Switzerland	Ny Ny	
2	Bakkalian	Minas	27	ms	school		Turkey	Armenian			Nichan Yedja, Armenia		
3	Carzana	Germano	28	mm	coal miner		Italy	Ital	Canada	Nelson	Levesque's ny Mbesognari, Nodavia	Italy	
4	Caiolo	Benedetto	19		lab						Celino Fanti, Matello, Messina		
5	Golembey	Jacob	31	mm	presser		Russia	Hebrew		Montreal	Luigi, Passer Amberg, Silesia	Ny Ny	
6	Perfetti	Alessandro	30		lab		Italy	Ital		Amerley	Luigi, Perfetti, Augusta Surgolo, Roma	Pe. Newcastle	
7	Bellardini	Biagio	28							Montreal	Luigi, + Gaia, Emilia		
8	Spaziani	Artelio	18								Antonio		
9	Melichelli	Sebastiano	27	m							Antonio Colicchia Surgolo, Roma		
10	Palluni	Leonardo	41								Luigi, Surgolo, Roma		
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS C. NOT USED  
 NOT USED

10

\*"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP - 1909, 190

CLASS C.

111 (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, aircraft, motor vehicle, or other means of transport, as provided in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes	No							Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	no	self	1000	06 San Fran 8/1	no	none	no	no	no	no	5	1	br	br	130	Lusanne Switzerland	ny	7/06	Philis	Sept 2		
2				04 Brook 1/6/09		Ed. Stefan Messayan 33 East 7 St, ny.					5	4			140	Turkey	ny	10/09	Oceanic	2		
3	47			trans	06	In Transit										In Transit		Ptd.	3/09	?	?	
4	70			ny	709	Uncle Francesco Raggio 311 East 107 St, ny.					5	4	br	br	135	Sau Fratello Italy	ny	3/09	San Giovanni	?		
5	40			00	5/1/09	Bro. Bouch 1833 Madison Ave, ny.					5	4			170	Smargon Russia		4/09	?	?		
6	no			trans	06	Ed. Calvanj Vincelago Newcastle					5	4	br	br	140	Surgolo Italy		5/09	?	?		
7				trans	30	ny					5	5 1/2			155			8/09	Coenigen Louis	?		
8				trans	20	ny					5	3 1/2	br	br	120			4/09	?	?		
9				trans	11	ny					5	1	br	br	135				1	Coenigen Louis	?	
10				trans	06	ny					5	4 1/2	gr	gr	155					Neckar	?	

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).      Korean.  
Armenian.              Lithuanian.  
Bohemian.              Magyar.  
Bosnian.                Mexican.  
Bulgarian.              Montenegrin.  
Chinese.                Moravian.  
Croatian.               Pacific Islander.  
Cuban.                  Polish.  
Dalmatian.              Portuguese.  
Dutch.                   Roumanian.  
East Indian.            Russian.  
English.                Ruthenian (Russniak).  
Finnish.                Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).  
Flemish.                Scotch.  
French.                  Servian.  
German.                 Slovak.  
Greek.                   Slovenian.  
Hebrew.                 Spanish.  
Herzegovinian.        Spanish-American.  
Irish.                   Syrian.  
Italian (North).        Turkish.  
Italian (South).        Welsh.  
Japanese.               West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. ....

11-1094

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.		Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	Chycowski	Stanislaw	22	ms	Carpenter			Russia	Polish	Canada	Montreal	Uncle Roman Shuba Lublin Lublin	Ohio	Cleveland	
2	Klonicki	Stanislaw	22	"	Lock Smith			"	"	"	"	father Roman do	"	"	
3	Wyack	Mary	43	fm	none	none		Austria	Slovak	"	"	No relatives	Ind.	Indianap	
4	"	Mary	10	fo	"	"	"	"	"	"	"	Ont. father Geo. Poulos	"	"	
5	Poulos	George	19	md	lab.	yo yo		Greece	Greek	"	Brockville	Athens, Greece Wife Angela	Ills	Ogdensburg	
6	Di Marco	Ippolite	59	m	"	none		Italy	S Ital	"	Campluton	Patasci Cosenza wife Carmela	Ills	Chicago	
7	Pocci	Salvatore	40	"	"	"	"	"	"	"	"	Mongrasano Cosenza Mother - Serrafina	"	"	
8	Latanzio	Antonio	21	"	"	"	"	Turkey	"	"	Lataque	Serra Manghecs Camb. Pa Bro. Gaber Gaber	Pa	Pittsburg	
9	Jaber	Hassan	26	"	"	epip		Asia	Syria	"	Montreal	Bent Jaber Syria father Jaber	Ind.	South Ben	
10	Raginsky	Benny	29	m	Tanner	"		Russia	Hebrew	"	"	Hommon Mulaf. Mother Teshina b. b. E. A. A. A. A.	Ills	Chicago	
11	Socariya	Abouassali	23	m	Black Smith	"		Turkey	Syria	"	"	father Jaber Mother Mated	Ind.	Chicago	
12	Verdine	Francesca	40	ms	lab.	"		Italy	S Ital	"	"	Vico Carganio Foggia Pa father Francesco	Pa	Philadelp	
13	Delgato	Ermasilda	21	"	"	none	"	"	"	"	Dambourg	Compabasso Mother Chiara	Ohio	Canton	
14	Picasso	Giuseppe	21	"	"	yo yo		"	"	"	Montreal	Vico Carganio Foggia Pa father Carl	Pa	Philadelp	
15	Smith	Denis	22	"	Cook	"		Austria	German	"	Murray	Budapest wife Carhagen	Ny.	Ny.	
16	Smith	Denis	32	m	lab.	none		Russia	Polish	"	Montreal	Vandula Valinski wife Jannet	"	Lyon Mo	
17	Stirion	Petras	24	"	"	yo yo		Syria	Syrian	"	"	Tebnun, Syria	Ind.	Mich City	
18	"	Parastivi	23	fm	"	"		Greece	Greek	"	"	No relative	Calif	San Frans	
19	"	Michel	4	ms	"	"		"	"	"	"	Do	"	"	
20	"	Stepany	2	"	"	"		"	"	"	"	Do	"	"	
21	Yezzo	William	28	m	Cook	"		Austria	German	"	Murray	mother Katharina Bresbauy.	Ind.	Ny. Ny.	
22	McQuinn	William	41	m	lab.	none		"	"	"	Montreal	W.	Calif.	San Francisco	
23	"	Maria	30	f	None	"		"	"	"	"	"	"	"	
24	"	George	9	m	"	"		"	"	"	"	"	"	"	
25	"	Marie	7	f	"	"		"	"	"	"	"	"	"	
26	"	Stephen	5	m	"	"		"	"	"	"	"	"	"	
27	"	Tom	3	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	
28	"	Cornie	2	f	"	"		"	"	"	"	"	"	"	
29	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	
30	Witchell	Paul	41	m	"	no no		Greece	Greek	Canada	Montreal	None	Calif	San Francisco	

CLASS C. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

CLASS C.

112 (OVER)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
													25	26	27	28	29	30	31	32
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by the passenger, whether paid by any other person, or by an organization, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Glennal 2 years	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	No	By self	30	trans NY	4/09	for Jas. Wyszocki 21st + W. 44th St	No	No	No	No	Good	53 ft	bro blue 135	Russia Lublin	ny	4/09	Kiser	Wilhelm Aug. 25		
2	No	By self	25	trans NY	4/09	for D.C.D. 6/11	No	No	No	Good	52 ft	" "	" "	" "	" "	4/06	"	"		
3	No	By self	20	trans NY	4/09	for D.C.D. 6/11 23 Ford St	No	No	No	Trachoma	50 ft	gray 120	Austria	Bigia Makeny	ny	2/02	"	"		
4	No	By self	15	trans NY	4/09	for L.P.C. 23 Ford St	No	No	No	Good	"	"	" "	" "	" "	"	"	"		
5	No	By self	15	trans NY	4/09	for Pete Pogorelec 23 Ford St	No	No	No	Good	55	dr blk br 110	Greece	Athens	"	5/07	"	"		
6	No	By self	70	trans NY	4/09	for Vincenza Barad 22 No Sacramento St	No	No	No	"	55	gray br 140	Italy	Palassi	Quincy	7/09	"	"		
7	No	By self	40	trans NY	4/09	No address	No	No	No	"	510	br gray	Italy	Montegrassini	ny	4/09	"	"		
8	No	By self	35	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	51	" " br 130	Turkey	Bengibey	"	7/09	Louisiana	26		
9	No	By self	45	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	510	fr br br 130	Turkey	Bengibey	"	7/09	"	"		
10	No	By self	40	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	Good	52	br " 120	Russia	Hommon	"	8/07	Corean	28		
11	No	By self	100	trans NY	7/08	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	"	"	"	"	"	7/08	Amerika	30		
12	No	By self	20	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	55	dr br br 140	Italy	Corfua	"	7/09	Florida	30		
13	No	By self	21	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	55	fr " blue 140	Italy	Corfua	"	7/09	Florida	30		
14	No	By self	30	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	Good	No	52 dr " br 130	Italy	Corfua	"	7/09	Florida	30		
15	No	By self	70	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	56	" " " 140	Austria	Budapest	"	7/05	Stodendom	30		
16	No	By self	80	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	57	" " " 120	Russia	Velinski	"	8/07	"	31		
17	No	By self	70	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	55	" " " 150	Russia	Velinski	"	7/05	"	31		
18	No	By self	600	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	Good	No	57 " " 140	Greece	Athens	San Francisco	7/08	Orama	1		
19	No	By self	600	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	51	" " " 120	"	"	"	"	"	1		
20	No	By self	600	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	1		
21	No	By self	600	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	1		
22	No	By self	130	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	56	fr gray 150	Austria	Bresburg	ny	4/02	Barbarosa	1		
23	No	By self	130	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	53 1/2	dr blk br 140	Greece	Athens	"	7/02	Wilkinson	1		
24	No	By self	130	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	57	br " 140	Greece	Athens	"	"	"	1		
25	No	By self	130	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	1		
26	No	By self	130	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	1		
27	No	By self	130	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	1		
28	No	By self	130	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	1		
29	No	By self	130	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"	1		
30	No	By self	130	trans NY	4/09	for Cous. H. Haber 113 Adams St	No	No	No	Good	No	53 " " 140	Greece	Athens	"	6/08	"	1		

CLASS C.  
 + Trachoma, dangerous contagious disease.  
 \* Mitral stenosis regurgitation Heart disease, affecting ability.  
 • Trachoma, dangerous contagious disease.  
 + Favus, & dactylosome disease.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 15

11-1294

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Stinco	Christo	30		M		none			Italy		Canada	Montreal			San Francisco	
2	"	Mary	26		F		none			"		"	"			"	
3	"	Sofie	6		F		"			"		"	"			"	
4	"	Rosie	5		F		"			"		"	"			"	
5	"	Jno.	3		M		"			"		"	"			"	
6	"	Stenion	1		M		"			"		"	"			"	
7	Covva	John	22		M		"			"		"	"			"	
8	"	Mary	15		F		"			"		"	"			"	
9	"	Rosie	1		F		"			"		"	"			"	
Transit	Bayle	Jeanette	51		F		ypyp			Eng	English	sewellshav ny	Bro. Leo James Bayle			Bermuda	
Transit	"	Muriel Rose	23		F		"			"		"	St. George			Bermuda	
12	Rosario	Lorenzo	20		M		lab			Italy	Italian	"	"	Mother Teresa de Calcutta			NY Pittsburg
13	Vadala	Carmelo	33		M		"			"	"	"	"	Mother Teresa de Calcutta			NY Pittsburg
14	Fiorosa	Stassiano	31		M		"			"	"	"	"	Mother Teresa de Calcutta			"
15	Pistolesi	Philippo	46		M		"			"	"	"	"	Mother Teresa de Calcutta			"
16	"	Romario	17		M		"			"	"	"	"	Mother Teresa de Calcutta			"
17	Raspa	Paquale	20		M		"			"	"	"	"	Mother Teresa de Calcutta			"
18	Curcio	Sebastiano	21		M		"			"	"	"	"	Mother Teresa de Calcutta			"
19	Fulber	William	25		M		Cook			Switzerland	German	"	Bay	Mother Teresa de Calcutta			NY Pittsburg
20	Sage	Robert	26		M		Butcher			Austria	"	"	"	Mother Teresa de Calcutta			NY
21	Covvato	Mommo	33		M		lab			Italy	Ital	"	"	Mother Teresa de Calcutta			"
22	Marsella	Salvatore	22		M		"			"	"	"	"	Mother Teresa de Calcutta			"
23	Bartolatti	Gerolamo	25		M		"			"	"	"	"	Mother Teresa de Calcutta			"
24	Touissant	Clement	24		M		water			France	French	"	Quebec	Mother Teresa de Calcutta			PA Pittstar
25	Ricci 2974	Paquale	14		M		water			Italy	Ital	"	Montreal	Mother Teresa de Calcutta			ny ny
26	Vaporis	Pierre	22		M		telegrapher			France	French	"	St. Charles	Mother Teresa de Calcutta			PA Waterbury
27	Barone	Angelo	32		M		lab			Italy	Ital	"	Montreal	Mother Teresa de Calcutta			PA Phila
28	Saltzman	Sam	23		M		tailor			Russia	Hebrew	"	"	Mother Teresa de Calcutta			Mari Boston
29	Faber	Frederick	38		M		lumber			Luxembourg	German	"	"	Mother Teresa de Calcutta			ny ny
30	Slotnickky	meyer	21		M		tailor			Russia	Hebrew	"	"	Mother Teresa de Calcutta			Ill Chicago

NOT USED

CLASS C.

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN OCEANPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHIP.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909.

CLASS C.

113 (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.				
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

and deafness affecting ability to earn a living

CLASS C

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

12/16/11

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 16

11-1894

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Debarred	Constantino	Francesca	24	fm	none	none	Italy	S. Ital	Canada	Montreal	Leaves U.S. at N.Y., Filippo Molinaro, Sanseaso, Catanzaro	Italy	
Debarred	"	Francesca	4	ms							do	do	
Debarred	"	Rasquale									do	do	
Debarred	Spiliopoulos	Nicolas	25		waiter	ypis	Greece	Greek	Leaves U.S. at N.Y.	Brooklyn	Charles Greek Army	Greece	
5	Stonier	Nellie	18	fs	alpaca weaver		Eng	Eng	Canada	Montreal	none	Mass	Holyoke
6	Reale	Giovanni	37	mm	lab		Italy	N. Ital			Wife, Marietta Chinappa, Ellana, Caserta	U.S.	Bethel
7	Schubert	Gustave	53		cap maker		Germany	German			Sister, Mary Sreberg, Saxony	N.Y.	
Debarred	Lauraccio	Giovanni	28	mm	lab	none	Italy	S. Ital			Wife, Maria Carmine, Benevento, San Giorgio, Benevento	Pa. & N.Y.	Philadelphia
8	Diesel	Donato	29			ypis					Wife, Francesca, Rapovano, Benevento	N.Y.	Berlin
9	Gianotti	Michelle	32								Wife, Carmela, Vicenza, Sanopio, Campobasso	Ohio	Cincinnati
10	Delgato	Domenico	33								Wife, Luise, Di. Capo		
11	Brown	Fred	24	ms	coachman		Ireland	Irish	Montreal		John Lawrence St., Belfast	N.Y.	
12	Liolfi	Antonio	48	mm	lab	none	Italy	N. Ital			Wife, Filomena, Alce, Caserta	Me	Portland
13	Monico	Sebastiano	25			ypis			Toronto		Mo. Caterina Ferraro, Gaetano, Syracuse	Mass	Lawrence
14	Cladionas	Spiras	22			none	Greece	Greek	Montreal		Wife, Annetta, Giannichos, Greece	Me	Canastota
15	Quattrocenti	Angelo	27	mm	cooper		Italy	S. Ital	Verzetta		Wife, Cleo, Cremona, Cremona	N.Y.	
16	Laoro	Cosimo	40	mm	lab				Montreal		Wife, Lena, Iaito, Caserta	U.S.	Bethel
17	Heppe	Stuart	28	ms	waiter	ypis	Germany	German			Mo. Emma, Alce, Lorraine	Mass	Boston
18	Wars	Fredrick	22		bar tender		Eng	Eng	Lawrence St.		Wife, Frederick, Wipenedale St., No. Woodford	N.Y.	
19	Morgan	"	25		clerk						Bro. Henry, Comp. Penfield St., Kensington		
20	Gudgin	Joseph	24		lab		Russia	Polish	Montreal		Mo. Cartagna, Jakovits, Bartoko	Pa.	Phila
21	Malignaggi	Paolo	33	m			Italy	N. Ital			Mo. Paola, Isallo, Palagola, Grede, Syracuse	N.Y.	
22	De Cicco	Bernardo	18								Mo. Giuseppe, Aliore, Rescisa, Aquila	Mass	Boston
23	Belveggio	Enrico	19		carpenter				Volger		Wife, Crescinda, Mantova, nei Mantova	N.Y.	Tray
24	Smith	John	22	ms	brick layer		Eng	Eng	Montreal		Wife, John, none	Ill	Chicago
25	Shaw	Ralph	21	mm	lab				Toronto		Wife, Robert, 23 Ashby, Ipswich, Babden	R.I.	Providence
26	Mackie	George	23		stone cutter		Scotland	Scottish	Braconshill		Wife, Angie, none	Me	North Jay
Debarred	Maximaro	Saverio	39	mm	lab		Italy	S. Ital	Montreal		Wife, Giovanni, Albe, Caserta	N.Y.	Syracuse
27	Gadyo	Michael	21				Russia	Russian			Wife, Sabastian, Volkovitch, Grodno	Mass	Boston
28	Fisk	Symon	26	mm	tailor			Hebrew			Wife, Moses, Ashby, Olysk, Volhynia		Magnis

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept, 1909

CLASS C.

114  
11-104  
(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for extra baggage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	up	husb																				
2		father																				
3																						
4	no	self																				
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13	no																					
14	up																					
15	no																					
16	up																					
17	no																					
18																						
19	up																					
20																						
21																						
22	no																					
23																						
24																						
25																						
26	up																					
27	no																					
28																						
29																						
30																						

\* Typhoid fever (enteric fever) affecting ability to earn a living  
 \*\* 9/14 deformed chest, from early rickets (record)

CLASS C

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 17

11-1894

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Raszkewicz	Antoni	30	m	m	lab	yp	n	Russia	Polish	Canada	Montreal	To Paul Radski, Suwalki	NJ	Jersey City
2	Borowski	Peter	24	m	n	n	n	n					To Jacob Bakalarzewo, Suwalki		
3	Shamy	Khaliel	51	m	n	merch	typ	p	Turkey	Armenian	leaves	usa	sup	Egypt	Egypt
4	Tomei	Lorenzo	25	m	n	worker	n	n	Italy	Italian	Can	Montreal	Fr. Natalia Borgomozzoni, Lucca	NY	NY
5	Vignoli	Donato	20	m	n	waiter	n	n					Fr. Magnimilliano, Bologna		
6	Mardella	Giuseppe	49	m	m	lab	n	n				Toronto	wife Corolina Mardella, San Saverio, Reggio		
7	"	Luigi	18	m	n	n	n	n					do		
8	adone	Angelo	27	m	n	n	n	n					wife Leonardo Regibala, San Marco di Lamis, Reggio		
9	Hobaika	Panayot	31	m	n	shoe maker	yp	yp	Turkey	Armenian		Montreal	Bro. Nicola Beyrut, Syria	Mass	Boston
10	Husu	Emel	26	f	n	lab	n	n	Finland	Fin		Dobalt	Bro. Andreu, Finland		Trichbe
11	Bam	Paulo	27	m	m	n	n	n	Austria	Croatian		Satugue	Bro. Matek, Austria	Pa	Pittsbu
12	Maryets	Martin	48	m	n	yp	yp	n					wife, Comka, Zablunick, Austria	Mo	St Louis
13	Klik	Jacob	40	m	n	n	n	n					Bro. Matek, Austria		
14	Lukanic	Andreas	36	m	n	yp	yp	n					wife, Comka, Austria	Pa	Pittsbu
15	Rozic	Stepan	31	m	n	n	n	n					Bro. Paulina, Austria		
16	Stepic	Joseph	28	m	n	n	n	n					wife Elizabeth, Austria		
17	Ulewicz	Alexander	n	m	n	n	n	n	Russia	Lith		Montreal	To Michael Calkamisk, Kaono	Mass	Boston
18	Reale	Angelo	22	m	n	n	n	n	Italy	Ital			To Pasquale Elena Caserta	Ut	Bethel
19	Magella	Umberto	18	m	n	waiter	yp	yp					To Pietro 6 Via Felicia, Milano		NY
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept., 1909

CLASS C.

116 (OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military, naval, or air service, or by reason of any other service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U.S.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	no	self	40	08	D.C.D.	9/11/09	Uncle, Alexandria	no	no	good	56	f. bro blue	170	Russia	Rodski	ny	4/98	?	Sept.			
2			45	03		1/19/09	Alexandria			good	56	f. bro blue	150	Russia	Bakalargewo	ny	1/03	?	?			
3			100			3/09	In Transit										5/09	?	?			
4			50	03		9/09	Boston											6/99	?	23		
5			40	09		5/09	Uncle, Luigi Spanaglo												1/06	Canopic	23	
6			100			5/09	Uncle, Antonio Tanfetto												3/09	Verona	?	
7			60																5/09		?	
8			30			3/09	Bro. Michelo Tadde												3/09	Europe	?	
9			03			09	Bro. Chalil Nassar												12/03		?	
10			05			09	Bro. Maati Baras												12/05		?	
11			55																5/09	St Paul	?	
12			70				Bro. Pepin St.												6/04	Carpathia	?	
13			70																		?	
14			60																5/09	St Paul	?	
15			100																		?	
16			55																		?	
17			100				Bro. Michelo Olevicz												8/08		?	
18			06				Uncle, Giovanni Peale													1/06	Canopic	?
19			40																6/09	La Savoie	?	

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. ....

11-1594

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit	Faggini	Antonio	36	m	lab	none	Italy	S	Hal	Canada Port Arthur	wife Marie Castello Abbruzzo	Italy	
143	Mancini	Enrico	17	"	epyp		"	"	"	Laticque	father Luigi Galucce Caserta Del	Ill	Williamston
143	Sutcliffe	Allan	22	"	Draftsman	English	England	"	"	The River	wife Cornelia Beeshwood Grove Shipley	Ny.	Ny.
144	Socci	Salvatore	40	m	lab	none	Italy	S	Ital.	Campleton	wife Silva Mangrossano Cozengo	Ill	Chicago
144	Sarro	Angelo	41	"	"	none	"	S	"	"	father Vincenzo Mangrossano Cozengo	"	"
144	Stappa	Genaro	21	"	"	epyp	"	S	"	"	wife Nunziata Mangrossano Cozengo	"	"
Transit	Burlardi	Nicodemo	26	m	"	none	"	S	"	Leavesville ny	wife Mammola Reggio Cal.	Italy	
144	Di Valario	Rosa	20	"	"	epyp	"	S	"	Laticque	father Domenico Serra Monagresca Cheto Par	Italy	Pittsburg
144	Barbetta	Nunzio	19	"	"	none	"	S	"	"	father Domenico Serra Monagresca Cheto Par	"	"
Transit	Gianetti	Antonio	26	"	"	"	"	S	"	Leavesville ny	father Francesco Sante Terra	Italy	Massia
144	Flsinsky	Marchel	37	m	Painter	epyp	Russia	Polish	"	Montreal	Mother Ludwig Lublin Lublin	Conn	Stanford
144	Makawczyk	Wladyslaw	27	"	lab.	"	Austria	"	"	Copper Cliff	wife Paraska Rodenska Galicia N.J.	N.J.	Paterson
Transit	Cosco	Francesco	30	m	"	none	Italy	S	Ital.	Leavesville ny	wife Maria Serra Casserta S Ital	Italy	
Transit	Milo	Michele	55	"	"	"	"	"	"	Laticque	wife Marie St Mares Foggo S Ital	"	
144	Colaterra	Antonio	40	m	"	"	"	"	"	Ottawa	wife Giuseppe St Fratello Massia S.A.	Pa	Wanville
Transit	Soccaraja	Abouassli	30	"	Black Smok	epyp	asia	"	"	Leavesville ny	father Sid Arora St. Pederneras	Brazil	
144	Rizzi	Kamel	19	"	lab	none	"	"	"	Montreal	father Hussain Kentebail Turk asia	Ind	So Bend
144	Suyen	Hopamed Ili	21	"	"	"	"	"	"	Leavesville ny	Mother Marie Beirut Turk asia Syria	"	Mish City
Transit	Burgot	Olivier	33	"	"	epyp	France	French	"	Leavesville ny	father Sanneis Translerre	France	
20	F. S. H.	Gen	33	m	Stone mason	"	"	"	"	Montreal	wife Marguerite Gouven Morbeant	"	
21	Boutallere	Giuseppe	27	"	lab	"	"	"	"	"	wife Antonio No relative	Calif.	San Franca
22	Pertensu	Antonio	47	m	"	none	Italy	S	Ital.	Leavesville ny	father Antonio Furnari Massia	Italy	
Transit	Trifilo	Giuseppe	22	"	"	epyp	"	S	"	Wraden	father Aliso Furnari Massia	Italy	
24	Drpali	George	23	"	Callon weaver	none	Syria	"	"	Mont	wife Syria	Ny.	Ny.
25	"	Emma	20	"	"	epyp	"	"	"	"	father Gius. Raspa	"	
26	Raspa	Rasquale	20	"	lab.	"	Italy	P. Italian	"	"	father Luigi Guglielmi Italy	"	Clatsburg
27	Passarelli	Adriano	18	"	"	"	"	"	"	"	father Luigi Procedi Roma	Wis	Waukes
28	Gizzi	Torindo	22	"	"	none	"	"	"	"	uncle Cenzo Gizi Do	"	
29	Passan	Mohammed	33	m	"	epyp	Turkey	Syrian	"	Leavesville ny	wife Annice Beirut Turk asia Syria	Ind	So Bend
30	Spittel	John	31	"	"	"	Holland	Dutch	"	Edmonton	father Schrimerburn, Holland	Holland	

NOT USED

CLASS CC.

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*7*

CLASS CC.

116 (OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether any part of the fare was paid by any other person, or by any company, association, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by any other mode of transport, to land in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.						
1	SS RR	Self	40	up	trans	ny	3/1	In Transit	57	No	No	No	No	Good	no	In Transit	In Transit	ny	7/05	?	Aug 26		
2	No	"	30	"	"	Boston	7/06	Uncle George Macrone West 6th	"	"	"	"	53	fr	bro	140	Italy	Galuccio Casserto	Pasto	7/06	Canopia	26	
3	No	"	100	No	"	"	"	No address	"	"	"	"	57 1/2	fr	"	150	England	Bradford	Mont	7/08	Corsican	26	
4	No	"	40	up	trans	ny	4/09	Cous Leonardo Decham No St address	"	"	"	"	54	fr	bro	gray	Italy	Mongrossini	ny	4/09	not a	26	
5	No	"	40	"	"	"	3/08	Nephew Leonardo Decham No St address	"	"	"	"	53	fr	bro	140	Do	Do	ny	3/08	?	26	
6	No	"	50	"	"	"	4/08	Cous Carlo Chierici 9421 Commercial St	"	"	"	"	55	"	bro	bro	130	Do	Do	"	4/08	not a	26
7	No	"	40	"	"	"	5/07	In Transit	"	"	"	"	In Transit	"	"	"	Do	Do	"	7/07	Sagnis	26	
8	No	"	50	"	"	"	5/08	No address	"	"	"	"	55	fr	bro	gray	160	Italy	Serra Managusa	"	7/08	Mariano	26
9	No	"	35	no	"	"	"	fr. Antonio No address	"	"	"	"	56	dr	bro	bro	145	Do	Do	St John	3/08	Sicilian	26
10	up	"	30	up	trans	ny	3/04	In Transit	8997	"	"	"	Good	no	In Transit	"	In Transit	ny	3/04	Algeria	26		
11	No	"	20	"	"	"	7/06	fr. L. Smith 72 Walnut St	"	"	"	"	55	fr	bro	blue	140	Russia	Lublin	"	4/07	?	27
12	No	"	76	No	"	"	"	Sister Annie 255 River St	"	"	"	"	55	"	bro	150	Austria	Rodinka	Halifax	10/07	MT Temple	28	
13	No	"	200	up	trans	ny	7/06	In Transit	7000	"	"	"	In Transit	"	"	"	In Transit	ny	7/06	Statia	28		
14	up	"	380	"	"	"	7/06	Brother Salvatore	"	"	"	"	"	"	"	"	In Transit	ny	8/07	?	28		
15	No	"	45	"	trans	ny	4/01	Box 74 Danville Pa	"	"	"	"	55	dr	bro	bro	140	Italy	St. Tralotta	ny	4/07	Campagna	28
16	No	"	70	"	"	"	7/08	In Transit	10305	"	"	"	In Transit	"	"	"	In Transit	"	"	7/08	not a	30	
17	No	"	30	"	"	"	7/01	fr. Mohammed Mostafa	"	"	"	"	54	dr	bro	bro	130	Turkey	Bentgebaul	Veracruz	7/05	?	30
18	No	"	50	"	"	"	4/03	No address	"	"	"	"	58	"	"	175	Do	Beirut	Syria	ny	4/08	Gutrone	30
19	No	"	20	No	"	"	"	In Transit	"	"	"	"	Good	"	"	"	In Transit	Sub	"	7/08	Corsican	30	
20	No	"	40	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	7/07	Parisien	31	
21	No	"	50	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3/08	Daedman	31	
22	up	"	40	up	"	"	3/08	No address	"	"	"	"	59	dr	bro	bro	150	Italy	Leonilda Campossi	ny	7/08	?	31
23	No	"	20	"	"	"	"	In Transit	"	"	"	"	In Transit	"	"	"	In Transit	"	"	7/06	Milano	31	
24	No	"	"	"	"	"	"	fr. Nahman Orpeli No St address	"	"	"	"	50	dr	bro	bro	150	Turkey	Hosno	"	8/06	?	Sept 21
25	No	"	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	57	"	"	"	Do	Do	"	4/08	?	"	
26	No	"	30	"	"	"	7/01	fr. Lucius Conelli 70 Charlotte St.	"	"	"	"	53	"	bl	br.	120	Italy	English	"	7/07	Algeria	"
27	No	"	36	"	"	"	4/08	"	"	"	"	"	59	"	bro	bray	150	Do	Rome	"	4/08	di Belmonte	4
28	No	"	45	"	"	"	7/05	Bro. Abdul Hassan	"	"	"	"	58	"	bro	bro	160	Do	Do	"	7/05	Germany	4
29	No	"	50	"	"	"	7/08	Robert	"	"	"	"	55 1/2	"	bro	bro	145	Bentgebaul	"	"	1/05	?	7
30	up	"	200	trans	ny	"	8/07	In Transit	10311	"	"	"	In Transit	"	"	"	Turkey	Schwimmlahn	Holland	"	8/07	Southwark	7

+ Trachoma, dangerous contagious disease

CLASS CC.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11-1894

PORT OF \_\_\_\_\_ CANADA

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Yrs. Mos.	Married or Single.
Transit	Depolani	Umberto	23	ms	baker	ypyp	Italy	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
	Riccio	Antonio	41	mm	lab	nono	Italy	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
	"	Leonardo	35				Italy	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
Transit	Belmonte	Gaspere	32	ms			Italy	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
5	Di Maggio	Agostino	25	ms			Italy	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
Transit	Ferrari	Giuseppe	59	mm			Italy	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
7	Korhan	Elen	36				Russia	Russia	leave USA as ny	Antonia	Italy
8	Horosh	Elen	31				Russia	Russia	leave USA as ny	Antonia	Italy
9	Stein	Morris	28		reporter		Hebrew	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
Transit	Napolitano	Maria	52	mm	lab		Italy	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
11	Becker	Abraham	43	mm	peddler	ypyp	Russia	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
12	Kalinewicz	Frank	19		lab		Austria	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
13	Gershonbaum	Moses	32		tailor		Russia	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
Debit	Schubert	Justave	53	mm	cap	man	Germany	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
Debit	Gallanti	Antonio	30		lab	nono	Italy	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
Debit	Rosati	Emidio	37				Italy	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
17	Minni	Creole	21					Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
18	Vasikas	Andrew	30		boat		Greece	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
Transit	Scaglia	Antonio	41	ms	baker		Italy	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
Transit	Issino	Nicola	27		lab		Italy	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
21	Niccolo	Giovanni	14		boat			Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
22	Monico	Angelo	22		fruit			Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
23	"	Antonio	28		lab	nono		Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
Transit	Sicoli	Michele	30		black			Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
25	Verghini	George	23		lab		Greece	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
26	Werner	Herbert	23		carpenter		Eng	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
27	Simon	Isaac	21		operator	nono	Russia	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
Transit	Guagnoni	Carlitos	20		lab	ypyp	Mexico	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
29	Piragwien	Edward	42	mm			Russia	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy
30	Lapenna	Giuseppe	17				Italy	Canada	leave USA as ny	Antonia	Italy

CC. NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP, 1907

CLASS CC.

117  
(COVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid the visa money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other vessel, or by means of any other mode of transport, or by means of any other mode of transport, or by means of any other mode of transport.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	yes	transit	ny	94	Francis 10512 nononoquad no							transit	ny	Sept 7	Stataurans	7			
2	no	81	08	Walbury 08	Bolaw, Donato Percenne Walbury, Conn.				Blind left eye	56	dk hgt 145	Blind left eye	France Staly Benevento	Boston	4/08	Canopic	7		
3		65	08	Boston 9/08	do				Blind left eye	55	dk hgt 140	Blind left eye	do				7		
4	yo				10313							transit	St John	7/07			7		
5	no	30			Pepino Spinazzo 41 President St., Bklyn												8		
6		150	yo	trans ny	9/07									ny	9/07		8		
7	yo		08		Bro. David								Sankanton Russia		4/07		9		
8					Bolaw Ivan Prokka								Otravaseela Russia				9		
9	no	37	01	detroit ny	331 East 10th St., Detroit								Volhynia Russia	ny	8/07	America	July 7		
10	yo				transit 10/07									Que	10/07	Pamerian	Sept 9		
11	no				Bolaw B Goldblatt 438 1/2 10th St., Portland								Sibau Russia		8/07	Ottawa	9		
12		31	yo	trans ny	652 No Pauline St								Austria Halice	ny	2/08		9		
13		135	07		8/07 78 E. 113th St., N.Y.								Russia Lannily		1/04	Patricia	10		
14		20	yo		44 Emilio Either 36 St Marks Pl., N.Y.								Germany Sueberg	Que	5/07	Parisian	11		
15		37	07	trans	12, Santo Puccio Berlin, N. H.								Austria Aulana	ny	1/06	Calabria	13		
16	no	50	08										Austria Staly Benevento	Boston	4/05	Canopic	13		
17													Austria Camp	ny	4/07	Celtic	13		
18		200	07	Lowell	436 Market St., Lowell								Italy Isoli	Boston	4/04		14		
19	yo	150		trans ny										ny	4/06	Labavoie	14		
20		100													11/06	Labascogne	14		
21	no	170											Prasade Italy		4/08	Principale	16		
22	yo	300	06	Lowell	Bro. Corrado Lawrence								Prasade Italy		6/04	St. Italia	16		
23		33		trans ny	do										9/07	Lombardia	16		
24	no	200		Boston	In Transit									Boston	3/05	Romanic	16		
25	no	75		ny	Paul. Nicolas Levantini Clear Creek, Utah								Lapheda Italy	ny	7/09	Archeres	16		
26		52	no										Newport Maur		8/14/09	Montcalm	17		
27		150			Uncle Sam Simon 480 E. 172nd St., Bklyn								Russia Stony	Que	6/07	Tunisians	18		
28		100	yo	trans ny	In Transit										2/2		18		
29		30		trans Boston	17/07								Arbeschaw Russia	Boston	1/07	Saronia	18		
30	yo	50		ny	1707 to 20th av.								Italy Camp	ny	2/07	Regina	18		

\* Armenia and deafness affecting ability to communicate  
\*\* Danish Lucia

CLASS CC.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1094

PORT OF MONTREAL, CANADA

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit 1	Compari	Francesco	38	m	m	lab	nono			Italy	I. Ital	Canada	Montreal	Leaves USA at my wife, Rosa Compari all kids, Vicenza	Italy	
2	Di Francesco	Pasquale	n									Montreal	none		Pa. N. York	
Transit 3	Rachoney	Mistipovitz	38	m		farmer				Russia	Russian	Leaves USA at my wife, Victoria Cochrane	Victoria, British Columbia	Russia		
4	Gigas	Vasiliou	24	m		lab	shoe maker			Greece	Greek	Canada	Montreal	Leaves USA at my wife, Sophia	Mass Hudson	
Transit 5	Giariatelli	Giocanni	30	m	m	lab				Italy	I. Ital	Leaves USA at my wife, Angela	Italy			
Transit 6	Ferracione	Pasquale	29			lab	nono					Leaves USA at my wife, Angela	Italy			
7	Barneseo	Giuseppe	37			carpenter	exp					Leaves USA at my wife, Maria	Italy			
Transit 8	Matriaco	Mose	21			lab						Leaves USA at my wife, Maria	Italy			
Transit 9	Drentini	Lincoln	26			carpenter						Leaves USA at my wife, Maria	Italy			
Transit 10	Cassetari	Anselmo	41		m	lab						Leaves USA at my wife, Maria	Italy			
Transit 11	Lupo	Pasquale	41									Leaves USA at my wife, Maria	Italy			
12	Agnai	Luigi	25									Leaves USA at my wife, Maria	Italy			
13	Altman	Abraham	25			black smith				Russia	Hebrew	Canada	Montreal	Leaves USA at my wife, Maria	Pa. Phila	
14	Regt		30			lab	nono			Turkey	Syrian	Leaves USA at my wife, Maria	Italy			
Transit 15	Calcestrina	Giuseppe	29	m	m	fireman	exp			Italy	I. Ital	Leaves USA at my wife, Maria	Italy			
Transit 16	Davis	Patrick	45							Ireland	Irish	Canada	Montreal	Leaves USA at my wife, Maria	N. York	
Debarred 17	Mitchell	Stephen	45	m	m	lab	nono			Greece	Greek	Montreal	none		Cal. San Francisco	
Debarred 18	"	Marie	30	f		nono										
Debarred 19	"	George	9	m												
Debarred 20	"	Marie	7	f												
Debarred 21	"	Stephen	5	m												
Debarred 22	"	Tom	3													
Debarred 23	"	Annie	2	f												
24	Laine	John	38	m		lab	exp			Ireland	Irish	Canada	Montreal	Leaves USA at my wife, Maria	Mass Worcester	
25	Laine	John	27							Ireland	Irish	Canada	Montreal	Leaves USA at my wife, Maria	N. York	
26	Ulewicz	Anton	24			nono				Russia	Polish	Canada	Montreal	Leaves USA at my wife, Maria	Mass Worcester	
27	Staszewicz	Anton	37	m		brick layer	exp					Canada	Montreal	Leaves USA at my wife, Maria		
28	Vellano	Mario	30			lab				Italy	I. Ital	Canada	Montreal	Leaves USA at my wife, Maria	N. York	
Disappeared 29	Carpula	Agalman	22							Ireland	Irish	Canada	Montreal	Leaves USA at my wife, Maria		

LASS CC. NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Feb, 1908

CLASS CC

118  
11-1004  
(OVER.)

No. on List.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
			Yes	No.												
1	self	50	trans	ny	4/07 In Transit								ny	4/07	LaProvenca	Sept 18
2		17	08	ny	8/08	no				53	br	Italy Basso Culibria		9/07	Aarnio	20
3		15	08	ny	8/07									4/06	?	20
4		19	trans		8/07					58	br	Greece Naftion		8/07	?	20
5	sp	30			10/07									5/08	Cretic	20
6		40												5/08	"	21
7		15	07	ny	6/09					56 1/2	br	Italy Vedova		8/07	LaProvenca	20
8		100	trans	ny	7/07									3/07	"	21
9		100													?	21
10		100			4/08									4/08	LaProvenca	20
11		100	03	ny	7/04									7/03	Ctto di Napoli	21
12	no	35	trans	ny	4/08					57	br	Italy Onia		4/08	Cretic	21
13		34	ny							53 1/2	br	Russia Belucerkov	Que	6/06	LaProvenca	21
14										59	br	Russia Raskaya	Que	9/07	?	21
15	sp	35	trans	ny	4/08									5/07	La Champagne	21
16	no	40	trans	ny	4/08					59	br	Italy San Fratello		5/07	Cincinnati	21
17										81	br	Ireland	Que	8/08	?	21
18	no self	1800	05	ny	11/07					53 1/2	br	Greece Athens	Que	4/02	Unknown	Sept 18
19	husb									52	br	do				
20	father											do				
21												do				
22												do				
23		no										do				
24												do				
25	self	5	05	ny	8/08					57	f	France	Que	3/08	Carpania	21
26		5								52		Ireland	Que	10/07	?	21
27		100	05	ny	8/05					57		Russia	Que	8/05	?	20
28		71	07	ny	11/07					56		Russia	Que	4/06	?	20
29		101								58	br	Italy	Que	5/06	?	20
30		105	06	ny						56	f	Ireland	Que	1/06	Doernia	20

CLASS CC.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 21

11-1894

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Yuranas	Danile	19		fs	Domestic	None		Russia	Lithuanian	Canada	Montreal	father Paul Gripolia Kovno Russia	Ny. Rochester
2	Nocenta	Giovanni	26		ms	lab	ypyp		Italy	N. Ital		Fernia	father Greenbataste Valvazone Milano	Italy
3	Natti	Donato	24									Montreal	father Giuseppe Mogagone Campobasso	
4	Gurovitch	Geny	27			Boiler maker			Russia	Hebrew		Montreal	mother Sarah Yella Swedgrad Hassan	Ill. Chicago
5	Roseman	Chase	22		fm	none							Finale Jacob Rodolphe Odesa Hassan	Pa. Philadelph
6	"	Rose	3		fs								do	
7	Hodge	Samuel	34		mm	lab.	ypyp		England	English			Sister - Detno Hodge 12 Allen St Cromley London Me	Me. Ellenton
8	"	Elizabeth	34		fm	none							do	
9	"	Herry	6		ms								do	
10	Davidson	Chas	23		fm	none			Russia	Hebrew			mother - Sara Finkditein Odesa Chassan	Ill. Chicago
11	Smith	Annie	30		fm				Austria	Polish			father - Frank Benick Bukowina auster	Conn. Sanford
12	"	Mary	3		fs								do	
13	Cohen	Laura	40		mm	Peddler	ypyp		Russia	Hebrew			mother Dora Vilna Russia	Ny. Ny.
14	Kawalonki	Luka	32		ms	D. moulder				Polish			bro - Bladina Valinski Kopolosa	
15	Barbetta	Giuseppe	30		ms	lab.	none		Italy	S. Ital		Languie	wife Angulo Serra Monagresse Cestia	Pa. Pittsburg
16	Cruppi	Antonio	35									Montreal	leaves via ny on 10/11 wife Bettina Soleri Marmora Calabria	Italy
17	Cohen	Ralph	22		ms	cook	ypyp		England	Hebrew		Montreal	mother Rose 47 Colverton Crescent Eng	Ny. Ny.
18	Galengy	Maria	20		fm	none			Italy	S. Ital			No relative bro - Edward	
19	Gilmore	Lucy	31		fm				England	English			bro - Leeds Eng	Mass. No Adv
20	Warie	Hattie	32		fm	none	ypyp		So Africa	Dutch	Canada	Montreal	bro Charles Demere Ferre St Johannesburg	Md. Baltimore
21	"	James	"		ms								uncle	
22	"	Lidia	8		fs								do	
23	"	Lilly	8		fs								do	
24	Karaskey	Bessie	16		fs	Seamstress			Russia	Hebrew			mother Lizzie Odesa Hassan	Ny. Ny.
25	Fulton	Sarah	25		fs	Domestic			Ireland	Irish			mother Margaret 55 Tennent Belfast	N.H. Hanover
26	Verardo	Adams	21		ms	lab			Italy	N. Ital		Headly	father - Oswald Fiume Udine N Ital	Italy
27	Gobbo	Antonio	24										father Luigi do	
28	Mancini	Emilo	50		ms	Shoe maker						Montreal	wife Terrasini farel Campobasso	
29	Levin	Leah	19		fs	Seamstress			Russia	Hebrew			father Leif Soborkin Grodno	Ill. Chicago
30	Wolff	Wolf	20		ms	lab			Austria				father Jacob Mestliff Austria	

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP 1907, 190

CLASS D.

119 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, association, or government.)	Whether in possession of \$50 or more in gold or silver, or in the form of money order, check, or other negotiable instrument?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	Supplemental Information Required by Naturalization Act Approved June 29, 1906.		Supplemental Information Required by Immigration Regulations.	
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Complexion.	Ft. Ins.		Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	No ticket	No	No			Bro. Napoleon Josephine	No	No	Good	26	5 3/4	br	blue	Russia	Quebec	9/07	?	Aug. 25	
2	Self	100 yd train	NY	3/06		In Transit								In Transit	NY	3/06	La Cascoque	25	
3	No			07												5/01	?	25	
4	No	60 No		5/06		Frank Condon 1553 Fairview					5 5	dr	bro	Russia	St John	5/07	MT Temple	25	
5	No	Husb	25 yrs	7/06	Phila	Husb Ella 408 Clinton St					5 4	fr	bro	Do	Chassen	7/06	MT Royal	25	
6	No	father				Do								Do	Do			25	
7	No	Self	80 No			Pauline Cahill Farm Rd. Ellersie					5 5	fr	br	England	London	5/07	Dominion	25	
8	No	Husb				Do					5 2	"	br	Do	Do	9/07		25	
9	No	father				Do								Do	Do			25	
10	No	Husb	30 yd train	NY	9/07	Husb Leon 54 Wilborn St					5 1	fr	bro	Russia	Chassen	7/07	Maskawa	25	
11	"	"	30 No			Husb Louis 72 Walnut St					5 2	"	"	Austria		10/06	?	26	
12	"	father	No			Do								Do	Do		?	26	
13	"	Self	40 yr	7/07	NY	No address					5 3	fr	bro	Russia	Vilna	NY	6/02	?	26
14	"	"	85 No	7/04	Pa	Cous Peter Kosticki 25-24 St NY					5 3	fr	bro	Do	Valinski	Quebec	5/05	?	26
15	"	"	50 yr	8/06	Pa	Bro law. Donald Delon No St. address					5 6	dr	bro	Italy	Serra Monagesca	St John	4/08	Muntfort	26
16	"	"	200			In Transit								In Transit	NY	4/06	Brazil	26	
17	"	"	23 No			No address			Good		5 8	dr	bro	England	London	7/07	Canada	26	
18	"	"	20 No			bro Carlo Palouze 241 Williams St					5 0	fr	"	Canada	Montreal			26	
19	"	"	30 No			Husb Edward 100 Velje St					5 3	fr	blue	England	Leeds	11/07	Kensington	26	
20	No	Husb	40 yr	8/06	NY	No address					5 5	fr	bro	Africa	Johannesburg	NY	7/03	?	27
21	"	father				Do								Do	Do		?	27	
22	"	"				Do								Do	Do		?	27	
23	"	"				Do								Do	Do		?	27	
24	"	"	15 No			father Husb Mrs Sealord 525 Walloughly av Hanover NH					5 1	fr	bro	Russia	Odessa	Halifax	5/07	?	27
25	"	Aunt	12 No			Do					5 4	"	blue	Ireland	Belfast	Mont	9/05	Canada	27
26	Self	200 yd train	NY	4/07		In Transit								In Transit	NY	4/07	La Provence	28	
27	"	"	140													3/07	La Provence	28	
28	"	"	30 No															28	
29	No	"	36 No			bro a. Levin 1578 Maplewood av					5 5	fr	bro	Russia	Beatalan	Halifax	7/07	Tunisia	28
30	No	"	20 No			Do 498 1st St					5 2	fr	gray	Austria	Maste	Quebec	7/06	MT Temple	28

CLASS D.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

31000000

1-  
↓  
1  
1  
1  
9

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1920

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 22 11-1904

PORT OF MONTREAL CANADA

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Slutzky	Annie Rose	30	f	none	no	Russia	Hebrew	Canada	Montreal	No relative	Ills	Chicago
		Fanny	4	f	metal								
	Freedman	Cyril	26	m	engraver	ypip	Wales						
	Calastura	Thomas	40	m	lab	no	Italy	S. Ital.		Ottawa	No relatives	Ny.	Ny.
	Hamad	Enaly		f	lab	no	Turkey			Ottawa	wife Giuseppe	Pa	Danville
	Dagzi	Abbas		m	lab	no	Asia	Syria		Montreal	wife Fatmy	Pa	Danville
	Deckelbaum	Joseph	28	m	Presser	ypip	Russia	Hebrew		Montreal	father Moses	Pa	Danville
	Witman	John	29	m	lab	no	Sweden	Scandinavian			Belona Vilna	Ohio	Cleveland
		John August	30	m	machinist						Carlson Swanstrom	Ills	Chicago
		Bertha	28	f	none						Sweden		
	Briganti	Vincenzo	35	m	lab	no	Italy	S. Ital.			Do		
	Tygaard	Milla Christine	17	f	Domestic	ypip	Norway	Scandinavian			wife Sophia		
	Milek	James	32	m	wood		Scotland	Scotch			father James Milek	Minn	Minneapolis
	Nadel	Abraham	35	m	machinist		Russia	Hebrew			88 Charles St. Dundee	Mass	Medford
	Papasotiris	Anathasis	18	m	lab		Greece	Greek			father Sotiris P	Ills	Chicago
	Quy	Kate	34	f	Domestic		England	Eng.			father Sotiris P	Greece	
	Blackman	Chane	20	f	Seamstress		Russia	Hebrew			Bro Benjamin Blechman	Eng	Moscow
	Matassi	Alessandro	26	m	Carpenter		Italy	No Ital.			father Valin	Ills	Chicago
	Pongo	Giovanni	18	m	lab						father Angelo	Italy	
	Lanamani	Nasia	15	f	none		Roumanian	Hebrew			father Pietro	Ny	Bond
		Mat	11	f	none						son donato Gasenjo	Ny	Bond
	Grievor	Jan	22	f	Domestic		Scotland	Scotch			Grand father Schlomo	Ny	Ny
	Riandin	Janne Francis	20	f	none		France	French			father John	Ny	Ny
	Genly	Jean Paulin	21	m	machinist						45 New field Gate Side Road		
	Liacardielli	Domenico	23	m	lab		Italy	S. Ital.			father Joseph	France	
	Benardo	Geochamo	31	m	none						Glesie Lovre Inferio		
	Deaubellis	Ferdinando	50	m	wd						father Michele		
		Pietro	34	m	ypip						Guilano di Napoli	Pa	San Fran
	Baldwin	Herbert	22	m	ypip		England	English			wife Catherine		
	Maltzman	Annie	18	f	none		Russia	Hebrew			brother Antonis	Ny	Rouses
	Demo	Stefan	30	m	S. Ship Lab.	no	Greece	Greek			Migrano Cassero		
											uncle		
											father Wm Baldwin		
											Blackmanworth		
											no relative		
											Chulof Chashan	Ny	Utica
											father Stefan Demos	Pa	Pittah
											Mitylin Turkey		

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP - - 1907, 190

CLASS D.

120  
11-1004  
COVER

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
												25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for any other passage or by any company, line, society, individual, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, according to laws of any country, a bankrupt, insolvent, or a debtor, or whether a convict, or whether a deserter from the military or naval service of any country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	No	Husband	200	No	Husband Jacob 428 W. 314 St.	No	No	No	Good	No	52	fr	bro	gray	140	Russia	Narodich	Quebec	7/07	Unknown	Aug 2
2	No	father			father Do																
3	No	self	30	No	No address						54	fr	br	br	140	Wales	Swansea		7/08	L. Erie	
4	No	self	45	yo	trans	Bro. Salvatore Box 77 Danville Pa.					55	dr	"	"	145	Italy	Solwales	Ny	4/07	Compagnia	
5	No	"	40	"	7/06 Michigan	Son Mohammed Geyy no Sp address					58	"	"	"	160	Turkey	Constantinople		7/06	?	2
6	No	"	50	No	4/04	bro. Samuel 2381 E. 37 St.					53	fr	br	blue	135	Russia	Polina	Quebec	7/08	Historian	20
7	No	"	50	yo	4/05 Minnesota	bro. L. Nelson 429 Winona St E.					57	fr	br	blue	160	Sweden	Sundsvall	Halifax	1/02	?	30
8	No	"	75	"	4/03 Chicago	Do					58	"	"	"	165	Do	Do	Quebec	4/03	MT Temple	3
9	No	"	"	"	4/03	Do					52	"	"	"	120	Do	Do	"	7/06	Canada	3
10	yo	"	50	"	8/05 N.Y.	In Transit					In Transit					In Transit	Ny	3/05	Cette de Napoli	2	
11	No	"	40	No	33-53 North	bro. Johannes uncle Wm High					58	fr	br	blue	150	Norway	Norway	Quebec	4/07	Emp of Brit	3
12	No	"	100	No	77 Oakland Av.	bro. Louis Cohen					57	"	br	150	Scotland	Aunde	Halifax	1/04	Ionian	3	
13	No	"	50	yo	trans N.Y.	335 Tomlin St.			Good		52	dr	"	gray	140	Russia	Katharina	Ny	7/07	Unknown	12
14	No	"	50	"	"	In Transit					In Transit					In Transit	"	8/06	?	2	
15	No	"	80	No	4/05 N.Y.	bro. James Clark 105 North St. Ware					53	fr	br	gray	130	England	Walworth	Quebec	9/07	Ottawa	3
16	No	"	25	No	4/05 N.Y.	bro. low Jacob Schlutz 498 W 4 St.					56	f	br	br	160	Russia	Narodich	John	1/08	Montrose	2
17	yo	"	40	yo	trans Boston	In Transit					In Transit					In Transit	Boston	9/07	?		
18	No	"	31	"	N.Y.	bro. Giuseppe 407 22nd Talmore av.					54	dr	br	br		Italy		Ny	4/07	?	
19	No	uncle	25	No	4/05 N.Y.	father Sische 105 Allen St.					55	fr	br	gray	100	Russia	Polasan	Quebec	8/07	Sardinian	
20	"	"	"	"	"	Do										Do	Do	"	"	"	
21	No	self	55	No	4/05 N.Y.	Travelers aid Society 238 E 8 St N.Y.					56	f	br	blue	120	Scotland	Beith	Mont	4/07	Sicilian	5
22	No	"	5	No	"	In Transit					In Transit					France	Transit	Ny	8/05	St. Paul	3
23	"	"	5	No	"	Do					Do					Do	Do	Mont	5/08	Pomeranian	
24	yo	"	32	yo	trans N.Y.	7/07 Mrs. Vannia 30 Breesea Court					52	fr	br	br	130	Italy	Quilinis	Ny	7/07	Cette de Tonia	
25	"	"	15	"	"	"					55	fr	"	"	120	Do	Do	"	"	"	
26	No	"	30	yo	trans N.Y.	7/07 Nephew Angelo De Cubellis.					410	fr	gray	blue	140	Italy	Mignungo		4/1977	?	
27	No	"	2	"	"	"					510	dr	br	br	160	Do	Do		8/96	Daale	
28	No	"	50	No	"	brother Nathan 122 W. W. Rusby Dam					54	fr	"	gray		England	Ritmansworth	Halifax	7/20/08	Southwark	
29	No	"	12	No	"	22 Seneca St. no address					52	dr	br	br	120	Russia	Chaban	"	1/06	Canada	
30	"	"	50	"	"	"					56	"	bl	"	135	Mitlyn	Turkey	New York	1/06	?	

+ Stammering, affecting ability to earn a living.  
+ Multiple of wens of scalp

CLASS D

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-224

3525 TOM

2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 23

11-1004

PORT OF MONTREAL, CANADA

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Passal	Max	15	m	messenger		Roumania	Hebrew	Canada	Montreal	Grand mother L. Passal Namps Nargo Roumania	Ills	Chicago
2	Waruszewski	Anton	34	m	carpenter		Russia	Polish			father Felix Pietzky, Gellum Russia	ny.	Buffalo
3	"	Julie	36	f	none		"	"	"	"	father Louis Do	"	"
4	"	Mary	4	f	none		"	"	"	"	Grandfather Do	"	"
5	Vida	Louis	42	m	cab maker		Hungary	Magyar			Sister Solian Crescatt	Ills	Chicago
6	McLean	Tom	36	m	Civil Engineer		Scotland	Scotch			Brother M. Fran Brother M. Fran	Ills	Chicago
7	Smith	Lizzie	22	f	Domestic		England	Eng.			father W. Smith Johnburg, Mansfield, N.J.	N.J.	Orange
8	Berbonis	Athanasios	30	m	M. Master		Greece	Greek			father Geo. Berbonis Constantinople Turkey	Ills	Chicago
9	Isyeris	Jordanis	35	m	carpenter		Turkey	"			Mother Mary Isyeris Icaria Turkey	"	"
10	De Donato	Angelo	34	m	lab		Italy	Italian			seawall at night brother Vincenzo Calici Salerno, Italy	Italy	
11	"	Angela	39	f	none		"	"			Do	"	"
12	"	Concetta	15	f	none		"	"			Do	"	"
13	Colonato	Angelo	29	m	lab		"	"			brother Maria Colonato Fiumicino, Rome Italy	"	"
14	Verga	Luigi	30	m	"		"	"			brother Maria Verga Zappala, Rome Italy	"	"
15	Williams	Clara	44	f	Domestic		England	English		Montreal	father J. Williams 44 Wilkins Road, Weston Conn	ny.	West
16	Chinelli	Sofia	30	f	"		Italy	Italian			father Ben. Chinelli Bologna, Italy	Conn.	Bridgeport
17	Golanisky	Bertha	27	f	none		Russia	Hebrew			father Manuel Golanisky Sewanee, N.J.	N.J.	Paterson
18	Merlis	Nachem	20	m	plumber		"	"			uncle David Merlis Tobruk, Tunis	Ills	Chicago
19	Sabibba	Knouh	39	f	none		Turkey	Syrian		Cornwall	brother Must. Sabibba No relatives or friends	Mass.	Lowell
20	Anderson	John	21	m	lab		Sweden	Swedish		Chapleau	mother Matilda Kalmar, Sweden	Sweden	
21	Chiner	Miriam	31	f	lab		Russia	Hebrew		Montreal	mother Esther Chiner Warsaw, Kovalevka 76	ny.	N.Y.
22	Roubtman	Motel	39	m	carpenter		"	"			brother Morris Roubtman Bassie, Kiry, Russia	N.J.	Paterson
23	Bradley	Henry	30	m	Machinist		England	English			mother Anne Bradley 152 Folgate St. Stafford, Eng.	Mich.	Detroit
24	Synah	John	25	m	"		"	"			father Wm. Synah 58 Cascott View, Blackdown, Eng.	"	"
25	Moran	George	39	m	carter		France	French			mother Marie Moran Rue Muffenois St. Paris	ny.	N.Y.
26	Little alias Murray	Louise	29	f	None		"	"			mother Mrs. Murray Amey en, Botzovs, France	"	"
27	Ann	Anders	21	m	lab		Sweden	Swedish			father Anders Ann Chilafors, Sweden	"	"
28	Sonyo	Antonino	32	m	lab		Italy	Italian		Verona	brother Giuseppe Sonyo Calle Giuseppe Anguilla	Italy	
29	D'Innocenzi	Pasquale	27	m	"		"	"		Quebec	brother Pasquale D'Innocenzi L'Isle del Grand, Verab	Cal.	San Francisco
30	Rosler	George S. M.	21	m	lab		France	French		St. Agathe	brother Rosler 55 Rue Bellin, Neuilly	France	

CLASS D. NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP, 1907

CLASS D.

121 (OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to conscription in the native country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	no father	10	Under 16 Yrs.				for Bernard Wladowsky 10 Ashland av. Chicago	no	no	no	no	no	4 10	fr	br	blue	70	Roumanie	Lampac	Quebec	1897	?	Sept
2	no self	35	yo	3/04			for low John Tava 57 Craven St. Depew				Good		5 5	dr	br	blue	40	Russia	Platsky	Phila	1904	?	
3	no husband						Do				Good		5 2		br	br	120	Do	Do			?	
4	no father						Do				Good							Do	Do			?	
5	no self	100	no				for law Alex Miller 4879-28th place New York				Good		5 8	fr	br	blue	180	Aust	Cronstadt	Mont	9/07	Pasadena	
6		50					In Transit														9/07	Greenwich	
7		50					for Mrs. G. O. O'Leary 2100 1st Ave. N.Y.						5 2	fr	br	br	120	England	Lebanth	Portland	26/08	Romina	
8		50					for Mrs. J. J. Jolala 125 125 16th St.						5 10	mt	br	bl	140	India	Madras	N.Y.	5/07	Laura	Sept.
9		10					In Transit						5 5 1/2		br	br	150				9/07		
10	for	160	yo				In Transit														7/07	2	
11																					4/01	Guerra	
12																							
13																					5/06	2	
14		200																			8/06	La Savona	
15		15					for Mrs. J. P. Rice 73 10th St. N.Y.				Good		5 0	fr	br	br	120	England	Rochester	Portland	3/07	Romina	
16		35	yo	5/08			for Mrs. Giambattista Corini 12 Oak St. St. Michael's				Good		4 11		br	br	170	Holy	Bologna	N.Y.	5/07	Luca Sabriga	
17	no husband	30	trans				for Mrs. J. J. Schwaartz 467 Ave. C. St. Lawrence						5 2			120	Russia	Dneprop		10/05	Pannonia		
18	self	70	no				for Mrs. B. J. Greenberg 147 St. Chitrop						5 5			blue	135	Russia	Minick	Quebec	5/06	Montgomery	
19		150	yo	5/1897			for Joseph Galgala 288 Oak St. Lawrence						5 1	br	br	150	Turkey	Zalleh	N.Y.	4/1897	?		
20		270	trans				In Transit														2/08	Romina	
21		20					In Transit						5 2	br	br	140	Russia	Ukraine	Que.	7/06	Canada		
22		0					In Transit						5 1	bl		140	Canada	Berlin		8/07	Montgomery		
23		60	yo				No address				Good		5 8	fr	br	140	England	Lebanth	N.Y.	4/03	Oceanic		
24		60	yo				No address						5 4 1/2		br	br	135	France	London	Montreal	7/07	Michigan	
25		100	yo				In Transit						5 9		br	160	France	Paris	N.Y.	7/03	Montgomery		
26		Nov.					No address						5 7	bl		140	France	Amay on Norman	Montreal	5/05	Romina		
27		335	no				No address						5 8	fr	br	blue	170	Sweden	Chalofors	Que.	8/08	Immersion	
28		100	yo				In Transit														7/06	Algeria	
29	yo	50					In Transit						4 10	dr	br	br	125	Italy	Verdi		9/06	Louisiana	
30		20	no				In Transit														1/07	Eva	

\* Bulging eye-balls - Record.

CLASS D

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black). Korean.  
Armenian. Lithuanian.  
Bohemian. Magyar.  
Bosnian. Mexican.  
Bulgarian. Montenegrin.  
Chinese. Moravian.  
Croatian. Pacific Islander.  
Cuban. Polish.  
Dalmatian. Portuguese.  
Dutch. Roumanian.  
East Indian. Russian.  
English. Ruthenian (Russniak).  
Finnish. Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).  
Flemish. Scotch.  
French. Servian.  
German. Slovak.  
Greek. Slovenian.  
Hebrew. Spanish.  
Herzegovinian. Spanish-American.  
Irish. Syrian.  
Italian (North). Turkish.  
Italian (South). Welsh.  
Japanese. West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 24

11-1594

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit	Stevinson	Jean	21	ms	lab	ypyp	French		Canada Montreal	Montreal	Mr. Jean Levesque		
Transit	Jacouin	Armand	21			none			"	"	Mr. Alou		
Transit	Roignant	Pierre	21			ypyp			"	"	Mr. Jean		
Transit	Jacouin	Francois	21			none	Briton		"	"	Mr. Jean		
Transit	Bevaer	Jean	22	m		ypyp	French		Canada Montreal	Montreal	Mr. Jean		
Transit	Broday	Sarah	30	fw	dress maker		Russia Hebrew		Canada Montreal	Montreal	Mr. Broday	Del	Wilmin
Transit	Leduc	Jean	22	ms	lab		French		"	"	Mr. Rene		
Transit	Peron	Corentin	21		lab				"	"	Mr. Marianne		
Transit	Ayle	Christina	34	f	None		Scotland	Scotch	"	Montreal	Mr. Rick	Mid	Flint
Transit	Patterson	Jessie	28	f	None		"	"	"	"	Mr. M. C. Hillan		
Transit	Alexander	George	49	mm	upholsterer		"	"	"	"	Mr. Marian	Leich	West
Transit	Tungler	Sarah	22	fw	seamstress		Russia Hebrew		"	"	Mr. Rosa	Leich	West
Transit	Ranik	Burney	23	mm	Tailor		Russia Hebrew		"	"	Mr. Rosa	Leich	West
Transit	Zindov	Vysel	30	ms	lab		Russia Hebrew		"	"	Mr. Rosa	Leich	West
Transit	Kapetanacos	Nicolas	33	mm			Greece	Greek	"	Montreal	Mr. Rosa	Leich	West
Transit	Zogaid	Tarhat Salomon	21	ms	peddler	ypyp	Turkey	Syria	"	Aberbrooke	Mr. Kathreen	W. Charles	
Transit	Simson	Ida	22	fw	none	none	Russia Hebrew		"	Montreal	Mr. Lemau	Ill	Chicago
Transit	Blarico	Salvatore	27	ms	lab	none	Italy	S. Ital	"	Montreal	Mr. Rosa	Italy	
Transit	Moussa	Shahim	25	fw	none	none	Turkey	Syria	"	Canada St John	Mr. Rosa	Ill	Clinton
Transit	Adolph	Herbert	31	ms	engineer	ypyp	Eng	Eng	"	Canada	Mr. Rosa	Eng	
Transit	Thomson	Maggie	26	fw	none	none	Scotland	Scotch	"	Canada Montreal	Mr. Rosa	Mass	Boston
Transit	Musolino	Rocco	53	mm	lab		Italy	S. Ital	"	Canada Montreal	Mr. Rosa	Italy	
Transit	Constantino	Giovanni	32		none	none			"	Canada Montreal	Mr. Rosa	do	
Transit	Baker	John	27	m	silversmith	ypyp	Eng	Eng	"	Canada Montreal	Mr. Rosa	R. D.	Providence
Transit	Kane	Jane Sinclair	57	fw	nurse				"	"	Mr. Rosa	ny	
Transit	Sella Martire	Mazzareno	37	ms	lab	none	Italy	N. Ital	"	"	Mr. Rosa	Mass	Boston
Transit	Dave	Alice	28	fw	domestic	ypyp	Eng	Eng	"	"	Mr. Rosa	ny	Newark
Transit	Alettem	Erling Albert	25	ms	engineer		Norway	Scand	"	"	Mr. Rosa	Ill	Chicago
Transit	Czapczynski	Peter	39	mm	smith		Russia	Polish	"	"	Mr. Rosa		

CLASS D. NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MARSHALLED ON THIS SHIP.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP, 1907

CLASS D.

122

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for crew passage, whether paid by any other person, line, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	In.		Hair.	Eyes.					Country.
1	self	same				transit			good	transit												
2			50																			
3			100																			
4			15																			
5																						
6	no		50			Bro. Samuel Bradley 115 French St.					52	dr	br	130		Russia	Sene					
7	sp		5			transit				transit												
8			5																			
9	husb		100			Husb. Geo. Chyle 717 Wilson St.					52	f	br	115		Scotland	Arncliffe					
10	husb		110			bro in law Jas. Rankin 14 James St.					51	f	br	110		Scotland	Ruthton					
11			100			none					57	gr	gr	130			Leith					
12			35			Bro. J. J. ... 100th St NW					51	br	gr	125		Russia	Bessa					
13			72			Bro. Sam. Cohen Duluth					55	br	br	140			Vilkanis					
14			90	opt	ny	Ed. ... none					56		blue	150		Russia	Stour					
15			total	05		Bro. Harry Papas 70 Barclay St, NY					57 1/2	dr	br	160		Greece	sparta					
16	husb		trans			Ed. ... do					51			140			do					
17	self		90	no		Bro. Elias Zogib 311 Patrick St, Charleston					54			150			Katana					
18	sp	husb	10			Husb. Louis 847 W. 12th St, Chicago					51	f	br	blue	125		Russia	Valhyna				
19	no	self	30	sp	trans	ny																
20	sp	husb	30	sp		Husb. Gibran Mousa 1122 So 4th St, Clinton					53	f	br	br	135			Marshouma				
21	self		00			transit				good												
22	no		20	no		Husb. Alexander 10 Danube St, Roxbury					56	f	br	br	130			Aberdeen				
23	sp		90	opt	ny	transit																
24			30	no		M or P Defective																
25			35			Ed. John Demman 5 Carl St, Providence					56 1/2	f	br	blue	135			Attley St Mary				
26	no		340	sp	or	places					51		gr	gr	130			Que Devan				
27			60	trans	ny	Ed. ... Missouri Springs					56 1/2		br	br	145			Staly Besaro				
28			190	no		Ed. Ernest Demascheier 17 1/2 St, Newark					57		blue	130				Staly Besaro				
29			200			none					510			145				Norway				
30			35			Ed. Jan Karvackowski 21 Cayuga St, Chicago					510		gr	br	160			Russia	Kabunt			

\* Varicose veins affecting ability to earn a living  
\*\* total blindness

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



12-15/9

Handwritten notes in the top left corner, possibly including a name or date.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 25

11-1004

PORT OF MONTREAL, CANADA.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Molson	Sarah	22	f	none	ypyp	Russia	Hebrew	Canada	Montreal	Bro. Yankel Goldenberg, Zelona, Zilona	Ill	Chicago
		Miriam	60	f							Bro. Yankel Goldenberg, Estlin Goldenberg		
	Sleigh	Thomas	35	ms	shoe metal worker		Eng	Eng			Bro. James, Shelby St., Eaton Morris, Stockport	Ind	Hammond
	Lenoncour	Gabriel Louis	53	ms	Agri cult		France	French			Bro. Lenoncour, Francois, 8 Du Rome Rue, Paris	19	19
Transit	Patritte	Serafino	25		lab		Ital	Ital			Bro. Patritte Maria, 111 St. W. W. W.		
	Watson	Violet	23	f	nurse		Eng	Eng	Canada	Montreal	Bro. James Brown, 100 St. James St., Montreal		
	McCarthy	Mollie	30	f	domestic		Ireland	Irish			Bro. John, Hertfordshire		
Transit	Pisanti	Pietro	38	m	lab	none	Ital	Ital			Bro. Luigi, Via Cavour, 10, Rome		
Transit		Michele	40								Bro. Michele, Via Cavour, 10, Rome		
Transit		Claudio	36								Bro. Claudio, Via Cavour, 10, Rome		
	Griffin	Randall	21		clerk	ypyp	Eng	Eng	Canada	Montreal	Bro. John, Lincoln, Eng	Pa	Phila
	Ryan	Frank W.	50	m	pharmacist	ypyp	Ireland	Irish			Bro. John, Md.		
	Harrison	Wm	36		clerk		Eng	Eng			Bro. Wm, Ireland		
		Gertrude	33	f	none						Bro. Wm, Worcester		
		Guendoline	4	f	none						do		
Disappeared		Filippo	34	m	lab	ypyp	Ital	Ital	Canada	Montreal	Bro. Fortunato, Via Cavour, 10, Rome		
Disappeared		Maria	18	f	none						Bro. Fortunato, Via Cavour, 10, Rome		
Transit		Annie	56		none						Bro. Fortunato, Via Cavour, 10, Rome		
Transit	Uelardi	Fortunata	41	f	housewife	ypyp					Bro. Fortunato, Via Cavour, 10, Rome		
Transit	Zema	Giuseppe	33	m	lab						Bro. Fortunato, Via Cavour, 10, Rome		
Transit	Silenti	Luigi	22		barber						Bro. Fortunato, Via Cavour, 10, Rome		
Transit	Boaria	Emilio	27		lab						Bro. Fortunato, Via Cavour, 10, Rome		
Transit	Ferellie	Yves	22				France	French			Bro. Yves, France		
Transit	Depron	René	23	ms	clerk						Bro. René, France		
	Morrison	Isabel	28	f	steno		Scottland	Scottish			Bro. Isabel, Scotland		
	Andrews	William	31	ms	painter		Eng	Eng	Canada	Montreal	Bro. William, Montreal		
	Priddey	Winn	21		do						Bro. Winn, Montreal		
	Blair	William	36	m	machinist		Scotland	Scottish			Bro. William, Scotland		
	Bodart	Henri	62		coal miner	no-no	Belgium	French			Bro. Henri, Belgium	Dow	Mystic
		Marie	56	f	none	ypyp					Bro. Marie, Belgium		

CLASS D. NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP, 1907

CLASS D.

**123**  
(OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the passenger paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any company, firm, society, association, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of a vessel which is entitled to fly the flag of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	no	husb							good		5 4	br	blue	130	Russia	Zetona	Que	4/07	?	Sept 11	
2		son							good		5 2 1/2	br	brn	110	do	do			?		
3		self							good		5 7 1/2	br	blue	160	East Stockport	Eng	Mont	9/05	L. Manitoba		
4		100	Yes	86	Texas						5 7	br	blue	190	France	Paris		9/03	Belgian		
5		80	trans	ny														ny	4/05	L. Aquitaine	
6		13	no								5 2	br	blue	125	Eng	London	Mont	3/10	Virginian		
7		30									5 5	br	blue	130	Ireland	Co. Wick		1/07	Stensington		
8		120	trans	ny														ny	4/07	Virginia	
9		80																	8/07		
10		120																	3/05		
11		150	no								5 10	br	blue	135	Rotherham	Eng	Que	6/07	Danish		
12		300									5 8	br	brn	150	Dublin	Ireland		3/00	Numidian		
13		40	up	98	Flamerville	9/98					5 6	gr	blue	150	Worcester	Eng	Que	7/10	Swedish		
14		husb	no								5 2	br	blue	120	Eng	York					
15		father													Huddersfield						
16		up self	60	up	05	ny												mont	5/06	Parisian	
17		husb	no																		
18		100	up	07	ny	9/06															
19		100																			
20		self	50	trans	Boston	4/03												Boston	4/08	Romanian	
21																		ny	5/07	Regina D'Italia	
22		200																	3/05	Osaka	
23		2-40																			
24		100																			
25		136																			
26		25									5 4 1/2	br	brn	130	Baldus	Scotland	Que	9/27	07	Champion	
27		25	A.C.I.								5 11 1/2	br	blue	157	Aldershot	Eng	Que	1/06	Stensington		
28		40	A.C.I.								5 7			140	London	Eng	Que	3/08	Montreal		
29		165									5 2	br	blue	140	Glasgow	Scotland	Que	4/3	08	Pretorian	
30		husb									5 2	gr	gr	140	Belgium	Nimura		5/08	Montezuma		
											5 3 1/2			155	do						

\* Semilitary, appearing, ability, to earn a living  
\*\* Haitian

CLASS D

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-204

0330 76M

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 26

11-1594

PORT OF MONTREAL, CANADA

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	Niccolo	Paolino	25	m	lab		Italy	Ital	Canada	Montreal	mo. Palmira Milga Breside, Rome	Dist	Waukesha
	"	Anna	21	f.	novel		novo				no. Giuseppe Fyle Piscini, Aquila	"	"
	Pascellaigue	Annet	40	ms	lab		France	French	leaves USA via my mother	Massai, Cuy de Dome	Jasme D'Allet	"	France
	Metrakos	James	21		confectioner		Greece	Greek	"	"	no. George Sparta, Sparta	"	Greece
	Rakels	Emanuel	28		clerk		"	"	"	"	no. John Sparta, Sparta	"	do
	Kozak	Solomon	29	m	lab		Hungary	Magyar	Canada	Montreal	no. George Adombos, Hungary	Ill	Chicago
	"	Malvina	34	f	seam- stress		"	"	"	"	no. Benjamin, Isaac Boroch, Hdsch. Hungary	"	"
	Miller	Tillie	18	f	market		Russia	Hebrew	"	"	no. Asia Dvinsk, Vitebsk	"	Nyngy
	Lugnof	Samuel	19	m	tailor		"	"	"	"	none	"	"
	Blake	Maggie	26	f	domestic		Ireland	Irish	"	"	no. Kate O'Connor The Mill, Dulleck, Co. Meath	Dist	Hartford
	Cohen	Isaac	18	m	tailor		"	Heb	"	"	none	"	Nyngy
	Kabulaz	Anton	30	m	carpenter		Austria	Polish	"	"	no. Johan Anolozik, Galicia	"	"
	Rodgiewsky	Ignaci	32		"		Russia	"	"	"	no. Carl Bransk, Gradus	"	"
	Riccio	Luigi	18	m	magician		Italy	Ital	"	"	no. Giuseppe Mignacca Saluccio, Caserta	R.I.	Providence
	McKenzie	Robert	34	m	smith		Scotland	Scottish	"	"	no. Colin over, Elginshire	Mass	Boston
	Dawson	Wm	42		moulder		"	"	"	"	no. Anna 136 Parliament St, Glasgow	"	Nyngy
	Renkender	Stenard	40		black smith		Russia	Polish	"	"	no. Cartoging Horodok, Lublin	"	Rochester
	Golofitt	Michel	30	m	A		"	"	"	"	no. Jan Hedel, Sobelsky	Mich	Detroit
	Jarjour	Elias	21		merchant		Turkey	Armenian	leaves USA via my	Uncle, Abdul Chah	Marden, Mesopotamia	"	Turkey
	Zaccolo	Pietro	28	m	lab		Italy	Ital	leaves USA via my	no. Virginia, Edwame Montreal, Sicily	no. Maria Carabasso Larino, Campobasso	"	Italy
	Di Paolo	Giuseppe	26		"		"	"	leaves USA via my	no. Maria Carabasso Montreal, Campobasso	"	"	
	Novosel	Mike	29	m	"		Austria	Croatian	Canada	Mayer	no. Mike Smithovos Castanovas, Austria	"	Nyngy
	"	Ella	23	f	"		"	"	"	"	no. Mike Smithovos Castanovas, Austria	"	"
	Jocelyn	Jennie	24	f	domestic		Eng	Eng	Montreal	"	none	Ut.	Hartford
	Heath	Wm	28		republican		"	"	"	"	no. Edward Carrollton, Quebec	Pa	Phila
	Calcutt	Josephine	25		"		Ireland	Irish	"	"	no. Marjan 57 South Parade, Belfast	"	"
	Nistic	Giuseppe	32	m	lab		Italy	Ital	leaves USA via my	no. Rosa Passarelle Scherbrooke, Calabria	"	"	
	Patterson	Jennie	28	f	waitress		Ireland	Irish	Canada	Montreal	no. Joseph Esse, St. Belfast	Mass	Boston
	Dawney	Maggie	22		domestic		"	"	"	"	no. Arthur Rockfield, Co. Down	Ill	Chicago
	Rowe	William	29	m	butcher		Eng	Eng	"	"	no. James The Cedars, Breton, Eng	"	Nyngy

CLASS D. NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP, 1907

CLASS D.

124  
11-3004  
(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
												25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50 or if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, or contract, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	no self	\$18 no			none	nonononogood	no				58	dr	br	175	Prasade Italy Roma	St John	4/08	Montreal	Sept 10	
2		uptrans Boston	7/07		do						5			125	Piscina Italy Aquila	Boston	7/07	Canopic	10	
3	yes	80 no			In Transit						In Transit				France Messau	Quebec	6/07	Parisian	10	
4		600 uptrans ny	7/00											Laudis		ny	7/00	?		
5		125	8/06											Laudis			8/06	?		
6	no	400			Carolus Louis Banks 142 Park Ave., Chicago.						511	f	br	165	Aladamas Hungary		6/07	Pannonia	17	
7	husb				do						53	dr		125	Boboshebesch Hungary				17	
8	self	14 no			Uncle Aaron Vitkin 246 Rockaway Ave, Bklyn.						56	f		140	Russia Russia	St John	4/08	Unisian	10	
9		300			Cous. Shis Levitsky						56			155	Nicolaw Russia	Que	5/07	Virginian	10	
10		40			Cous. Mary O'Connor Hartford						53	f	red	146	" Ireland		10/07	Unisian	10	
11		35			Uncle Moses Hots 205 Varis St., Bklyn.						54		br	118	Manchester Eng		?	?	10	
12		30			AC.L Pete Ciarcopaly %Clinton Fireproof Co.						50		dr	165	Austria Austria	Que	5/04	Dominion	10	
13		57 uptrans	7/05		do						55 1/2	f	gr	150	Russia Russia	Boston	7/05	Cynric	10	
14		35			do Giovanni 18 Sesler St.						56		br	150	Italy Italy	ny	7/04	Virginia	10	
15		40 no			none						58 1/2		gr	147	Scotland Scotland	St John	1/07	Numidian	10	
16		49 up	96 ny	10/99	none						57		gr	160	Austria Austria	Que	7/08	Pretorian	10	
17		300 no			do Peter Novakovich 8 Vandelest St.						57		br	150	Russia Russia		4/08	?	10	
18		300 up	08 Detroit	7/08	do Jan Coersick 88 Adelle St., Detroit						58 1/2			140	" Ireland	ny	5/07	?	10	
19		300 no			In Transit						In Transit						10/01	?	10	
20		125 uptrans	ny	6/07													ny	6/07	Virginia	10
21	up	40																7/06	Unisian	10
22	no	40			900 Buffalo	7/00					510	f	alt	180	Castanovoz Austria		5/15/99	Unisian	10	
23	husb	trans	ny	8/01	none						51	dr	br	125	do		8/01	?	10	
24	up self	2			do Albert R.T.D. #1, Fairfield						54	f	br	117	Eng England	Mont	6/07	Vancouver	10	
25	no	100 no			do Phila.						54		br	130	Eng England		5/10/06	Dominion	10	
26		50			do						54			127	Ireland Ireland	St John	7/08	Unisian	10	
27	up	60 uptrans	ny	4/07	In Transit						In Transit						ny	4/07	Brazil	10
28	no	70 no			none						57	f	br	135	Belfast Ireland	Que	8/05	Canada	10	
29		41 3/4 uptrans	Ptld	7/07							54			145	Rockland Ireland		7/07	Dominion	10	
30		100 no									59		br	170	Preston Eng	St John	1/06	Unisian	10	

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

11x  
1a  
1a

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-11

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 27

11-1894

PORT OF MONTREAL, CANADA

1 No. on List.	2 NAME IN FULL		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.			
Transit	Pasquini	Giuseppe	32	m	farm lab nono			Italy, N. Ital		Canada	Soo, Ont	Wife, Pasquini Italia Bergambrogna, Lucca	Italy	
2	Umpleby	Ernest	29	m	pattern maker ship			Eng	Eng		Montreal	John, 57 St. Louis St. Chasford, England	Ny	Schenectady
3	Hay	James	30	m								Thomas, 61 Second St. Galeshead m. type, Eng		
4	Cameron	Duncan Lockhart	34	m	farm lab nono			Scotland	Scottish		Canada	none		Ny
5	Galloway	Jeanne	34	f	none						Montreal	no. Mary Ray 7 Avoy, St. Brilgeton, Glasgow Ill.	Ill.	Chicago
6		Robert	11	m								do		
7		Annie	9	f								do		
8		Samuel	7	m								do		
9		William	4	m								do		
10	Agef	Benjamin	55	m	miner			Russia	Hebrew			to Mordecai Rozique, Grodno		
Transit	Gotilla	Giuseppe	47	m	lab nono			Italy, N. Ital			Canada	Revelatale Wife, Ruffini, Macera to Stefano, Chiodino	Italy	
Transit	Kerwan	Louis Camillo	21	m	ypst			France	French		Canada	Mr. Marianne F. Martine, Labank	France	
12	Rachart	Pierre	35	m	coal miner nono			Belgium	French		Canada	Mr. Lambert Cachsalante, Belgium	Dowd	Mystic
13		Marie	30	f	none							do		
14		Henri	8	m								do		
15	Viguiet	Louis	21	m	coal miner							to Calliste + Romie, La Verain		
16	Statkus	Frank	33	m	lab			Russia	Rich		Montreal	to Frank Salonta, 10000	Mass	Boston
17	O'Neill	Annie	28	f	dom			Irel.	Irish			to Dublin 88 Engross St.	Ny	M. M.
18	Regone	Anna	45	f	food dom			Aust	Slovenia		Revelatale	to Mrs. Telen Palbina, Slovonia	Austria	
19	Mingozzi	Emilio	27	m	machinist			Italy, N. Ital			Montreal	to Bologna, Emilia, Italy	Ny	Ny
20	Seiner	Joseph	24	m	baker ship			Russia	Hebrew			to Moses		
21	Rausley	Arthure	36	m	writer			Eng	Eng			to Turtstein, Podolia		
22												none		
23		NOT USED												
24		NOT USED												
25		NOT USED												
26		NOT USED												
27		NOT USED												
28		NOT USED												
29		NOT USED												
30		NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP -- 1909, 190

CLASS 2

125 (OVER)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid the one penny, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other vessel, or by any other mode of conveyance, or by any other route, or by any other means, than the direct route.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	self	60	no	ny	4/08	In Transit	none	no	good	no										ny	4/08	Annie	Sept 2
2	no	650	no			Sam B. Baderworth 225 Park Place							56 1/2	f	gr	blue	142		Halifax	Mont	6/04	Dominion	2
3		200				do							56 1/2				140		Halifax	Mont	9/04	Corsican	2
4		15	yo	85	17/86	John Duncan 368 Edgcomb Ave. Bro. Mrs. Ray 1958 Washburn Ave.							56				130		Sanford	USA	6/90	Vancouver	2
5	husb	250	no			do							55				135		Glasgow	Scotland	10/30	Britannian	2
6	father					do													do				2
7						do													do				2
8						do													do				2
9						do													do				2
10	self	70				David Aorkin 1048 Wood St. Chicago							53	dr	gr	br	130		Russia	Russia	9/06	?	2
11		430	ny	5/07		In Transit														ny	5/07	?	2
12	yo			3/06		In Transit															2/06	St. Laurent	2
13	no	240	no			Pieratti Box 536, Michigan							57	f	br	gr	135		Courmal Sante	Belgium	4/06	Carthaginian	2
14	husb					do							55				135		do				2
15	father					do													do				2
16	self	60				do							58	f	br	br	165		Tirannie	Belgium	7/07	Parisian	2
17		174	yo	6 mo	08	Janos Rudakus 46 Washington St. Cousin Mrs. Corrigan 199 Chestnut Ave							58	dr			140		Polantia	Russia	9/07	?	2
18		250	no			In Transit							56	f	br	gr	135		Ireland	Dublin	5/08	Virginian	2
19	husb	185	yo	trav	14/08	In Transit													Austria	Kufana	4/08	Ultonia	2
20	self	200				none							58	dr	br	br	160		Polonia	Italy	8/07	Regina	2
21		50	yo	2-3	08	Mananes Seiner 320 Friederick Ave							53	f	br	blue	140		Italy	Italy	7/08	Etruria	2
22		50		08	09	Richard Hill 107 219 W 4th St NY							6 1/4				170		Russia	England	1/00	Weymouth	2

\* Saitre, affecting ability to earn a living; pregnant, 5 months (record)

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

918  
29

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-388

MOB TON 332

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 28

11-1664

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1 -No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		5 Sex. Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.						Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Debarred	Velerin	Alfège	18	ms	lab.	yp	yp	Canada	French	Canada	St. Vincent	father Joseph St. Vincent P.Q.	ny	Scrone P.
Debarred	Morin	Benjamin	45	m	"	none	none	"	"	"	Winnipeg	wife Mariette	"	"
Debarred	Gruber	Meyer	32	"	merchant	yp	"	Hebrew	"	Winnipeg	281 Jarvis Av. Winnipeg	ny	ny	
Debarred	Belanger	Modest	44	m	lab.	none	none	French	"	Acton	No relative	ny	ny	
Debarred	"	Rosa	12	fs	none	yp	yp	"	"	"	"	ny	ny	
Debarred	"	Henri	10	ms	"	none	none	"	"	"	"	"	"	
Debarred	"	Joseph	24	m	lab.	"	"	"	"	"	"	"	"	
Debarred	"	Marc	3	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	
Debarred	"	Emil	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Debarred	Davidson	Hasia	1	"	"	"	"	Hebrew	"	Montreal	Cons. Chaim Chernomorsky 182 St. George St. Montreal	Ill	Chicago	
Debarred	Bisson	Joseph	50	m	Stone Cutter	yp	yp	French	"	St. Vincent	St. Vincent St. Paul Cyria Besson	ny	Cobleskill	
Debarred	Bausher	Eugene	22	"	"	"	"	"	"	Montreal	father Louis Bausher St. Vincent St. Paul	ny	Cobleskill	
Debarred	Smick	Wadewaslava	5	fs	none	none	none	"	"	"	"	"	"	
Debarred	Birch	Rachel	40	m	"	"	"	Polish	"	"	"	No relative	Conn	Stamford
Debarred	Belgin	Alphonse	24	"	lab.	yp	yp	Hebrew	"	"	"	bro. Isaac Taplitsky St. Urban St. Mont	Pa	Philade
Debarred	Palanga	Maria	19	f	none	yp	yp	French	"	"	"	wife Marie 46 St. Timothy St. High Octavo	ny	ny
Debarred	"	Carlotta	5	fs	"	no	no	"	"	"	"	2986 St. Lawrence St. under	"	"
Debarred	Tovin	Marie	28	f	Domestic	yp	yp	French	"	Rever du Loup	mother Odella Rever du Loup P.Q.	"	"	
Debarred	Shaptel	Sarah	26	fm	none	none	none	Hebrew	"	Montreal	bro. Isaac St. Urban St. Mont	Ohio	Elyria	
Debarred	"	Fanny	2	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Debarred	Shpegal	Annie	38	fm	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Debarred	"	Aaron	11	ms	"	"	"	"	"	"	"	No relative	Pa	Philade
Debarred	"	Sam	4	ms	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Debarred	"	Pesha	5	fs	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Debarred	"	May	3	fs	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Debarred	Bombardier	Arthur	25	m	Riveter	yp	yp	French	"	"	"	bro. father Joseph Giroux St. Michel P.Q.	ny	Coboes
Debarred	Slutzky	Abraham	1	"	none	none	none	Hebrew	"	"	"	No relative	Ill	Chicago
Debarred	Bombardier	Eugenie	23	fm	factory worker	yp	yp	French	"	Montreal	bro. father St. Palyatte	ny	Troy	
Debarred	Le Siur	Florida	20	fs	Domestic	"	"	"	"	Visitation	father Visitation P.Q.	Mass	Lynn	
Debarred	Wietman	Berita	2	fs	none	"	"	Scandinavian	"	Montreal	None	Ill	Chicago	

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIPPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS FORM.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 1909

CLASS E.

*M* (OVER.)  
11-1004

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alone paid by own money, or by any other person, or by any company, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether convicted by reason of any other conviction, foreign or domestic, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.	
1	up	0	No	A.C.L.			Uncle Henri	No	No	No	Good	No	5	5	fr	bro	bro	160	Canada	St. Ursula				Aug 25	
2	"	0	up	L.P.C.	1847	1847	Bro. Louis Goodman	"	"	"	"	"	5	5 1/2	"	"	"	140	Canada	St. Ursula				25	
3	No self	500	No	L.P.C.	7/00	7/07	bro Henri	"	"	"	"	"	5	6	fr	gray	140	Russia	Valen	Quebec	7/04	?		25	
4	up	5	up	L.P.C.	7/07	7/07	No S.T. address	"	"	"	"	"	5	5	f	bro	130	Canada	Acton				25		
5	"	"	"	L.P.C.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	fr	br	br	100	"	"				25	
6	"	"	"	L.P.C.	"	"	"	"	"	"	+	"	"	"	"	"	"	"	"	"				25	
7	"	"	"	L.P.C.	"	"	"	"	"	"	+	"	5	9	fr	bro	bro	145	"	"				25	
8	"	"	"	L.P.C.	"	"	"	"	"	"	Good	"	"	"	"	"	"	"	"	"				25	
9	"	"	No	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	"	"	"	"	"	"	"	"				25	
10	No	D 1/4	"	"	6/15	6/15	father Leon	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				25	
11	up	25	up	L.P.C.	7/04	7/04	bro Wm Dayday	"	"	"	"	"	5	6	fr	bro	gray	150	Canada	St. Vincent				26	
12	"	"	"	"	"	"	bro Charles	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	110	"	St. Paul				26	
13	No	D 1/8	"	"	"	"	father L. Smith	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				26	
14	No	20	No	"	"	"	Husb Abraham Gih	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				26	
15	up	2	up	L.P.C.	7/02	7/02	537 Mulder St.	"	"	"	"	"	5	3	fr	br	br	140	Russia	Talme	Quebec	7/1892	?	26	
16	No	20	No	"	"	"	bro law Carlo Palange	"	"	"	"	"	5	0	fr	"	"	120	Canada	St. Ursula				26	
17	No	D 1/8	No	"	"	"	uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	110	"	Montreal				26	
18	up	4	up	L.P.C.	7/08	7/08	No address	"	"	"	Holds out the mandor	"	5	5	fr	bro	gray	130	"	St. Uloi				27	
19	No	40	No	"	7/97	7/97	Husb Sam Sheftel	"	"	"	Pregnant	"	5	2	fr	"	bro	120	Russia	Brechan	Portland	7/1899	?	27	
20	"	"	"	"	"	"	father	"	"	"	Good	"	"	"	"	"	"	"	"	Montreal				27	
21	"	Husb	30	No	"	"	Husb Hyman	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Quebec				27	
22	"	father	"	"	"	"	629 Regal St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Quebec	7/04	?	27	
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	27	
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	27	
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	27	
26	up	5	up	L.P.C.	7/07	7/07	Aunt Odile Fontain	"	"	"	"	"	5	8	dr.	bro	bro	175	Canada	Montreal				27	
27	No	"	No	"	"	"	Husb Jacob	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Mass.				27	
28	No	10	No	Criminal	"	"	bro Odile Fontain	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Montreal				28
29	up	10	No	"	"	"	bro law Fred Perreault	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St. Ursula				28	
30	No	"	"	"	"	"	bro L. Nielson	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	St. Ursula				28	
		"	"	"	"	"	423 Wenona St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Montreal				28

+ Poor physique affecting ability to learn a living  
\* Abscess lower jaw " " " " (Temporary)

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

126  
3  
12

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1111

NOT RECD

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 29

11-1894

PORT OF MONTREAL, CANADA.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Cohen	Harris	33		m	mm	Smithy	Yes	Yes	Canada	Hebrew	Quebec	Montreal	Jacob Levy	Quebec	Richmond
2	"	Annie	33		f	none	none			"	"	"	"	Do	"	"
3	"	Jacob	6		m	"	"			"	"	"	"	Do	"	"
4	"	Sarah	4		f	"	"			"	"	"	"	Do	"	"
5	"	Eda	2		f	"	"			"	"	"	"	Do	"	"
6	Petrugovic	Anton	32		m	hab	Yes	Yes	"	Slovenian	"	"	"	Yves Yuchas	"	Ill. Chicago
7	Gagnon	Arthur	45		m	"	No	No	"	French	"	"	"	Bro. in law Ben. Renaud	N.Y.	Supper
8	"	Zelia	43		f	"	None	Yes	Yes	"	"	"	"	Do	"	"
9	"	Lucien	9		m	"	"	No	No	"	"	"	"	Do	"	"
10	"	Alphonse	8		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Do	"	"
11	"	Antoine	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Do	"	"
12	Shackofsky	Morris	39		m	tailor	Yes	Yes	"	Hebrew	"	Montreal	Wife Isa Shackofsky	"	"	N.Y.
13	LeDourneau	Amanda	31		f	"	"	"	"	French	"	St. Edward	St. Edward de Montm. Que	Bro. in law Ben. Renaud	N.Y.	Manhasset
14	Litalien	Thomas	27		m	"	"	"	"	"	"	St. Anne de Montm.	St. Anne de Montm.	Bro. in law Ben. Renaud	N.Y.	Fall River
15	"	Elvina	39		f	"	None	No	No	"	"	"	"	Bro. in law Ben. Renaud	"	"
16	"	Loise	13		f	"	"	"	"	"	"	"	"	Do	"	"
17	"	Pierre	11		m	"	"	"	"	"	"	"	"	Do	"	"
18	"	Telesphor	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Do	"	"
19	"	Emma	8		f	"	"	"	"	"	"	"	"	Do	"	"
20	"	Irma	6		f	"	"	"	"	"	"	"	"	Do	"	"
21	"	Jean Louis	5		m	"	"	"	"	"	"	"	"	Do	"	"
22	"	Maria	4		f	"	"	"	"	"	"	"	"	Do	"	"
23	"	Horace	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Do	"	"
24	Chartrand	Olympe	15		f	"	"	"	"	"	"	Montreal	Bro. in law Ben. Renaud	1211 St. Hubert St. Montreal	N.Y.	Glen Falls
25	Gagnon	Therese	30		f	"	"	"	"	English	"	"	"	Bro. in law Ben. Renaud	N.Y.	Lewis
26	Gagnon	Therese	30		f	"	"	"	"	French	"	Gloucester	Bro. in law Ben. Renaud	Bro. in law Ben. Renaud	N.Y.	Newport
27	Boudreau	Verre	23		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bro. in law Ben. Renaud	"	"
28	Futeransky	Louis	45		m	school teacher	Yes	Yes	"	Hebrew	"	Montreal	Bro. in law Ben. Renaud	Bro. in law Ben. Renaud	Mass.	Boa
29	Golousky	Dora	3		f	none	no	no	"	"	"	"	"	No relatives	N.Y.	Bayon
30	"	Fanny	2		f	"	"	"	"	"	"	"	"	Do	"	"

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on page 2 of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS LIST.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

CLASS E.

127

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any company, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	No	Self	70						Good	No	5 2	dr	br	br		Russia	Ponovits	Halifax	1/03	Canada	Aug. 31	
2		husb							Good		5 1					do	do		7/04			31
3		mother							Good							do	do					31
4									Good							Canada	Montreal					31
5									Good							do	do					31
6	Yes	Self	300						Good	No	5 3	f	br	br		Russia	Pogodun	N.Y.	12/05			Sept. 1
7	Yes		7/05						Good	No	5 5 1/2	dr	br	br		Canada	Quebec					
8			No						Good	No	4 10		br	br		do	do					
9									Good	No						Canada	St. Anne					
10									Good	No						do	do					
11									Good	No						do	do					
12	No		35						Good	No	5 8		br	br		Russia	Vladivostok	Que.	6/05			
13			54						Good	No	5 4					Canada	St. Anne					
14			37						Good	No	5 5					do	do					
15			32						Good	No	5 3		br	br		do	do					
16									Good	No						do	do					
17									Good	No						do	do					
18									Good	No						do	do					
19									Good	No						do	do					
20									Good	No						do	do					
21									Good	No						do	do					
22									Good	No						do	do					
23									Good	No						do	do					
24	Yes		500						Good	No	4 9	f	br	br		do	do					
25			25						Good	No	5 7	f	br	br		do	do					
26	No		5						Good	No	5 9	dr				England	Glocester	Quebec	7/1889	Fairfax		
27			12						Good	No	5 6					Canada	N.B.					
28			40						Good	No	5 6					do	do					
29			17						Good	No	5 6		br	br		Russia	Teplach	Quebec	1899			
30									Good	No						Canada	Montreal					

CLASS E

⊕ Paralysis of right leg + ring worm affecting ability to...

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 30

11-1004

PORT OF \_\_\_\_\_ CANADA

No. on List	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Golansky	Isaac	1	m	none	none	no	Canada	Hebrew	Canada	Montreal	No relatives	N.Y.	Bayonne
2	Winer	Mose	3	"	"	"	"	Russia	"	"	"	26 Novaya St. Warsaw	N.Y.	N.Y.
3	Bachaud	Joseph	27	m	married	of 4	Canada	French	"	"	"	None	Mass	Worcester
4	"	Evilyn	21	f	"	"	"	"	"	"	"	Mother Mrs. Mary McFadden 1089 E. Newington St.	"	"
5	"	Theresa	26	f	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
6	Petit	Israel	37	m	married	of 4	"	"	Scotch	"	"	Mother Marie Petit Ontario St.	"	"
7	"	Marie Louise	35	f	"	"	"	"	"	"	"	Father Ursel Furech 1350 St. Dominique	"	"
8	Gautier	Wilfred	38	m	lab	up	"	"	"	"	"	Father Pierre Gautier 9301 St. St. Louis	"	Lawrence
9	Ginger	Emma	14	f	young	"	"	"	Hebrew	"	"	Uncle, Peda Handelman 566 St. Dominique	"	Washington
10	Gordon	John	33	m	painter	"	"	"	"	"	"	Brother Nathan Darnbaugh 176 St. Charles Bar, Mont	"	NY
11	"	Esther	32	f	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
12	"	Jacob	11	m	"	"	"	"	"	"	"	Uncle	"	"
13	"	Yetta	8	f	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
14	"	Dora	6	f	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
15	"	Sam	5	m	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
16	"	Bella	36	f	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
17	Cook	George	39	m	carriage	man	up	"	Eng	"	"	leaves 11:30 at Boston	"	"
18	Simonsen	Rose	8	f	none	none	"	"	Hebrew	"	"	none	"	Boston
19	Mousa	Marie	5	f	"	"	"	"	Syrian	"	"	"	"	Ill Chicago
20	"	Rogina	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Iowa Chicago
21	"	Josephine	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Wadiba	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	La Flamme	Amedee	24	m	weaver	up	"	"	French	"	Student	Uncle, Jas. La Flamme St. Denis, Que	"	Mass Ware
24	"	Algior	25	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Thomson	Evelyn	2	f	"	"	"	"	"	"	"	Uncle, Edward Gray 383 DeLille St., St. Louis	"	Boston
26	"	Alexander	8	m	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
27	Blairson	Rose	2	f	"	"	"	"	Eng	"	"	do	"	Pa Phila
28	Molson	Harry	12	m	"	"	"	"	Hebrew	"	"	none	"	Ill Chicago
29	Harrison	Alfred	7	"	"	"	"	"	Eng	"	"	"	"	Ill Chicago
30	Ciccio	Catherina	7	f	"	"	"	"	Ital	"	leaves 11:30 at Boston	Brother, Francesco Reg. Calabria, Italy	"	NY Glove

CLASS E. NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN COAST PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE REGISTERED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept, 1900

CLASS E.

128 (OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person or by any corporation, firm, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, aircraft, or other conveyance, and if so, the name of the vessel, aircraft, or other conveyance.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. In.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	✓	2/3	17	father	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada Montreal	✓	✓	Sept		
2		father	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
3		103. f	✓	44	103. f	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	U.S. St. Francis					
4		8/12	✓	92	8/12	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada Montreal					
5			✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada Montreal					
6		1507	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada Montreal					
7			✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
8	sp	3 sp	✓	8 mo 96	1/97	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada Montreal					
9	no fa	35 no	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
10	self	900 sp	✓	03	1/04	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
11	husb		✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
12	fa		✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
13			✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
14			✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
15			✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
16		no	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
17	sp	25	✓		In Transit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
18		1/8	✓		to Louis 847 W. 12th St, Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada Montreal					
19		1/20	✓		to Hilman 1122 So 4th St, Clinton	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada St. John					
20			✓		do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
21			✓		do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
22			✓		do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
23		88	✓	98	1/04	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
24		88	✓	88	1/08	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
25	no	1/22	✓		to Alex 10 Danube St, Roxbury	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
26			✓		do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
27			✓		more	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
28		1/5	✓		to Max 1313 W. 12th St, Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
29		1/3	✓		to Chris Williams 172 Trenton St	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					
30	sp	1/16	✓		In Transit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada					

\* Emphysema (dilated lung tissue).  
 \*\* Alcoholism, affecting ability to earn a living.  
 \*\*\* malnutrition, serious condition.

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



*Canada*

*Montreal, Que.*

*September 1909*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DIS-APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	1646	147	11	3	6	12
CLASS C	167	136	28	3	3	7
CLASS CC	83	67	13	3	3	24
CLASS D	199	188	4	2	5	
CLASS E	113	97	13	3	3	
TOTAL	726	635	74	17	102	

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

WRITTEN BY *Sougherty*  
 DATE 2-2-10 NUMBER 600  
 DATE 2-3-10 NUMBER 126

CLASS B													
ALB.		C. P. R. AT.		C. P. R. P.		DOMINION.		CANADA		MISCEL.			
ADMITTED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
103		24	17	2		19	13		7		8		7

# Disappeared

NON-IMMIGRANTS	
In Transit	102
Tourists	
Residents of United States	
Total	102

CLASS B.											
N.W. Trans. DONALD											
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
13	5		11		7						

RECEIVED  
 SEP 25 1909  
 U. S. Commissioner of Immigration  
 MONTREAL, CANADA

NOT USED  
 NOT USED  
 NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 31

11-1094

PORT OF MONTREAL, CANADA

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Married or Single.		Country.	City or Town.
1	Landry	Joseph Elie	44	m	physical work		Canada	French	Canada	Coaticook	Que. Brokaw, Amable Laporte	Wis.	Deconto
2	"	Nora	38	f	none						Que. St. Robert, Narcisse Dubois		
3	"	Maurice	10	m							Que. Deterville		
4	"	Horace	1		none						do		
5	Transit	Velardi	Consolata	2	f				Ital	Leaves U.S.A. by sea	Que. Groulx, Fortunato Cicci		Ital
6	Transit	"	Giuseppe	1	m						Que. Reggio Calabria		
7	"	McRae	Catherine	23	f	seamstress		Scotch		Montreal	Que. Mary, Mary		Pa. Phila
8	"	Pelerin	Toussaint	15	m	lab		French		Montreal	Que. Serephim		Mass. Holyoke
9	"	Emont	Willie	19						do	Que. Miraflo		
10	"	Gagne	Laura	25	f	none				New Richmond	Que. James Cyr. Jr.		N.Y. Stoner, Be
11	"	"	Monique	2		none				do	do		
12	Deported	McKercher	Jayce	24		steno. typ		Scotch		do	Que. Original		N.Y. Saranack
13	"	Ishingold	Simon	31	m	smith		Hebrew		Montreal	Que. Wife, Rose		Ill. Chicago
14	"	Nathanson	Benjamin	27		swine mechanic					Que. 37 Ontario St., Montreal		
15	"	"	Sarah	25	f	none					Que. 696 St. Dominique, Montreal		
16	Transit	Garlando	Giuseppe	33	m	mason		Ital		Leaves U.S.A. by sea	Que. Coleman		Ital
17	"	Novacel	Joan	3		none		Croatian		Mayer	Que. name		N.Y. N.Y.
18	"	Feldman	Elias	51	m	painter		Hebrew		Montreal	Que. Wife, Anna		
19	Deported	Vatenaud	Bevile	24	f	domestic		French		Iberville	Que. 49, Gadioux St., Montreal		
20	"	Drapeau	Alfred	18	m	lab				do	Que. 70, Gregoire, Iberville		Mass. Boston
21	Transit	Giovanatti	Edmond	34	m			Ital		Leaves U.S.A. by sea	Que. 70, Adelaud		Mass. Lewiston
22	"	Kerollaitis	Jung	30				Lithuanian		Canada Montreal	Que. St. Jean de Oury, Lemiseau		
23	"	Bernard	Ludfred	16				French			Que. 306 Iberville St., Montreal		Mass. New Bedford
24		NOT USED											
25		NOT USED											
26		NOT USED											
27		NOT USED											
28		NOT USED											
29		NOT USED											
30		NOT USED											

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF SEP -- 1909, 190

CLASS E.

179 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for a passport, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by means of any other mode of transport, or by means of any other mode of transport, or by means of any other mode of transport.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.						
1	ap		40				Orulaw Albert Dufresne 403 Brageau Ave.				Throat		54 1/2	br	145		Canada	Quebec				Sept 11	
2							do				good		54	br	145		Canada	Quebec					
3							do										Canada	Quebec					
4							do										Canada	Quebec					
5			150																			14	
6																						14	
7	no		150				Cous. Mrs. Amalee 224 No. 7 St, Phils						53 1/2	br	122		Canada	Quebec				14	
8			40				Bro. Camille 12 Spring St, Holyoke						55	br	130		Canada	Quebec				15	
9							do						56		135							15	
10			40				Ed. Mrs. O. T. Emmett 10 Stone, Brook, F. S., N.Y.						54	br	130		Canada	Quebec				16	
11							do															16	
12							Dr. Shingham Harvard St, N.Y.				Tuberculosis			54	br	120		Canada	Quebec				16
13	no						Cous. Louis Shingold Chicago						58	br	158		Russia	Podolsk	Que	8/00	Lake Superior	17	
14	ap						do						55	br	150		Russia	Podolsk	Que	7/104	?	17	
15							do						5		120							17	
16	RR self		400				do															18	
17							do															20	
18	no self		30				Don Raphael 1274 Beacon St, N.Y.						54 1/2	br	130		Roumania	Brasov	Que	10/02	S. Eric	21	
19	ap						Cous. Mrs. Josie Douglas 618 Columbus Ave, N.Y.						52	br	122		Canada	Quebec				21	
20							Uncle, Traffly, N.Y.						54	br	130		Canada	Quebec				21	
21							do															21	
22			40				Ed. Mrs. Josie Douglas 1625 R. P. Ave, N.Y.						57	br	160		Russia	Podolsk	Que	4/04	S. Eric	22	
23							Uncle, Aménagilde Lafleur 103 Brock Ave, N.Y.						58		175		Canada	Quebec				22	

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2663

PER Allan

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age, Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	<i>J. J. F.</i> <i>Criswell</i>	<i>Nellie</i>	32	F	<i>Costumer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	England	English	England	Leeds	<i>Brother Wm Foyall</i>	<i>Box Cottage, Broughwall, Yorkshire, Eng., New York New Rochelle</i>		
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Gorristown*, MONTH OF *Sept*, *1909*  
*Class B.*

*130* (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.	
1	<i>Yes self</i>	<i>\$300.00</i>	<i>No</i>				<i>Brother, George Small New Rochelle, N. Y.</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>good</i>	<i>5</i>	<i>6 1/2</i>	<i>fair</i>	<i>fair</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>England</i>	<i>Walsfield</i>	<i>Montreal</i>	<i>July 10</i>	<i>Junisian</i>	<i>Aug. 26, 1909</i>	
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1094

PORT OF *Yorristown*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.		Read.	Write.	Country.			City or Town.	State.		City or Town.		
1	<i>Patterson</i>	<i>James</i>	24	m	<i>S Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Ireland</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Rockville</i>	<i>John</i>	<i>Wm Patterson</i>	<i>N. Y.</i>	<i>New York City</i>
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*9*.

*Class D*

*131*  
12-1004  
(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			26			27			28			29		30	31	32	33
												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			Place of Birth.			Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in police or ambulance, or health, hospital, or sanitarium, or institution of the insane, or any other institution of the kind, or whether?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.									
1	<i>yes self</i>	<i>\$4.00</i>	<i>no</i>		<i>Cousin. Michael Hurley, 133 East 44th St., New York City.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>good</i>	<i>no</i>	<i>5</i>	<i>8</i>	<i>Med. Brn Blue</i>	<i>none</i>	<i>Ireland</i>	<i>Mayo</i>	<i>Luxemb</i>	<i>1907</i>	<i>C. R. R.</i>	<i>Sept 2</i>									
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

CLASS D.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Persons who are in transit from one part of the United States to another should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

REPORT  
Mustang, N.Y.  
September 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PERSONS	WH. APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D						
CLASS E						
TOTAL	20	20	#	#	#	#

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

*by District Party*  
 2-21-10 NUMBER 210  
 NUMBER

CLASS B														
ALLA.			C. P. R. AT			C. P. R. P.			DOMINION.			MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
1			<i>Mona</i>											

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
<b>Total</b>	<i>Mona</i>

0911 TOM

0911 TOM

0911 TOM

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3 11-1094

PORT OF Port of Morrisstown

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.		7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Occupation.	Read.	Write.	Country.			City or Town.	State.	City or Town.			
1	Brace	John Hollis	23	m	m	m	Medical Engineer	yes	yes	Canada	English	Canada	Brockville	Brockville, Ont.	W. H. Brace	N.Y.	Brooklyn	
2	"	Richard V.	24	f	f	f	No Occupation	"	"	"	Irish	"	"	Brockville, Ont.	V. B. Marshall	"	"	
3	Baker	David	33	m	m	m	Laborer	"	"	"	German	"	"	Brockville, Ont.	Martin Baker	"	Blossvale	
4	"	Laura	33	f	f	f	No Occupation	"	"	"	"	"	"	Brockville, Ont.	Richard Baker	"	"	
5	"	John	12	m	s	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	"	James	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	"	Nellie	8	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	"	Della B.	7	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
9	"	Eva J.	2	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	Cowan	Rosalina D.	22	f	m	m	"	"	"	"	English	"	Lynn	Brockville, Ont.	Sanford Darling	"	Syracuse	
11	Mellafont	Laura	33	f	f	f	Nurse	"	"	"	Irish	"	Brockville	Brockville, Ont.	Halter Mellafont	"	Amherst	
12	Paradis	Louise	20	f	f	f	Knitting Mill	"	"	"	French	"	Almonte	Brockville, Ont.	Peter Paradis	"	Albany	
13	Vanormam	Eleanor	69	f	w	w	No Occupation	"	"	"	Irish	"	Brockville	Brockville, Ont.	Mrs. Cassin Duggan	"	Albany	
14	Rittel	Samuel	24	m	s	s	Dealer	"	"	"	Hebrew	"	Smith Falls	Brockville, Ont.	Smith Falls, Ont.	"	Syracuse	
15	Mrs. Crady	Margaret	20	f	f	f	Stenographer	"	"	"	Scottish	"	Brockville	Brockville, Ont.	Mrs. A. B. Corbridge	"	Buffalo	
16	Mrs. Crady	Elizabeth	48	f	w	w	No Occupation	"	"	"	English	"	"	Brockville, Ont.	Mrs. H. H. Davis	"	"	
17	Watson	Ursula	22	f	m	m	"	"	"	"	Scottish	"	Lynn	Brockville, Ont.	George A. Watson	"	Amherst	
18	Johnston	William R.	30	m	s	s	Farmer	"	"	"	English	"	New Dublin	Brockville, Ont.	John Johnston	"	Watertown	
19	NOT USED																	
20	NOT USED																	
21	NOT USED																	
22	NOT USED																	
23	NOT USED																	
24	NOT USED																	
25	NOT USED																	
26	NOT USED																	
27	NOT USED																	
28	NOT USED																	
29	NOT USED																	
30	NOT USED																	

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 1909.

*137*  
OVER

*Class E.*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
												25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid like over passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, or individual, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in place of residence, or held status for naturalization of the United States, or was ever a naturalized citizen of any foreign country?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether ever in possession of any military, naval, or air force, or other arms, or explosives, or other dangerous or prohibited articles, or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Complexion.		Hair.	Eyes.				
1	yes self	\$30.00	no								good	no	5	11	med fair	BN	None	Canada	Brookville	Horrocks	Aug 28	Jerry	Aug 20	
2	"	50.00	"								"	"	5	1	dark BK	Blue	"	"	"	"	"	"	" 25	
3	"	30.00	"								"	"	5	6 1/2	"	"	"	"	Amherst	"	" 28	"	" 28	
4	" Husbands	"	"								"	"	5	"	med fair	Br	"	"	"	"	" 28	"	" 28	
5	" Father	"	"								"	"	"	"	fair	"	Blue	"	"	Inderman	"	" 28	"	" 28
6	"	"	"								"	"	"	"	med	BN	BN	"	"	Amherst	"	" 28	"	" 28
7	"	"	"								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 28	"	" 28	
8	"	"	"								"	"	"	"	fair	fair	Blue	"	"	"	" 28	"	" 28	
9	"	"	"								"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 28	"	" 28	
10	yes self	\$5.00	"								"	"	5	7	med	BN	BN	"	"	Lyons	"	" 28	"	" 28
11	"	78.00	"								"	"	5	6 1/2	"	"	"	"	South Mountain	"	" 30	"	" 30	
12	"	11.00	"								"	"	5	3	dark	BK	"	"	"	Kinghorn	"	" 30	"	" 30
13	"	10.00	"								"	"	5	1 1/2	med	Gray	Blue	"	"	Corwall	"	" 30	Island Bell	" 30
14	"	50.00	"								"	"	5	0	"	BK	BN	"	Russia	Odessa	Durbec	1911 C.P.R. May 23	Island	Sep 4
15	"	11.00	"								"	"	5	4	"	"	Blue	"	Canada	Brookville	Horrocks	1909 Sep 9	Jerry	" 9
16	"	00.00	yes	1881	Louisiana N.Y.	May 1881					"	"	5	6	"	"	"	"	"	St. Catharines	"	" 14	"	" 14
17	" Husbands	"	no								"	"	5	4	fair	BN	"	"	"	Oye	"	" 17	"	" 17
18	" Self	35.00	"								"	"	5	5	med	"	BN	"	"	And Dublin	"	" 20	"	" 20
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

ASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens who are in transit through the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

3  
2  
1  
3  
1  
1  
2  
28

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-2663

PER C P R LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Bergstrom	Emma	19	F	None	Yes	Sweden	Scand	Canada Phoenix	Sweden	Father, Ole Bergstrom, Sune, Sweden	Wash Spokane	
2	Bowen	Edward	24	M	Stationary	Yes	England	English	Canada Nelson	England	Father, William Bowen, Albergeny, England	Northport	
3	Burgess	Kate	36	F	None	Yes	England	English	Canada Nelson	England	Father, Florence Burgess, S.S. Sunderland, London, England	England	
4	Burgess	Eric	13	M	Student	Yes	England	English	Canada Nelson	England	Same as above	England	
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	Caddy	William	23	M	Maker	Yes	Sweden	Swedish	Canada Cholt	Sweden	Father, Peter Caddy, Greenwich, Sweden	Wash Spokane	
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

Trans  
 Ir  
 1  
 2  
 3  
 4  
 8  
 9

*Donaldson Line*

CLASS B

NOT USED  
NOT USED

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *March*, MONTH OF *Sept.*, 190*9*

**133**  
11-5002  
(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid the fare passage, whether paid by ship owner, company, firm, and/or individual, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.								
1	Yes	Self	No				Accompany Brother-in-Law	No	No	No	Good	No	5	5	Lv	Lv	Blue	None	Sweden	London	Quebec	1908	Empire	Sept 28	1909	
2	Yes	"	No	1905-remains 1909			Friend, Charles Williams	"	"	"	"	"	5	10	Lv	Br	Blue	"	England	London	Quebec	1909	Empire	Sept 2	1909	
3	Yes	"	No	1909			Friend, Charles Williams	"	"	"	"	"	5	4	Lv	Red	Blue	"	England	London	Quebec	1909	Empire	June 20	1909	
4	Yes	Michas	No				Friend, Charles Williams	"	"	"	"	"	4	8	Lv	Red	Blue	"	England	London	Quebec	1909	Empire	June 25	1909	
5																										
6																										
7																										
8																										
9	Yes	Self	No				No	"	"	"	"	"	5	10	Lv	Lv	Blue	"	Canada	London	Quebec	1909	Empire	Sept 16	1909	
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 11-1604

PORT OF Marcus, Mass.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Madison	Martin	27	M	Saborer	Yes	Norway	Scand	Canada	Nedley	Father, Maria Peterson, Helgeland, Norway	Wash	Spoane
2	Obaito	Mark	25	M	M Saborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Phoenix	Wife, Joseph Obaito, Rome, Italy	"	Spoane
3	Ucari	Saverio	24	M	Saborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Nelson	Wife, Maria Ucari, San Martino, Italy	"	Spoane
4	Ucari	Girolama	18	M	Saborer	No	Italy	Italian	Canada	Nelson	Same as above	"	Spoane
5	Mitchell	Catauro	20	M	Saborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Nedley	None	"	Spoane
6	Marano	Giovanni	23	M	Saborer	No	Italy	Italian	Canada	Nedley	Father, Vincenzo Marano, Canada	"	Spoane
7	Pietromonaco	Michela	27	M	M Saborer	No	Italy	Italian	Canada	Nedley	Wife, Carmela Pietromonaco, Canada	"	Spoane
8	Pietromonaco	Luigi	33	M	M Saborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Nedley	Wife, Anna Pietromonaco, Canada	"	Spoane
9	Sebastiani	Mike	23	M	Saborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Nedley	Father, Antonio Sebastiani, Canada	"	Spoane
10	Inaonis	Dequile	49	M	M Saborer	No	Italy	Italian	Canada	Nedley	Wife, Petra Inaonis, Canada	"	Spoane
11	Mozogino	Primo	21	M	Saborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Nedley	Wife, Leopolda Mozogino, Canada	"	Spoane
12	Mozogino	Eugenio	43	M	M Saborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Nedley	Wife, Maria alba, Italy	"	Spoane
13	Corsi	Regilio	34	M	M Saborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Nedley	Wife, Ida Corsi, Canada	"	Spoane
14	Ritche	Leangle	24	M	Saborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Nedley	Wife, Christina Ritche, Canada	"	Spoane
15	Vicetti	Mario	22	F	Saborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Nedley	Wife, Stefania Vicetti, Canada	"	Spoane
16	Warbuton	Henry	27	M	Saborer	Yes	England	English	Canada	Trail	Wife, Emma Warbuton, France	"	Spoane
17	Mam	Felix	26	M	Saborer	No	Australia	Maori	Canada	Trail	Father, Mare Mam, Canada	"	Spoane
18	Pacifici	Samuel	39	M	M Saborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Trail	Wife, Domenica Pacifici, Canada	"	Spoane
19	Loogreef	Leo	37	M	Saborer	Yes	Holland	Dutch	Canada	Trail	Father, George Loogreef, Canada	"	Spoane
20	Shubat	Joseph	30	M	M Saborer	Yes	Austria	Protest	Canada	Nelson	Wife, Antonia Shubat, Canada	"	Spoane
21	Salvin	Giovanni	34	M	M Saborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Nelson	Wife, Antonia Salvin, Canada	"	Spoane
22	Enel	Peter	27	M	Saborer	Yes	Sweden	Scand	Canada	Nelson	Father, Per Enel, Sweden	"	Spoane
23	Dagulo	Mike	16	M	Saborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Nedley	Father, Antonio Dagulo, Canada	"	Spoane
24	Ruberto	Bernardini	44	M	M Saborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Nedley	Wife, Angela Ruberto, Canada	"	Spoane
25	Larson	Louis	28	M	Saborer	Yes	Sweden	Scand	Canada	Nedley	Father, Lars Larson, Sweden	"	Spoane
26	Ogren	Gust.	39	M	M Saborer	Yes	Sweden	Scand	Canada	Nedley	Father, Alfred Peterson, Sweden	"	Spoane
27	Filocomo	Felice	35	M	M Saborer	No	Italy	Italian	Canada	Nelson	Wife, Debora Filocomo, Canada	"	Spoane
28	Lacco	Rosario	24	M	M Saborer	No	Italy	Italian	Canada	Nelson	Wife, Giuseppa Lacco, Canada	"	Spoane
29	Morris	Charles	24	M	Saborer	Yes	France	French	Canada	Phoenix	Father, Joseph Morris, Canada	"	Spoane
30	Julich	Eli	24	M	M Saborer	Yes	Austria	Maori	Canada	Trail	Wife, Mary Julich, Canada	"	Spoane

NOT USED

CLASS C.

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
850  
851  
852  
853  
854  
855  
856  
857  
858  
859  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
900  
901  
902  
903  
904  
905  
906  
907  
908  
909  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
950  
951  
952  
953  
954  
955  
956  
957  
958  
959  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
1000

30

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept., 1909. Class C.

**134**  
11-106

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, aircraft, or other conveyance, or by land, from any foreign port, or other place, or from any place in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes	Self	50	Yes	1905	Duluth June	No	No	No	No	Good	No	5	11	Lt	Blk	None	Norway	Narang	N.Y.	1905	J. H. States	Aug 2	1909
2	Yes	"	40	Yes	1906	places	"	"	"	"	"	"	5	5	Lt	Blk	None	Italy	Torino	N.Y.	1906	Max Unknown	Aug 2	
3	Yes	"	25	Yes	1909	transit Mar Spokane, Wash	"	"	"	"	"	"	5	3	Lt	Blk	None	Italy	Martina	N.Y.	1909	Max Logan	Sept 1	
4	Yes	"	25	Yes	1909	Mar same as above	"	"	"	"	"	"	5	2 1/2	Lt	Blk	None	Italy	Martina	N.Y.	1909	Max Logan	Sept 1	
5	Yes	"	50	Yes	1908	places Aug 13	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	Lt	Blk	None	Italy	Torino	N.Y.	1908	Ang America	Sept 1	
6	Yes	"	65	Yes	1909	Aug 15	"	"	"	"	"	"	5	6	Lt	Blk	None	Italy	Torino	N.Y.	1909	left Alaria	Sept 1	
7	Yes	"	50	Yes	1909	Mar	"	"	"	"	"	"	5	4 1/2	Lt	Blk	None	Italy	Torino	N.Y.	1909	Feb Sanna	Sept 2	
8	Yes	"	50	Yes	1909	Mar	"	"	"	"	"	"	5	4 1/2	Lt	Blk	None	Italy	Torino	N.Y.	1909	Max Luciani	Sept 2	
9	Yes	"	50	Yes	1909	May	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	Lt	Blk	None	Italy	Torino	N.Y.	1909	Feb Sanna	Sept 2	
10	Yes	"	50	Yes	1909	Feb	"	"	"	"	"	"	5	4	Lt	Blk	None	Italy	Torino	N.Y.	1909	Feb Sanna	Sept 2	
11	Yes	"	50	Yes	1909	June	"	"	"	"	"	"	5	7	Lt	Blk	None	Italy	Catania	N.Y.	1909	debut	Sept 2	
12	Yes	"	50	Yes	1909	June	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	Lt	Blk	None	Italy	Catania	N.Y.	1909	debut	Sept 2	
13	Yes	"	50	Yes	1909	June	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	Lt	Blk	None	Italy	Catania	N.Y.	1909	debut	Sept 2	
14	Yes	"	50	Yes	1908	Wash Nov	transit #5406	"	"	"	"	"	6	7	Lt	Blk	None	Italy	Pisa	N.Y.	1908	May 13	Sept 2	
15	Yes	"	50	Yes	1909	transit Mar	transit	"	"	"	"	"	5	5	Lt	Blk	None	France	Cannes	N.Y.	1909	Max Luciani	Sept 2	
16	Yes	"	14	Yes	1909	Leah May	None	"	"	"	Good	"	5	3 1/2	Lt	Blk	None	England	Bristol	N.Y.	1909	Apr Head	Sept 2	
17	Yes	"	10	Yes	1909	Wash Apr	"	"	"	"	"	"	5	6	Lt	Blk	None	France	Genoa	N.Y.	1909	Apr Head	Sept 2	
18	Yes	"	20	Yes	1909	Portland June	"	"	"	"	"	"	5	8	Lt	Blk	None	Italy	Genoa	N.Y.	1909	Apr Head	Sept 2	
19	Yes	"	80	Yes	1909	transit May	3770 Rucker Ave, Everett	"	"	"	"	"	6	7	Lt	Blk	None	Italy	Genoa	N.Y.	1909	Apr Head	Sept 2	
20	Yes	"	15	Yes	1908	transit Aug 21	None	"	"	"	"	"	5	9	Lt	Blk	None	Italy	Genoa	N.Y.	1908	Apr Head	Sept 2	
21	Yes	"	30	Yes	1909	transit Aug 15	Santa Cruz	"	"	"	"	"	5	7	Lt	Blk	None	Italy	Genoa	N.Y.	1909	Apr Head	Sept 2	
22	Yes	"	70	Yes	1909	transit Aug	None	"	"	"	"	"	5	10	Lt	Blk	None	Sweden	Belstad	N.Y.	1909	Apr Head	Sept 2	
23	Yes	"	50	Yes	1909	transit Mar 10	"	"	"	"	"	"	5	6	Lt	Blk	None	Italy	Genoa	N.Y.	1909	Apr Head	Sept 2	
24	Yes	"	50	Yes	1909	transit July 9	"	"	"	"	"	"	5	6	Lt	Blk	None	Italy	Genoa	N.Y.	1909	Apr Head	Sept 2	
25	Yes	"	50	Yes	1909	Leah Apr	"	"	"	"	"	"	5	8	Lt	Lt	Blk	Sweden	Torn	N.Y.	1909	Apr Head	Sept 2	
26	Yes	"	50	Yes	1909	places May 7	"	"	"	"	"	"	5	6	Lt	Blk	None	Sweden	Uvena	N.Y.	1909	Apr Head	Sept 2	
27	Yes	"	25	Yes	1909	Portland Apr 8	"	"	"	"	"	"	5	7	Lt	Blk	None	Italy	Genoa	N.Y.	1909	Apr Head	Sept 2	
28	Yes	"	40	Yes	1909	Apr 2	"	"	"	"	"	"	5	5	Lt	Blk	None	Italy	Genoa	N.Y.	1909	Apr Head	Sept 2	
29	Yes	"	17	Yes	1909	places Aug 5	"	"	"	"	"	"	5	5	Lt	Blk	None	France	Paris	N.Y.	1909	Apr Head	Sept 2	
30	Yes	"	250	Yes	1909	Apr	"	"	"	"	"	"	5	4 1/2	Lt	Blk	None	Austria	Sofia	N.Y.	1909	Apr Head	Sept 2	

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-1694

PORT OF Marcus, Wash.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex. Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.				
1	<i>Julich Mary</i>		<i>20</i>	<i>F. M. Housewife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Can read</i>	<i>Polish</i>	<i>Canada</i>	<i>Trout</i>	<i>Father: Mike Emills Grossloff, Poland</i>		<i>Wash. Spokane</i>			
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	CLASS C:															
	NOT USED															
	NOT USED															

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept, 1909 Class C

135 (OVER.)

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
													25	26	27	28	29	30	31	32
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1					Yes Self 25 1905 1909 Spokane 48	1909 Husband, P. J. Gulick, 313 Brown St. Spokane, W. M. No	No	No	Good. No		5 4	Light Brown	Brown	None	Poland (Groszoff) Boston		1905		July 17	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS C.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3  
1  
2

NOT RECORDED  
NOT RECORDED  
NOT RECORDED  
NOT RECORDED  
NOT RECORDED  
NOT RECORDED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 4

11-1094

PORT OF Marcus, Wash.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	DiCorso	Giuseppe	18	M.S.	Laborer	Yes	Italy	Italian	Canada	Hedley	Wife, Maria DiCorso, Signature, Italy	Wash	Spokane
2	DiAgulo	John	24	M.S.	"	Yes	"	Italian	Canada	Hedley	Wife, Antonia DiAgulo, Signature, Italy	"	Spokane
3	DiAmati	Luigi	37	M.M.	"	Yes	"	Italian	Canada	Hedley	Wife, Antonia DiAmati, Signature, Italy	"	Spokane
4	DeBuda	Giuseppe	30	M.M.	"	Yes	"	Italian	Canada	Hedley	Wife, Antonia DeBuda, Signature, Italy	"	Spokane
5	Romano	Antonio	30	M.M.	"	Yes	"	Italian	Canada	Hedley	Wife, Cosimela Romano, Signature, Italy	"	Spokane
6	Barotti	Pietro	17	M.S.	"	Yes	"	Italian	Canada	Hedley	Wife, Bernardina Barotti, Signature, Italy	"	Spokane
7	Spinsiero	Matteo	18	M.S.	"	Yes	"	Italian	Canada	Hedley	Wife, Giuseppe Spinsiero, Signature, Italy	"	Spokane
8	Scarfo	Raffaello	24	M.S.	"	No	"	Italian	Canada	Nelson	Wife, Giuseppe Scarfo, Signature, Italy	"	Seattle
9	Melo	Agostino	38	M.M.	"	No	"	Italian	Canada	Nelson	Wife, Maria Melo, Signature, Italy	"	Seattle
10	Santi	Alfredo	23	M.S.	"	No	"	Italian	Canada	Nelson	Wife, Giuseppe Santi, Signature, Italy	"	Seattle
11	Rucisano	Raffaello	29	M.M.	"	No	"	Italian	Canada	Nelson	Wife, Maria Rucisano, Signature, Italy	"	Seattle
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF Sept., 1909 Class CC

136 (OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes	Self	50	Yes 1906, 1908 places June 1908	No	No	No	No	Good	No	5 3/4	Sl	Brd	None	Italy	Signatura	N Y	1906 July Indiana	Sept 2
2	Yes	"	50	Yes 1903, 1908 " July 1908	"	"	"	"	"	"	5 6	Sl	Brd	"	Italy	Signatura	N Y	1903 Connet May Alberta	Sept 2
3	Yes	"	50	Yes 1907, 1908 " June 1908	"	"	"	"	"	"	5 5	Ld	Ld	"	Italy	Signatura	N Y	1907 Left Unknown	Sept 2
4	Yes	"	50	Yes 1907, 1908 " June 1908	"	"	"	"	"	"	5 3	Ld	Brd	"	Italy	Signatura	N Y	1907 June Indiana	Sept 2
5	Yes	"	50	Yes 1907, 1908 " June 1908	"	"	"	"	"	"	5 6 1/2	Ld	Brd	"	Italy	Signatura	N Y	1907 June Unknown	Sept 2
6	Yes	"	50	Yes 1907, 1908 " June 1908	"	"	"	"	"	"	5 4 1/2	Sl	Brd	"	Italy	Signatura	N Y	1907 June Indiana	Sept 2
7	Yes	"	50	Yes 1907, 1908 " June 1907	"	"	"	"	"	"	5 6	Sl	Ld	"	Italy	Signatura	N Y	1907 May Unknown	Sept 2
8	Yes	"	35	Yes 1907, 1905 " June 1905	"	"	"	"	"	"	5 6	Ld	Brd	Male L cheek Lampone	Italy	Signatura	N Y	1906 May's Credit	Sept 2
9	Yes	"	25	Yes 1905, 1908 " June 1905	"	"	"	"	"	"	5 4	Ld	Brd	Ld Ld Ld	Italy	Signatura	N Y	1905 July Unknown	Sept 2
10	Yes	"	27	Yes 1907, 1908 " June 1908	"	"	"	"	"	"	5 6	Ld	Brd	Male right Ld	Italy	Signatura	N Y	1907 Oct 11	Sept 2
11	Yes	"	30	Yes 1906, 1908 " June 1908	"	"	"	"	"	"	5 7	Ld	Brd	Male on Ld	Italy	Signatura	N Y	1906 Oct 15	Sept 2

CLASS CC

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.





# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1594

PORT OF Moncton, N.S.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	Sponberg	Emmie	27		F	M. Housewife	Yes		Swedish	Scand.	Canada	Phoenix	Father, Ole Birgertsson, Lune, Sweden	West	Spokane		
2	Sponberg	Uziel	27		M	Mined	Yes		Swedish	Scand.	Canada	Phoenix	Mother, Johanna Sponberg, Wernerberg, Sweden	"	Spokane		
3	Liddy	Peter	19		M	S. Laborer	Yes		Austrian	Croatian	Canada	Greenwood	Father, George Diddy, Wreghin, Austria	"	Spokane		
4	Barthel	Sadie	29		F	M. Waitress	Yes		Norwegian	Scand.	Canada	Greenwood	Father, Julius Barthel, Christiana, Norway	"	Moncton		
5	Ciarelli	Francesco	28		M	S. Laborer	Yes		Italian	N. Italian	Canada	Trail	Father, Francesco Ciarelli, Cavallari, Italy	Que.	Portland		
6	De Rosa	Luigi	46		M	S. Laborer	Yes		Italian	N. Italian	Canada	Trail	Wife, Marie De Rosa, Italy	Italy			
7	Sirizoni	Giuseppe	19		M	S. Laborer	Yes		Italian	N. Italian	Canada	Trail	Father, Ferdinando Sirizoni, Carrara, Italy	West	Spokane		
8	Brodi	Breland	27		M	S. Smith	Yes		Italian	N. Italian	Canada	Nelson	Mother, Giuseppe Brodi, Alta Valle, Drapena, Italy	"	Spokane		
9	Cliveri	Paulo	27		M	S. Laborer	Yes		Italian	N. Italian	Canada	Trail	Father, Berardino Cliveri, Gallans, Areno, Italy	"	Spokane		
10	De Graffe	John	30		M	S. Laborer	Yes		Dutch	Dutch	Canada	Grand Forks	Father, Nan De Graffe, Lalton, Holland	"	Everett		
11	Viretto	Giuseppe	23		M	S. Miner	Yes		Italian	N. Italian	Canada	Roseland	Father, Giuseppe Viretto, Cattusio, Italy	Mont.	Wille		
12	Miller	Oscar	31		M	S. Laborer	Yes		German	German	Canada	Phoenix	Father, Henry Miller, Nirakberg, Germany	West	Spokane		
13	Sisti	Donato	17		M	S. Laborer	Yes		Italian	N. Italian	Canada	Trail	Mother, Anna Sisti, Malone, Italy	"	Spokane		
14	Hensvikson	Judithe M	28		F	S. Domestic	Yes		Denmark	Scand.	Canada	Nelson	Father, Neergaard Hensvikson, Copenhagen, Denmark	"	Spokane		
15	NOT USED																
16	NOT USED																
17	NOT USED																
18	NOT USED																
19	NOT USED																
20	NOT USED																
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.

14  
14

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class D

137

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any organization, society, individual, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by means of land, or by means of air, or by means of any other mode of transport, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes	Self	100	Yes	1906	transit	None	No	No	No	Good	210	5	6	Lt	Blk	None	Sweden	Gene	N.Y.	June	1906	James Curran	Aug 2
2	Yes	Self	300	Yes	1903	various	None	No	No	No	Good		6	1	Lt	Blk	None	Sweden	Winnipeg	Quebec	May	1901	Max Berman	Aug 2
3	Yes	Self	100	Yes	1906	transit	None	No	No	No	Good		5	10	Lt	Blk	None	Austria	Belgium	N.Y.	Sept	1906	John Decker	Sept 6
4	Yes	Self	35	Yes	1907	transit	None	No	No	No	Good		5	7 1/2	Lt	Blk	None	Norway	Chertans	Quebec	May	1894	Magdolinka	Sept 2
5	Yes	Self	60	Yes	1906	transit	None	No	No	No	Good		5	8	Lt	Blk	None	Italy	Faticchio	N.Y.	Oct	1906	Carl Berman	Sept 1
6	Yes	Self	75	Yes	1906	transit	None	No	No	No	Good		5	5 1/2	Lt	Blk	None	Italy	Martini	N.Y.	Apr	1906	John Berman	Sept 1
7	Yes	Self	70	Yes	1906	transit	None	No	No	No	Good		5	8 1/2	Lt	Blk	None	Italy	Carra	N.Y.	Feb	1906	John Berman	Sept 1
8	Yes	Self	35	Yes	1906	transit	None	No	No	No	Good		5	5	Lt	Blk	None	Italy	Alitalia	N.Y.	Mar	1906	John Berman	Sept 1
9	Yes	Self	30	Yes	1905	Falls Nov.	None	No	No	No	Good		5	5	Lt	Blk	None	Italy	Alitalia	N.Y.	Mar	1905	John Berman	Sept 1
10	Yes	Self	150	Yes	1903	various	None	No	No	No	Good		5	6	Lt	Blk	None	Holland	St. Paul	Portland	Apr	1908	John Berman	Sept 1
11	Yes	Self	50	Yes	1908	Butte	None	No	No	No	Good		5	5	Lt	Blk	None	Italy	Alitalia	N.Y.	Jan	1907	John Berman	Sept 1
12	Yes	Self	54	Yes	1901	various	None	No	No	No	Good		5	1	Lt	Blk	None	Germany	Wickburg	Jacoma	July	1901	Mimi	Sept 1
13	Yes	Self	8	Yes	1907	Penn	None	No	No	No	Good		5	8	Lt	Blk	None	Italy	Alitalia	N.Y.	May	1907	John Berman	Sept 1
14	Yes	Self	30	No	-	-	None	No	No	No	Good		5	1	Lt	Blk	None	Denmark	Preto	Quebec	July	1909	John Berman	Sept 1

CLASS D.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Borders

Marcus Wash

Sept 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

WRITTEN BY *[Signature]*  
DATE *7/2/10*

NUMBER 86  
NUMBER

55	2
3130 1	1
11 11 - - - -	-
1413 1	1
2525 - - - -	-
8684 2	4

CLASS B  
DONALD  
4

11-3084

NOT FOR

RECEIVED  
U.S.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-1094

PORT OF Marcus, Wash.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Reed	Ernest A.	26	M	S	Carpenter	Yes		Canada	English	Canada	Nelson	Father, Edward Henry Reed, Renovo, C. Canada	Wash.	Spokane
2	Dingwell	George	31	M	M	Miner	Yes		"	Scottish	Canada	Roseland	Wife, Annie Dingwell, Roseland, B.C. Canada	"	Spokane
3	Bourassa	Macl	45	M	S	Miner	Yes		"	French	Canada	Nelson	Brother, Joseph Bourassa, Point Levi, Canada	"	Spokane
4	Edge	Samuel	28	M	S	Miner	Yes		"	Irish	Canada	Phoenix	Bro. Elias Edge, Beaton, B.C., Canada	"	Spokane
5	Leary	Edward	35	M	S	Tailor	Yes		"	English	Canada	Phoenix	Left U.S. at Samois, Wn.	"	Spokane
6	Heller	John	41	M	M	Merchant	Yes		"	English	Canada	Phoenix	Left U.S. at Ferry, Wn.	"	Spokane
7	Webster	Andrew	26	M	S	Laborer	Yes		"	English	Canada	Greenwood	Left U.S. at Buffalo.	"	Spokane
8	Jones	Henry A.	37	M	S	Laborer	Yes		"	Scottish	Canada	Nelson	Aberdeen, Scotland	"	Marcus
9	Kostnuk	Thomas	21	M	S	Steamer	Yes		"	Welsh	Canada	Phoenix	Father, William Jones, Clyde, England	"	Spokane
10	Wain	Wesley	28	M	S	Electrician	Yes		"	German	Canada	Cascade	Father, Frederick Kostnuk, West Kelowna, Canada	"	Spokane
11	Morrison	William J.	30	M	M	Farmer	Yes		"	English	Canada	Yanville	Father, George Main, Edmonton, Canada	"	Spokane
12	Welland	Arthur	35	M	M	Mechanic	Yes		"	Scottish	Canada	Setbridge	Wife, Emma Morrison, Lethbridge, Canada	"	Spokane
13	Welland	Edith E.	28	F	M	Housewife	Yes		"	English	Canada	Nelson	Father, Charles Welland, Granby, B.C. Canada	"	Spokane
14	Hammagen	Gunae	19	M	S	Miner	Yes		"	English	Canada	Nelson	Father, Gideon Lindberg, Pearson, Saskatchewan, Can.	"	Spokane
15	Landel	Albert	30	M	S	Carpenter	Yes		"	French	Canada	London	Father, Charles Hammagen, Kensington, Canada	"	Spokane
16	Sabris	Christina	50	F	M	Housewife	Yes		"	English	Canada	Sholt	None	"	Spokane
17	Sabris	Adolph	45	M	M	Baker	Yes		"	Scand.	Canada	Greenwood	None	"	Spokane
18	Brails	Nina	27	F	M	Housewife	Yes		"	German	Canada	Greenwood	Bro. Fritz Sabris, 41 North 4th Berlin, Germany	"	Spokane
19	Brails	Stephen J.	35	M	M	Miner	Yes		"	Belgian	Canada	Roseland	Father, George Barbovich, Konarke, Austria	"	Spokane
20	Bier	Joseph	46	M	M	Carpenter	Yes		"	Belgian	Canada	Roseland	Father, John Bier, Roseland, Austria	"	Spokane
21	Duprane	Harvey	27	M	S	Laborer	Yes		"	French	Canada	Palson	Wife, Adella Bier, Montreal, Canada	"	Spokane
22	Desilets	Henry	24	M	S	Laborer	Yes		"	French	Canada	Palson	Father, Ezie Duprane, Three Rivers, Quebec, Canada	"	Spokane
23	Deschane	James	27	M	S	Laborer	Yes		"	French	Canada	Palson	Father, Armand Deschane, Three Rivers, Quebec, Canada	"	Spokane
24	McCulloch	Henry	34	M	S	Laborer	Yes		"	French	Canada	Calgary	Mother, Loney Deschane, Montreal, Canada	"	Marcus
25	Sisti	Giovanni	22	M	S	Laborer	Yes		"	Scottish	Canada	Phoenix	Wife, Janette McCulloch, Manitowish, Ont.	"	Spokane
26	NOT USED								"	Italian	Canada	Trarl	Wife, Anna Sisti, Florence, Italy	"	Spokane
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1102  
1323  
1101  
1102

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

138

(OVER)

No. on List	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			26		27		28	29		30	31	32	33
													Height.	Color of—		Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.		Date of Examination.					
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.					City or Town.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes	Self	30	No	-	No	No	No	No	Good	No	5' 5 1/2"	St Br Brn	None	England	London	Quebec	1887	Wm. Johnson	Aug 21	1909					
2	Yes	"	50	Yes	1897, Republic	No	"	"	"	"	"	5' 11 1/2"	St Br Brn	"	Scotland	Dunfermline	Quebec	1886	Edmund	Aug 21	1909					
3	Yes	"	75	Yes	1899 places	No	"	"	"	"	"	5' 8 1/2"	St Br Brn	"	Canada	Montreal	Quebec	1887	John	Aug 21	1909					
4	Yes	"	50	Yes	1897 Idaho	No	"	"	"	"	"	6' 1"	St Br Brn	"	Canada	Montreal	Quebec	1887	John	Aug 21	1909					
5	Yes	"	70	Yes	1899 places	No	"	"	"	"	"	5' 5"	St Br Brn	"	England	London	Quebec	1887	John	Sept 1	1909					
6	Yes	"	24	Yes	1899 places	No	"	"	"	"	"	5' 10 1/2"	St Br Brn	"	England	Field	N.Y.	1886	John	Sept 2	1909					
7	Yes	"	30	Yes	1896 places	No	"	"	"	"	"	5' 6"	St Br Brn	"	Scotland	Edinburgh	Quebec	1886	John	Sept 6	1909					
8	Yes	"	140	No	-	No	"	"	"	"	"	5' 9 1/2"	St Br Brn	"	England	London	Quebec	1886	John	Sept 7	1909					
9	Yes	"	51	Yes	1899 places	No	"	"	"	"	"	5' 8"	St Br Brn	"	Canada	Selkirk	Quebec	1886	John	Sept 1	1909					
10	Yes	"	105	Yes	1897 Seattle	No	"	"	"	"	"	5' 6"	St Br Brn	"	Canada	Ottawa	Quebec	1886	John	Sept 1	1909					
11	Yes	"	40	Yes	1896 Vermont	No	"	"	"	"	"	5' 9"	St Br Brn	"	Canada	Quebec	Quebec	1886	John	Sept 1	1909					
12	Yes	"	300	Yes	1898 Spokane	No	"	"	"	"	"	5' 10"	St Br Brn	"	Canada	Montreal	Quebec	1886	John	Sept 1	1909					
13	Yes	husband	-	No	-	No	"	"	"	"	"	4' 10 1/2"	St Br Brn	Scarson left eye	England	Woodlands	Montreal	1887	John	Sept 1	1909					
14	Yes	Self	10	Yes	1898 Minn.	No	"	"	"	"	"	6' 2"	St Br Brn	"	Canada	Kenora	Quebec	1887	John	Sept 1	1909					
15	Yes	"	15	No	-	No	"	"	"	"	"	5' 7 1/2"	St Br Brn	None	England	Highbridge	Quebec	1887	John	Sept 1	1909					
16	Yes	husband	-	Yes	1896 places	No	"	"	"	"	"	5' 2"	St Br Brn	"	Sweden	Erken	N.Y.	1879	John	Sept 1	1909					
17	Yes	Self	15000	Yes	1896	No	"	"	"	"	"	5' 4"	St Br Brn	"	Germany	Ataroda	N.Y.	1887	John	Sept 1	1909					
18	Yes	husband	-	Yes	1898 transit	No	"	"	"	"	"	5' 2"	St Br Brn	"	Finland	Konark	N.Y.	1887	John	Sept 1	1909					
19	Yes	Self	200	Yes	1887 places	No	"	"	"	"	"	5' 9"	St Br Brn	Scarson forehead	Finland	Konark	N.Y.	1887	John	Sept 1	1909					
20	Yes	"	451	Yes	1898 Spokane	No	"	"	"	"	"	5' 10"	St Br Brn	None	Canada	Konark	N.Y.	1887	John	Sept 1	1909					
21	Yes	"	35	Yes	1895 places	No	"	"	"	"	"	5' 9"	St Br Brn	"	Canada	Rivers	N.Y.	1887	John	Sept 1	1909					
22	Yes	"	30	No	-	No	"	"	"	"	"	5' 8"	St Br Brn	"	Canada	Rivers	N.Y.	1887	John	Sept 1	1909					
23	Yes	"	87	No	-	No	"	"	"	"	"	5' 7"	St Br Brn	"	Canada	Montreal	N.Y.	1887	John	Sept 1	1909					
24	Yes	"	70	Yes	1895 transit	No	"	"	"	"	"	5' 7"	St Br Brn	"	Canada	Hamilton	N.Y.	1887	John	Sept 1	1909					
25	Yes	"	8	Yes	1896 Penn	No	"	"	"	"	"	5' 10"	St Br Brn	"	Italy	Favara	N.Y.	1887	John	Sept 1	1909					

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-2663

PER *White Star Dominion* LINE S.S. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex. Married or Single.	5 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Beale</i>	<i>Henry H.</i>	<i>67</i>	<i>M.</i>	<i>Visitor</i>	<i>yes</i>	<i>England</i>	<i>Irish</i>	<i>Ireland</i>	<i>Cork</i>	<i>Brother: Alfred Beale Cork, Ireland.</i>	<i>Delant</i>	<i>Me. South China</i>
2		<i>Emma R.</i>	<i>23</i>	<i>F.</i>							<i>Aunt: Alfred Beale Cork, Ireland.</i>		
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *North Stratford, N.H.*, MONTH OF *September*, 190*9*

*139*

(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by an employer, store, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.								
1	<i>Yes Self</i>	<i>450.</i>	<i>Yes</i>	<i>1884</i>	<i>China</i>	<i>Me.</i>	<i>1884.</i>	<i>Brother: William H. Beale</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 6</i>	<i>Light Gray</i>	<i>None</i>	<i>Ireland.</i>	<i>Cork.</i>	<i>Quebec</i>	<i>Sept. 2nd</i>	<i>Sept. 4th</i>	<i>1909</i>	<i>1909</i>	<i>Inspector</i>
2	<i>Father</i>	<i>None</i>	<i>No</i>					<i>Uncle: William H. Beale</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

CLASS B.  
James K. P. Harris,  
Inspector.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 32.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	LANDING	APPROVED	IN TRANSIT
CLASS B	16	16	4	4	4
CLASS C					
CLASS CC					
CLASS D					
CLASS E					
TOTAL	16	16	4	4	4

CLASS B											
ALL			AT	C. P. R. Po.	DOMINION			MISCEL.			
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
<i>None</i>											

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	4
Tourists	11
Residents of United States	1
Total	16

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

WRITTEN BY *J.*  
 DATE *9-1-10* NUMBER *10*  
 DATE NUMBER

11-1591

RECEIVED  
 SEP 25 1909  
 U. S. C. -  
 Migration

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1594

PORT OF North Stratford, N.S.

No. on List	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Rossignol	Thomas	18	-	m.	Wearer	yes	yes	Canada	French	Canada	St. Denis	Father: Eugene Rossignol St. Denis, P. Q.		
2	Guay	Eli	40	-	"	M. Carpentier	No	No	"	"	"	Coaticook	Mother: Genevieve Guay St. Malo, P. Q.		Mr. Somersworth N.H. Pittsburg
3	"	Ferdon	24	7	F	" None	"	"	"	"	"	"	Father: Madric Martineau Coaticook, P. Q.		"
4	"	Paul	15	-	m.	"	Yes	Yes	"	"	"	"	Grand-mother: Genevieve Guay St. Malo, P. Q.		"
5	"	Wilfred	12	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"
6	"	Rosanna	11	-	F	"	"	"	"	"	"	"	"		"
7	"	George	9	-	m.	"	"	"	"	"	"	"	"		"
8	Ferreau	Francis	24	-	"	M. Wood finisher	Yes	Yes	Canada	"	"	"	Father: Adam Francis Ferreau Coaticook, P. Q.		N.H. Beecher Falls
9	"	Odille	22	-	F	" None	"	"	"	"	"	"	Father-in-law: Adam Francis Ferreau Coaticook, P. Q.		"
10	"	Flora	3	-	"	S.	No	No	"	"	"	"	M-Father: Adam Francis Ferreau Coaticook, P. Q.		"
11	"	Dona	2	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"
12	Chaloux	Joseph	26	-	m.	laborer	yes	yes	"	"	"	Paguetville	Mother: Jilleh Moran East Hereford, P. Q.		"
13	"	Ostaria	18	-	F	" None	"	"	"	"	"	"	Father: Oreste Lafleur Paguetville, P. Q.		"
14	"	Charles	21	-	m.	S. laborer	"	"	"	"	"	East Hereford	Mother: Jilleh Moran East Hereford, P. Q.		"
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



21  
R-1-1  
R-1-1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

NOT RECORDED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1 11-2963

PER ✓ LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Debarred	Phosphor	44	M	Farmer			England	English	Canada	Eastbury	No Relatives	Mass	Boston
2	Traveller	Charles	35	M	Physician			England	English	London	London	Bro. Rev. James Tuckey	England	London
3	Traveller	Richard	37	M	Customs			England	English	Exeter	Exeter	Mother, Gertrude Bankart	Mass	Boston
4		Charles Lloyd	23	M	Steward			Canada	Irish	Canada	Montreal	Mother, Francis Murray	England	London
5		August	27	M	Sales			Germany	German	England	Brighton	No Relatives	NY	New York
6		Margaret	44	F	Wife			Ireland	Irish	Scotland	Leamington	Father, Patrick Kane	Mass	Randolph
7		NOT USED												
8		NOT USED												
9		NOT USED												
10		NOT USED												
11		NOT USED												
12		NOT USED												
13		NOT USED												
14		NOT USED												
15		NOT USED												
16		NOT USED												
17		NOT USED												
18		NOT USED												
19		NOT USED												
20		NOT USED												
21		NOT USED												
22		NOT USED												
23		NOT USED												
24		NOT USED												
25		NOT USED												
26		NOT USED												
27		NOT USED												
28		NOT USED												
29		NOT USED												
30		CLASS B.												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES MUST BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF September 24, MONTH OF September, 1909

Class B

141

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
												25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, aircraft, or land, or otherwise, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Complexion.		Hair.	Eyes.					Country.
1	Yes	L.P.C. 315	No			Friend Antonio L. Fobella 17 Onida St	No	No	No	Good	No	6.0	Med	Brown	Gray	None	India	Jhones	Quebec	Jan 21	1909	Trinidad	Aug 27	
2	Yes	" 780	No			Transit 9003	"	"	"	"	"	6.0	"	Brown	"	"	England	London	Montreal	Aug 19	1909	1st Class	Sept 1	
3	Yes	" 1000	No	1909	Boston	Jefferson Hall, Trinity Court	"	"	"	"	"	5.6	"	Brown	"	"	"	Exeter	"	Sept 24	1909	2nd Class	Sept 24	
4	Yes	" 300	No			Transit 8426	"	"	"	"	"	5.4	"	Blue	"	"	Ireland	Dublin	Quebec	"	17	1909	"	Ottawa
5	Yes	" 300	No	1909	"	143 West 44 St NY	"	"	"	"	"	5.5	"	Fair	Brown	"	Germany	Lubeck	"	Aug 28	1909	"	Lake Erie	
6	Yes	" 700	No			Mrs. Pleasant St	"	"	"	"	"	5.8	"	"	"	"	Scotland	Lothian	"	July 23	1909	"	Emp. Ireland	

Daniel J. Mc Dermott  
Insp. in Charge

CLAS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1004

PORT OF Newport VA

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Matta	Vincenzo	19	Male	Laborer for hire			Italy	Italian	Canada	St. Catharines	No Relatives	NY	Saunderhill	
2	Odde	Giuseppe	25	Male	"			"	"	"	"	"	"	"	
3	Maggella	Fraucisco	20	Male	"			"	"	"	"	"	"	"	
4	Edmond	Edmond	27	Male	Master for hire			Germany	German	U.S.	NY City	Left via Malone NY Friend, M. Schneider, 408 51 St. New York City	NY	New York	
5	Sturdyke	Paul Charles	27	Male	Boat Cook			France	French	"	"	408 51 St. New York City Rene Sturdyke 347 West 44th St. NY	NY	"	
6	Sturdyke	Charles	25	Male	Master			"	"	"	"	No Relatives	"	"	
7	Swann	Arnold	24	Male	"			England	English	Canada	Shelbrooke	"	Mass	Worcester	
8	Roberts	Therese	18	Female	"			France	French	"	"	"	NY	New York	
9	Maximil	Maximil	15	Male	"			Switzerland	"	"	"	"	"	"	
10	Reichman	Salim	110	Male	Laborer for hire			Austria	Galician	"	"	"	Mass	Worcester	
11	Reichman	Michael	36	Male	"			"	"	"	"	"	"	"	
12	Reichman	Paula	30	Female	"			England	English	"	"	Bro. Ernest Reichman Baullf Alba	Mass	Worcester	
13	Reichman	Paula	23	Female	"			Spain	Spanish	"	"	3 Rivers No Relatives	Mass	Worcester	
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS C: NOT USED  
NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class C

147  
11-1004  
OVER

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.									Where?	Country.				
1	Ally	411	20 <sup>00</sup>	1906	Yes	Friend Salvatore Puchiamini Haverhill Ny	No	No	No	No	5 3/4	Red hair hazel eyes	None	Italy	Aquila		15/09	Verde	Aug 26
2	"	"	40 <sup>00</sup>	1909	No	"	"	"	"	"	5 4 3/4	Dark hair brown eyes	"	"	"	"	1909	"	" 26
3	"	"	31 <sup>00</sup>	1905	Yes	Friend St. Louis	"	"	"	"	5 3/4	Red hair hazel eyes	"	"	"	"	1905	Rechat	" 26
4	"	"	50 <sup>00</sup>	1909	No	408 51 St N.Y.	"	"	"	"	5 5	Dark hair blue eyes	"	Germany	St. Ems	"	1905	New York	Sept 1
5	"	"	30 <sup>00</sup>	1909	No	341 2 West 44 St	"	"	"	"	5 6	"	"	France	Lilli	Quebec	1904	Senian	" 18
6	"	"	1000 <sup>00</sup>	1909	No	216 39 St	"	"	"	"	5 6 1/2	"	"	"	Tarbee	N.Y.	1909	Statenland	" 18
7	"	"	28 <sup>00</sup>	1909	No	Friend Bank Smith	"	"	"	"	5 7	"	"	England	Sheffield	"	1908	Tobyhampton	" 18
8	"	"	100 <sup>00</sup>	1909	No	No address	"	"	"	"	5 7	"	"	France	Paris	"	1908	Lorraine	" 18
9	"	"	100 <sup>00</sup>	1909	No	"	"	"	"	"	5 10	Dark hair blue eyes	"	Switzerland	St. Moritz	"	1908	La Prouverie	" 18
10	"	"	60 <sup>00</sup>	1909	No	Friend small St. St.	"	"	"	"	5 7	Med hair blue eyes	"	Galicia	Ludgnow	Poland	1908	"	" 26
11	"	"	22 <sup>00</sup>	1909	No	"	"	"	"	"	5 3 1/2	Dark hair blue eyes	"	"	"	N.Y.	1909	"	" 26
12	"	"	7 <sup>00</sup>	1909	No	Friend Paris Montreal	"	"	"	"	5 5	"	"	England	Wolverhampton	Montreal	1908	Virginian	" 18
13	"	"	135 <sup>00</sup>	1909	No	No address	"	"	"	"	5 7	"	"	Spain	Barcelona	N.Y.	1907	Verde	" 18

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge

CLASS C

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1004

PORT OF Newport Vermont

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	<i>Went</i>	<i>Seamus</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>Fisherman</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Irish</i>	<i>Scotch</i>	<i>Canada</i>	<i>Westmount</i>	<i>Friend Mrs Simpson</i>	<i>440 Lakeshore Ave</i>	<i>Mass</i>	<i>Nelleley</i>
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	CLASS CC.														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class CC

**143**  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of SSN and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Hair.		Eyes.	Country.				
1												5'8"	Brown	Blue	None	Scotland	Dunfermline		July 1908	Southward	Sept 11 1909
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CLASS CC.

Daniel J. Mc Dermott  
Inspr in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

26  
27  
28

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 4

11-1094

PORT OF Newport, N.H.

No. on List	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country	City or Town		State	City or Town
<i>Mrs</i> 1	<i>Wank</i>	<i>Peter</i>	<i>26</i>	<i>10</i>	<i>M</i>	<i>Immigrant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Austria</i>	<i>German</i>	<i>Thelford</i>	<i>Mass</i>	<i>Chelsea</i>		
<i>Mrs</i> 2	<i>Antofychuk</i>	<i>Stepan</i>	<i>20</i>	<i>8</i>	<i>M</i>	<i>Immigrant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Black Lake</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>N.H.</i>	<i>Woodville</i>
<i>Mrs</i> 3	<i>Bochunak</i>	<i>Andreyevna</i>	<i>16</i>	<i>10</i>	<i>F</i>	<i>Immigrant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS D. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

*Class D*

*144*  
11-1904  
(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by visa passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.				
1	yes Self 3/20/07.						Friend E. Friedman 303 Spruce St Saltwater Camp	No	No	No	Good	5'8 1/2	Med bay Grey	None	Galusa	Wyzanski	Durke	Aug 1907		1909 Sept 14
2	" " 1883 for 3 mos 7/1/07						Woodville N. C.	"	"	"	"	5'7 1/2	" brown eyes	"	"	Proctor	NY	April 1906		" 21
3	" " 1887						"	"	"	"	"	5'6 1/4	Dark brown blue thin left side	"	Podgnow	Kalifon	May 1907		Padema " 21	
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

**CLASS D.**

*Daniel J. McKeamott  
Inspector in Charge*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

145

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.	Marks of Identification.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes	No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.				
1		L. P. C. Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	54	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
2		L. P. C. Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	57	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
3		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	56	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
4		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	54	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
5		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	54	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
6		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	53	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
7		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	55	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
8		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	55	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
9		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	55	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
10		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	53	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
11		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	53	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
12		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	53	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
13		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	59	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
14		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	53	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
15		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	58	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
16		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	52	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
17		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	59	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
18		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	52	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
19		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	52	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
20		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	54	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
21		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	53	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
22		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	53	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
23		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	53	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
24		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	53	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
25		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	53	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
26		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	53	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
27		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	53	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
28		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	58	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
29		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	56	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25
30		Self	None				No Address	No	No	No	Good	No	58	Med	Brown	Irish	Canada	St. Louis	Passport	Aug 24	DD M 4	Aug 25

Daniel J. Mc Dermott  
Supt in Charge

CLASS E

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

27  
1  
1  
3

WATSON

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 6

11-1064

PORT OF Newport, Vt.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	Campagne	James	34		M	Welder	Ys	Ys	Canada	French	St. John	St. John	St. John	St. John	St. John	St. John
2	"	Wife Catherine	30		F	Wife			"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Son James	11		M	"			"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Daughter Mary Ann	11		F	"			"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Son Joseph	14		M	"			"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	" Albert	11		M	"			"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	" Vincent	3		M	"			"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	" Albert	11		M	"			"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Wife Maria	33		F	Wife			"	"	3 Rivers	St. John	St. John	St. John	St. John	St. John
10	"	Daughter Marie	16		F	"			"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Son Vincent	14		M	"			"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Daughter Josephine	14		F	"			"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	" Bertha	11		F	"			"	"	"	"	"	"	"	"
14	Robert	August	63		M	Welder			"	"	Puckland	Puckland	Puckland	Puckland	Puckland	Puckland
15	William	James	22		M	Welder			"	"	St. John	St. John	St. John	St. John	St. John	St. John
16	"	Wife Emma	24		F	Wife			"	"	"	"	"	"	"	"
17	Joseph	Philomene	35		F	Wife			"	"	St. John	St. John	St. John	St. John	St. John	St. John
18	"	Son Joseph	1		M	"			"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Daughter Adèle	5		F	"			"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Son Albert	4		M	"			"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	" Napoleon	3		M	"			"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Daughter Marie	3		F	"			"	"	"	"	"	"	"	"
23	Joseph	Joseph	24		M	Welder			"	"	St. John	St. John	St. John	St. John	St. John	St. John
24	"	Wife	22		F	Wife			"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Wife Catherine	16		F	Wife			"	"	"	"	"	"	"	"
26	Josselin	Samuel	18		M	"			"	"	"	"	"	"	"	"
27	St. Germain	Edouard	26		M	"			"	"	St. John	St. John	St. John	St. John	St. John	St. John
28	Verona	Eva	21		F	Wife			"	"	Victoria	Victoria	Victoria	Victoria	Victoria	Victoria
29	Angela	William	24		M	Welder			"	"	Shelburne	Shelburne	Shelburne	Shelburne	Shelburne	Shelburne
30	Montanbeau	Armede	30		M	Welder			"	"	3 Rivers	3 Rivers	3 Rivers	3 Rivers	3 Rivers	3 Rivers

NOT USED  
CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF August, 1907

Class E

146

(COVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military, naval, or air service, or by reason of any other service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.				
1	Yes	Self	40.00	Yes	1905	St. John's, Newfoundland	No	No	No	Good	5' 4"	5 1/2	Med	Light Brown	None	Canada	St. John's	St. John's	Aug 26	C.P. 15	Aug 26	
2											5' 4"	5 1/2	Med	Light Brown								
3											5' 0"	5 1/2	Med	Light Brown								
4											5' 0"	5 1/2	Med	Light Brown								
5											5' 0"	5 1/2	Med	Light Brown								
6											5' 0"	5 1/2	Med	Light Brown								
7											5' 0"	5 1/2	Med	Light Brown								
8											5' 0"	5 1/2	Med	Light Brown								
9											5' 2"	5 1/2	Med	Light Brown								
10											4' 11"	5 1/2	Med	Light Brown								
11											4' 8"	5 1/2	Med	Light Brown								
12											4' 8"	5 1/2	Med	Light Brown								
13											4' 8"	5 1/2	Med	Light Brown								
14	Yes	Self	50.00	Yes	1905	St. Joseph, Dubuque, Iowa					5' 5"	5 1/2	Med	Light Brown								
15						No Address					5' 0"	5 1/2	Med	Light Brown								
16											5' 3"	5 1/2	Med	Light Brown								
17											5' 5"	5 1/2	Med	Light Brown								
18											5' 5"	5 1/2	Med	Light Brown								
19											5' 5"	5 1/2	Med	Light Brown								
20											5' 5"	5 1/2	Med	Light Brown								
21											5' 5"	5 1/2	Med	Light Brown								
22											5' 5"	5 1/2	Med	Light Brown								
23	Yes	Self	100.00	Yes	1905	No Address					5' 8"	5 1/2	Med	Light Brown								
24											5' 9"	5 1/2	Med	Light Brown								
25											5' 10"	5 1/2	Med	Light Brown								
26											5' 7"	5 1/2	Med	Light Brown								
27											5' 10"	5 1/2	Med	Light Brown								
28											5' 7"	5 1/2	Med	Light Brown								
29											5' 5"	5 1/2	Med	Light Brown								
30											5' 9"	5 1/2	Med	Light Brown								

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge

CL

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-1894

PORT OF Newport Va

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Sault	Sam	39	M	Merchant	Yes	Yes	Canada	Hebrew	Quebec	No Relatives	N. J.	Newark
2	Chouet	Nozamat	60	M	Merchant	No	No	"	French	"	Brook St. Sherbrooke	Mass.	Worcester
3	Roussignard	Joseph	35	M	Iron Moulder	Yes	Yes	"	"	Montreal	No Relatives	R. I.	Providence
4	Dupuis	Thomas	27	M	Carpenter	"	"	"	"	St. Louis P. V.	St. Louis P. V.	N. H.	Laconia
5	"	wife Delvina	24	F	None	"	"	"	"	"	Grandfather	"	"
6	"	son Michelle	7	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"
7	"	son Joseph	6	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Damigan	David	17	M	Student	Yes	Yes	"	Irish	Knowlton	Knowlton P. V.	Vt.	West Derry
9	Champagne	Henri	26	M	Proccalman	"	"	"	French	Montreal	Long Point Montreal	Mass.	Boston
10	Trambley	Joseph	42	M	Merchant	No	No	"	"	La St John	St. John P. V.	"	Bedford
11	St. Laurent	Blaphar	20	M	S. Laborer	Yes	Yes	"	"	Actonville	Actonville P. V.	Conn.	Putnam
12	"	wife	15	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	son Roseanna	24	F	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Andert	Pierre	20	M	Carpenter	"	"	"	"	Thelford Mines	Thelford Mines P. V.	N. H.	Nashua
15	Demers	Thomas Demers	57	M	"	"	"	"	"	Edouard Mello	St. Alphonse P. V.	Mass.	Laurence
16	"	son Wilfred	20	M	Laborer	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	son Marie	12	F	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"
18	ca 24-64075	Marie	18	F	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	son	16	M	None	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	son Edouard	8	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"
21	"	son Cyril	11	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	son Marshall	12	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	McDon	Mary	18	F	Student	Yes	Yes	"	Scottish	New Rockland	New Rockland P. V.	"	Boston
24	Marchand	Joseph	17	M	Laborer	"	"	"	French	St. Camille	St. Camille P. V.	R. I.	Woonsocket
25	"	sister Emilee	35	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	daughter	15	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Marchand	Armand	42	M	Farmer	"	"	"	"	Watson	Watson P. V.	N. H.	Manchester
28	"	wife Delvina	40	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	son Oscar	13	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	son Eugene	13	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
31	"	son Angeline	11	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"

CLASS E. NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*7*

*Class E*

*147*  
1-1594  
(OVER.)

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.					Country.
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*James J. W. Dermott*  
*Inspected in Charge*

**CLASS E**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 8 11-1004

PORT OF Newport VA

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Sauvart	son	17	M	None	No	No	Canada	French	Canada	Norton	Uncle Rose Sauvart Hated P. 2	N.A.	Manchester
2	"	Aug	14	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Danielle	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Calloux	Henry	31	M	Teacher	Yes	Yes	"	"	"	3 Rivers	Brother Calloux 3 Rivers P. 2	"	"
6	"	wife	31	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Aug	7	M	"	No	No	"	"	"	"	Uncle	"	"
8	"	son	6	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Corson	Phelias	38	M	Tailor	Yes	Yes	"	"	"	St Bartholomew	Father Alfred Corson St Bartholomew P. 2	Mass	Fall River
13	Sauvart	Adrien	18	M	Domestic	"	"	"	"	"	"	Father Joseph Sauvart Yamachiche P. 2	Can	Montreal
14	Lemieux	Louise	22	F	"	"	"	"	"	"	St Gilbert	Father Joseph Lemieux St Gilbert P. 2	Can	Montreal
15	Barnville	Maria	19	F	None	"	"	"	"	"	Marquette	Father Francis Buregard St Amase P. 2	Mass	Lowell
16	"	Aug	12	M	"	"	"	"	"	"	"	Grandfather	"	"
17	"	son	3	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
18	Sernand	Henri	24	M	Carpenter	Yes	Yes	"	"	"	St Cuthbert	Father Anselme Sernand St Cuthbert P. 2	P.R.	Stonewick
19	"	wife	19	F	None	"	"	"	"	"	"	Father in law	"	"
20	"	Aug	6	M	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather	"	"
21	"	"	21	"	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
22	Thibodeau	Marie	28	F	Teacher	"	"	"	"	"	Joliette	Father Camille Thibodeau Joliette P. 2	Mass	Holyoke
23	Couture	Cleophas	18	M	"	"	"	"	"	"	Scotts	Father Cleophas Couture Scotts P. 2	"	Stonewick
24	Marquis	Elizabeth	13	F	"	"	"	"	"	"	Laureville	Father David Marquis Laureville P. 2	N.H.	Keene
25	Hiddell	Andrew	21	M	"	"	"	"	English	"	Stoke Centre	Father John Hiddell Stoke Centre P. 2	P.R.	Stonewick
26	Dupre	Joseph	45	M	"	No	No	"	French	"	Bookshire	New Mexico P. 2	N.Y.	Brooklyn
27	"	Aug	18	F	"	"	"	"	"	"	Stanford	Stanford P. 2	Mass	Lowell
28	Sernand	Elisette	36	F	"	"	"	"	"	"	St Paul	Father Theodule Sernand St Paul P. 2	N.A.	Manchester
29	"	wife	33	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	son	12	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
31	"	"	13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

11/13/14  
 11/14/14  
 11/15/14  
 11/16/14  
 11/17/14  
 11/18/14  
 11/19/14  
 11/20/14  
 11/21/14  
 11/22/14  
 11/23/14  
 11/24/14  
 11/25/14  
 11/26/14  
 11/27/14  
 11/28/14  
 11/29/14  
 11/30/14  
 12/1/14  
 12/2/14  
 12/3/14  
 12/4/14  
 12/5/14  
 12/6/14  
 12/7/14  
 12/8/14  
 12/9/14  
 12/10/14  
 12/11/14  
 12/12/14  
 12/13/14  
 12/14/14  
 12/15/14  
 12/16/14  
 12/17/14  
 12/18/14  
 12/19/14  
 12/20/14  
 12/21/14  
 12/22/14  
 12/23/14  
 12/24/14  
 12/25/14  
 12/26/14  
 12/27/14  
 12/28/14  
 12/29/14  
 12/30/14  
 12/31/14

**CLASS E. NOT USED**

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class E

148 (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
												25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other condition, foreign or otherwise, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination. 190 <u>9</u>			
1			No		With parents going to Canada Stephane L. Bouchard, 26 Wellington St	No	No	No	No	Good	No	Med brown hair	None	Canada	Waton	Newport	Aug 31	B.W. 4	Aug 31		
2					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	31	"	31
3					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	31	"	31
4					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	31	"	31
5	Yrs Self	105 <sup>00</sup>	No	1884	Dr. Philip P. Pillon 321 Barlett St Bro in law	"	"	"	"	"	"	57	Gray	"	USA	Manchester	"	"	31	Ch. 15	31
6	"	husband	No	"	"	"	"	"	"	"	"	55	Brown	"	Canada	St. John	"	"	31	"	31
7					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	31	"	31
8					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	31	"	31
9					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	31	"	31
10					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	31	"	31
11	Yrs Self	105 <sup>00</sup>	No	1901	Wanda Elizabeth Corwin 63 Beacon St Cousin William Lenny	"	"	"	"	"	"	55	Dark brown hair	"	"	St. Roch	"	"	31	"	31
12	"	16 <sup>00</sup>	No	"	40 Cornhill St Bro. Basil Lenny	"	"	"	"	"	"	54	Dark brown hair	"	"	St. Roch	"	"	31	"	31
13	"	11 <sup>50</sup>	"	"	Bro. Basil Lenny Bedford St	"	"	"	"	"	"	53	Med brown hair	"	"	St. Roch	"	"	Sept 1	"	Sept 1
14	"	40 <sup>00</sup>	"	"	Husband Felix Quinville Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	52	Gray	"	"	St. Simon	"	"	1	"	1
15	"	mother	"	"	India	"	"	"	"	"	"	"	Dark brown	"	"	St. Roch	"	"	1	"	1
16					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	1
17	Yrs Self	40 <sup>00</sup>	"	"	Harold Raymond Lane Woodcock Rd	"	"	"	"	"	"	55	Med brown	"	"	St. Roch	"	"	1	"	1
18	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	52	Dark black	"	"	St. Roch	"	"	1	"	1
19					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	"	1
20	Yrs Self	10 <sup>00</sup>	"	"	Dr. Joseph Leaudon 17 1/2 Math St Sister Macilda Leaudon	"	"	"	"	"	"	57	"	"	"	St. Roch	"	"	1	"	1
21	"	10 <sup>00</sup>	"	"	Worcester Mass Bro. Joseph Leaudon	"	"	"	"	"	"	54	Black	"	"	St. Roch	"	"	1	Jan 4	1
22	"	25 <sup>00</sup>	"	"	Bro. Joseph Leaudon Bro. in law Oliver	"	"	"	"	"	"	57	Brown hair	"	"	St. Roch	"	"	1	"	1
23	"	7 <sup>00</sup>	No	1898	Sister Macilda Leaudon Bro. Joseph Leaudon	"	"	"	"	"	"	57	Dark brown	"	"	St. Roch	"	"	1	"	1
24	"	30 <sup>00</sup>	No	"	453 Prospect St Bro. August Dupre	"	"	"	"	"	"	58	Med brown hair	"	"	New Mexico	"	"	1	"	1
25	"	50 <sup>00</sup>	"	"	320 Merrimac St Wanda	"	"	"	"	"	"	56	Brown hair	"	"	Stanford	"	"	2	38	1
26	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	Brown hair	"	"	"	"	"	2	"	2
27	"	Self	50 <sup>00</sup>	"	Sister in law Mary Richard Manchester	"	"	"	"	"	"	59	"	"	"	Bay St. Paul	"	"	2	4	2
28	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	52	"	"	"	"	"	"	2	"	2
29	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	50	"	"	"	"	"	"	2	"	2
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	"	2

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge

CLASS E

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 9

11-1394

PORT OF Newport N.S.

No. on List	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name					Read.	Write.			Country	City or Town		State	City or Town
1	Seward	Marie	5	F	None	No	No	Canada	French	Canada	St. Paul	Uncle Theodore Seward Bay St. Paul P. Q.	N.A.	Manchester	
2		Maria	3	F											
3		Louise	12	F											
4	Marceau	Eva	20	F	Domestic	Yes	Yes				St. Henri P. Q.	Father Louis Marceau St. Henri P. Q.		Amersworth	
5	Mitchell	Albert	19	M	Labourer						St. Gabriel	Father Louis Mitchell St. Gabriel P. Q.		St. Lawrence	
6	Dawson	Eugene	16	M							St. Paul	Father Joseph Bessant St. Paul P. Q.		Concord	
7	Deschamps	Edile	54	F	Wife						St. Edouard	Sister Marie Deschamps St. Edouard P. Q.		New Bedford	
8		Lang	14	M											
9		Son	11	M											
10		Alfred	7	M											
11	W. Surr	Gloria	18	F	Domestic				Scottish		Lake Megantic	Father John W. Surr Lake Megantic P. Q.		Springfield	
12	Stewart	Mrs. John	26	F	None							Mother Mrs. John Stewart Lake Megantic P. Q.			
13		Mrs. Marneth	8	M		No	No					Grandmother Grandmother			
14	Jones	Amanda	18	F	Shoemaker	Yes	Yes		French		St. Elois	Father Edward Denis St. Elois P. Q.		N.A. Manchester	
15	Roberts	Orsulede	20	M	None						Lampton	Father Alex Roberts Lampton P. Q.			
16	L. Esparquer	Alberta	15	F							Montreal	Father Benjamin Esparquer Montreal P. Q.		Mass. Holyoke	
17	Sauvage	Napoleon	51	M	Labourer						Montreal	Brother Eugene Sauvage Montreal P. Q.		St. John	
18	Jones	Edith Mary Margaret	13	F	Student				English		Low Hill	Sister Emily Chapman Low Hill P. Q.		N.A. Manchester	
19		Richard	11	M											
20	Dubois	Esilda	36	F	Wife	No	No		French		Maubanshene	Brother George Bellemore Calumet P. Q.		Mass. Sutton	
21		Son Ernest	10	M											
22	Dubois	Melanie	20	F	Wife	Yes	Yes								
23		Son Maurice	1	M		No	No								
24	Robertson	William	67	M		Yes	Yes		Scottish		Tornham	Brother John Robertson Tornham P. Q.		N.A. Manchester	
25	Bombardier	Joseph	30	M	Wears				French		Natrols	Brother Jephthah Bombardier Natrols P. Q.		Mass. New Bedford	
26		wife Delpha	28	F	None										
27		Son Armand	5	M		No	No								
28		Rene	2	M											
29	Lunette	Lucien	21	M	Domestic	Yes	Yes					Father Charles Lunette			
30	Moscowby	John	35	M	Labourer				English		Regina	Sister Mrs. J. Jones Toronto Ont.		Boston	

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

NOT USED

CLASS E.

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class E

149 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether, also, paid by one passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 or more, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes	No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.				
1							with parent to Aunt Mary Buchanan Manchester	No	No	No	No	Med	5 1/2	Dark	None	Canada	St. Paul	Sept 2	1909			
2																						
3																						
4	Yes	Self	300				Sister, Pleasant Belmont					5 2	Dark	Gray			St. Louis					
5			150				Mitchell, 198 Huntington St					5 6	Med	Brown			St. Louis					
6			200				Genesee, Taftville Conn					5 6		Blue			St. Domingo					
7		Washed	800				Dang, Anna, Abauleay					5 5	Dark	Gray			St. Edouard					
8		Sister					Sister					4 11	Med	Brown								
9																						
10																						
11	Yes	Self	2000				with Cousin Mrs John Stewart															
12		Washed	1800				to John Stewart, Springfield					5 6	Dark	Blue			Monterey					
13							to Wash. John Stewart					5 6					Chorale					
14	Yes	Self	1000				Sister Emma Davis					5 5 1/2	Med	Brown			St. Louis					
15			200				520 Main St															
16		Sister	750				Sister Mrs. Earle					5 6	Dark	Black			Sampton					
17		Self	500				Amos, 372 Main St					5 4	Med	Dark	Blue		Rumouck					
18		Sister					Sister Augustus L. Coraigue					5 8		Brown			Vercher					
19							4 Broad St															
20		Self	1500				Wife Albana, Sansereau					5 8		Brown			Vercher					
21							405 Alden St															
22		Self	1300				Parents, Mr & Mrs. Tho. Jones										Iron Hill					
23							35 Elm St															
24		Self	1500				Sister Alfred Dubois					5 6					St. Edouard					
25		Self	700				to be met at Depot Boston					5 4	Dark	Brown								
26		Self	300				Sister Catharine Dubois															
27		Self	1500				to be met at Depot Boston					5 4	Dark	Brown								
28		Self	1500				Sister															
29		Self	1500				Son Joseph Robestson					5 11	Gray	Blue	Blind in left eye		Naubarnohene					
30		Self	700				to be met at Depot Boston					5 7	Brown	Brown	None		Vercher					

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

150 (OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
												25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other, unlicensed, foreign or other vessel, or by any other means, or by any other route, than the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination. 190 <u>9</u>				
1		Self	5.00		Friend, Frank Gorsky, Nashua, N.H.	No	No	No	No	Good	No	5.2	Med. brown	Blue	None	Canada	McDonald	Newport	Sept 6	P.D.W.	Sept 6	
2			13.00		Sister, Emelia Goodhalls, Hampshire St.							5.2	"	"	"	"	St. Leonard	"	"	"	"	6
3			14.00		No Address							5.5	"	"	"	"	Stanford	"	"	"	"	6
4		Father			"							5.5	"	"	"	"	Bentley	"	"	"	"	6
5		Father			"							5.2	"	"	"	"	Stanford	"	"	"	"	6
6					"							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
7					"							5.0	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
8					"							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
9					"							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
10		Self	15.00		Friend, Arthur Glad, Waterbury, Conn.							5.9	Fair	"	"	"	Percher	"	"	"	"	6
11			15.00		Bro. Charles P. Evoy, Nashua, N.H.							5.2	Med. brown	"	"	"	McDonald	"	"	"	"	6
12			17.00		"							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
13			10.00		Uncle, James King, Woodsville, N.H.							5.9	"	"	"	"	St. James	"	"	"	"	6
14			2.00		Neare, Thomas, Leicester, Long Village							5.5	"	"	"	"	Stanford	"	"	"	"	6
15		Father			"							5.2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
16		Father			"							5.1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
17					"							5.0	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
18					"							5.0	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
19					"							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
20					"							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
21					"							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
22					"							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
23					"							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
24					"							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
25					"							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
26		Self	5.00	1906	Friend, Lawrence, Lawrence, 24 Dorset St							5.5	"	"	"	"	St. Margaret	"	"	"	"	6
27		Father			"							5.2	"	"	"	"	Stanton	"	"	"	"	6
28		Father			"							5.4	"	"	"	"	St. Leon	"	"	"	"	6
29					"							"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6
30		Self	7.00		Friend, John, Pictou, Lawrence Mass							5.3	"	"	"	"	St. Marie	"	"	"	"	6

Daniel J. W. Seematt  
Inspector in Charge

CLASS E

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class E

161 (COVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (whether paid by one person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	In.		Hair.	Eyes.				
1	Yps Self	4.00	70			Sister Bernadette 137 Main Street Manchester N.H.	No	No	No	No	5 2	Med	Fair	None	Canada	St. Catharines	None	Sept 6	1907	Sept 6	
2	"	5.00	"			"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	2.40	"			Friend Eugene Hanson 137 Main St Friend	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	Yamachiche	"	"	"	"	"
4	"	1.65	"			"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	1.00	"			"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	1.75	"			"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	25.00	"	1907	1907	Holy Ghost Hospital Cambridge Mass Walter Parsonson Lecton Me	"	"	"	"	5 5	"	"	"	England	Manchester	"	"	"	"	"
8	"	50.00	"			"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Canada	St. Cyrille	"	"	"	"	"
9	"	"	"			"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"			"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Yps Self	25.00	"			Don Alfred Parasse Laurance Mass	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	2.50	"			Sister Mrs Emale Barnette 63 Bedford St	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	St. Joseph	"	"	"	"	"
17	"	"	"			"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	St. Paul	"	"	"	"	"
18	"	"	"			"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"			"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"			"	"	"	"	5 0	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Yps Self	15.00	"			Rev Archibald Graham Manchester N.H.	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	30.00	"	1907	1907	Wife Frances Barnette Bedford Mass	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	St. Joseph	"	"	"	"	"
25	"	1.00	"			"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Leves	"	"	"	"	"
26	"	2.10	"	1906	1906	J. Lowell, Mass Small Street Manchester Mass	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Leves	"	"	"	"	"
27	"	"	"	1906	1906	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Manchester	"	"	"	"	"
28	"	"	"			"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Daniel J. Dermott  
Inspector in Charge

LASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21  
71  
29

Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11-1894

PORT OF Newport N.H.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	...	...	23	M	...		Canada	French	Canada	St Gabriel	Mother, Olympe Gemes St Gabriel P2	R.I.	Providence
	...	...	15	F	...		"	"	"	"	"	"	"
	Bray	Frank	24	M	...		"	English	"	Quebec	No Relatives	N.Y.	New York
	Vole	Edward	24	M	...		"	"	"	"	"	"	"
	Morand	...	44	M	...		"	French	"	St. Romule	Bro. in law, Alphonse Morand St. Nicholas P2	N.H.	Manchester
	"	Aug. Laurence	20	M	...		"	"	"	"	"	"	"
	Languier	Charles	26	M	...		"	"	"	Monary	Bro. Arthur Languier Monary P2	"	Elliot
	"	wife	20	F	...		"	"	"	"	"	"	"
	Yves	Thomas	18	M	...		"	"	"	Beaucharnois	Father, Julian Primeau Beaucharnois P2	R.I.	Woonsocket
	Lantier	...	29	M	...		"	"	"	St. Felix	Father, Duffe Lantier St. Felix P2	Conn.	Daft
	"	wife	24	F	...		"	"	"	"	Bro. in law	"	"
	...	J. ...	46	M	...		"	"	"	St. Damien	Bro. Joseph Bedras St. Robert P2	R.I.	Centerville
	"	wife	41	F	...		"	"	"	"	Bro. in law	"	"
	"	...	21	M	...		"	"	"	"	None	"	"
	"	son	20	M	...		"	"	"	"	"	"	"
	"	daughter	15	F	...		"	"	"	"	"	"	"
	"	son	10	M	...		"	"	"	"	"	"	"
	"	daughter	12	F	...		"	"	"	"	"	"	"
	"	son	10	M	...		"	"	"	"	"	"	"
	"	daughter	7	F	...		"	"	"	"	"	"	"
	"	son	7	M	...		"	"	"	"	"	"	"
	"	daughter	5	F	...		"	"	"	"	"	"	"
	"	son	4	M	...		"	"	"	"	"	"	"
	"	daughter	2	F	...		"	"	"	"	"	"	"
	"	son	3	M	...		"	"	"	"	"	"	"
	Merand	Joseph	59	M	...		"	"	"	Yamachiche	Bro. Albert Gote Yamachiche P2	Conn.	Watertown
	"	wife	18	F	...		"	"	"	"	Sister	"	"
	"	son	8	M	...		"	"	"	"	"	"	"
	Mauger	Edmond	20	M	...		"	"	"	Perthierville	Father, Edmond Mauger Perthierville P2	Mass.	Lowell
	Lorenson	Joseph Thomas	48	M	...		"	Daish	"	Ingouish	Wife, Lucy Donovan Ingouish P2	"	Bangor

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class E

157  
11-104  
(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid the crew passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Where?									Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	20			Sister in law Mrs. Phyllis Proctor 115 Putnam St	No	No	No	Good	5 10	Med. Brown	None	Canada	St. Barnaby	Quebec	Sept 7	15	Sept 7
2	"	"	10			"	"	"	"	"	5 5	Med. Brown	"	"	St. Raymond	"	"	"	7
3	"	"	100			No Address	"	"	"	"	5 10	Dark Brown	"	England	Sheffield	Quebec	Sept 7	15	Sept 7
4	"	"	70			"	"	"	"	"	5 10	Med. Brown	"	"	Somerset	"	"	"	8
5	"	"	10			Sister " Alfred Moran Manchester N.H.	"	"	"	"	5 2	Med. Brown	"	Canada	St. Nicholas	Newport	Sept 8	15	Sept 8
6	"	Mother	"			"	"	"	"	"	5 7	Dark	"	"	"	"	"	"	8
7	"	Self	75	Yes	1874	No Address	"	"	"	"	5 5	Reddy Blue	"	"	Monary	"	"	"	8
8	"	Sister	"			"	"	"	"	"	5 3	Med. Brown	"	"	St. Anne	"	"	"	8
9	"	Self	45			Sister John Laplante 246 First Ave	"	"	"	"	5 2	Dark	"	"	Becharnos	"	"	"	8
10	"	"	45			Sister Joe Dumont Soft Cove	"	"	"	"	5 9	Dark	"	"	St. Felix	"	"	"	8
11	"	Sister	"			"	"	"	"	"	5 5	Dark	"	"	St. Anne	"	"	"	8
12	"	Self	37			Sister in law Mrs. Phyllis Proctor Boucher, Centreville N.H.	"	"	"	"	5 5	Dark	"	"	St. Anne	"	"	"	8
13	"	Sister	"			"	"	"	"	"	5 2	Med. Brown	"	"	"	"	"	"	8
14	"	"	"			"	"	"	"	"	5 4	Dark	"	"	"	"	"	"	8
15	"	"	"			"	"	"	"	"	5 4	Dark	"	"	"	"	"	"	8
16	"	"	"			"	"	"	"	"	5 1	Dark	"	"	"	"	"	"	8
17	"	"	"			"	"	"	"	"	5 1	Dark	"	"	"	"	"	"	8
18	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	8
19	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	8
20	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	8
21	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	8
22	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	8
23	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	8
24	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	8
25	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	8
26	"	Self	40			Sister in law Mrs. Phyllis Proctor Waterford Conn	"	"	"	"	5 6	Dark	"	"	Yonkers	"	"	"	8
27	"	"	"			"	"	"	"	"	5 0	Dark	"	"	"	"	"	"	8
28	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	8
29	"	Self	25			Sister Alda Ducharme, 324 Union St	"	"	"	"	5 5	Dark	"	"	St. Robert	"	"	"	8
30	"	"	35			No Address	"	"	"	"	5 5	Dark	"	"	St. Anne	"	"	"	8

Daniel J. W. Bennett  
Inspector in Charge

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 13

11-1094

PORT OF Newport VA

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Benware	Arthur	28	W.M.	M	Y	Labourer	Y	Y	Canada	French	Canada	Montreal	Father Pierre Benware Montreal P. Q.	Mass	Lowell
2	"	Albena	25	F	N	N	"	"	"	"	"	"	"	Father in law	"	"
3	Samad	Anna	"	F	N	N	"	"	"	"	"	"	Bay St Paul	Father Thomas Samad Bay St Paul P. Q.	N.H.	Manchester
4	"	Mary Marie Blanche	"	F	N	N	"	No	No	"	"	"	"	Grandfather	"	"
5	"	Son Arsen	10	M	N	N	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Alphonse	8	M	N	N	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Madame	George	20	M	N	N	Smith	Y	Y	"	"	"	St Justine	Father Joseph Madame St Justine P. Q.	R.I.	Providence
8	Trambly	Marie Louise	18	F	N	N	Domestic	"	"	"	"	"	Bay St Paul	Father Charles Trambly Bay St Paul P. Q.	N.H.	Manchester
9	Bedard	Joseph	20	M	N	N	Labourer	"	"	"	"	"	St. Antoine	Father Alphonse Bedard St. Antoine P. Q.	Mass	Taunton
10	Sobuson	Charles	18	M	N	N	None	"	"	"	"	"	Levis	Mother Mrs Isabelle Hardy New Liverpool P. Q.	N.Y.	New York
11	"	Son Harold	15	M	N	N	"	No	No	"	"	"	"	Grandmother	"	"
12	Brulnard	Thomas	17	M	N	N	Labourer	Y	Y	"	English	"	Sanville	Father Jerry Brulnard St. Remis P. Q.	Mass	Hutchinson
13	Belodreau	Belina	30	F	N	N	Domestic	"	"	"	French	"	East Broughton	Father George Belodreau St. Honore P. Q.	"	New Bedford
14	Rideau	Theodore	14	M	N	N	Labourer	"	"	"	"	"	Stoke	Father Joseph Rideau Stoke P. Q.	N.H.	Manchester
15	Pringit	Clarence	38	M	N	N	None	"	"	"	"	"	"	Father Edward Pringit Stoke P. Q.	"	"
16	"	Clara	15	F	N	N	"	"	"	"	"	"	"	Grandfather	"	"
17	"	Leon Alford	13	M	N	N	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Albanel	1	M	N	N	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Demergé	4	M	N	N	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Beliveau	Marie Antoinette	21	F	N	N	Domestic	Y	Y	"	"	"	St. George	Father Nazaire Beliveau St. George P. Q.	R.I.	Providence
21	"	Joseph	18	M	N	N	Painter	"	"	"	"	"	Sanville	Father Joseph Beliveau Sanville P. Q.	"	"
22	"	Regina	17	F	N	N	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Wais	Joseph	21	M	N	N	Teacher	"	"	"	"	"	Quebec	Father Jean Baptiste Wais St. Claire P. Q.	Mass	Boston
24	Wilson	Herbert	24	M	N	N	Labourer	"	"	"	English	"	Trout Brook	Father William Wilson Trout Brook P. Q.	N.H.	Lisbon
25	Lodge	Alce	33	F	M	N	None	"	"	"	"	"	Sweetsburg	Father Elmer Lodge Sweetsburg P. Q.	Mass	Holyoke
26	"	Clara	11	F	N	N	"	"	"	"	"	"	"	Uncle	"	"
27	"	Leon George R	9	M	N	N	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
28	"	James W.	5	M	N	N	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Rosemond	4	F	N	N	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Null	Nelle	26	F	M	N	"	Y	Y	"	Scotch	"	Lawrenceville	Father Mrs Miller Fort William Ont.	N.H.	Manchester

DEBARRED  
 1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

CLASS E.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS QUART.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class E

163 (OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by crew, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.				
1	Self 20.00					No address	No	No	Good	No	58"	Med	Brown	None	Canada	Montreal	Transport	Sept 9	C. 15	Sept 9	
2	" " 15.00					Wife Charles Simard Manchester N.H.					56"	"	Brown		"	Joliette	"	"	"	"	
3	" " 15.00					Father					56"	"	Blue		"	Bay St Paul	"	"	"	"	
4	" " 15.00					"					56"	"	Brown		"	"	"	"	"	"	
5	" " 15.00					"					56"	"	Brown		"	"	"	"	"	"	
6	" " 15.00					"					56"	"	Brown		"	"	"	"	"	"	
7	Self 20.00					Wife Clara Roy 712 Canston St Manchester, N.H.					58"	"	"		"	St Justine	"	"	"	"	
8	" " 20.00					Friend Arthur Marchand 299 Adams St Sawton					54"	"	"		"	Bay St Paul	"	"	"	"	
9	A.C.I. 20.00					Wife James Johnson 138th St Sawton					55"	"	Brown		"	St. Antons	"	"	"	"	
10	" " 35.00 for 3 mos board					Sept 1908 Wife East 138th St Sawton					55"	"	Brown		"	East Liverpool	"	10	10	10	
11	" " 15.00					Bro in law Sam Ashmore River St Manchester					56"	"	Brown		"	St. Remo	"	"	"	"	
12	Self 20.00					Wife Mrs. Mary Gormier New Bedford, Mass					57"	"	"		"	St. Honor	"	"	"	"	
13	" " 20.00 for 1907					Wife Joseph Belanger Manchester					55"	"	"		"	Stoke	"	"	"	"	
14	" " 16.00 for 1907					Wife Jim Belangie Manchester					53"	"	"		"	"	"	"	"	"	
15	" " 40.00					Father					54"	"	"		"	"	"	"	"	"	
16	" " 15.00					"					54"	"	"		"	"	"	"	"	"	
17	" " 15.00					"					54"	"	"		"	"	"	"	"	"	
18	" " 15.00					"					54"	"	"		"	"	"	"	"	"	
19	" " 15.00					"					54"	"	"		"	"	"	"	"	"	
20	Self 20.00					Bro in law Richard Brook 294 Marston Ave Manchester, N.H.					55"	"	Brown		"	St. Joseph	"	"	"	"	
21	" " 16.00					Wife Alfred Beliveau Pondus R.I.					57"	"	"		"	Sauville	"	"	"	"	
22	" " 16.00					"					53"	"	"		"	"	"	"	"	"	
23	" " 6.00					No address					56"	"	Brown		"	St. Claire	"	"	"	"	
24	" " 14.00					Wife Marie Turbau Lisbon N.H.					59"	"	Blue		"	Trout Brook	"	"	"	"	
25	" " 30.00					Wife James Ledyard 87 Pendleton Ave Sawton					54"	"	Brown		"	England Suffolk	Dunbar	1905	11	11	
26	" " 15.00					"					"	"	"		"	Middlesex	"	"	"	"	
27	" " 15.00					"					"	"	"		"	"	"	"	"	"	
28	" " 15.00					"					"	"	"		"	"	"	"	"	"	
29	" " 15.00					"					"	"	"		"	"	"	"	"	"	
30	Self 50.00					Wife Archie Neill 72 Merrimac St					53"	"	Brown		"	Scotland Ayr	Montreal	1905	11	11	

Daniel J. W. Donnett  
Inspector in Charge

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

154  
11-1004  
OVER

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any treaty, statute, or executive order, or by authority of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Ft.	Ins.			Country.	City or Town.					
1	Yes Self	130 <sup>00</sup> No					No	No	No	Good	No		57	2 1/2	Blue	None	England	Luxton		1907	Canada	Sept 1	
2	"	45 <sup>00</sup>											57 1/2	Med	Brown		London	Montreal		1901	Canada	" 13	
3	"	160 <sup>00</sup>											510	"	Gray		Scotchshire	Quebec		1907	Canada	" 13	
4	"	64 <sup>00</sup>											510	"	Brown		Canada	St. Cleans	Newport		1909	CP 15	" 13
5	"	Neck											54	"	"			Yamachiche			13	"	" 13
6	"	Father											52	"	Gray						13	"	" 13
7	"	"											"	"	"						13	"	" 13
8	"	"											"	"	"						13	"	" 13
9	"	"											"	"	"						13	"	" 13
10	"	"											"	"	"						13	"	" 13
11	Yes Self	15 <sup>00</sup> No		1901	Mass								55	Med	Brown						13	Canada	Sept 1
12	"	60 <sup>00</sup>		1892	Mass								56	"	Gray						13	Canada	" 13
13	"	Father		1900	Mass								55	"	Gray						13	Canada	" 13
14	"	Father											55	"	"						13	"	" 13
15	"	"											"	"	"						13	"	" 13
16	"	"											"	"	"						13	"	" 13
17	"	"											"	"	"						13	"	" 13
18	"	"											"	"	"						13	"	" 13
19	Yes Self	60 <sup>00</sup> No		1899	Mass								55	Med	Brown						13	Canada	" 13
20	"	Neck		1896	Mass								55	"	Blue						13	"	" 13
21	"	Self		1904	Mass								55	"	Brown						13	Canada	" 13
22	"	"		1907	Mass								55	"	Brown						13	Canada	" 13
23	"	Neck											55	"	Brown						13	"	" 13
24	"	Father											55	"	Brown						13	"	" 13
25	"	"											"	"	"						13	"	" 13
26	"	"											"	"	"						13	"	" 13
27	"	"											"	"	"						13	"	" 13
28	"	"											"	"	"						13	"	" 13
29	Yes Self	18 <sup>00</sup>											55	"	"						13	Canada	" 13
30	"	5 <sup>00</sup>											59	"	"						13	Canada	" 13

Serial J. M. Dermott  
Inspector in Charge

CLASS E

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 15

11-1594

PORT OF Newport, N.H.

No. on List	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	St. Jean	Henri	39	M	Labourer	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Bay St Paul	Bro Oscar St Jean Bay St Paul P. 2	N.H.	Manchester
2		wife Mary	35	F	None	No	No	"	"	"	"	Bro in law	"	"
3		daughter Delina	16	F	None	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
4		daughter Laurencia	15	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5		daughter Florida	2	F	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
6		daughter Lucia	3	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	11/1/34	son Joseph		M				"	"	"	"	"	"	"
8	11/2/29	son Charles	30	M	Labourer	Yes	Yes	"	English	"	Windsbury	No Relatives	N.H.	West Derby
9	9/30/1889	wife Sarah Ann	44	F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	5/1/1889	son Ignace	30	M	Labourer	"	"	"	French	"	St. Bascombe	Bro Ignace Bascombe St. Bascombe P. 2	P. 2	Natick
11		wife Marie Elida	21	F	None	"	"	"	"	"	"	Bro in law	"	"
12	1-9-76	son Rochelle	22	M	Labourer	"	"	"	"	"	St. Bascombe	Bro in law	"	"
13		son James	22	M	"	"	"	"	"	"	St. Bascombe	Bro in law	"	"
14		son Eugene	43	M	Merchant	"	"	"	"	"	St. Bascombe	Bro in law	"	"
15	5-45270	daughter Marie	6	F	None	No	No	"	"	"	St. Bascombe	Bro in law	"	"
16	6/15/27	son Paul		M		"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	0/13570	daughter Louise		F		"	"	"	"	"	"	"	"	"
18		son Willie	18	M	Labourer	Yes	Yes	"	"	"	St. Bascombe	Bro in law	"	"
19		son Gilbert	48	M	Carpenter	"	"	"	"	"	St. Bascombe	Bro in law	"	"
20		wife Martine	21	F	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
21		son Martin	44	M	"	Yes	Yes	"	"	"	St. Bascombe	Bro in law	"	"
22		daughter Marie	18	F	Domestic	"	"	"	"	"	St. Bascombe	Bro in law	"	"
23		son Jules	14	M	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24		son Eugene	9	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25		son Edmond	16	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26		son James	4	M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
27		son Theodore	8	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28		son Antoine	57	M	Choppy	"	"	"	"	"	St. Bascombe	Bro in law	"	"
29		wife Mary	73	F	None	Yes	Yes	"	"	"	St. Bascombe	Bro in law	"	"
30		son Alphonse	14	M	Labourer	"	"	"	"	"	St. Bascombe	Bro in law	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE READMITTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

155 (OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, association, or governmental body.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, aircraft, or motor vehicle, or by land, or by any other means.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.					
1	Yes	Self 150.00	Yes	1887	1906	Manchester 1906	Cousin Joseph Bouchard Manchester, N.H.	No	No	No	Good	No	5'9"	Med. brown	None	Canada	Bay St. Paul	Sept 13	1909	Sept 13	1909	
2	"	Should	No				"	"	"	"	"	"	5'5"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Father	"				"	"	"	"	"	"	5'5"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5'2"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Yes	Self 150.00	"				Son Chas W. Borge West Derby, N.H.	"	"	"	"	"	5'9"	Brown	"	England	Gen Green	Montreal	May 24	1891	Lake Superior	"
9	"	Should	"				"	"	"	"	"	"	5'7"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Self 10.00	"				Bro-in-law Jas. Melhars Natick, O.	"	"	"	"	"	5'5"	"	"	Canada	St. Lawrence	Sept 14	1909	St. Lawrence	"	
11	"	Should	Yes	1909	1909	Natick	Bro Philip L. Abbey Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	5'2"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Self 20.00	No				Uncle Edmund Bouchard Fall River, Mass.	"	"	"	"	"	5'9"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"				Wife Marie Renaud New Bedford, Mass.	"	"	"	"	"	5'9"	Gray	"	France	St. Lawrence	Sept 14	1893	"	"	"
14	"	60.00	Yes	1903	1903	New Bedford	Mother	"	"	"	"	"	5'9"	Gray	"	Canada	St. Lawrence	Sept 14	1909	St. Lawrence	"	
15	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Yes	Self 20.00	"				Father Joseph Proulx Franklin Falls, N.H.	"	"	"	"	"	5'5"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	85.00	Yes	1903	1903	New Bedford	Daughter Maria Bouchard Chicopee Falls, Mass.	"	"	"	"	"	5'5"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Should	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	5.00			1903	Husband Joseph Proulx Franklin Falls, Mass.	"	"	"	"	"	5'4"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Father	"				"	"	"	"	"	"	5'5"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5'4"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5'2"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5'3"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Yes	Self 100.00	Yes	20y	20y	Wong Var 1907	Friend Maxime Proulx W. Salomon St Lowell, Mass.	"	"	"	"	"	5'10"	High Blue	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	10.00	Yes	2y	2y	Manchester 1906	Wife Arthur Proulx 759 Sumnerville St. Manchester	"	"	"	"	"	5'3"	Br Br	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	375.00	Yes	20y	20y	Med Eng 1899	Mother Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	5'10"	Med Gray	"	"	"	"	"	"	"	"

Daniel J. Mc Cormack  
Inspector in Charge

ASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 16

11-1504

PORT OF Newport N.H.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
	Avot	wife Albina	38	F	None	yes	yes	Canada	French	Canada	Michels Mills	Victoria Ave, Montreal, Quebec	MA	Manchester
		daughter Louisa	19	F	None			"	"	"	"	Michels Mills Pz	MA	Manchester
		son George	4	M	None	No	No	"	"	"	"	unk as above	"	"
		daughter Eugenia	3	F	None			"	"	"	"	"	"	"
		son Joseph	2	M	None			"	"	"	"	"	"	"
		son Alphonse	1	M	None			"	"	"	"	"	"	"
	Maloin	wife Louise	38	F	None	yes	yes	"	"	Montreal Pz.	No Relatives	Mass	Springfield	
		son Louis	6	M	None	No	No	"	"	"	"	"	"	
		son Wilford	6	M	None			"	"	"	"	"	"	
		daughter Julia	3	F	None			"	"	"	"	"	"	
		daughter Alice	1	F	None			"	"	"	"	"	"	
	Roberge	wife Adena	16	F	None	yes	yes	"	"	Bay St. Paul	Father Alexander Roberge	MA	Manchester	
	Beaugard	wife Joseph	45	F	None			Canada	over six months	Bay St. Paul	Bay St. Paul Pz	MA	Manchester	
	McLennan	wife August	19	F	None			Scotch	"	Magog	Father Joseph Pz	VT	St. Johnsbury	
		son Kenneth	19	M	None			"	"	Melan	Father John Pz	"	"	
		son Angus	19	M	None			"	"	Melan	Father John Pz	"	"	
	Speet	wife Harmonidas	18	F	None			French	"	Joliette	Father Pierre Djean	Mass	Lowell	
	Demach	wife Simon	47	F	None			"	"	Joliette	Father Joliette Pz	Mass	Lowell	
		son Joseph	16	M	None			"	"	Aberville	Father Marcel Demach	"	Fall River	
		son Edeas	20	M	None			"	"	"	"	"	"	
		son Ernest	8	M	None	No	No	"	"	"	"	"	"	
		son Lucien	4	M	None			"	"	"	"	"	"	
		son Adrian	2	M	None			"	"	"	"	"	"	
		son Comond	6	M	None			"	"	"	"	"	"	
	Nealle	wife Rosaria	24	F	None	yes	yes	"	"	Norton Pz	Father Eugene Nealle	Conn	No. Greenwich	
		son Manuel	22	M	None			"	"	"	"	"	"	
	Drouin	wife Justina	25	F	None			"	"	St. Bernard	Father Eugene Drouin	Mass	Lawrence	
		son Antoinette	19	F	None			"	"	"	"	"	"	

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*7*

*Class E*

*156* (OVER.)

| 13           | 14   | 15   | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21   | 22  | 23   | 24               | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |                          |  |                     | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. |             |                      |    |
|--------------|--|--|---|--|--|-----------------------|-----------------------|--|---|--|------------------|---|--------------------------|--|---------------------|---|-------------|----------------------|----|
|              |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                  | 25  | 26                       | 27                                     | 28                  | 29  | 30          | 31                   | 32 |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S. | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether subject to the laws of any other, sovereign, power, or any other authority, or whether in the United States, in the possession of the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Ft. Ins. | Color of—<br>Hair. Eyes.  | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. | Seaport of Landing. | Date of Landing.  | Name of SS. | Date of Examination. |    |
| 1            | Yes  | Husband  | No  | Various  | Brother Joseph Roussier  | No                    | No                    | No   | No  | No   | 52               | Med. Brown  | None                     | Canada                                 | St. Louis           | Sept 14   | CP 15       | Sept 14              |    |
| 2            |  | Father   |   | Manchester   | Uncle as above   |                       |                       |  |   |  | 57               | Br. Blue  |                          | Canada                                 | Windsor Mills       |   |             |                      |    |
| 3            | No   |  | No  |  |  |                       |                       |  |   |  |                  |   |                          |  |                     |   |             | 14                   |    |
| 4            |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                  |   |                          |  |                     |   |             | 14                   |    |
| 5            |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                  |   |                          |  |                     |   |             | 14                   |    |
| 6            |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                  |   |                          |  |                     |   |             | 14                   |    |
| 7            | Yes  | Self   | 200   | No   | Father Tom. J. Delmas  |                       |                       |  |   |  | 56 1/2           | Med. Brown  |                          | Canada                                 | Montreal            |   |             | 14                   |    |
| 8            |  | Husband  |   | Champlain 1901   | Father   |                       |                       |  |   |  | 55               |   |                          | U.S.A.                                 | Champlain           |   |             | 14                   |    |
| 9            | No   |  | No  |  | Grandfather  |                       |                       |  |   |  |                  |   |                          | Canada                                 | Montreal            |   |             | 14                   |    |
| 10           |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                  |   |                          |  |                     |   |             | 14                   |    |
| 11           |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                  |   |                          |  |                     |   |             | 14                   |    |
| 12           |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                  |   |                          |  |                     |   |             | 14                   |    |
| 13           | Yes  | Self   | 8.00  | 1882   | Uncle Med. Roberge   |                       |                       |  |   |  | 53               | Med. Brown  |                          | Canada                                 | Bay St. Paul        |   | 15          | Apr 38               |    |
| 14           |  |  | 55.00   | 1904   | No Address   |                       |                       |  |   |  | 57               | Dark Brn  |                          |  | Weldon              |   | 15          |                      |    |
| 15           |  |  | 11.00   | No   | Bro in Law Chas. Warren  |                       |                       |  |   |  | 510              | Red Brown Gray  |                          |  | Tolater             |   | 15          | 58                   |    |
| 16           |  |  | 25.00   | 1909   | Friend   |                       |                       |  |   |  | 53               |   |                          |  | Milan               |   | 15          |                      |    |
| 17           |  |  | 16.00   | No   |  |                       |                       |  |   |  | 511              | Blue  |                          |  | Tolater             |   | 15          |                      |    |
| 18           |  |  | 12.50   |  | Uncle Normedias  |                       |                       |  |   |  | 5 1/2            | Med. Brn  |                          |  | Juliette            |   | 15          | 6.15                 |    |
| 19           |  |  | 16.00   | 1896   | No Address   |                       |                       |  |   |  | 57 1/2           | Med. Gray Gray  |                          |  | St. Eugene          |   | 15          |                      |    |
| 20           |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  | 52               | Brown Brown   |                          |  |                     |   | 15          |                      |    |
| 21           |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  | 50               |   |                          |  | Iberville           |   | 15          |                      |    |
| 22           |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  | 54               |   |                          |  |                     |   | 15          |                      |    |
| 23           |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                  |   |                          |  |                     |   | 15          |                      |    |
| 24           |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                  |   |                          |  |                     |   | 15          |                      |    |
| 25           |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                  |   |                          |  |                     |   | 15          |                      |    |
| 26           |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                  |   |                          |  |                     |   | 15          |                      |    |
| 27           | Yes  | Self   | 20.00   |  | Sister in Law Allertine  |                       |                       |  |   |  | 57               |   |                          |  | Summondville        |   | 15          | Apr 10               |    |
| 28           |  |  |   | 1907   | Sister   |                       |                       |  |   |  | 54               | Blk   |                          |  | Waton               |   | 15          |                      |    |
| 29           |  |  |   |  | Bro in Law Eugene Doman  |                       |                       |  |   |  | 59               | Blk   |                          |  | St. Bernard         |   | 15          |                      |    |
| 30           |  |  |   |  | Amesbury St  |                       |                       |  |   |  | 55               |   |                          |  | St. Paul            |   | 15          |                      |    |

*David J. W. Bennett*  
*Supt in Charge*

*CLASS E*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 17

11-1304

PORT OF Newport VA

| No. on List. | NAME IN FULL. |                     | Age. Yrs. Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------|---------------|---------------------|----------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|---|-----------------|---------------------------|---------------|---|--------------------|---------------|
|              | Family Name.  | Given Name.         |                |                         |                        |                       |   |                 | Country.                  | City or Town. |   | State.             | City or Town. |
| 1            | Boutin        | Charles             | 55             | M                       | Labourer               | No                    | Canada  | French          | Canada                    | St. Jeanville | Bro. Stanislas Boutin   | VA                 | Newmarket     |
| 2            | Savage        | Joseph              | 45             | M                       | Blacksmith             |                       | "   | "               | "                         | Lake Weedon   | Bro. Joseph Savage  | "                  | Laconia       |
| 3            | Savage        | Marie               | 49             | F                       | None                   |                       | "   | "               | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 4            |               | son Vital           | 19             | M                       | Iron Lab.              |                       | "   | "               | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 5            |               | daughter Marie Anne | 4              | F                       | None                   | No                    | "   | "               | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 6            |               | " Eliza             | 6              | F                       | "                      | "                     | "   | "               | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 7            |               | " Yvonne            | 7              | F                       | "                      | "                     | "   | "               | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 8            |               | " Louise            | 11             | F                       | "                      | "                     | "   | "               | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 9            |               | son Eugene          | 18             | M                       | Iron Lab.              |                       | "   | "               | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 10           |               | daughter Edwige     | 16             | F                       | None                   |                       | "   | "               | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 11           |               | " Marie             | 15             | F                       | "                      | "                     | "   | "               | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 12           | Martel        | Radfais             | 55             | M                       | Labourer               | No                    | "   | "               | "                         | Garby         | Bro. Gustave Martel   | "                  | Dover         |
| 13           |               | wife Emeline        | 66             | F                       | None                   |                       | "   | "               | "                         | "             | Bro. in law   | "                  | "             |
| 14           | Tobago        | Delave              | 50             | M                       | Labourer               |                       | "   | "               | "                         | St. Simon     | Bro. William Tobago   | "                  | Amersworth    |
| 15           |               | wife Marie          | 43             | F                       | None                   |                       | "   | "               | "                         | "             | Bro. in law   | "                  | "             |
| 16           |               | son Charles         | 19             | M                       | Labourer               |                       | "   | "               | "                         | "             | Uncle   | "                  | "             |
| 17           |               | daughter Camille    | 20             | F                       | None                   | "                     | "   | "               | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 18           |               | son Joseph          | 18             | M                       | Labourer               | No                    | "   | "               | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 19           |               | " Alphonse          | 13             | M                       | None                   |                       | "   | "               | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 20           |               | " Alfred            | 12             | M                       | "                      |                       | "   | "               | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 21           |               | " Andre             | 4              | M                       | "                      |                       | "   | "               | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 22           | Lagnon        | Luzia               | 17             | F                       | Domestic               | Yes                   | "   | "               | "                         | Lillette      | Uncle Desiré Lagnon   | "                  | Greenville    |
| 23           | Tache         | Emma                | 19             | F                       | "                      | "                     | "   | "               | "                         | St. Therese   | Father Thomas Tache   | "                  | Newmarket     |
| 24           |               | son Eugene          | 15             | M                       | "                      | "                     | "   | "               | "                         | "             | St. Therese   | "                  | "             |
| 25           | Dube          | Edison              | 24             | M                       | Mechanic               |                       | "   | "               | "                         | St. Bascombe  | Father Felix Dube   | "                  | St. Lawrence  |
| 26           |               | wife Marie          | 22             | F                       | None                   |                       | "   | "               | "                         | "             | Father in law   | "                  | "             |
| 27           | Perrin        | Bullest             | 50             | M                       | Labourer               |                       | "   | "               | "                         | Poncaque      | Father Basile Perrin  | "                  | Central Falls |
| 28           |               | wife Rose Alma      | 13             | F                       | None                   |                       | "   | "               | "                         | "             | Grandfather   | "                  | "             |
| 29           | Valleneuve    | Lucas               | 17             | M                       | Iron Lab.              |                       | "   | "               | "                         | Waterloo      | Father Napoleon Valleneuve  | "                  | Providence    |
| 30           | Brodie        | Robert              | 68             | M                       | Farmer                 | No                    | "   | "               | "                         | St. Simon     | Nephew Robert Brodie  | "                  | Newmarket     |

CLASS E

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

157 (OVER.)

| 13           | 14   | 15   | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21   | 22  | 23   | 24               | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906. |                          |  |                     | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. |             |                                   |    |
|--------------|--|--|---|--|--|-----------------------|-----------------------|--|---|--|------------------|---|--------------------------|--|---------------------|---|-------------|-----------------------------------|----|
|              |  |  |   |  |  |                       |                       |  |   |  |                  | 25  | 26                       | 27                                     | 28                  | 29  | 30          | 31                                | 32 |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes—<br>Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S. | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by means of any contract, agreement or contract, to perform any service, or to engage in any business, or to take any other action. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Ft. Ins. | Color of—<br>Hair. Eyes.  | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. | Seaport of Landing. | Date of Landing.  | Name of SS. | Date of Examination. 190 <u>9</u> |    |
| 1            | Yes  | Self 100 <sup>00</sup>   | No  | No   | Wife Bernice<br>Boston Newmarket   | No                    | No                    | No   | Good                                      | No   | 57               | Med Brown   | None                     | Canada                                 | St. Basile          | Sept 15   | Don H       | Sept 15                           |    |
| 2            | "  | " 300 <sup>00</sup>  | Yes   | 1898<br>1899   | Parsons 1898<br>No Address   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 55               | "   | "                        | "                                      | St. Basile          | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 3            | "  | "  | "   | 1890<br>1891   | Mass 1890  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 54               | "   | "                        | "                                      | Norton              | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 4            | "  | Father   | No  | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 57               | "   | Gray                     | "                                      | St. Basile          | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 5            | "  | "  | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | Brown                    | "                                      | Quebec Falls        | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 6            | "  | "  | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 7            | "  | "  | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 8            | "  | "  | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | Blue                     | "                                      | Weldon              | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 9            | "  | "  | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 58               | "   | Gray                     | "                                      | St. Basile          | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 10           | "  | "  | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 55               | "   | Brown                    | "                                      | "                   | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 11           | "  | "  | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 54               | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 12           | "  | Self 100 <sup>00</sup>   | Yes   | 1897<br>1904   | Donner 1904<br>Donner St H   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 57               | "   | "                        | "                                      | St. Antoine         | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 13           | "  | Shield   | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 53               | "   | Gray                     | "                                      | St. Basile          | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 14           | "  | Self 75 <sup>00</sup>  | No  | "  | over Citave Tolberg<br>Somerset  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 58               | "   | Brown                    | "                                      | St. Basile          | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 15           | "  | Shield   | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 55               | "   | "                        | "                                      | St. Basile          | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 16           | "  | Father   | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 58               | "   | "                        | "                                      | St. Basile          | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 17           | "  | "  | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 55               | "   | Blue                     | "                                      | "                   | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 18           | "  | "  | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 54               | "   | Gray                     | "                                      | "                   | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 19           | "  | "  | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | Brown                    | "                                      | "                   | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 20           | "  | "  | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 21           | "  | Father   | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | Blue                     | "                                      | "                   | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 22           | "  | Self 10 <sup>00</sup>  | "   | "  | Father Joseph Legend<br>Gardville St H   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 55               | "   | Brown                    | "                                      | Lallete             | "   | 15          | "                                 | 15 |
| 23           | "  | " 20 <sup>00</sup>   | "   | "  | Bro Thomas Tache<br>New Market St H  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 56               | "   | Blue                     | "                                      | St. Basile          | "   | 16          | "                                 | 16 |
| 24           | "  | Father   | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 54               | "   | Brown                    | "                                      | "                   | "   | 16          | "                                 | 16 |
| 25           | "  | Self 15 <sup>00</sup>  | "   | "  | Father Jean Baptiste<br>Bagnon St Jefferson St   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 57               | "   | Blue                     | "                                      | St. Basile          | "   | 16          | "                                 | 16 |
| 26           | "  | Shield   | Yes   | 1907   | over Lamb 1907   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 54               | "   | Gray                     | "                                      | "                   | "   | 16          | "                                 | 16 |
| 27           | "  | Self 100 <sup>00</sup>   | No  | "  | Wife Bernice Perrier<br>Central Falls R.R.   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 56               | "   | Brown                    | "                                      | St. Basile          | "   | 16          | "                                 | 16 |
| 28           | "  | Father   | "   | "  | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | St. Basile          | "   | 16          | "                                 | 16 |
| 29           | "  | Self 10 <sup>00</sup>  | "   | "  | Bro Charles Villeneuve<br>151 Pringeton St   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 56               | "   | "                        | "                                      | Nantes              | "   | 16          | Ch. 15                            | 16 |
| 30           | "  | " 300 <sup>00</sup>  | "   | "  | Bro Joseph Perrier<br>Horseshoe R.R.   | "                     | "                     | "  | "   | "  | 510              | "   | Blue                     | "                                      | St. Basile          | "   | 16          | "                                 | 16 |

Daniel W. Dermott  
Inspector in Charge

CLASS E

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

25  
1  
3  
20

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 18

11-1594

PORT OF Newport VA

| No. on List. | NAME IN FULL. |                 | Age.<br>Yrs. Mos. | Sex.<br>Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination.                     |               |            |
|--------------|---------------|-----------------|-------------------|----------------------------|------------------------|--------------------------|--|-----------------|---------------------------|---------------|---|--|---------------|------------|
|              | Family Name.  | Given Name.     |                   |                            |                        |                          |  |                 | Country.                  | City or Town. |   | State.                                 | City or Town. |            |
|              |               |                 |                   |                            |                        |                          |  |                 |                           |               |   |  |               |            |
| 1            | Prodon        | Pierre          | 43                | M                          | Farmer                 | Yes                      | Yes  | Canada          | French                    | Canada        | St. Simon   | Cousin Pierre Lajoie<br>St. Simon P.Q. | P.Q.          | Montréal   |
| 2            | "             | wife Berthe     | 37                | F                          | None                   | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 3            | "             | son Donat       | 18                | M                          | Farmer Lab.            | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 4            | "             | Joseph          | 17                | M                          | "                      | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 5            | "             | daug Anna       | 15                | F                          | None                   | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 6            | "             | " Eva           | 12                | F                          | "                      | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 7            | "             | " Nasil         | 11                | F                          | "                      | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 8            | "             | " Leda          | 10                | F                          | "                      | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 9            | "             | son Adolphe     | 8                 | M                          | "                      | No                       | No   | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 10           | "             | daug Cecile     | 6                 | F                          | "                      | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 11           | "             | " Alice         | 3                 | F                          | "                      | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 12           | "             | " Phoebe        | 10                | F                          | "                      | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 13           | Plante        | George          | 37                | M                          | Peas                   | Yes                      | "  | "               | ✓                         | "             | St. Denis   | Father Pierre Plante<br>St. Denis P.Q. | Mass          | Manchester |
| 14           | "             | wife Virginia   | 35                | F                          | None                   | "                        | Yes  | "               | ✓                         | "             | "   | Father in law                          | "             | "          |
| 15           | "             | son Joseph      | 15                | M                          | "                      | "                        | "  | "               | ✓                         | "             | "   | Grandfather                            | "             | "          |
| 16           | "             | " Henry         | 13                | M                          | "                      | "                        | "  | "               | ✓                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 17           | "             | daug Almandie   | 5                 | F                          | "                      | No                       | No   | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 18           | "             | " Pamela        | 3                 | F                          | "                      | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 19           | "             | son Almand      | 9                 | M                          | "                      | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 20           | Brunelle      | Tereste         | 38                | F                          | Mill hand              | Yes                      | Yes  | "               | ✓                         | "             | St. Lidas   | Bro. Jerome Brunelle<br>St. Lidas P.Q. | P.Q.          | Montréal   |
| 21           | "             | wife Christiana | 34                | F                          | None                   | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | Bro in law                             | "             | "          |
| 22           | "             | daug Amalia     | 15                | F                          | "                      | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | Sister                                 | "             | "          |
| 23           | "             | " Rosanna       | 14                | F                          | "                      | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 24           | "             | " Marie Louise  | 8                 | F                          | "                      | No                       | No   | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 25           | Brunelle      | Joseph          | 42                | M                          | Farmer Lab.            | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | Bro                                    | "             | "          |
| 26           | "             | wife Matilda    | 37                | F                          | None                   | Yes                      | Yes  | "               | "                         | "             | "   | Bro in law                             | "             | "          |
| 27           | "             | daug Anna       | 7                 | F                          | "                      | No                       | No   | "               | ✓                         | "             | "   | Uncle                                  | "             | "          |
| 28           | "             | son Wilfred L   | 2                 | M                          | "                      | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 29           | "             | " Ernest        | 1                 | M                          | "                      | "                        | "  | "               | "                         | "             | "   | "                                      | "             | "          |
| 30           | Beaudoin      | Delia           | 36                | F                          | "                      | Yes                      | Yes  | "               | "                         | "             | St. Simon   | Father Jean Perrault<br>St. Simon P.Q. | "             | Montréal   |

CLASS E.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CUSTOMS OFFICE PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS CARD.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September 1909

Class E

158 (OVER)

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906. |  |  |  |                          |        |  |                       |                       |  |   |  |                                   | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. |               |             |                          |                 |            |                     |                  |             |                      |
|---|--|--|--|--------------------------|--------|--|-----------------------|-----------------------|--|---|--|-----------------------------------|---|---------------|-------------|--------------------------|-----------------|------------|---------------------|------------------|-------------|----------------------|
| 13  | 14   | 15   | 16   | 17                       | 18     | 19   | 20                    | 21                    | 22   | 23  | 24   | 25                                | 26  | 27            | 28          | 29                       | 30              | 31         | 32                  | 33               |             |                      |
| No. on List.  | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, individuality, or government.) | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? |                          |        | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by means of any alien, whether British, or other alien, or by means of any vessel in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height.                           |   | Color of—     |             | Marks of Identification. | Place of Birth. |            | Seaport of Landing. | Date of Landing. | Name of SS. | Date of Examination. |
|   |  |  | Yes or No.   | Year or period of years. | Where? |  |                       |                       |  |   |  | Date of last departure from U. S. | Country.  | City or Town. | Complexion. |                          | Hair.           | Eyes.      |                     |                  |             |                      |
| 1   | Yes Self 200 <sup>00</sup>                         | Self   | 1899   | 1899                     | 1899   | Brookline, Mass  | No                    | No                    | No   | Good                                      | No   | 5                                 | 10  | Med           | Brown Hazel | None                     | Canada          | St. John's | Sept 16             | 1909             | C.P.        | 15 Sept 16           |
| 2   | " Husband  | No   |  |                          |        | Brookline  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                                 | 3   | Med           | Dark Brown  | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 3   | " Father   | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                                 | 4   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 4   | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 4                                 | 11  | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 5   | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 4                                 | 10  | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 6   | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 7   | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 8   | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 9   | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 10  | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 11  | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 12  | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 13  | Yes Self 40 <sup>00</sup>                          | Self   | 1903   | 1903                     | 1903   | Brookline, Mass  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                                 | 7   | Med           | Dark Brown  | "                        | St. John's      | "          | 16                  | "                | 16          |                      |
| 14  | " Husband  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                                 | 4   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 15  | " Father   | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 4                                 | 10  | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 16  | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 17  | " "  | No   |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 18  | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 19  | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 20  | Yes Self 62 <sup>00</sup>                          | Self   | 1906   | 1906                     | 1906   | Brookline, Mass  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                                 | 8   | Med           | Dark Brown  | "                        | St. John's      | "          | 16                  | "                | 16          |                      |
| 21  | " Husband  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                                 | 4   | Fair          | Dark Blue   | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 22  | " Father   | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 4                                 | 10  | Med           | Dark Brown  | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 23  | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 4                                 | 6   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 24  | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 25  | " Self 38 <sup>00</sup>                            | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                                 | 5   | Dark          | Dark Brown  | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 26  | " Husband  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                                 | 4   | Med           | Brown       | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 27  | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 28  | " "  | No   |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 29  | " "  | "  |  |                          |        | "  | "                     | "                     | "  | "   | "  | "                                 | "   | "             | "           | "                        | "               | "          | "                   | 16               | "           | 16                   |
| 30  | Yes Husband 12 <sup>00</sup>                       | "  |  |                          |        | Brookline, Mass  | "                     | "                     | "  | "   | "  | 5                                 | 4   | Fair          | Dark Hazel  | "                        | St. John's      | "          | 16                  | "                | 16          |                      |

Daniel J. W. Bernath  
Inspector

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 19

11-1594

PORT OF Newport VA

| No. on List. | NAME IN FULL. |                 | Age. Yrs. Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— |        | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |                        | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------|---------------|-----------------|----------------|-------------------------|------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|------------------------|---|--------------------|---------------|
|              | Family Name.  | Given Name.     |                |                         |                        | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town.          |   | State.             | City or Town. |
| 1            | Beaudoin      | daug Mary R     | 10             | F                       | None                   | Yes      | Yes    | Canada  | French            | Canada                    | St. Simon P.V.         | Father, Jean Perrault<br>St. Simon P.V.   | R.I.               | Newmarket     |
| 2            | "             | Clarinda        | 5              | "                       | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "                      | "   | "                  | "             |
| 3            | "             | Camille         | 4              | "                       | "                      | "        | "      | "   | "                 | "                         | "                      | "   | "                  | "             |
| 4            | "             | Judithette      | 3              | "                       | "                      | "        | "      | "   | "                 | "                         | "                      | "   | "                  | "             |
| 5            | Lemieux       | Joseph          | 47             | M                       | Laborer                | Yes      | Yes    | "   | "                 | "                         | St. Agapie P.V.        | Do in law Arcade Rogers<br>Road St. Agapie P.V.   | N.H.               | Manchester    |
| 6            | "             | wife Melvina    | 45             | F                       | None                   | "        | "      | "   | "                 | "                         | "                      | Under   | "                  | "             |
| 7            | "             | son Joseph      | 15             | M                       | "                      | "        | "      | "   | "                 | "                         | "                      | "   | "                  | "             |
| 8            | "             | son Arthur      | 14             | "                       | "                      | "        | "      | "   | "                 | "                         | "                      | "   | "                  | "             |
| 9            | "             | daug Alice      | 11             | F                       | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "                      | "   | "                  | "             |
| 10           | "             | son Edmond      | 8              | M                       | "                      | "        | "      | "   | "                 | "                         | "                      | "   | "                  | "             |
| 11           | Fleming       | James           | 28             | "                       | Labourer               | Yes      | Yes    | "   | Irish             | "                         | Dublin                 | No Relative   | N.J.               | Shoken        |
| 12           | Laws          | George          | 28             | "                       | Mechanic               | "        | "      | "   | English           | "                         | Shebrook P.V.          | Father Oliver Davis<br>Shebrook P.V.  | Mass               | Boston        |
| 13           | McLeod        | Susie           | 18             | F                       | Domestic               | "        | "      | "   | Scotch            | "                         | Megantic P.V.          | Father McLeod<br>Megantic P.V.  | "                  | Flouance      |
| 14           | Jonther       | Joseph          | 28             | M                       | Mechanic               | "        | "      | "   | French            | "                         | St. George P.V.        | Father Phillippe Jonther<br>St. George P.V.   | R.I.               | Providence    |
| 15           | Anthe         | Delia           | 18             | F                       | Domestic               | "        | "      | "   | "                 | "                         | Passenville P.V.       | Father Jean Rafflete Anthe<br>Passenville P.V.  | N.H.               | Dover         |
| 16           | Lemieux       | daug Emma       | 50             | F                       | None                   | "        | "      | "   | "                 | "                         | Ed River Crossing P.V. | Do in law Ed River Crossing P.V.  | Mass               | Fall River    |
| 17           | "             | son Jean        | 18             | M                       | Labourer               | "        | "      | "   | "                 | "                         | "                      | Under   | "                  | "             |
| 18           | "             | son Jean        | 18             | M                       | Labourer               | "        | "      | "   | "                 | "                         | "                      | Under   | "                  | "             |
| 19           | Vezard        | Paul            | 16             | M                       | Skilled laborer        | "        | "      | "   | "                 | "                         | Montreal P.V.          | Father Elyse Bogonla<br>Montreal P.V.   | "                  | Boston        |
| 20           | Martin        | Marquise        | 29             | F                       | Domestic               | "        | "      | "   | "                 | "                         | "                      | Father Peter Martin<br>Montreal P.V.  | R.I.               | Newmarket     |
| 21           | "             | wife Leonardine | 22             | F                       | None                   | "        | "      | "   | "                 | "                         | "                      | Do in law   | "                  | "             |
| 22           | "             | daug Lucille    | 17             | F                       | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "                      | Under   | "                  | "             |
| 23           | McRae         | George          | 26             | M                       | Farmer                 | Yes      | Yes    | "   | Scotch            | "                         | Kinloss P.V.           | Father John McRae<br>Kinloss P.V.   | Vt                 | Windsbury     |
| 24           | McLeod        | Peter           | 25             | "                       | Quartermaster          | "        | "      | "   | "                 | "                         | Scottstown P.V.        | Father Donald McLeod<br>Scottstown P.V.   | "                  | Barre         |
| 25           | Simard        | Rosalina        | 38             | F                       | None                   | "        | "      | "   | French            | "                         | St. Francis P.V.       | Father Joseph Simard<br>St. Francis P.V.  | N.H.               | Nashua        |
| 26           | "             | daug Calida     | 11             | F                       | "                      | "        | "      | "   | "                 | "                         | "                      | Under   | "                  | "             |
| 27           | "             | son Amode       | 14             | M                       | "                      | "        | "      | "   | "                 | "                         | "                      | "   | "                  | "             |
| 28           | "             | daug Rose Linda | 7              | F                       | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "                      | "   | "                  | "             |
| 29           | "             | son Leopold     | 5              | M                       | "                      | "        | "      | "   | "                 | "                         | "                      | "   | "                  | "             |

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE INSPECTED ON THIS CASE.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class E

159 (COVER)

| 13           | 14   | 15   | 16  | 17  | 18   | 19  | 20                    | 21   | 22  | 23   | 24               | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |                          |  |                     | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. |             |                      |    |
|--------------|--|--|---|---|--|---|-----------------------|--|---|--|------------------|---|--------------------------|--|---------------------|---|-------------|----------------------|----|
|              |  |  |   |   |  |   |                       |  |   |  |                  | 25  | 26                       | 27                                     | 28                  | 29  |             | 30                   | 31 |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether after paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$500 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes—<br>Yes or No.<br>Year or period of years.<br>Where?<br>Date of last departure from U. S. | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist.                           | Whether an Anarchist. | Whether a member of any other, unwholesome, or otherwise objectionable organization, or whether in the United States, or elsewhere, he has been a member of any such organization. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Ft. Ins. | Color of—<br>Hair. Eyes.  | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town. | Seaport of Landing. | Date of Landing.  | Name of SS. | Date of Examination. |    |
| 1            | Yes  | Father   | No  | No  | Wish mother Elias, Young<br>to father 4th Street St. Green St.   | No  | No                    | No   | No  | Good   | No               | None  | Canada, St. James        | Newport                                | Sept 16             | CP  | 15          | Sept 16              |    |
| 2            |  |  |   |   | "  | "   | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | "           | "                    |    |
| 3            |  |  |   |   | "  | "   | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | "           | "                    |    |
| 4            |  |  |   |   | "  | "   | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | "           | "                    |    |
| 5            | Yes  | Self   | 300 <sup>00</sup>                                     | Yes   | 1903<br>Manchester 1908  | Bro. George Lemieux<br>345 Dubuc St.            | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'8"  | Med. Brown               | "                                      | St. Joseph          | "   | "           | "                    | 16 |
| 6            | "  | Uncle  | "   | "   | 1908   | Bro.  | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'6"  | Gray                     | "                                      | St. Agapie          | "   | "           | "                    | 16 |
| 7            | "  | Father   | "   | "   | 1908   | "   | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'2"  | Brown                    | "                                      | "                   | "   | "           | "                    | 16 |
| 8            | "  | "  | "   | "   | 1908   | "   | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'0"  | "                        | "                                      | "                   | "   | "           | "                    | 16 |
| 9            | "  | "  | "   | "   | 1908   | "   | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | "           | "                    | 16 |
| 10           | "  | "  | "   | "   | 1908   | "   | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | "           | "                    | 16 |
| 11           | "  | Self   | 30 <sup>00</sup>                                      | No  | "  | Sister Agnes McFengie<br>389 Mountain Road      | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'7"  | "                        | "                                      | Sillery             | "   | "           | "                    | 17 |
| 12           | "  | "  | 13 <sup>00</sup>                                      | "   | "  | No Address                                      | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'7"  | "                        | "                                      | Shebrooke           | "   | "           | "                    | 17 |
| 13           | "  | "  | 12 <sup>00</sup>                                      | "   | "  | Sister Christie McLeod<br>Thorne, Mass          | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'5"  | Blue                     | "                                      | Spring Hill         | "   | "           | "                    | 17 |
| 14           | "  | "  | 8 <sup>00</sup>                                       | "   | "  | No Address                                      | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'8"  | Brown                    | "                                      | St. George          | "   | "           | "                    | 17 |
| 15           | "  | "  | 10 <sup>00</sup>                                      | "   | "  | 1100 St. Claire House<br>St. James St.          | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'5"  | "                        | "                                      | St. George          | "   | "           | "                    | 17 |
| 16           | "  | "  | 55 <sup>00</sup>                                      | Yes   | 1898<br>1906   | Bro. Joe Guicette<br>35 Wilbur St               | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'5"  | Gray                     | "                                      | Remouette           | "   | "           | "                    | 17 |
| 17           | "  | Father   | "   | "   | 1906   | Bro.  | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'0"  | Brown                    | "                                      | St. Paul Bay        | "   | "           | "                    | 17 |
| 18           | "  | "  | "   | "   | 1906   | "   | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | "           | "                    | 17 |
| 19           | "  | "  | "   | "   | 1906   | "   | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | "           | "                    | 17 |
| 20           | "  | Self   | 5 <sup>00</sup>                                       | "   | 1898<br>1907   | Sister Mrs Joe August<br>Bayfield St.           | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'4"  | Dark Brown               | "                                      | Contrecoeur         | "   | "           | "                    | 17 |
| 21           | "  | "  | 50 <sup>00</sup>                                      | "   | 1893<br>1902   | Bro. in Law Augustus Ranley<br>Arnold St        | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'11"   | Dark Brown               | "                                      | St. Paul            | "   | "           | "                    | 18 |
| 22           | "  | Uncle  | "   | "   | 1890<br>1902   | Bro.  | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'4"  | Red                      | "                                      | "                   | "   | "           | "                    | 18 |
| 23           | "  | "  | "   | "   | "  | "   | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | "           | "                    | 18 |
| 24           | Yes  | Self   | 35 <sup>00</sup>                                      | Yes   | 1895<br>1907   | Sister Mrs August<br>Pack, R.F.D. St. Johnsbury | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'10"   | "                        | "                                      | Windsor             | "   | "           | "                    | 18 |
| 25           | "  | "  | 62 <sup>00</sup>                                      | "   | 1898<br>1908   | Bro. in Law Augustus Ranley<br>Arnold St        | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'8"  | Gray                     | "                                      | Scottsboro          | "   | "           | "                    | 18 |
| 26           | "  | Uncle  | 10 <sup>00</sup>                                      | "   | 1891<br>1887   | Bro. in Law Augustus Ranley<br>Mashua St.       | "                     | "  | "   | "  | "                | 5'6"  | Brown                    | "                                      | St. Paul            | "   | "           | "                    | 18 |
| 27           | "  | "  | "   | "   | "  | "   | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | "           | "                    | 18 |
| 28           | "  | "  | "   | "   | "  | "   | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | "           | "                    | 18 |
| 29           | "  | "  | "   | "   | "  | "   | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | "           | "                    | 18 |
| 30           | "  | "  | "   | "   | "  | "   | "                     | "  | "   | "  | "                | "   | "                        | "                                      | "                   | "   | "           | "                    | 18 |

Daniel J. McDermott  
Deputy in Charge

CLASS E

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 20 11-1004

PORT OF Newport, Vx

| 1<br>No.<br>on<br>List. | 2<br>NAME IN FULL. |                     | 3<br>Age. |      | 4<br>Sex.<br>Married or Single. | 5<br>Calling<br>or<br>Occupation. | 7<br>Able to—<br>Read. Write. |        | 8<br>Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | 9<br>† Race or People. | 10<br>Last Permanent Residence. |  | 11<br>The name and complete address of nearest relative or friend in<br>country whence alien came. | 12<br>Final Destination. |               |
|-------------------------|--------------------|---------------------|-----------|------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|--------|--|------------------------|---------------------------------|--|--|--------------------------|---------------|
|                         | Family Name.       | Given Name.         | Yrs.      | Mos. |                                 |                                   | Read.                         | Write. |  |                        | Country.                        | City or Town.                                    |  | State.                   | City or Town. |
| 1                       | Simard             | Emile               | 2         | M    | None                            |                                   |                               |        | Canada   | French                 | Canada                          | St. Francois                                     | M. Joseph Simard<br>St. Francois P.R.  | N.H.                     | Nashua        |
| 2                       | Simard             | Marie               | 69        | F    | Married                         |                                   |                               |        |  |                        |                                 | Bro. Thomas Simard<br>St. Francois P.R.          |  |                          |               |
| 3                       | Suzelle            | K. Maria Daisy      | 36        | F    | M                               | None                              |                               |        |  |                        | St. Tite                        | No Relatives                                     | R.I.   | Providence               |               |
| 4                       |                    | son Ovide           | 7         | M    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 5                       |                    | Philip              | 8         | M    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 6                       |                    | daughter Lucienne   | 11        | F    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 7                       | Chausse            | Nedley              | 18        | M    |                                 | Student                           | Yes                           | Yes    | English  |                        | Quebec                          | Mother J. Charleswood<br>Quebec P.R.             | Mass   | East Hymouth             |               |
| 8                       | Contoux            | Paul                | 20        | M    |                                 | Weaver                            |                               |        | French   |                        | Tamham                          | Father Paul Contoux<br>Tamham P.R.               |  | St. Peter                |               |
| 9                       | Dufosse            | Donat               | 34        | M    |                                 | Labourer                          |                               |        |  |                        | Stanford                        | Bro. in Law Rodrigue Lescant<br>St. Eulalie P.R. | Conn   | Pittsford                |               |
| 10                      |                    | wife Somme          | 34        | F    |                                 | None                              |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 11                      |                    | daughter Julia      | 10        | F    |                                 |                                   | No                            | No     |  |                        |                                 | Uncle  |  |                          |               |
| 12                      |                    | Yvonne              | 9         | F    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 13                      |                    | son Alphonse        | 4         | M    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 14                      |                    | Henri               | 3         | M    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 15                      |                    | daughter Bernadette | 2         | F    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 16                      |                    | Floride             | 2         | F    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 17                      |                    | George Etienne      | 16        | M    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 18                      | B. Card            | Amelias             | 20        | M    |                                 | Labourer                          |                               |        |  |                        | St. Nazaire                     | Father Joseph Bolland<br>St. Nazaire P.R.        | Mass   | Lowell                   |               |
| 19                      |                    | wife Agnes          | 16        | F    |                                 | None                              |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 20                      |                    | daughter Annette    | 16        | F    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 | Grandfather                                      |  |                          |               |
| 21                      | Dupuis             | Olivine             | 28        | M    |                                 |                                   | Yes                           | Yes    |  |                        | Stanford                        | Father Theodore Bolduc<br>Stanford P.R.          |  |                          |               |
| 22                      |                    | son Donat           | 15        | M    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 | Grandfather                                      |  |                          |               |
| 23                      |                    | daughter Delphine   | 7         | F    |                                 |                                   | No                            | No     |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 24                      |                    | son Walter          | 6         | M    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 25                      |                    | Alphonse            | 23        | M    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 26                      |                    | Henri               | 10        | M    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 27                      |                    | Adelard             | 2         | M    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 28                      |                    | daughter Yvonne     | 6         | F    |                                 |                                   |                               |        |  |                        |                                 |  |  |                          |               |
| 29                      | Delange            | Julie               | 20        | M    |                                 | Labourer                          | Yes                           | Yes    |  |                        | St. Valier                      | Father Narcisse Delange<br>St. Valier P.R.       |  | Attleboro                |               |
| 30                      | Langlois           | Laura               | 18        | F    |                                 | Domestic                          |                               |        |  |                        | St. Marie                       | Father Thomas Langlois<br>St. Marie P.R.         | N.H.   | Manchester               |               |

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN SEASIDE PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class E

160

(OVER)

| 13           | 14   | 15  | 16  | 17   | 18   | 19                    | 20                    | 21  | 22   | 23                  | 24          | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. |                          |   |                     | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. |             |                                      |      |         |
|--------------|--|---|---|--|--|-----------------------|-----------------------|---|--|---------------------|-------------|---|--------------------------|---|---------------------|---|-------------|--------------------------------------|------|---------|
|              |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             | 25  | 26                       | 27  | 28                  | 29  | 30          | 31                                   | 32   | 33      |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid?<br><small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or government.)</small> | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where?<br><br>If Yes—<br>Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S. | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height.<br>Ft. Ins. | Complexion. | Color of—<br>Hair. Eyes.  | Marks of Identification. | Place of Birth.<br>Country. City or Town. | Seaport of Landing. | Date of Landing.  | Name of SS. | Date of Examination.<br>190 <u>9</u> |      |         |
| 1            |  |   | No  |  | With mother going to<br>San James Bernard<br>Boston 1845   | No                    | No                    | No  | Good   | No                  | 5' 7"       | Fair  | Blue                     | None                                      | Canada              | St. James   | Newport     | Sept 18                              | Boon | Sept 18 |
| 2            |  | 10 <sup>00</sup>  | 10 <sup>00</sup>                                      |  | San James Bernard<br>Boston 1845   |                       |                       |   |  |                     | 5' 7"       | Fair  | Blue                     | None                                      |                     |   |             | 18                                   |      | 18      |
| 3            |  | 2 <sup>00</sup>   | No  |  | Uncle Arthur<br>73 Julian St<br>Boston   |                       |                       |   |  |                     | 5' 4"       | Brown   | Gray                     | None                                      |                     | St. Genevieve   |             | 18                                   | CP   | 15      |
| 4            |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     | Grand Mere  |             | 18                                   |      | 18      |
| 5            |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     | St. Litz  |             | 18                                   |      | 18      |
| 6            |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     | Grand Mere  |             | 18                                   |      | 18      |
| 7            |  | 20 <sup>00</sup>  |   |  | Sister Julia<br>East Weymouth<br>C. in Shaw Centre   |                       |                       |   |  |                     | 5' 3"       |   |                          |   |                     | Stonham   |             | 20                                   | 11   | 20      |
| 8            |  | 1 <sup>00</sup>   |   |  | 131 Bedford St<br>Boston   |                       |                       |   |  |                     | 5' 10"      |   |                          |   |                     | Tamham  |             | 20                                   | 15   | 20      |
| 9            |  | 45 <sup>00</sup>  | 1889  | 1889   | 104 Pomfret St<br>Manchester   |                       |                       |   |  |                     | 5' 8"       | Fair  | Blue                     | None                                      |                     | St. Eulalie   |             | 20                                   | Boon | 14      |
| 10           |  |   | No  |  | Uncle  |                       |                       |   |  |                     | 5' 5"       | Med   | Brown                    | None                                      |                     | St. Monique   |             | 20                                   |      | 20      |
| 11           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     | St. Louis   |             | 20                                   |      | 20      |
| 12           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 13           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 14           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 15           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 16           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 17           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 18           |  | 85 <sup>00</sup>  | 1905  | 1905   | Bro. Telephore<br>Bottleton  |                       |                       |   |  |                     | 5' 6"       |   |                          |   |                     | St. Nazaire   |             | 20                                   |      | 20      |
| 19           |  |   | No  |  | Uncle  |                       |                       |   |  |                     | 5' 4"       |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 20           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 21           |  | 2 <sup>00</sup>   |   |  | Uncle Joseph<br>Lowell Mass  |                       |                       |   |  |                     | 5' 6"       |   |                          |   |                     | Stanford  |             | 20                                   |      | 20      |
| 22           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     | 5' 2"       |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 23           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 24           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 25           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 26           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 27           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 28           |  |   |   |  |  |                       |                       |   |  |                     |             |   |                          |   |                     |   |             | 20                                   |      | 20      |
| 29           |  | 11 <sup>00</sup>  |   |  | Uncle Amalie<br>277 S. Main St<br>Boston   |                       |                       |   |  |                     | 5' 7"       | Fair  | Brown                    | None                                      |                     | St. Valer   |             | 20                                   |      | 20      |
| 30           |  | 7 <sup>00</sup>   |   |  | Uncle<br>106 Pearl St  |                       |                       |   |  |                     | 5' 5"       | Med   | Brown                    | None                                      |                     | St. Marie   |             | 20                                   |      | 20      |

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

Department of Commerce and Labor  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 21 11-1594

PORT OF Newport Vt.

| 1<br>No. on List. | 2<br>NAME IN FULL. |                   | 3<br>Age. |      | 4<br>Sex. | 5<br>Married or Single. | 6<br>Calling or Occupation. | 7<br>Able to— |        | 8<br>Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | 9<br>† Race or People. | 10<br>Last Permanent Residence. |                              | 11<br>The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12<br>Final Destination. |               |
|-------------------|--------------------|-------------------|-----------|------|-----------|-------------------------|-----------------------------|---------------|--------|---|------------------------|---------------------------------|------------------------------|---|--------------------------|---------------|
|                   | Family Name.       | Given Name.       | Yrs.      | Mos. |           |                         |                             | Read.         | Write. |   |                        | Country.                        | City or Town.                |   | State.                   | City or Town. |
| 1                 | Pilodeau           | Alphonse          | 18        |      | M         | Farmer Lab              | Yes                         | Yes           | Canada | French  | Canada                 | St. Lazare P.2                  | Father Alphonse Pilodeau     |   |                          |               |
| 2                 | Roy                | Louise            | 19        |      | F         | "                       | "                           | "             | "      | "   | "                      | St. Lazare P.2                  | Father Armand Roy            | N.H.  | Manchester               |               |
| 3                 | Lamont             | Edgard            | 18        |      | M         | "                       | "                           | "             | "      | "   | "                      | St. Valer                       | Father Thomas Lemieux        | Mass.   | Battleboro               |               |
| 4                 | Luce               | Tramond           | 25        |      | M         | Labourer                | "                           | "             | "      | "   | "                      | St. Valer P.2                   | Father Tramon Luce           | "   | "                        |               |
| 5                 | "                  | wife Clodia       | 22        |      | F         | None                    | "                           | "             | "      | "   | "                      | Sherbrooke                      | 49 Windsor St. E. Sherbrooke | N.H.  | Manchester               |               |
| 6                 | "                  | son George        | 1         |      | M         | "                       | No                          | No            | "      | "   | "                      | "                               | Father in law                | "   | "                        |               |
| 7                 | Aerous             | Rector            | 32        |      | M         | Farmer Lab              | Yes                         | Yes           | "      | "   | "                      | St. Pie de Bierre P.2           | Father Louis ibrouk          | Mass.   | Amherst                  |               |
| 8                 | "                  | wife Laura        | 29        |      | F         | None                    | "                           | "             | "      | "   | "                      | "                               | Father in law                | "   | "                        |               |
| 9                 | "                  | daug Carl         | 26        |      | M         | "                       | No                          | No            | "      | "   | "                      | "                               | Father in law                | "   | "                        |               |
| 10                | Millette           | Joseph            | 38        |      | M         | Labourer                | "                           | "             | "      | "   | "                      | "                               | Grandfather                  | "   | "                        |               |
| 11                | Lussault           | Alphonse          | 18        |      | M         | "                       | Yes                         | Yes           | "      | "   | "                      | St. Ferdinand P.2               | Grand Mère P.2               | "   | Lowell                   |               |
| 12                | Bolduc             | Alfred            | 21        |      | M         | "                       | "                           | "             | "      | "   | "                      | St. Ferdinand P.2               | Father Baptiste Dumault      | N.H.  | Manchester               |               |
| 13                | Morin              | Godfroy           | 26        |      | M         | "                       | "                           | "             | "      | "   | "                      | St. Emedille P.2                | Father Louis Bolduc          | "   | Newport                  |               |
| 14                | Ouellette          | Edmond            | 18        |      | M         | "                       | "                           | "             | "      | "   | "                      | Bromptonville P.2               | Father Auguste Morin         | "   | Plymouth                 |               |
| 15                | "                  | Sister Marie Anna | 21        |      | F         | None                    | "                           | "             | "      | "   | "                      | Riviere Blanche P.2             | Father David Ouellette       | Me.   | Bridford                 |               |
| 16                | "                  | Marie             | 14        |      | F         | "                       | "                           | "             | "      | "   | "                      | "                               | "                            | "   | "                        |               |
| 17                | Prince             | Archie            | 18        |      | M         | S. Laborer              | "                           | "             | "      | "   | "                      | "                               | Father Alphonse Prince       | "   | "                        |               |
| 18                | Laguere            | Rudolph           | 21        |      | M         | Farmer Lab              | "                           | "             | "      | "   | "                      | St. Wincesles P.2               | Father Armand Laguerre       | N.H.  | Manchester               |               |
| 19                | Delete             | Isaac             | 19        |      | M         | "                       | "                           | "             | "      | "   | "                      | St. Wincesles P.2               | Father Armand Delete         | "   | "                        |               |
| 20                | Mailleard          | Isidore           | 20        |      | M         | "                       | "                           | "             | "      | "   | "                      | St. Wincesles P.2               | Father Albert Mailleard      | "   | "                        |               |
| 21                | Thurion            | Joseph            | 17        |      | M         | "                       | "                           | "             | "      | "   | "                      | St. Norbert P.2                 | Father Armand Fleury         | N.H.  | Woodville                |               |
| 22                | Blais              | Walter            | 20        |      | M         | "                       | "                           | "             | "      | "   | "                      | St. Christophe P.2              | Father Joseph Blais          | "   | "                        |               |
| 23                | Beaudette          | Alfred            | 23        |      | M         | "                       | "                           | "             | "      | "   | "                      | St. Christophe P.2              | Father Rodolphe Beaudette    | "   | "                        |               |
| 24                | Lepage             | Richard           | 24        |      | M         | Farmer Lab              | "                           | "             | "      | "   | "                      | St. Christophe P.2              | Father Rodolphe Lepage       | "   | "                        |               |
| 25                | Laurin             | Joseph            | 23        |      | M         | Farmer Lab              | "                           | "             | "      | "   | "                      | Cookshue P.2                    | Father Armand Laurin         | Mass.   | Lowell                   |               |
| 26                | Theriot            | Eugene            | 21        |      | M         | Machinist               | "                           | "             | "      | "   | "                      | Cookshue P.2                    | Father Armand Theriot        | "   | "                        |               |
| 27                | Hatterson          | Suzelle           | 18        |      | F         | Domestic                | "                           | "             | "      | "   | "                      | Plessisville P.2                | Father Armand Hatterson      | N.H.  | Manchester               |               |
| 28                | Bourgeois          | Robina            | 45        |      | F         | None                    | "                           | "             | "      | "   | "                      | Roston Falls P.2                | Father Armand Bourgeois      | Mass.   | Springfield              |               |
| 29                | Desjardins         | Mary              | 27        |      | F         | "                       | "                           | "             | "      | "   | "                      | St. John Mattha P.2             | Father Armand Desjardins     | Conn.   | Yapville                 |               |
| 30                | "                  | Louisa            | 26        |      | F         | "                       | "                           | "             | "      | "   | "                      | St. Etienne P.2                 | Father Armand Desjardins     | N.H.  | Manchester               |               |

NOT USED

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION MAY BE INSPECTED ON THIS CASE.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

161

11-104

(OVER)

| No. on List | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, association, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? |                          |           | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height.                           |       | Color of— |       | Marks of Identification. | Place of Birth. |                | Seaport of Landing. | Date of Landing. | Name of SS. | Date of Examination. |               |    |
|-------------|--|---|---|--|--------------------------|-----------|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------------------|-------|-----------|-------|--------------------------|-----------------|----------------|---------------------|------------------|-------------|----------------------|---------------|----|
|             |  |   |   | Yes or No.   | Year or period of years. | Where?    |  |                       |                       |   |  | Date of last departure from U. S. | Ft.   | Ins.      | Hair. |                          | Eyes.           | Country.       |                     |                  |             |                      | City or Town. |    |
| 1           | Yes  | Self  | 2.00  | No   |                          |           | Brother, Emile Dubois<br>Manchester, N.H.  | No                    | No                    | Good                                      | No   | 5                                 | 4     | Dark      | Brown | None                     | Canada          | St. Lazare     | Sept 20             | Sept 20          | 1909        |                      |               |    |
| 2           | "  | "   | 9.35  | "  |                          |           | Uncle, Damase Besselin<br>277 1/2 So Main St.  | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 8     | Med.      | "     | "                        | "               | St. Valer      | "                   | "                | "           | 20                   |               |    |
| 3           | "  | "   | 15.00   | "  |                          |           | Friend, Damase Besselin<br>277 1/2 So Main St.   | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 8     | "         | Brown | "                        | "               | "              | "                   | "                | "           | "                    | 20            |    |
| 4           | "  | "   | 30.00   | Yes  | 1 yr                     | Sept 1904 | Uncle, Arthur Besselin<br>74 Lake St.  | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 9     | Dark      | Brown | "                        | "               | Sherbrooke     | "                   | "                | "           | "                    | 20            |    |
| 5           | "  | Uncle   | "   | No   |                          |           | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 4     | Med.      | "     | "                        | "               | Promptonville  | "                   | "                | "           | "                    | 20            |    |
| 6           | "  | "   | "   | "  |                          |           | "  | "                     | "                     | "   | "  | "                                 | "     | "         | "     | "                        | "               | Sherbrooke     | "                   | "                | "           | "                    | 20            |    |
| 7           | Yes  | Self  | 150.00  | Yes  | 1874                     | 1893      | Lawyer, Albert True<br>13 Pond St.   | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 7     | Dark      | Brown | "                        | "               | St. Pie        | Quebec              | "                | "           | "                    | "             | 21 |
| 8           | "  | Uncle   | "   | No   |                          |           | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 4     | Med.      | Brown | "                        | "               | St. Guillaume  | "                   | "                | "           | "                    | "             | 21 |
| 9           | "  | "   | "   | "  |                          |           | "  | "                     | "                     | "   | "  | "                                 | "     | "         | "     | "                        | "               | St. Pie        | Quebec              | "                | "           | "                    | "             | 21 |
| 10          | Yes  | Self  | 18.00   | Yes  | 1897                     | 1907      | Lawyer, Eugene Pariseau<br>5 Coll St.  | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 5     | Dark      | "     | "                        | "               | Louisville     | "                   | "                | "           | "                    | "             | 21 |
| 11          | "  | "   | 18.00   | No   |                          |           | Uncle, Alex L. Montagne<br>Manchester, N.H.  | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 6     | Med.      | "     | "                        | "               | St. Ferdinand  | "                   | "                | "           | "                    | "             | 21 |
| 12          | "  | "   | 2.00  | Yes  | 1905                     | 1908      | Friend, Felix Gassidy<br>Newport, N.H.   | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 8     | "         | "     | "                        | "               | St. Endelle    | "                   | "                | "           | "                    | "             | 21 |
| 13          | "  | "   | 13.00   | No   |                          |           | No address   | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 9     | "         | "     | "                        | "               | Promptonville  | "                   | "                | "           | "                    | "             | 21 |
| 14          | "  | "   | 6.00  | "  |                          |           | Sister, Mrs. Marie<br>Foster, Bedford, Me.   | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 9     | "         | "     | "                        | "               | Pines Blanche  | "                   | "                | "           | "                    | "             | 21 |
| 15          | "  | "   | "   | "  |                          |           | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 5     | "         | "     | "                        | "               | "              | "                   | "                | "           | "                    | "             | 21 |
| 16          | "  | "   | "   | "  |                          |           | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 4     | "         | Black | "                        | "               | "              | "                   | "                | "           | "                    | "             | 21 |
| 17          | "  | "   | 3.25  | "  |                          |           | Mitchel Besselin<br>Lanesboro, Vt.   | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 5 1/2 | "         | Brown | "                        | "               | St. Annes      | "                   | "                | "           | "                    | "             | 22 |
| 18          | "  | "   | 12.00   | Yes  | 3 yrs                    | 1908      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 5 1/2 | "         | "     | "                        | "               | "              | "                   | "                | "           | "                    | "             | 22 |
| 19          | "  | "   | 3.00  | "  | 1899                     | 1909      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 9     | "         | Black | "                        | "               | St. Celestine  | "                   | "                | "           | "                    | "             | 22 |
| 20          | "  | "   | 6.50  | "  | "                        | "         | Mrs. Mitchel Camp #40<br>Woodville, N.H.   | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 7 1/2 | "         | Brown | "                        | "               | St. Norbert    | "                   | "                | "           | "                    | "             | 22 |
| 21          | "  | "   | 5.30  | Yes  | 1906                     | 1908      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 7     | "         | Black | "                        | "               | St. Christophe | "                   | "                | "           | "                    | "             | 22 |
| 22          | "  | "   | 5.35  | No   |                          |           | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 4 1/2 | "         | Brown | "                        | "               | St. Norbert    | "                   | "                | "           | "                    | "             | 22 |
| 23          | "  | "   | 13.50   | Yes  | 1890                     | 1904      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 4 1/2 | "         | "     | "                        | "               | St. Christophe | "                   | "                | "           | "                    | "             | 22 |
| 24          | Criminal   | "   | 1.50  | "  | "                        | "         | Sister, Mrs. Eugenie<br>Langley, 27 Martin St.   | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 6 1/4 | "         | "     | "                        | "               | Cochet         | "                   | "                | "           | "                    | "             | 22 |
| 25          | "  | "   | 5.00  | "  | "                        | "         | Friend, Henry Doyon<br>Lowell, Mass.   | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 9 1/2 | Med.      | Brown | "                        | "               | St. Angile     | "                   | "                | "           | "                    | "             | 22 |
| 26          | "  | "   | 27.00   | "  | "                        | "         | Cousin, Joseph Boudreau<br>244 Cedar St.   | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 6     | "         | "     | "                        | "               | Premerville    | "                   | "                | "           | "                    | "             | 22 |
| 27          | "  | "   | "   | "  | "                        | "         | Sister, Anna Patterson<br>15 Chantoy St.   | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 4     | "         | "     | "                        | "               | Roston Falls   | "                   | "                | "           | "                    | "             | 22 |
| 28          | "  | Uncle   | 6.00  | Yes  | 1887                     | 1904      | Brother, Louis<br>Fallville, Conn.   | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 4 1/2 | "         | Gray  | "                        | "               | St. Elizabeth  | "                   | "                | "           | "                    | "             | 22 |
| 29          | "  | Self  | 18.00   | "  | 1899                     | 1908      | Sister, Saml Whitman<br>179 School St.   | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 3     | "         | Brown | "                        | "               | St. Charles    | "                   | "                | "           | "                    | "             | 22 |
| 30          | "  | "   | 12.00   | "  | "                        | "         | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5                                 | 3     | "         | "     | "                        | "               | "              | "                   | "                | "           | "                    | "             | 22 |

Daniel J. Mc Dermott  
Inspector in Charge

SS-5

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 22

11-1594

PORT OF Newport N.S.

| No. on List. | NAME IN FULL. |                     | Age. Yrs. Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to—<br>Read. Write. | Nationality.<br>(Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |               |
|--------------|---------------|---------------------|----------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|--|-------------------|---------------------------|---------------|---|--------------------|---------------|
|              | Family Name.  | Given Name.         |                |                         |                        |                          |  |                   | Country.                  | City or Town. |   | State.             | City or Town. |
| 1            | Therault      | Albert              | 36             | M                       | Student for yrs        |                          | Canada French  |                   | Canada                    | St Jean       | Father Jean Therault<br>Lake St Jean P.Q.   | N.S.               | Littleton     |
| 2            | "             | wife Alice          | 27             | F                       | None                   |                          | "  |                   | "                         | "             | Father in law   | "                  | "             |
| 3            | "             | daughter Marie      | 11             | F                       | "                      |                          | "  |                   | "                         | "             | Grandfather   | "                  | "             |
| 4            | "             | son Eugene          | 1              | M                       | "                      |                          | "  |                   | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 5            | Therault      | Joseph              | 17             | M                       | Student for yrs        |                          | "  |                   | "                         | Quebec        | Father Mathias Biselard   | "                  | "             |
| 6            | Therault      | Alfred              | 17             | M                       | Student for yrs        |                          | "  |                   | "                         | Quebec        | Father Jean Therault  | "                  | Laconia       |
| 7            | Therault      | Joseph              | 27             | M                       | "                      |                          | "  |                   | "                         | La St Jean    | Father in law<br>Bon Edward Therault  | "                  | Littleton     |
| 8            | "             | wife Alice          | 27             | F                       | None                   |                          | "  |                   | "                         | "             | Lake St Jean P.Q.   | "                  | "             |
| 9            | "             | son Alfred          | 5              | M                       | "                      |                          | "  |                   | "                         | "             | None  | "                  | "             |
| 10           | "             | daughter Genevieve  | 1              | F                       | "                      |                          | "  |                   | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 11           | Jacques       | Jules               | 40             | M                       | Engineer for yrs       |                          | "  | English           | "                         | East Houghton | Father Theodule Jacques<br>East Houghton P.Q.   | "                  | Laconia       |
| 12           | "             | wife Marie          | 38             | F                       | None                   |                          | "  |                   | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 13           | Therault      | Emma                | 23             | F                       | Student                |                          | "  | English           | "                         | Compton       | Father Thomas Hevel<br>Compton P.Q.   | Mass               | Melrose       |
| 14           | Therault      | Antoinette          | 22             | F                       | Student                |                          | "  | French            | "                         | Stambridge    | Father Peter Breaault<br>Stambridge P.Q.  | N.S.               | North Troy    |
| 15           | "             | daughter Emma       | 4              | F                       | "                      |                          | "  |                   | "                         | "             | Grandfather   | "                  | "             |
| 16           | Therault      | Joseph              | 21             | M                       | Student for yrs        |                          | "  |                   | "                         | St Jules      | Father Etienne Guard<br>St Jules P.Q.   | N.S.               | Manchester    |
| 17           | Therault      | Blaise              | 24             | M                       | "                      |                          | "  |                   | "                         | "             | Father Joachim Robarge<br>St Jules P.Q.   | "                  | "             |
| 18           | Belanger      | Antoinette          | 43             | F                       | M. None                |                          | "  |                   | "                         | Stake         | Father Edward Pouchet<br>Stake P.Q.   | "                  | "             |
| 19           | "             | son Charles         | 17             | M                       | Student                |                          | "  |                   | "                         | "             | Grandfather   | "                  | "             |
| 20           | "             | daughter Marie      | 16             | F                       | "                      |                          | "  |                   | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 21           | "             | daughter Antoinette | 14             | F                       | "                      |                          | "  |                   | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 22           | "             | daughter Genevieve  | 8              | F                       | "                      |                          | "  |                   | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 23           | "             | daughter Emma       | 7              | F                       | "                      |                          | "  |                   | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 24           | "             | daughter Emma       | 4              | F                       | "                      |                          | "  |                   | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 25           | Therault      | Marie               | 23             | F                       | Student for yrs        |                          | "  |                   | "                         | St. Celestin  | Father Denis Houle<br>St. Celestin P.Q.   | Mass               | Leominster    |
| 26           | "             | sister Roseanna     | 16             | F                       | Student                |                          | "  |                   | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 27           | Therault      | Marie               | 17             | F                       | Student                |                          | "  |                   | "                         | "             | Father Patrice Houle<br>St. Celestin P.Q.   | "                  | "             |
| 28           | "             | brother Joseph      | 17             | M                       | "                      |                          | "  |                   | "                         | "             | "   | "                  | "             |
| 29           | Therault      | Richard             | 52             | M                       | Student                |                          | "  |                   | "                         | St. Joseph    | Wife Eleonore Leonard<br>St. Joseph P.Q.  | Mass               | Augusta       |
| 30           | Therault      | Charles             | 42             | M                       | Student                |                          | "  |                   | "                         | Angus         | Wife Marie Pouchet<br>Angus P.Q.  | R.I.               | Providence    |

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *September*, 190*7*

*162*  
11-1244  
(OVER)

| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, association, society, club, family, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? |                          |        | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Ft. Ins. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. |               | Seaport of Landing. | Date of Landing. | Name of SS. | Date of Examination. |
|--------------|--|---|---|--|--------------------------|--------|--|-----------------------|-----------------------|---|--|------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------|---------------|---------------------|------------------|-------------|----------------------|
|              |  |   |   | Yes or No.   | Year or period of years. | Where? |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          | Country.        | City or Town. |                     |                  |             |                      |
| 1            |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          | Canada          | St. Lawrence  |                     |                  |             | 1907                 |
| 2            |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 3            |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 4            |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 5            |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          | Quebec          |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 6            |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          | Quebec          |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 7            |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 8            |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 9            |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 10           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 11           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 12           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 13           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 14           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 15           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 16           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 17           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 18           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 19           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 20           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 21           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 22           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 23           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 24           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 25           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 26           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 27           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 28           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 29           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |
| 30           |  |   |   |  |                          |        |  |                       |                       |   |  |                  |                       |                          |                 |               |                     |                  |             | 1907                 |

Daniel J. McLaughlin  
Inspector in Charge

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 23

11-1594

PORT OF Newport VA

| No. on List | NAME IN FULL |             | Age. Yrs. Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |               | Final Destination. |               |
|-------------|--------------|-------------|----------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|---|-------------------|---------------------------|---------------|---|---------------|--------------------|---------------|
|             | Family Name. | Given Name. |                |                         |                        |                       |   |                   | Country.                  | City or Town. | State.  | City or Town. | State.             | City or Town. |
| 1           | Christina    | Costa       | 40             | Female                  | Housewife              |                       | Canada  | French            | Quebec                    | Quebec        | Mother in law   | Massachusetts | Springfield        |               |
| 2           | Rose         | Costa       | 37             | Female                  | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 3           | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 4           | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 5           | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 6           | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 7           | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 8           | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 9           | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 10          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 11          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 12          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 13          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 14          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 15          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 16          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 17          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 18          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 19          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 20          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 21          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 22          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 23          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 24          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 25          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 26          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 27          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 28          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 29          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |
| 30          | "            | "           | "              | "                       | "                      |                       | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  |               |

CLASS E. NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CONTIGUOUS OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE INSPECTED ON THIS CASE.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class E

163

(OVER.)

| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? |                          |        | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height.                           |     | Color of— |       | Marks of Identification. | Place of Birth. |                   | Seaport of Landing. | Date of Landing. | Name of SS. | Date of Examination. |               |    |
|--------------|--|---|---|--|--------------------------|--------|--|-----------------------|-----------------------|---|--|-----------------------------------|-----|-----------|-------|--------------------------|-----------------|-------------------|---------------------|------------------|-------------|----------------------|---------------|----|
|              |  |   |   | Yes or No.   | Year or period of years. | Where? |  |                       |                       |   |  | Date of last departure from U. S. | Ft. | Ins.      | Hair. |                          | Eyes.           | Country.          |                     |                  |             |                      | City or Town. |    |
| 1            | Self   | 18.00   | Yes   | 1884   | Yes                      | 1907   | Springfield, Mass  | No                    | No                    | No  | No   | 5.6                               | Med | Brown     | Brown | None                     | Canada          | Littler, Guardian | Newport             | Sept 23          | 69          | 15                   | Sept 23       |    |
| 2            | Self   | 8.00  | Yes   | 1907   | Yes                      | 1907   | Springfield, Mass  | "                     | "                     | "   | "  | 5.4                               | Med | Brown     | Brown | "                        | "               | St. Albans        | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 3            | Father   | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | "                                 | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 4            | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | "                                 | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 5            | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | "                                 | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 6            | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | "                                 | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 7            | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | "                                 | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 8            | Self   | 12.00   | Yes   | 1896   | Yes                      | 1899   | Friend Cousin, Chabot  | "                     | "                     | "   | "  | 5.8                               | Med | Brown     | Brown | "                        | "               | St. Casar         | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 9            | Uncle  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5.4                               | "   | Gray      | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 10           | Father   | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5.10                              | "   | Brown     | Brown | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 11           | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5.2                               | "   | Brown     | Brown | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 12           | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5.2                               | "   | Brown     | Brown | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 13           | Self   | 7.00  | Yes   | 1903   | Yes                      | 1903   | Brother in law, Adolph   | "                     | "                     | "   | "  | 5.10                              | Med | Brown     | Gray  | "                        | "               | St. Casar         | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 14           | Uncle  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5.2                               | "   | Brown     | Brown | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 15           | Father   | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5.4                               | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 16           | "  | 5.00  | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5.6                               | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 17           | "  | 2.00  | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5.6                               | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 18           | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5.6                               | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 19           | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5.7                               | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 20           | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5.2                               | Med | Brown     | Brown | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 21           | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 4.10                              | "   | Brown     | Gray  | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 22           | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | "                                 | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 23           | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | "                                 | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 24           | Self   | 12.00   | Yes   | 1904   | Yes                      | 1905   | Bro. Cousin, Paranteau   | "                     | "                     | "   | "  | "                                 | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 25           | Uncle  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5.11                              | Med | Brown     | Brown | "                        | "               | St. Bonaventure   | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 26           | Father   | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5.6                               | "   | "         | "     | "                        | "               | St. Guillaume     | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 27           | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | "                                 | "   | "         | "     | "                        | "               | St. Bonaventure   | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 28           | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | 5.0                               | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 29           | "  | "   | "   | "  | "                        | "      | "  | "                     | "                     | "   | "  | "                                 | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | "                   | "                | 73          | "                    | "             | 73 |
| 30           | Self   | 75.00   | Yes   | 1904   | Yes                      | 1907   | Bro. Phalao, Laporte   | "                     | "                     | "   | "  | 5.9                               | "   | "         | "     | "                        | "               | "                 | St. Bonaventure     | "                | 73          | "                    | "             | 73 |

Daniel J. McLeermatt  
Inspector in Charge

LASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

|                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 24

11-1004

PORT OF Newport, Vermont,

| No. on List. | NAME IN FULL. |               | Age. Yrs. Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— |        | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | † Race or People. | Last Permanent Residence. |               | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. |               | Final Destination. |               |
|--------------|---------------|---------------|----------------|------|--------------------|------------------------|----------|--------|---|-------------------|---------------------------|---------------|---|---------------|--------------------|---------------|
|              | Family Name.  | Given Name.   |                |      |                    |                        | Read.    | Write. |   |                   | Country.                  | City or Town. | Country.  | City or Town. | State.             | City or Town. |
| 1            | Beauvais      | Marie         | 19             | F    | Single             | Student                | Yes      | Yes    | Canada  | French            | Canada                    | St. Basile    | Father Alphonse Demer, St. Basile P.Q.  | Mass          | Lawrence           |               |
| 2            | Lacourciere   | Delphine      | 45             | F    | M                  | Housewife              |          |        | "   | "                 | "                         | Sherbrooke    | Wife Emma Lacourciere, Sherbrooke P.Q.  | "             | New Bedford        |               |
| 3            | Paricat       | Napoleon      | 31             | M    | Single             | Farmer                 |          |        | "   | "                 | "                         | Coaticook     | Wife Marie Paricat, Coaticook P.Q.  | "             | Boston             |               |
| 4            | Morice        | Armande       | 46             | F    | M                  | Farmer                 |          |        | "   | "                 | "                         | St. Pierre    | Sister Elzire Morice, St. Pierre P.Q.   | "             | Fall River         |               |
| 5            | "             | wife Alphonse | 34             | F    | M                  | None                   | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 6            | "             | daug. Marie   | 21             | F    | Single             | Student                | Yes      | Yes    | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 7            | "             | Clara         | 16             | F    | Single             | "                      |          |        | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 8            | Beauvais      | Armande       | 15             | F    | Single             | "                      |          |        | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 9            | Beauvais      | Armande       | 14             | F    | Single             | "                      |          |        | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 10           | Beauvais      | Armande       | 13             | F    | Single             | "                      |          |        | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 11           | "             | Georgianna    | 10             | F    | Single             | "                      |          |        | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 12           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 13           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 14           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 15           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 16           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 17           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 18           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 19           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 20           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 21           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 22           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 23           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 24           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 25           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 26           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 27           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 28           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 29           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 30           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 31           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 32           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 33           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 34           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 35           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 36           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 37           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 38           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 39           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 40           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 41           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 42           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 43           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 44           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 45           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 46           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 47           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 48           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 49           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |
| 50           | "             | Clara         | 3              | F    | Single             | "                      | No       | No     | "   | "                 | "                         | "             | "   | "             | "                  | "             |

144  
 143  
 142  
 141  
 140  
 139  
 138  
 137  
 136  
 135  
 134  
 133  
 132  
 131  
 130  
 129  
 128  
 127  
 126  
 125  
 124  
 123  
 122  
 121  
 120  
 119  
 118  
 117  
 116  
 115  
 114  
 113  
 112  
 111  
 110  
 109  
 108  
 107  
 106  
 105  
 104  
 103  
 102  
 101  
 100  
 99  
 98  
 97  
 96  
 95  
 94  
 93  
 92  
 91  
 90  
 89  
 88  
 87  
 86  
 85  
 84  
 83  
 82  
 81  
 80  
 79  
 78  
 77  
 76  
 75  
 74  
 73  
 72  
 71  
 70  
 69  
 68  
 67  
 66  
 65  
 64  
 63  
 62  
 61  
 60  
 59  
 58  
 57  
 56  
 55  
 54  
 53  
 52  
 51  
 50  
 49  
 48  
 47  
 46  
 45  
 44  
 43  
 42  
 41  
 40  
 39  
 38  
 37  
 36  
 35  
 34  
 33  
 32  
 31  
 30  
 29  
 28  
 27  
 26  
 25  
 24  
 23  
 22  
 21  
 20  
 19  
 18  
 17  
 16  
 15  
 14  
 13  
 12  
 11  
 10  
 9  
 8  
 7  
 6  
 5  
 4  
 3  
 2  
 1

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CERTAIN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION MAY BE INSPECTED ON THIS FORM.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1909

Class E

164 (COVER)

| No. or List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of \$50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? |                          |          | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any military, naval, or air service, or by reason of being in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Ft. Ins. | Color of—                         |       | Marks of Identification. | Place of Birth. |                 | Seaport of Landing. | Date of Landing. | Name of SS. | Date of Examination. |               |
|--------------|--|--|---|--|--------------------------|----------|--|-----------------------|-----------------------|--|---|--|------------------|-----------------------------------|-------|--------------------------|-----------------|-----------------|---------------------|------------------|-------------|----------------------|---------------|
|              |  |  |   | Yes or No.   | Year or period of years. | Where?   |  |                       |                       |  |   |  |                  | Date of last departure from U. S. | Hair. |                          | Eyes.           | Country.        |                     |                  |             |                      | City or Town. |
| 1            | Self   | 100 <sup>00</sup>  | 1894  | Yes  | 1901                     | Mass     | Lawrence 1907  |                       |                       |  | Good                                      | No   | 5'4"             | Med                               | Brown | None                     | Canada          | Arthabaska      | Report              | Sept 24          | AM 4        | Sept 24              |               |
| 2            | "  | 40 <sup>00</sup>   | 1904  | No   | 1907                     | Franklin | 1907   |                       |                       |  |   |  | 5'9"             | "                                 | "     | "                        | "               | St. Louis       | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 3            | "  | 6 <sup>00</sup>  | 1899  | No   | 1905                     | Mass     | 1905   |                       |                       |  |   |  | 5'7"             | "                                 | "     | "                        | "               | St. Jerome      | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 4            | "  | 100 <sup>00</sup>  | 1902  | No   | 1904                     | Ill      | 1904   |                       |                       |  |   |  | 5'9"             | "                                 | "     | "                        | "               | St. Julie       | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 5            | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | 1904   |                       |                       |  |   |  | 5'4"             | "                                 | "     | "                        | "               | St. Pierre      | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 6            | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | 1904   |                       |                       |  |   |  | 5'5"             | Dark                              | Black | "                        | "               | St. Julie       | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 7            | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | 1904   |                       |                       |  |   |  | 5'4"             | Med                               | Brown | "                        | "               | "               | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 8            | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | 1904   |                       |                       |  |   |  | 5'4"             | "                                 | "     | "                        | "               | St. Pierre      | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 9            | "  | 200 <sup>00</sup>  | "   | No   | "                        | "        | "  |                       |                       |  |   |  | 5'6"             | "                                 | "     | "                        | "               | Madon           | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 10           | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | "  |                       |                       |  |   |  | "                | "                                 | "     | "                        | "               | "               | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 11           | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | "  |                       |                       |  |   |  | "                | "                                 | "     | "                        | "               | "               | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 12           | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | "  |                       |                       |  |   |  | "                | "                                 | "     | "                        | "               | Magog           | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 13           | "  | 200 <sup>00</sup>  | "   | No   | 1901                     | Quebec   | 1901   |                       |                       |  |   |  | 5'6"             | Light                             | Brown | "                        | "               | Adamsville      | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 14           | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | "  |                       |                       |  |   |  | "                | "                                 | "     | "                        | "               | Magog           | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 15           | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | "  |                       |                       |  |   |  | "                | "                                 | "     | "                        | "               | "               | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 16           | "  | 100 <sup>00</sup>  | 1901  | No   | 1907                     | Quebec   | 1907   |                       |                       |  |   |  | 5'7"             | "                                 | Gray  | "                        | "               | St. Apollinaire | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 17           | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | 1901   |                       |                       |  |   |  | 5'4"             | "                                 | Brown | "                        | "               | "               | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 18           | "  | 100 <sup>00</sup>  | 1891  | No   | 1897                     | Quebec   | 1897   |                       |                       |  |   |  | 5'3"             | "                                 | Blue  | "                        | "               | St. Camel       | "                   | "                | 24          | CP. 15               | 24            |
| 19           | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | "  |                       |                       |  |   |  | 5'0"             | "                                 | Brown | "                        | "               | Seguacourt      | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 20           | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | "  |                       |                       |  |   |  | 4'10"            | "                                 | Gray  | "                        | "               | "               | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 21           | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | "  |                       |                       |  |   |  | "                | "                                 | Brown | "                        | "               | "               | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 22           | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | "  |                       |                       |  |   |  | "                | "                                 | Blue  | "                        | "               | "               | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 23           | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | "  |                       |                       |  |   |  | "                | "                                 | Brown | "                        | "               | "               | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 24           | "  | 100 <sup>00</sup>  | 1898  | No   | 1902                     | Quebec   | 1902   |                       |                       |  |   |  | 5'7"             | "                                 | Blue  | "                        | "               | St. Georges     | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 25           | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | "  |                       |                       |  |   |  | 5'4"             | "                                 | Brown | "                        | "               | Magog           | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 26           | "  | "  | "   | No   | "                        | "        | "  |                       |                       |  |   |  | "                | "                                 | "     | "                        | "               | "               | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 27           | "  | 100 <sup>00</sup>  | 1899  | No   | 1905                     | Quebec   | 1905   |                       |                       |  |   |  | 5'5"             | Dark                              | Black | "                        | "               | Louville        | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 28           | "  | "  | 1909  | No   | 1905                     | "        | 1905   |                       |                       |  |   |  | 5'4"             | Med                               | Gray  | "                        | "               | St. Luce        | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 29           | "  | "  | 1902  | No   | 1905                     | "        | 1905   |                       |                       |  |   |  | "                | "                                 | Brown | "                        | "               | "               | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |
| 30           | "  | "  | 1902  | No   | 1905                     | "        | 1905   |                       |                       |  |   |  | "                | "                                 | Blue  | "                        | "               | Westborough     | "                   | "                | 24          | "                    | 24            |

Daniel J. McDermott  
Inspector in Charge

155

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



✓

Porter  
Montreal, N.H.  
September 1909

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzogovinan.    | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

WRITTEN BY Dougherty  
 2-4-10 NUMBER 564  
 DATE 2-5-10 NUMBER 60

|          | TOTAL | ADMITTED | DEPORTED | PENDING | APPLICANTS | IN TRANSIT |
|----------|-------|----------|----------|---------|------------|------------|
| CLASS B  | 6     | 5        | 1        |         |            | 2          |
| CLASS C  | 12    | 12       |          |         |            |            |
| CLASS CC | 1     | 1        |          |         |            |            |
| CLASS D  | 3     | 3        |          |         |            |            |
| CLASS E  | 621   | 597      | 4        |         |            |            |
| TOTAL    | 627   | 614      | 5        |         |            | 2          |

21-2-1-1-1-1

21  
#  
3  
5

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

RECEIVED  
 SEP 28 1909  
 OFFICE OF  
 U. S. Commissioner of Immigration  
 MONTREAL, CANADA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 25 11-1594

PORT OF Newport Vermont,

| 1<br>No.<br>on<br>List. | 2<br>NAME IN FULL.                            |             | 3<br>Age.<br>Yrs. Mos. | 4<br>Sex.<br>Married or Single. | 6<br>Calling<br>or<br>Occupation. | 7<br>Able to—<br>Read. Write. | 8<br>Nationality.<br>(Country of which<br>citizen or subject.) | 9<br>† Race or People. | 10<br>Last Permanent Residence. |               | 11<br>The name and complete address of nearest relative or friend in<br>country whence alien came. | 12<br>Final Destination. |               |
|-------------------------|---|-------------|------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|--|------------------------|---------------------------------|---------------|--|--------------------------|---------------|
|                         | Family Name.                                  | Given Name. |                        |                                 |                                   |                               |  |                        | Country.                        | City or Town. |  | State.                   | City or Town. |
| 1                       | <i>See 533 Boston file 11/8-11/30/38 W.S.</i> |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 2                       | <i>W. J. Jones son of W. J. Jones</i>         |             | <i>4</i>               |                                 |                                   |                               | <i>Canada</i>  |                        |                                 |               | <i>Grandfather Truffile Jones<br/>Lowville N.Y.</i>  | <i>Mass</i>              | <i>Lowell</i> |
| 3                       | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 4                       | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 5                       | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 6                       | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 7                       | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 8                       | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 9                       | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 10                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 11                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 12                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 13                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 14                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 15                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 16                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 17                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 18                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 19                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 20                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 21                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 22                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 23                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 24                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 25                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 26                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 27                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 28                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 29                      | NOT USED                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |
| 30                      | CLASS E!                                      |             |                        |                                 |                                   |                               |  |                        |                                 |               |  |                          |               |

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF September, 1907

Class E

165 (OVER.)

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17  |    |                                   | 18                                    | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25-28  |                       |                       |   | 29-33  |         |           |                          |                 |                     |
|----|----|----|----|-----|----|-----------------------------------|---------------------------------------|----|----|----|----|----|----|--|-----------------------|-----------------------|---|--|---------|-----------|--------------------------|-----------------|---------------------|
|    |    |    |    | Yes | No | Date of last departure from U. S. |                                       |    |    |    |    |    |    | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | Color of— | Marks of Identification. | Place of Birth. | Seaport of Landing. |
| 1  | ✓  | ✓  | ✓  | ✓   | ✓  | ✓                                 | With parents to John Adams 5 Union St | No | No | No | No | No | No | 5-10   | Blue                  | None                  | Canada                                    | St. Louis  | Sept 24 | CP.       | 15                       | Sept 24         |                     |
| 2  |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 3  |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 4  |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 5  |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 6  |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 7  |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 8  |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 9  |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 10 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 11 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 12 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 13 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 14 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 15 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 16 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 17 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 18 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 19 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 20 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 21 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 22 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 23 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 24 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 25 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 26 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 27 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 28 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 29 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |
| 30 |    |    |    |     |    |                                   |                                       |    |    |    |    |    |    |  |                       |                       |   |  |         |           |                          |                 |                     |

The Book Completed by  
 1-1 to 13-4 D J Boulet 7/25/36  
 13-5 to 165-1 L H Hamilton 9/25/36  
 CCC 9/25/36

Daniel W. Lammert  
 Inspector in Charge

CLASS

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several leadings.

G-159  
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS &  
CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS  
~~AND CREW LISTS~~

3. REEL NO.

4. STARTING DATE

SEPTEMBER, 1909

5. CARRIER

VOL. 76

6. ENDING DATE

SEPTEMBER, 1909

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

165

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

4/18/57

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Richard Quincy

